

المفرد

مجلة تراثية فصلية محكمة

صدر عن دار الشؤون الثقافية العامة - وزارة الثقافة والاعلام

جلد الثامن والعشرون - العدد الثالث - ٢٠٠٠ م - ١٤٢١ هـ

رئيس التحرير

الدكتور محمد عبد المطلب البكاء

الهيئة الاستشارية

الاستاذ هلال ناجي

أ. د. سامي مكي العالي

أ. د. محمود عبد الله الجادر

أ. د. عماد عبد السلام رؤوف

الاستاذ اسامة الششيني

مدير التحرير

د. هدى شوكت بنام

مكتبة التحرير

د. م. فاضل الجبوري

التصميم والخراج الفني

جان عدنان

التصميم اللغوي

نهلة محمد

في هذا العدد

الكشف عن الانجازات العلمية والابداعات المعرفية التي حقق بها الاسلاف سعياً كبيراً في حقلتي العلم والمعرفة ، أصبح اليوم أمراً مطلوباً في عالم حفل كثير من التقدم العلمي ، ذلك أن ما ابتدعه العرب ، وما أسهموا في اضافته كان ساس المبتدئين لكل تقدم علمي لاحق ، من خلال استجلاء الحقائق التي غدت رة معرفية لا يمكن تجاوزها أو تجاهلها . فضلاً عن أن المثابرة في فهم تراثنا شتيمابه لابد أن يسهم في ربط حلقة التطور التي قطعتها مسيرة العلم بأواصر لزمة بقية تفحص المفاهيم ، والاساليب ، وطرق حل المشكلات من خلال تعامل مع كل جديد .

إن بعث التراث العلمي العربي الى حياتنا المعاصرة لابد أن يسهم في تبيان حلقه العلماء العرب من انجازات معرفية اتسمت بالاصالة ، والقدرة على داء تم ما تركته من آثار خالدة في الحضارة الانسانية عامة ، ناهيك عن تبيان ساليب العلمية التي ابتدعها العرب من خلال معالجتهم مشكلات عصرهم ، تمخض عن تلك المعالجة من نتائج جسدت قدراً كبيراً من الابداع الذي سيجد يقه في المون على ايجاد حلول لمشكلات معاصرة كما لا يخفى أن بعث التراث العلمي العربي لابد أن يمدنا بتجربة رائدة في ميدان تمزيب العلوم ومصطلحاتها العلمية الواقعة .

إن الامة التي يخلو تاريخها من تراث تفخر به ، لا يمكنها تحديد موقفها قومي والحضاري من الأمم الاخرى ، ذلك أن التراث مرتبط بتجارب تاريخية سلك حضورها وشرعيتها في وجدان الامة ، كما أن هذا التراث يوهان على قدرة استتاً في الاسهام الفكري والعصري ، مما يبرز الثقة بالنفس ، ويمنح الروح مومجة للامة زاناً يبرز تكاملها ، ويحرر إرادتها وهي تقد السير لاستكمال نهوضها حضاري ونقاء مشروعها القومي التحرري .

سلف العدد : علوم عربية - ص ٩ - ٥٣

ب. قومي ، وأمانة علمية نسعى متكاملين الى ابرازها لبيان فضل الامة وعلمائها ل. أسفوه من نصب سبق أفاد الانسانية الكثير .

سعار : العراق ، ٢٥٠ ديناراً ، الأردن : ديناران ، الامارات : ٣٠ درهماً ، اليمن :

٣٠ ريالاً ، مصر : ٣ جنيهات ، ليبيا : ثلاثة دنائير ، الجزائر : ٦٠ ديناراً ،

تونس : ديناران ، المغرب : ٣٠ درهماً .

المشاركة السنوية : ٥٥ دولاراً في الاقطار العربية . في دول العالم الاخرى

□ عنوان المراسلة

□ دار الشؤون الثقافية العامة - الاعظمية

ص. ب. - ٤٠٣٢ - بغداد

جمهورية العراق

■ هاتف : ٤٤٣٦٠٤٤

■ فاكس : ٤٤٤٨٧٦

■ الموزدة

المنجز الحضاري لامة العرب - المجلد ١٩ د. محمد البكاء ٣ - ٤
بفداد المجد والازدهار الحضاري أ. د. رشيد عبدالله الجميلي ٥ - ٨

■ ملف العدد ٩ - ٥٣
علم الحيل عند العرب أ. د. احمد مطلوب ١٠ - ٢٢
ابداعات العرب في علم الفلك ورسم الخرائط أ. د. صبري فارس الهيتي ٢٤ - ٣١
تخطيط المدن عند العرب أ. د. حيدر عبدالرزاق كموه ٢٢ - ٢٩
علم الحيوان في العراق في القرن السابع الهجري المرحوم الاستاذ عزيز علي العزي ٤٠ - ٥٣
■ بحوث ودراسات

الاصوات النفسية في العربية د. علي زوين ٥٤ - ٥٨
الحكمة في شعر علي الشرقي د. ناجي التكريتي ٥٩ - ٦٦
المستوى الدلالي في كتاب سيبويه د. نوزاد حسن احمد ٦٧ - ٧٤
المعجم المبسط - « ملحمة جلجامش » وضع وترتيب : داود سلمان الشويلي ٧٥ - ٨٠
■ نصوص محققة

شرح منظومة الاقوال الواوية - الياينة للبيتوشي ، تحقيق : أ. د. هاشم طه شلاش ٨١ - ٩٤
شعر القاضي الجرجاني (ت ٣٩٢ هـ) تحقيق : د. سامي علي جبار ٩٥ - ١١٨

■ الجديد في المكتبة اللغوية

فوائت كتاب سيبويه من ابدية كلام العرب لابي سعيد السبائي ١١٩ - ١٢٠
عرض وتحليل : د. مي فاضل الجبوري

■ اخبار التراث العربي اعداد حسن عريبي ١٢١ - ١٢٧
■ بريد المجلة اعداد : نجلة محمد ١٢٨

المقدمة

المنجز الحضاري لأمة العرب ... لماذا ؟ !

الدكتور محمد البسّاء

■ يجمع اغلب مفكري الغرب ومثقفيه على ان صراع الحاضر والمستقبل هو صراع حضاري وثقافي ، بل يذهب بعضهم (هنتقتون) الى ابعد من ذلك ، فيرى : انه صراع بين حضارات سائدة ، ذلك ان الخلاف بين الحضارات حقيقة قائمة لا يمكن نكرانها .. وفي عصر ياخذ فيه الوعي الحضاري بالتزايد والتكون ، فان الصراع قائم لا محالة ، وان هذا الصراع سيحل محل النزاعات الايديولوجية ، وانه سيكون اكثر شدة وعنفاً بين الحضارات المختلفة قياساً الى ما هو حاصل بين المجموعات في الحضارة الواحدة عينها .

ان هذا التوصيف المستقبلي للصراع الحضاري جعل المحور البارز للسياسة العالمية قائماً على خلق علاقات غير متكافئة بين الغرب وشعوب العالم الاخرى ، لانه لا ينطلق بالتاكيد من رغبة جادة في التلاحق الحضاري او المعرفي او التفاعل المنشود .. لذا فان السعي لا استقبال حضارة الغرب او الانضمام الى توصيفاتها ليكون جزءاً منها لابد ان يصطلم في النهاية بعقبات لا حصر لها .

ان ما يثيره هؤلاء من مفكرين ومثقفين غربيين لا يهدف الى تخفيف غلواء هذا الصراع او محاولة تشذيبه ، والاتجاه به نحو غايات واهداف تخدم في محصلتها النهائية البشرية جمعاء ، لانه ياتي في سياق لفت نظر الغرب الاستعماري الى ان ياخذ حذره ، ويعمل على تطوير آلية عمله واستراتيجيته في مقابل شعوب ذات ارث حضاري عريق - وفي المقدمة منها امتنا العربية - بعد ان بدأت تعي ذاتها وتسعى جاهدة الى ان يكون لها دورها المنشود في عالم اليوم والمستقبل . ولا يغفل مفكرو الغرب في تحليلهم طبيعة هذا الصراع . وضع (الثقافة) في مقدمة اهتمامهم ودورها في داخل هذا الصراع . لذا كان تأكيد ما نسميه اليوم : الغزو الثقافي . او اللاحق او التبعية التي تقود في النهاية الى الاستسلام او الانكسار . وتقبل الانموذج الحضاري

المضاد . وما يتمخض عنه من تحقيق مصالح سياسية واقتصادية يسعى الغرب الى تحقيقها من خلال استلاب الامة العربية وتقريبها .

لقد جاءت محاولات استدراج العقل العربي ومن ثم السعي الى احتلاله ، شأنه في ذلك شعوب العالم الثالث الاخرى مرادفة كل محاولات التوسع والاستعمار التي تتطلب مسحاً ثقافياً واجتماعياً للشعوب المستهدفة . ثم لتتشابك مع الاهداف الاستعمارية التوسعية قديمها وحديثها ، واذ شهد منتصف القرن التاسع عشر ملامح نهضة قومية عربية ، كانت الدعوة الصهيونية الى انشاء (الكيان الصهيوني) عائقاً يحول بين الامة العربية ومشروعها النهضوي ، ومن ثم اغتيال مشروع التحديث العربي ، وما تلاه من سعي استعماري جاد لم يكتف بالتجزئة وتعميقها وتقذية النوازق القطرية ، بل عمد الى تشجيع الروح الانهزامية والمفاهيم الرجعية ، وخلق حالة من التناقض بين التراث والمعاصرة ، وتشجيع الثقافة الممتدة بجذورها الى خارج كيان الامة ، وذلك بهدف طمس الوعي العربي ، واغتيال الروح النهضوية المنبعثة من رحم الامة ومعاناتها .

وفي العصر الحديث ، وبعد ان شخّصت التناقضات الاساسية التي عاشها الواقع العربي ، وبدأت مرحلة الانبعاث القومي التي استوعبت اخطار التحدي الذي فرضه واقع ما بعد الحرب العالمية الثانية ، وزرع الكيان الصهيوني كواحد من اخطر ثمار الظاهرة الاستعمارية التي عاشتها امتنا العربية فضلاً على امتلاكها الرؤية الصادقة العميقة في تحقيق الاهداف التي تنشدّها ، كان للتآمر الرجعي دوره في عزل جماهير شعبنا العربي وفرض الوصاية عليها ، وتعطيل طاقاتها ومن ثم ترجيح كفة التحالف الامبريالي الصهيوني ، بعد ان شهدت الخمسينات من هذا القرن عصراً ذهبياً عاشته حركة الثورة العربية المعاصرة .

ان الغرب الذي حاول ترويج صفقة اعلامية ضخمة مستغلاً احداث حزيران ١٩٦٧ ، وتسويق ان الهزيمة هي مال العرب باشاعة انماط ثقافية تدعو الى اليأس وتشيع جواً من الاحباط يعود اليوم مرة اخرى لاغتيال المنجز الحضاري والمادي والمعرفي الذي حققته الامة العربية في محاولة لكسر شوكة الامة وثنيها عن مواصلة نهجها التنموي بعد وقوع بعض الانظمة العربية في مصيدة التحالف الامبريالي - الصهيوني ، وذلك من خلال ذريعة استراتيجية الاسباب المبررة للحرب ضد الامة واستهداف نهضتها القومية وجعلها كما هشا يمكن سلخه عند الطلب .

إلا أن الملحمة الجهادية التي عبرت عنها « أم المارك الخالدة » ستظل رمز حضور الامة وفعلها التاريخي في رفض كل أشكال السيطرة والاستلاب والتفريب من اجل بناء مشروعها القومي النهضوي الحضاري

بغداد

المجد والازدهار الحضاري

ا. د.

رشيد عبد الله الجميلي

كلية التربية -
الجامعة المستنصرية

يعد بناء بغداد اعظم انجاز معماري عبر عن قدرة الاستنباط في الفكر العربي الصميم فكان لبغداد طابعها المميز وسحرها الجذاب المعطر بروح الامة والمعبر عن اصالتها : فكانت كما ارادها الخليفة المنصور . لسان التاريخ والنبع الذي يمنح الانسانية اكمل حضارة وأوسع ثقافة .

وبغداد ولا شك هي من ابداع المنصور ونخطيطه وابتكاره ولم يكن تخطيطها مقتبساً من مدينة اخرى . فاهمية تخطيط بغداد تكمن في جوهرها اكثر من مظهرها ، وان هذا التخطيط إنموذج رائع من أهم نماذج تخطيط المدن التي عرفت عبر العصور ليس له نظير في اي مدينة سابقة لقيام الدولة العربية الاسلامية ، اذ هو تخطيط مبتكر من قبل الخليفة المنصور فبناء بغداد اعتمد على تنظيم هندسي دقيق وخبرات فنية ومعمارية وإمكانات مادية وجهود رائعة بذلها الخليفة المنصور واصحاب الخبرة والمعرفة من رجالات العرب الذين اسهموا في بنائها لتكون اعظم عاصمة لاعظم دولة^(١) وغدت بغداد في عصر الخليفة هارون الرشيد والمامون من بعده قبلة العلماء والادباء ، وأدت دوراً مهماً في تاريخ الحضارة العربية الاسلامية وصلت فيه حاضره هذه الحضارة بماضي الانسانية في العلم والفكر والفلسفة والاجتماع ، واسهب الرحالة والمؤرخون في وصف أيام عزها وازدهارها وأشادوا باتقان هندستها وكثافة سكانها وامتداد اقتصادها وكثرة من أمها واستوطنها من العلماء والمفكرين وقد صدق المؤرخ اليعقوبي حين قال : « ليس لها نظير في مشارق الأرض ومغاربها سعة وكبرا وعمارة ، وكثرة مياه ، وصحة هواء . سكنها من اصناف الناس وأهل الامصار والكور وانتقل اليها من جميع البلدان القاصية والدانية وآثرها جميع أهل الآفاق على اوطانهم فليس من أهل بلد الا ولهم فيها محلة ومتجر ومتصرف فاجتمع بها ما ليس في مدينة في الدنيا^(٢) » وعن شمائل أهل بغداد وفضائلهم يقول

اليعقوبي :

« فليس عالم اعلم من عالمهم ولا أروى من راويتهم ، ولا أجدل من متكلمهم ، ولا أعرب من نحوهم . ولا اصح من قارئهم ، ولا امهر من متطبيبهم ، ولا احق من مغليهم ، ولا الطف من صانهم ، ولا اكتب من كاتبهم ، ولا ابين من خطيبهم ، ولا اعبد من عابدهم ، ولا اروع من زاهدهم . ولا افقه من حاكمهم ، ولا اخطب من خطيبهم ، ولا اشعر من شاعرهم^(٣) » كما نوه الخطيب البغدادي بجلالة قدر بغداد ومكانتها ، فقال : « لم يكن لبغداد في الدنيا نظير في جلالة قدرها وفخامة أمرها وكثرة علمائها واعلامها وتميز خواصها وعوامها وعظم اقطارها وسعة اطوارها وكثرة دورها ومنازلها ودروبها وشعابها ومحالها واسواقها وسلوكها وازقتها ومساجدها وحماماتها وطرازها وخاناتها وطيب هوائها^(٤) »

وبغداد عند الامام محمد بن ابريس الشافعي هي الدنيا بأسرها ، فقد روي عنه انه قال ليونس بن عبد الأعلى ، يا يونس أدخلت بغداد ؟ قال يونس : كلا . فقال الشافعي : يا يونس إنك لم تر الدنيا ولا الناس^(٥) .

اما الشاعر محمد بن علي بن خلف فقد قال منوهاً بعظمة بغداد ورقة اهلها :

وقد طفت في شرق البلاد وغربها
وسيرت خليي بينها وركابها
فلم أر فيها مثل بغداد منزلاً
ولم أر فيها مثل دجلة واديا
ولا مثل اهلها أرق شمائل
وأعذب الفاظاً وأحلى معاني

وقال ابن زريق البغدادي^(٦) :

سافرت ابقي لبغداد وساكنها مثلاً
قد اخترت شيئاً بونه الياس
هيهات بغداد والدنيا باجمها
عندي وسكان بغداد هم الناس

المنصور يختار بغداد عاصمة لدولته :

كانت الفكرة السائدة عند تأسيس المدن العربية الاسلامية الاولى هي ان يقام في مركزها المسجد الجامع ودار الامارة وبيت المال ، ثم تبني المنازل حولها ، وهذا ما اعتمدته الخليفة المنصور في بنائه لمدينته ، غير ان الجديد في تخطيط بغداد هو ان

يتساوى البعد بين المركز الذي فيه قصر الخلافة وبين جميع اطراف المدينة . وهذا ما لم يحدث قبل بغداد . والامر الثاني هو انه لم يلاحظ في غير مدينة بغداد ان انبثقت من مركزها طرق مستقيمة معتدة الى اطرافها ، هذا اضافة الى تقسيمها الى اربعة اقسام متساوية كل قسم منها مكثفياً اكتفاءً ذاتياً من حيث المساجد والحمامات والمتاجر وغيرها^(٧) وعن شروع المنصور في بناء بغداد روى المؤرخون انه حين ولي الخلافة بنى مدينة بين الكوفة والحيرة سماها الهاشمية . واقام بها مدة الى ان عزم على توجيه ولده لحرب الروم سنة ١٤٠ هـ « فصار الى بغداد ، فوقف بها وقال : ما اسم هذا الموضع ؟ ف قيل له : بغداد ، قال : والله انها المدينة التي اعلمني ابو محمد بن علي لكي أبنيها وانزلها وينزلها ولدي من بعدي . ولقد غفلت عنها الملوك حتى يتم تدبير الله لي وحكمه في وتصح الروايات وتبين الدلائل والعلامات والا فجزيرة بين دجلة والفرات ، دجلة شرقيها ، والفرات غربيها ، مشرعة للدنيا كل ما ياتي في دجلة من واسط والبصرة والابلّة والاحواز وفارس وعمان واليمامة والبحرين وما يتصل بذلك قالها ترقى وبها ترسي ، وكذلك ما ياتي من الموصل وديار ربيعة وانريجان وأرمينية بما يحمل في السفن في دجلة ، وما ياتي من ديار مضر والرقّة والشام والمغرب بما يُحمل في السفن من الفرات ، فيها يَحْطُ وينزل ، ومدرجة اهل الجبل اصبهان وكور خراسان ، فالحمد لله الذي نخرها لي ، واغفل عنها كل من تقدمني ، والله لابنيها ثم استكنها ايام حياتي ويسكنها ولدي من بعد ، ثم لتكونن اعمر مدينة في الارض^(٨) .

وبعد دراسة مستفيضة وعميقة للموقع الذي سيكون حاضرة لدولته انتهى المنصور الى صلاحيته وتوافر الشروط التي يهدف اليها من موضع العاصمة ، وقد عبر عن ذلك بقوله : (ما رأيت موضعاً اصح لبناء مدينة من هذا الموضع^(٩))

والواقع ان لهذا الاختيار اسباباً متعددة ، فهي تقع على الجانب الغربي من نهر دجلة حيث العمارة على جانبي النهر ، في حين كانت العمارة على الفرات تقتصر على ضفته الشرقية وموقعها المتوسط من المراق ووقعها على الطرق التجارية ، الامر الذي يكفل تموينها وسهولة اتصالها بباقي أنحاء الدولة . اضافة

الى حصانة موقعها وطيب هوائها وجودة مناخها ومزارعها التي تسقيها مياه ترع تتفرع من نهر الرافيل الذي يأخذ من الفرات ومن نهر دجيل الذي يأخذ من دجلة في شمالها . وهذه الاراضي الواسعة تنتج محاصيل زراعية بمقادير كبيرة . كما ان هذه المنطقة التي اختارها المنصور تتميز بانها ارض فسيحة تتسع للبناء وتتصل بحقول تمتد اهلها بما يحتاجونه من المنتجات الزراعية مهما بلغت الزيادة في عددهم ، اضافة الى ان وجود

فقد جاء تخطيط بغداد تخطيطاً لا نظير له في أي مدينة سابقة أو لاحقة ، وهو تخطيط مبتكر قام المنصور نفسه بتصميمه على الطبيعة وهو ما أكدته رواية الطبري من أن المنصور : (خطها وقدر بناءها ، ووضع أول لبنة بيده ، وقال : بسم الله والحمد لله ، والأرض لله يورثها من يشاء من عباده ، والعاقبة للمتقين ، ثم قال : إبنوا على بركة الله)^(١٧)

• تالقي في عهد الرشيد :

أصبحت بغداد في عصر الخليفة الرشيد (١٧٠ - ١٩٢ هـ) كعبة العلم والأدب ومركز التجارة والصناعة ، فقد كان عهده من ازدهار العهود التي مرت بها دولة بني العباس ، بسبب ما اشتهر به من ميل للعلوم وإقبال على الأدب والفنون ، فكان عصره يمثل بحق العصر الذهبي للحضارة العربية ، حتى أصبح الرشيد مثلاً يسعى إلى التقشبه به أبرز رجالات عصره من الأمراء والوزراء والكتاب ، وغدت بغداد (أم الدنيا وقبلة العلماء) .

ومن مفاخر هذا العصر الذي تالقت خلاله بغداد ظهور (بيت الحكمة) تلك المؤسسة العلمية التي ضمت العلماء من مختلف الاجناس والأديان والاختصاصات العلمية وأصبحت بحق من أعظم المعاهد التي نشأت بعد مكتبة الاسكندرية في عهد البطالسة^(١٨) .

وقد أدى ظهور بيت الحكمة في عهد الرشيد ومن ثم تطوره في خلافة ولده المأمون (١٩٨ - ٢١٨ هـ) إلى اضطلاع هذه المؤسسة باحتضان العلوم العربية بكل فروعها والعلوم الأجنبية التي ترجمت إلى العربية حتى أصبحت هذه العلوم مجتمعة أو منفردة محور نشاطها العلمي من حيث برامجها وخططها ومحتوياتها ومجالس مناقشتها فازدهرت حركة التأليف والترجمة والنسخ والمطالعة .

ويعد المنصور من أوائل خلفاء بني العباس الذين عملوا على رعاية الترجمة . فترجم في عهده كتاب : كلبية ودمنة الذي تعد ترجمته بداية لأدب الرواية عند العرب ، ذلك الأدب الذي بلغ الذروة في قصص ألف ليلة وليلة في عصر الرشيد والتي أثارت إعجاب الشرق والغرب على حد سواء^(١٩) . وكتاب السند هند وكتاب ارسطو طاليس وكتاب اقليدس المسمى الاصول ، هذا إلى جانب العدد الكبير من كتب النجوم والحساب والطب والفلسفة ، وقد أشار اليعقوبي إلى أن أبا جعفر المنصور (كان قد نظر في العلم وروى الحديث ، وكثرت علوم الناس ورواياتهم في أيامه)^(٢٠)

الأنهار والترع تشكل حواجز دفاعية تعيق تقدم الأعداء . كما يتوفر في هذا الموقع عدة مزايا عسكرية في مقدمتها بعده عن الدولة البيزنطية التي تناصب الدولة العربية الإسلامية العداء ، ثم حصانته الطبيعية لوقوعه بين دجلة والفرات^(٢١) .

وقد اهتم المنصور اهتماماً كبيراً بطريقة بناء بغداد من الناحية العسكرية فحصنها تحصيناً يصعب على العدو اقتحامها إذ جعلها على شكل دائري ليس بالمرعب ولا المستطيل ، وهو اتجاه جديد في فن بناء المدن العربية الإسلامية وقد استهدف المنصور من ذلك أن يكون مركزها على مسافات متساوية من أجزاء الدائرة ، وقد ذكر ابن الفقيه أن الخليفة أبو جعفر المنصور جعل مدينته مدورة لأن المدورة لها معان ليست للمربعة . وذلك أن المربعة إذا كان الملك في وسطها كان بعضها أقرب إليه من بعض ، والمدورة من حيث مساحتها مساوية لوسطها مستوية لا يزيد بعضها على بعض^(٢٢) .

والواقع أن التخطيط المستدير أفضل في الدفاع والاستراتيجية العسكرية من التخطيط المربع أو المستطيل ، فالأسوار المستديرة تتيح للمدافعين سهولة التحرك والرؤية بينما تحجب زوايا المربع أو المستطيل جانباً من المنطقة المحيطة بالسور وتعرقل حركة المدافعين وتضطربهم إلى التزام أركان المستطيل أو المربع ويرى بعض الباحثين أن تخطيط المدينة المدورة يكون عادة أكثر تعرضاً للشمس والهواء من أي بناء آخر ، ومعنى ذلك أن المنصور قد توخى أن تكون مدينته صحية تشرق الشمس عليها من جميع نواحيها^(٢٣) .

وقد حرص الخليفة المنصور على أن يرى رسم مدينته قبل الشروع في بنائها فأمر أن تخط طرقها بالرماد (وأقبل يدخل من كل باب ويمر في فصلاتها وطاقتها ورحابها وهي مخطوطة بالرماد ، ودار عليها ينظر إليها وإلى ما خط من خنادقها ، فلما فعل ذلك أمر أن يجعل على تلك الخطوط حب القطن ، وينصب عليه النفط ، فنظر إليها والنار تشتعل : ففهمها وعرف رسمها ، وأمر أن يحفر أساس ذلك على الرسم ثم ابتدئ في عملها^(٢٤)) ، وروى الخطيب البغدادي أن المنصور لما عزم على بناء عاصمته أحضر الحجاج بن أرطاة وأبا حنيفة النعمان بن ثابت ، وأحضر معهما أهل المعرفة و (مثل لهم صفة المدينة التي في نفسه)^(٢٥) . واستنتاجاً من النص السابق والنص الذي أورده الطبري يمكن القول أن للخليفة المنصور نظرة فاحصة وصائبة في ميدان العمارة ومعرفة بالنواحي الهندسية والمعمارية التي لم تلبث أن انعكست على سعيه في بناء مدينته فامتزجت مع آراء مهندسيه ومعمارييه فكان نتاج هذا الالتقاء ثمرة يانعة في عالم العمارة أصبحت مفخرة من مفاخر التراث العربي المعماري^(٢٦)

وقد ورت الخليفة الرشيد عن جده المنصور تلك الخصال فقد ذكر ابن الطقطقي انه كان من (افاضل الخلفاء وفصحائهم وعلمائهم وكرماتهم ، وكان يحب الشعر والشعراء والفقهاء) صادق العلماء والشعراء وقريبهم اليه ، وشجع حركة الترجمة بسخاء عظيم^(٢٠) وها هي بغداد اليوم تعود لتمسك بزمام القالب وتغذ السير نحو طريق الرقي والازدهار ضمن حالة النهوض الشامل التي يشهدها العراق في ظل قيادة الرئيس المجاهد صدام حسين حفظه الله ، فقد حظيت بغداد من لدن سيادته برعاية خاصة ، وشهدت خلال سنوات الثورة تطوراً عظيماً في كافة المجالات ليس على صعيد الشكل والمظهر فحسب وانما ايضاً في المحتوى والمضمون الحضاري الذي راح يسابق في النهوض نحو الامام

أرقى عواصم ومدن العالم .

وقد كان للتراث واستيعاب جوهر روح الامة العربية حضور فاعل ومتميز في مفردات النهضة العمرانية التي شهدتها وتشهدها بغداد اليوم ، واصبح التعامل مع التراث جزءاً من التطلع الى المستقبل ، اذ استمد منه اسس النشأة وعبر عنه بمبادئ وأعاد صياغة الموقف النظري من التراث باعتباره اداة ثورية لاهياء رسالة العرب الخالدة ، فالشواهد الحضارية التي تمتلكها الامة تشكل في الواقع حافزاً ونسقاً ينقل الحضارة عبر الزمن ببعده الصاعد ، والامة العربية العظيمة هي التي تصنع تقدماً مضافاً الى ما ورثت وتجعل تاريخها القديم قمماً حضارية دائمة الارتقاء ...

الهوامش

١٩ - مشاكلة الناس لزمانهم ، بيروت ١٩٦٢ ، ص ٢٢ .
وينظر كذلك : القطبي ، تاريخ الحكماء ص ٢٦٦ وابن خلدون ، المقدمة ص ٤٨٥

٢٠ - الفخري في الاداب السلطانية ، ص ١٤٣ .

المصادر ومراجع البحث

- ١ - ابن الفقيه الهمداني ، مختصر كتاب البلدان ، طبعة لندن ١٣٠٢ هـ .
- ٢ - الخطيب البغدادي ، تاريخ بغداد او مدينة السلام ، القاهرة ١٩٤٩
- ٣ - الطبري ، تاريخ الرسل والملوك ، القاهرة ١٩٦٦
- ٤ - ياقوت ، معجم البلدان
- ٥ - اليعقوبي ، البلدان ، طبعة النجف ١٩٥٧

المراجع

- ٦ - احمد فكري ، اهمية تخطيط بغداد ، مجلة الاقلام ، بغداد ١٩٦٤
- ٧ - الجميلي (رشيد) بغداد المدينة المعنوية ، مجلة جامعة بيروت العربية ، العدد الاول ١٩٦٥
- ٨ - الاعظمي (خالد خليل) . عمارات بغداد في العصر العباسي مجلة المورد المجلد ٨ العدد ٤ لسنة ١٩٧٩
- ٩ - الشيال (جمال الدين) ، تاريخ الدولة العباسية ، الاسكندرية ١٩٦٨
- ١٠ - العميد (طاهر) ، بغداد مدينة المنصور ، بغداد ١٩٦٧
- ١١ - العلي (صالح احمد وآخرون) . العراق في التاريخ ، بغداد ١٩٨٣
- ١٢ - شافعي (فريد) ، العمارة العربية في مصر الاسلامية ج ١ مصر ١٩٧٠

المراجع المترجمة

- ١٣ - خودا بخش ، الحضارة الاسلامية
- ١٤ - هوتكه زيفريد ، شمس العرب تسطع على الغرب بيروت ١٩٦٩

- ١ - فريد شافعي ، العمارة العربية في مصر الاسلامية ج ١ مصر ١٩٧٠ ص ١٨٣
- احمد فكري . اهمية تخطيط بغداد ، مجلة الاقلام ج ١١ ص ١٠٤ بغداد ١٩٦٤
- خالد خليل الاعظمي ، عمارات بغداد في العصر العباسي ، المورد م ٨ العدد الرابع ١٩٧٩ ص ٢٢ .

- ٢ - اليعقوبي ، البلدان ص ٦ ، طبعة النجف ١٩٥٧
- ٣ - المصدر نفسه ، ص ٤ - ٥
- ٤ - تاريخ بغداد - ج ١ ص ١١٩ .
- ٥ - رشيد الجميلي ، بغداد المدينة المعنوية ، مجلة جامعة بيروت العربية العدد الاول ١٩٦٥ ص ٢٨
- ٦ - الخطيب البغدادي ، تاريخ بغداد ج ١ ص ١٤٥ ، ياقوت الحموي ، معجم البلدان ج ١ ص ١٧٥ .
- ٧ - احمد فكري ، مرجع سابق ص ١٨٣ ، خالد خليل الاعظمي ، عمارات بغداد في العصر العباسي ، مجلة المورد م ٨ ج ٤ ص ٢٢ .
- ٨ - اليعقوبي ، البلدان ص ٦ - ٧ .
- ٩ - المصدر نفسه ، ص ٨
- ١٠ - العراق في التاريخ (نخبة من المؤرخين) بغداد ١٩٨٣ ص ٣٧٥ - ٣٧٧

- ١١ - مختصر كتاب البلدان ، لندن ١٣٠٢ هـ ، ص ٣٥
- ١٢ - جمال الدين الشيال ، تاريخ الدولة العباسية ، الاسكندرية ١٩٦٨ ، ص ٢٧
- ١٣ - الطبري ، تاريخ ج ٧ ص ٦١٨ .
- ١٥ - تاريخ بغداد ، ج ١ ص ٦٧ .
- ١٦ - طاهر العميد ، بغداد . مدينة المنصور ، ص ١٧٧ - ١٧٨ بغداد ١٩٦٧ .
- ١٧ - هوتكه زيفريد ، شمس العرب تسطع على الغرب ، بيروت ١٩٦٩ ص ١٨
- ١٨ - خودا بخش ، الحضارة الاسلامية ، ص ١٥٩ .

هناك نقطة يركز عليها أعداء العرب وهي أن العقل العربي ليس من النوع الذي يحسب التعميدات ، أي أنه عقل غير مركب ، متهمين إياه بأنه عقل ذو صفحة واحدة في الحساب وهو لا يحسب الصفحات المحتملة الأخرى بطريقة مركبة . في حين تؤكد الحضارة أو الحضارات العربية بشواهد لا تقبل الدحض أن الأمة العربية قد حسبت ألق الصفحات والاحتمالات في كافة شؤون الحياة والعلم في الوقت الذي كانت جميع الأمم تعيش في دياجير الظلام والتخلف .

الرئيس القائد

صدام حسين



علم الحيل عند العرب

● أ. د. أحمد مطلوب
عضو المجمع العلمي وأمينه العام
بغداد

(١)

اهتم العرب بالعلم كثيراً بعد بزوغ فجر الاسلام ، وكرم الله - سبحانه وتعالى - العلم والعلماء ، وحث نبيه الكريم محمد - صلى الله عليه وسلم - على العلم لأن طلبه نوع من العبادة ، وحينما اتسعت الدولة العربية الاسلامية واستقرت أركانها ازداد الاهتمام بالعلم وبدأت الترجمة تنشط ، وأخذ العلماء يبدعون ويضيفون . وكانت أبواب العلم في العصر العباسي واسعة متنوعة ، لذلك نظر كل واحد اليه من وجهة نظره ، فتعددت تعريفاته وتنوعت ، وقد نقل الشريف الجرجاني عدة مفاهيم للعلم فقال : « العلم : هو الاعتقاد الجازم المطابق للواقع . وقال الحكماء : وهو حصول صورة الشيء في العقل والاول أخص من الثاني . وقيل : العلم هو إدراك على ما هو به . وقيل : زوال الخفاء من المعلوم والجهل نقيضه . وقيل : هو مستثن عن التعريف . وقيل : العلم صفة راسخة يدرك بها الكليات والجزئيات . وقيل : العلم وصول النفس الى معنى الشيء . وقيل : عبارة عن اضافة مخصوصة بين العاقل والمقول . وقيل : عبارة عن صفة ذات صفة ^(١) . وكانت لفظة « العلم » تطلق على المعارف كلها وكانت لفظة « العالم » تطلق على من تضلع من علم أو عدة علوم ، وقد اهتم القدماء بذكرها وتصنيفها ، ويعد أبو نصر الفارابي (- ٢٣٩ هـ) أول من أحصى العلوم احصاءً دقيقاً ^(٢) في كتابه « إحصاء العلوم » ^(٣) وهي علم اللسان ، وعلم المنطق ، وعلوم التعاليم ^(٤) وهي : العدد ، والهندسة ، والمناظرة ، والنجوم ، والموسيقى ، والاتقال ، والحيل ، والعلم الطبيعي ، والعلم الالهي ، والعلم المدني ، وعلم الفقه ، وعلم الكلام .

وكان قد قسمها في كتابه « التنبيه على سبيل السعادة » على قسمين :
الاول : تحصل به معرفة الموجودات التي ليس للاتسان فعلها ، وهو العلوم النظرية : علم التعاليم ، والعلم الطبيعي ، والعلم الالهي .

والآخر : تحصل به من معرفة الاشياء التي شأنها أن تفعل ، والقوة على فعل الجميل ، وهو العلوم العملية ، والفلسفة المدنية ^(٥) .

وأثر كتاب « إحصاء العلوم » في تصنيف العلوم ، وأصبح « نواة لغزير من الموسوعات العلمية » ^(٦) وقد ذكر ابن النديم (- ٢٨٠ هـ) في كتابه « الفهرست » أصناف العلوم والكتب المؤلفة فيها كاللغة ، والنحو ، والشعر ، والانساب ، والموسيقى ، والفلسفة ، والرياضيات ، والطب ، والكيمياء .

وقسم إخوان الصفا العلوم الى ثلاثة أجناس هي : الرياضية ، والشرعية الوضعية ، والفلسفة الحقيقية ^(٧) . وتحفثوا عن أقسام هذه الاجناس في اثنتين وخمسين رسالة .

المذموم : السحر ، والطلسمات ، والشعوذة ، والتلبيسات ، وذكر أن الفلسفة ليست علماً برأسها بل هي أربعة أجزاء : الهندسة ، والحساب ، والمنطق ، والالهيات ، والطبيعات ^(٨) .

وقسمها شمس الدين محمد بن ابراهيم بن ساعد السنجاري الاكفاني (- ٧٩٤ هـ) في كتابه « إرشاد القاصد الى أسنى المقاصد » تقسيماً لا يخرج عن تقسيم الفارابي ، وذكر فيه أنواعها وأصنافها وهو : « ماخذ مفتاح السعادة لطاش كبري زانه ، وجملة ما فيه ستون علماً منها ، عشرة أصلية ، سبعة نظرية وهي : المنطق

وقسمها الاديب اللغوي ابو عبيد الله محمد بن احمد بن يوسف الخوارزمي (- ٢٨٧ هـ) الى : علوم الشريعة وما يقترن بها من العلوم العربية ، وعلوم غيرهم من الامم كالفلسفة ، والمنطق ، والطب ، والهندسة ، والحيل ، والكيمياء .

وقسم ابن سينا (- ٤٢٨ هـ) الحكمة الى قسمين : قسم نظري ، وقسم عملي ^(٩) .

وقسمها أبو حامد الغزالي (- ٥٠٥ هـ) الى علم محمود ، وعلم مذموم ، ومن العلم الم محمود : العلوم الشرعية ، ومن العلم

الاهلي ، والطبيعي ، والرياضي بأقسامه ، وثلاثة عملية وهي : السياسة ، والاخلاق ، وتدبير المنزل ، ونكر في جملة العلوم أربعمئة تصنيف « (١٠) .

وقسمها عبد الرحمن بن خلدون (- ٨٠٨ هـ) الى صنفين : صنف طبيعي للانسان يهتدي اليه بفكره ، وصنف نقلي يأخذه عن وضعه (١١) ، وتحديث عن العلوم العقلية وأصنافها وهي : العلوم العددية ، والهندسة ، والهيئة ، والمنطق ، والطبيعية ، والطب ، والفلاحة ، والالهيات ، والسحر ، والطلسمات ، والكيمياء (١٢) . وقسمها الفيلسوفندي (- ٨٢١ هـ) على سبعة أصول يتفرغ منها أربعة وخمسون علماً ، والأصول هي : علم الادب ، والعلوم الشرعية ، والعلم الطبيعي ، وعلم الهندسة ، وعلم الهيئة وعلم العدد المعروف بالارثماتيقي ، والعلوم العملية (١٣) .

وفضل القول في العلوم وموضوعاتها احمد بن مصطفى الشهير بطاش كبري زاده (- ٩٦٨ هـ) في كتابه « مفتاح السعادة ومصباح السيادة » وجعلها سبعة أصول سماها بوحات هي :

الدوحة الاولى : في بيان العلوم الخطية .

الدوحة الثانية : في علوم تتعلق بالالفاظ .

الدوحة الثالثة : في علوم باحثة عما في الانهان من المعقولات .

الدوحة الرابعة : في العلم المتعلق بالاعيان .

الدوحة الخامسة : في الحكمة العملية .

الدوحة السادسة : في العلوم الشرعية .

الدوحة السابعة : في علوم الباطن .

وفي كل دوحة عدة شعب وفروع ، وقد بلغت شعب الدوحة الرابعة ، عشر شعب ، وعدة فروع ، منها شعبة علم الهندسة وفروعه (١٤) .

واهتم مصطفى عبد الله الشهير بحاجي خليفة (١٠٦٧ هـ) بالعلوم وسلك مسلك طاش كبري زاده ، وتكلم على تقسيم العلوم ، وذكر موضوعاتها (١٥) . وعني غير هؤلاء بأقسام العلوم وتصنيفها ، منهم : محمد علي الفاروقي التهانوي (- القرن الثاني عشر للهجرة) الذي رتب كتابه « كشف اصطلاحات الفنون » على فئتين : فن في الالفاظ العربية ، وفن في الالفاظ المعجمية (١٦) . ومنهم : صديق حسن خان (- ١٣٠٧ هـ) صاحب كتاب « أبجد العلوم » الذي نقل عن سبقوه من هذا الفن كالأكفاني ، وابن خلدون ، وغيرهما (١٧) .

لقد ذكر هؤلاء أصناف العلوم ، وهي كثيرة شملت المعارف المختلفة ، ولم يتركوا فرعاً من فروع المعرفة إلا سقوه علماً ، فالنحو علم ، والطب علم ، والفلك علم ، ووضعوا للرقص علماً ، وللغنج علماً (١٨) ، وهذه الكثرة من العلوم التي ذكر طاش كبري زاده منها ثلثمائة واثنين وعشرين علماً ، اقتضتها الحياة والتقدم العلمي ، وكانت الصنائع دافعا مهماً الى العناية بالعلوم ، إذ إنه : « لا بد لها

من العلم » وأن رسوخها في الامصار : « انما هو بروسوخ الحضارة وطول أمده » وانها « تستجد وتكثر اذا كثر طالبها » وانها في النوع الانساني « كثيرة لكثرة الاعمال المتداولة في العمران » (١٩) . وكان لرعاية الخلفاء والامراء والولاة أثر في ازدهار العلوم عند العرب وتنوعها ، وكانت العلوم العملية والتطبيقية من أهم ما عتوا به ، لأن لها صلة بالحياة وما يحتاج اليه الانسان ، فقد تضطت حركة رصد الكواكب ، وبُنيت المراصد (٢٠) ، واحتاج علماء الفلك الى آلات الرصد فنشأ علم الآلات الرصدية (٢١) . ودفعتهم متطلبات الحياة الى عمل الساعات لمعرفة الاوقات فنشأ علم البنكومات وعلم آلات الساعة (٢٢) . ودفعتهم الحاجة الى صناعة الآلات المختلفة مثل آلات جَر الانتقال وإخراج الماء من الآبار ورفعها من الانهار ، والفولرات ، وصناعة المنجنيقات ، ونشأ علم الآلات الحربية ، وعلم جَر الانتقال ، وعلم الآلات الروحانية - الحيل - وعلم إنباط المياه (٢٣) .

وكانت العلوم الرياضية وهي : الهندسة والهيئة ، والعدد ، والموسيقى من أهم ما اهتم به العرب ، ولا سيما علم الهندسة الذي « يدخل في الصنائع كلها وخاصة في المساحة ، وهي صناعة يحتاج اليها العمال والكتاب والهاقين وأصحاب الضياع والمقارنات في معاملاتهم من جباية الخراج ، وحفر الانهار ، وعمل البريدات ، وماشاكلها » (٢٤) . وقسموا علم الهندسة الى عدة علوم هي : علم عقود الابنية ، وعلم المناظر ، وعلم المرايا المحرقة ، وعلم مركز الانتقال ، وعلم المساحة ، وعلم إنباط المياه ، وعلم جَر الانتقال ، وعلم الآلات الحربية ، وعلم الملاحة ، وعلم البنكومات ، وعلم الأوزان والموازين ، وعلم الآلات الروحانية (٢٥) . وعنوا عناية كبيرة بالميكانيك فتحدثوا عن القوى المحركة والجانبية ومموقات الحركة (٢٦) . واهتموا بالتطبيق العملي للهندسة فكان علم الحيل (الميكانيك) الذي كانت معارفهم واسعة فيه ، قال غوستاف لويون : « معارف العرب الميكانيكية العملية واسعة جداً ، ويستغل على مهارتهم في الميكانيكا من بقايا آلاتهم التي انتهت اليها ومن وصفهم لها في مؤلفاتهم » .

ويرى الدكتور أ . برنارد الاكسفوردي : أن العرب هم الذي طبقوا الرقاص على الساعة (٢٧) ، وقالت زيفرد هونكه : « كان العرب ميكانيكيين موهوبين بارعين » (٢٨) .

(٢)

اهتم اليونان بالهندسة التي « أخذوها عن الامم التي سبقتهم وقد درسوها درساً علمياً ثم أضافوا اليها إضافات مهمة وكثيرة جعلت الهندسة علماً يونانياً » (٢٩) وترجم العرب عنهم كتبهم في الميكانيك مثل « كتاب الفيزيكا لاسطوطاليس ، وكتاب الحيل الروحانية ، وكتاب رفع الانتقال » (٣٠) لايرين ، وكتاب المصوتة على بعد ستين ميلاً لمورطس ، وكتاب هيرون الصغير في الآلات الحربية ، وكتب قهليزنيوس وهيرون الاسكندري في الآلات

المفرغة للهواء والرافعة للمياه»^(٣٦). وعرفوا كتاب اقليدس في الثقل والخفة، وكتابه أصول الهندسة الذي سموه (كتاب الاصول)^(٣٧)، وكتب ارخميدس مثل (كتاب آلة ساعات الماء) التي ترمي بالبنائق وغيره من بحوثه في الميكانيك^(٣٨)، وكتاب (المخروطات) لابولونيوس النجار، وقد ذكر بنو موسى بن شاكر في أول كتاب المخروطات: «أن أبولونيوس كان من أهل الاسكندرية، وأن كتابه في المخروطات قد فسد لاسباب منها استصعاب نسخه وترك الاستقصاء لتصحيحه، والثاني ان الكتاب درس وانمحي ذكره وحصل متفرقاً في أيدي الناس»^(٣٩).

إن هذه العناية بترجمة ما عند اليونان والانتفاع به والاضافة اليه جعلت الدكتور أحمد يوسف الحسن يقول: «إن العرب ورثوا عن اليونانيين مبادئ الميكانيك ووصفت كتب هيرون وفيلون وغيرها العديد من الحيل والآلات الميكانيكية المتحركة»^(٤٠) وجعلت الدكتور زيفريد هونكه تقول: «لقد اهتم العرب اهتماماً بالغاً بالآلات الفلكية، وما ورثوه عن اليونان كان بدائياً وعجز عن أن يسانداهم في سباقهم نحو الامجاد التي رسموها لانفسهم، فكان أن طوروها وزادوا عليها أشياء عديدة، وقدموا اختراعات أخرى تشبه المعجزات، مبتكرين بذلك آلات مختلفة للمراقبة والقياسات أخذها الغرب عنهم وبقي على استعماله لها أمداً طويلاً دون أن يكون لاختراع المنظار المبكر أي تأثير في ذلك»^(٤١).

ويقول الدوميلي: «ينبغي أن لانظن أن العرب لم يضيفوا شيئاً جديداً الى العلم الذي كانوا أوصياء عليه، بل على النقيض من ذلك وإذا كانت خطوات التنمية والانضاج التي خطوها في هذا السبيل كثيراً ما ضاعت وتفرقت في الحشد الكبير من الكتب التي تركوها فليست تلك الخطوات أقل أصالة وأبعد عن الواقع من أجل ذلك، وليس لأحد أن يقول - كما يقرر ذلك بعض المؤلفين - إن دور العرب ينحصر ببساطة في المزج والنقل لمعارف الاقدمين التي نزلهم لذهبت أراج الرياح، الأمر الذي هو في ذاته عنوان فخر عظيم.

وشرف لا يستهان به»^(٤٢).

لقد عرف العرب الآلات وصناعتها، وظهر علم الحيل، والحيل جمع حيلة، قال الشريف الجرجاني: «الحيلة اسم من الاحتياال وهي التي تحول المرء عما يكره الى ما يحبه»^(٤٣)، وقال ابن منظور: «قال ابن سيده: الحَوْل والحِيل والحِوْل والحيلة والحويل والمحالة والاحتياال والتحَوّل والتحيل كل ذلك: الحقن، وجودة النظر، والقدرة على بقة التصرف. والحيل والحِوْل جمع حيلة، ورجل حَوْل وحَوْلَة - مثل هَمْزَة - وحولة وحَوْل وحَوَالِي وحَوَالِي وحَوْلُول: محتال شديد الاحتياال.. ورجل حَوْل: ذو حيلة، وأمرأة حَوْلَة، ويقال: هو أحول منك، أي أكثر حيلة وما أخَوْلُه، ورجل حَوْل - بتشديد الواو - أي بصير بتحويل الامور، وهو حَوْل قَلْب.. الحَوْل: ذو التصرف والاحتياال في الامور.. والمحالة: الحيلة.. والاضحاح من الكلام ما عدل به عن وجهه، وحَوْلُه: جملة محالاً، والاحتياال والمحاولة: مطالبتك الشيء بالحيل، وكل من

رام أمراً بالحيل فقد حاله» ثم قال: «والحيلة بالكسر - الاسم من الاحتياال وهو من الواو»^(٤٤).

ولا تخرج المعاجم والمطآن الأخرى عن هذا المعنى، فالحيلة هي: الحقن، ودقة النظر، والقدرة على جودة التصرف، وهي التلطف في الصنعة والتحيل^(٤٥) في إتقانها، أي أنها الوسيلة الى تحقيق هدف من الاهداف المحمودة أو المرغوبة^(٤٦). وقد عرّف العرب أنواعاً من الحيل، وسموا كل نوع منها علماً، ومنها: الأول: علم الحيل الشرعية وقد تسمى «الحيل الفقهية» قال حاجي خليفة: «وهو باب من أبواب الفقه بل فن من فنونه كالفرائض، وقد صنفوا فيه كتباً أشهرها كتاب الحيل للشيخ الامام أبي بكر أحمد بن عمر المعروف بالخصاف الحنفي المتوفى سنة ٢٦١ احدى وستين ومائتين - وهو في مجلدين ذكره التميمي في طبقات الحنفية - وله شروح منها شرح شمس الائمة الحلواني، وشرح شمس الائمة السرخسي، وشرح الامام خواهر زاده. ومنها كتاب محمد بن علي النخعي، وابن سراقه - محيي الدين أبو بكر محمد بن محمد المتوفى سنة ٦٦٢ هـ - وأبي بكر الصيرفي - محمد بن محمد البغدادي الشافعي المتوفى بمصر سنة ٣٣٠ هـ. وأبي حاتم القزويني، وغير ذلك، ذكروا فيه الحيل الدافعة للمطالبة وأقسامها من المحرمة والمكروهة»^(٤٧) ثم ذكر كتباً باسم الحيل هي: الحيل لابي عبد الرحمن محمد بن عبيد الله العتبي الشاعر - المتوفى سنة ٢٢٨ ثمان وعشرين ومائتين - والحيل لابن تميم محمد بن الحسن اللغوي المتوفى سنة ٣٢١ احدى وعشرين وتلثمائة، كبير وصغير - والحيل لابي عبد الله محمد بن عباس البيهقي النحوي - المتوفى سنة ٣١٣ هـ ثلاث عشرة وتلثمائة^(٤٨).

الثاني: علم الحيل الساسانية، قال طاش كبري زادة: «وهو علم يعرف به طريق الاحتياال في جلب المنافع وتحصيل الاموال، والذي باشرها يتزى في كل بلدة يزى يناسب تلك البلدة، بأن يعتقد أهلها في أصحاب ذلك الزى، فتارة يختارون زى الفقهاء، وتارة يختارون زى الوعاظ، وتارة يختارون زى الصوفية، وتارة يختارون زى الاشراف الى غير ذلك، ثم هم يحتالون في خداع العوام بامور تعجز العقول عن ضبطها»^(٤٩).

الثالث: علم الحيل الروحانية: وهو من العلوم المتصلة بالهندسة الميكانيكية، ويبحث في «الحركة، وفي معادلة القوى المحرمة والآلات، ويسمى في اللغة الحديثة باسم الميكانيكا»^(٥٠) وسماه الفارابي، «علم الحيل» وهو من علوم التعاليم التي ذكرها، وهي: العدد، والهندسة، وعلم المناظر، وعلم النجم التعليمي، وعلم الموسيقى، وعلم الاثقال، وعلم الحيل^(٥١)، قال: «وأما علم الحيل فانه علم وجه التدبير في مطابقة جميع ما يبرهن وجوده في التعاليم التي سبق ذكرها بالقول والبرهان على الاجسام الطبيعية وايجادها ووضعها فيها بالفعل، وذلك أن تلك العلوم كلها انما تنظر على أنها معقولة وحدها

الروحانية»^(٤٦) لارتياح النفس بقرايب هذه الآلات ، وأشهر كتب هذا الفن كتاب حيل بني موسى بن شاكر ، وفيه كتاب مختصر لفيلن ، وكتاب مبسوط للبديع الجزري^(٤٧) .

(٣)

كان للعرب والمسلمين دور كبير في صناعة الحيل - الميكانيك - إذ ابدعوا فيه وطوروه ، وكان بنو موسى بن شاكر أشهر من اهتم بعلم الحيل او الانشاءات الميكانيكية ، وقد ذكرهم ابن النديم ، فقال وهو يتحدث عن المهندسين وأصحاب الحيل : « بنو موسى محمد وأحمد والحسن بنو موسى بن شاكر ، وهؤلاء القوم ممن تنافى في طلب العلوم القديمة وبذل فيها الرغائب واتبعوا فيها نفوسهم ، وأنفذوا الى بلد الروم من أخرجهما اليهم ، فاحضروا النقلة من الاصقاع والأماكن بالبذل السنني فاظهروا عجائب الحكمة . وكان الغالب عليهم من العلوم : الهندسة ، والحيل ، والحركات ، والموسيقى ، والنجوم وهو الاقل . وتوفي محمد بن موسى سنة تسع وخمسين ومائتين في شهر ربيع الاول ، وكان لاحمد بن موسى ابن يقال له : (مطهر) قائل الادب ودخل في جملة ندماء المعتضد . ولبنو موسى من الكتب كتاب بنو موسى في القرسطون ، وكتاب الحيل لاحمد بن موسى ، وكتاب الشكل المصور المستطيل للحسن بن موسى ، وكتاب حركة الفلك الاول مقالة لمحمد ، وكتاب المخروطات ، وكتاب ثلث لمحمد ، وكتاب الشكل الهندسي الذي بين جالينوس أمره لمحمد ، وكتاب الجزء لمحمد ، وكتاب بين فيه بطريق تعليمي ومذهب هندسي أنه ليس في خارج كرة الكواكب القابضة كرة تاسعة لاحمد بن موسى ، وكتاب في أولية العالم لمحمد ، وكتاب المسألة التي القاها على سند بن علي احمد بن موسى ، وكتاب على مائة الكلام مقالة لمحمد ، وكتاب مسائل جرت أيضاً بين سند وبين احمد ، وكتاب مساحة الأكبر وقسمة الزوايا بثلاثة أقسام متساوية ووضع مقدار بين مقدارين لتتوالى على قسمة واحدة^(٤٨) . وقال أبو العز اسماعيل الجزري وهو يتحدث عن فوارات تتبدل في أزمنة معلومة وعمل الزمر الدائم : « لم أسلك في ذلك مذهب بني موسى - رحمهم الله - والفضل لهم بالسبق الى موضوعات المعاني ، وأنهم احوالوا الابتدال على فرجات تدور بالهواء وبالماء دورة واحدة تتبدل بها الفوارات وذلك زمن يقصر عن تبين الابتدال فيه ، ثم احوالوا في شكلين على أنبوب كعمود ميزان يكاد يوازي الأفق يجري فيه الماء الى حوض ثم الى الفوارة ، وفي بعض الانبوب حوض صغير معلق به يقطر اليه من الماء شيء يسير فيمتلئ في زمان معلوم فيشغل طرف الانبوب ويميل ويتفرغ ما في الحوض الصغير دفعة الى حوض آخر فيه أنبوب يخرج منه في زمان مثل الزمان الذي امتلا به الحوض الاول ، ومتى نقص من الثقل مقدار يسير ارتفع الانبوب الى ما كان عليه أولاً ، ولا يطول زمان ميله لينفذ ما في الحوض من الماء . ولا أعلم من أين هذا اللبس من الاصل أم من النقل^(٤٩) .

ومنتزعة من الاجسام الطبيعية ، ويحتاج عند ايجاد هذه واطهارها بالارادة والصنعة في الاجسام الطبيعية والمحسوسات الى قوة يدبر بها ايجادها فيها ومطابقتها عليها من قبل ان للمواد والاجسام المحسوسة أحوالاً تتعوق عن أن توضع فيها تلك التي تبينت بالبراهين عندما يلتمس أن توضع فيها كيف اتفق وبأي وجه اتفق بل يحتاج الى ان توطأ الاجسام الطبيعية لقبول مايلتمس من ايجاد هذه فيها ، وأن يتلطف في إزالة العوائق - فعلم الحيل هي التي تمنح وجوه معرفة التدابير والطرق والتلطف لاجاد هذه الصنعة واطهارها بالفعل في الاجسام الطبيعية والمحسوسة^(٥٠) . ومنها الحيل العددية كالجبر والمقابلة ، ومنها الحيل الهندسية ، وهي كثيرة منها : صناعة رياسة البناء ، والحيل في مساحة أصناف الاجسام ، والحيل في صنعة آلات نجومية وآلات موسيقية ، وإعداد آلات لصنائع كثيرة عملية مثل : القسي ، وأصناف الاسلحة ، ومنها الحيل المناظرية في صنعة آلات تسد الابصار نحو إدراك حقيقة الاشياء المنظور اليها البعيدة منها ، وفي صناعة المرايا ، وفي الوقوف من المرايا على الامكنة التي تردّ الشعاعات بان تعطفها أو تعكسها أو تكسرهما ، ومن ههنا - أيضاً - يوقف على الامكنة التي تردّ شعاعات الشمس الى أجرام أخر فتحدث من تلك صنعة المرايا المحرقة والحيل فيها ، ومنها حيل في صنعة أوان عجيبة وآلات لصنائع كثيرة وهي الجانب العملي . وختم الفارابي كلامه بقوله : « فهذه وأشباهاها هي علوم الحيل ، وهي مبادئ الصناعات المدنية العملية التي تستعمل في الاجسام والاشكال والاضلاع والترتيب والتقدير مثل الصنائع في الابنية والنجارة وغيرها^(٥١) . وعرف الدكتور عمر فروخ علم الحيل او الآلات بقوله : « اننا نعني بعلم الحيل هنا عمل آلات متحركة بنفسها أو بالجهد اليسير كالات الرفع والجبر ، وعمل الساعات الصامتة أو الصائتة ، وعمل آلات النار وماشابهها^(٥٢) ، وقال الدكتور أحمد يوسف الحسن : « واستخدم العرب كلمة الحيل للدلالة على الآلات والآلات الميكانيكية والأجهزة الاتوماتيكية^(٥٣) ، ثم ذكر أن ثمة تعبيراً آخر هو « علم الآلات الروحانية » . قال طاش كبري زانه وهو يتحدث عن علم الآلات المبنية على ضرورة عدم الخلاء كقدح العلل وقدح الجور : « أما قدح العلل : فهو إناء اذا امتلا منها قدر معين يستقر فيها الشراب ، وإن زيد عليها - ولو بشيء يسير - يصب الماء ويتفرغ الإناء عنه بحيث لا يبقى قطرة ؛ لانه اذا ابتدء الماء بالانصباب يستتبع البواقي لعدم إمكان الخلاء . أما قدح الجور : فهو قدح له مقدار معين ، إن صب فيه بذلك القدر القليل يثبت ، وإن ملئ يثبت أيضاً ، وإن كان بين المقدارين يتفرغ الإناء ، كل ذلك لعدم إمكان الخلاء .

وأمثال هذه الظروف من فروع الهندسة من حيث تعين قدر الاناء ، والا فهو بالحقيقة من فروع علم الطبيعي^(٥٤) ، ومن هذا القبيل دوران الساعات ويسمى أيضاً « علم الآلات

وقال القفطلي وهو يتحدث عن موسى بن شاكر : « مقدم في علم الهندسة هو وينوه محمد بن موسى وأحمد أخوه والحسن أخوهما ، وكانوا جميعاً متقدمين في النوع الرياضي وهيئة الافلاك وحركات النجوم ، وكان موسى بن شاكر هذا مشهوراً في منجمي المأمون ، وكان بنوه الثلاثة أبصر الناس بالهندسة وعلم الحيل ، ولهم في ذلك تأليف عجيبة تعرف بحيل بني موسى ، وهي شريفة الأغراض ، عظيمة الفائدة ، مشهورة عند الناس »^(٥٦) .

وقال ابن خلكان في ترجمة أبي عبد الله محمد بن موسى بن شاكر : « أحد الأخوة الثلاثة الذين ينسب اليهم حيل بني موسى ، وهم مشهورون بها ، واسم أخويه : أحمد والحسن ، وكانت لهم هم عالية في تحصيل العلوم القديمة وكتب الاوائل ، وأتبعوا أنفسهم في شاتها ، وأنفقوا الى بلاد الروم من أخرجها لهم وأحضروا النقلة من الاصقاع الشاسعة والاماكن البعيدة بالبذل الصني فآظهروا عجائب الحكمة . وكان الغالب عليهم من العلوم : الهندسة ، والحيل ، والحركات ، والموسيقى ، والنجوم ، وهو الاقل ، ولهم في الحيل كتاب عجيب نادر يشتمل على كل غريبة ، ولقد وقفت عليه فوجدته من أحسن الكتب وأمتها وهو مجلد واحد »^(٥٧) . وذكر تكليف المأمون لهم بتحقيق علوم الاوائل ، فقاموا بتجربة عملية أكدت صحة الكتب القديمة ، ولكن نالينو فُتد الرواية وقال : إنها لا تخلو من الخلط والخطا ، لأن كل الفلكيين أجمعوا على نسبة ذلك الى المنجمين ، وليس بنو موسى منهم إذ لم يزالوا حينئذ في عنقوان الشباب^(٥٨) ، ولم ينالوا في العلوم والارصاد شهرة إلا بعد موت المأمون ، وربما اشتروا في ذلك القياس معاونين لفلكيي المأمون لا مدبري الاعمال^(٥٩) .

وقال ابن خلدون وهو يتحدث عن المخطوطات : « واما المخطوطات فهو من نوع الهندسة أيضاً ، وهو علم ينظر فيما يقع في الاجسام المخطوطة من الاشكال والقطوع ، ويبرهن على ما يمرض لذلك من العوارض يبراهين هندسية متوقفة على التعليم الاول . وفائدتها تظهر في الصنائع الغريبة والهيكل النادرة وكيف يتحيل على جر الاثقال ونقل الهياكل بالهندام والميخال وأمثال ذلك . وقد أفرد بعض المؤلفين في هذا الفن كتاباً في الحيل العلمية يتضمن من الصناعات الغريبة والحيل المستطرفة كل عجيبة ، وربما استغلق على المفهوم لصعوبة براهينه الهندسية ، وهو موجود بأيدي الناس ينسبونه الى بني شاكر ، والله تعالى أعلم »^(٦٠) .

هذا ما كان من أمر بني موسى بن شاكر ، وقد اهتم بهم المعاصرون فقال غوستاف لويون وهو يتحدث عن الفلك عند العرب : « واشتهر أبناء موسى بن شاكر الثلاثة الذين عاشوا في القرن التاسع من الميلاد بأنهم من علماء الفلك أيضاً فقد غلوا بضبط لم يكن معروفاً قبلهم مبادرة الاعتدالين ، ووضعوا تقاويم لامكنة النجوم السيارة ، وقاسوا عرض بغداد في سنة ٩٥٩ م وقيدوه (٣٣) درجة و (٢٠) دقيقة ، أي برقم يصح بعشر ثوانٍ تقريباً »^(٦١) وقال جوان فيرنيه وهو يتحدث عن الرياضيات

والفلك والبصريات : « ويبرز في حقل الهندسة من العلماء العرب الاخوة الثلاثة أبناء موسى بن شاكر الذين عاشوا في القرن الثالث الهجري - التاسع الميلادي - وكان مصنفهم الرئيسي المعروف باسم « كتاب معرفة مساحة الاشكال » أحد الجسور التي انتقل بها التأثير اليوناني الى بغداد حيث بُدئ في ادخال إضافات جديدة وأصلية عليه . وقد ترجم هذا الكتاب الى اللاتينية بعد ذلك بقرون على يد جيرار الكريموني بعنوان « أقوال موسى بن شاكر ، وعن طريق كتاب بني شاكر استطاع علماء الغرب من أمثال فيبوناتشي وجوردانوس نيموراريوس وروجر بيكون ، وثوماس بر دواردين ، أن يعرفوا الافكار الاولى الخاصة بالرياضيات العالمية ، ثم قال : « وعن طريق بني موسى هؤلاء تعرف الغرب اللاتينم أيضاً على أول حل لمسألة تقسيم الزاوية .. وعنهم أيضاً عرفو طريقة استخراج الجذور التكعيبية بأي عدد تقريباً مطلوب »^(٦٢) .

وتحدثت زيفريد هونكه عن عالم الفلك موسى واولاده الثلاثة ، وذكرت جهودهم في الرصد وقياساتهم التي فاقت ما قام به بطليموس ، وقالت : إن أحمد كان تكنيكياً متحمساً وأعجوبة أسرته ، واشترك مع أخيه محمد بوضع ساعة نحاسية كبيرة الحجم وقام بأبق الحسابات ، وكان أخوهم الحسن بارعاً في علم الهندسة موهوباً . وذكرت ما قدموه للعلم النظري والتطبيقي ، ومن ذلك ما قاله الطبيب ابن ريان الطبري في مرصد سامراء ، قال : « في مرصد سامراء رأيت آلة بناها الاخوان محمد وأحمد ابنا موسى ، وهي ذات شكل دائري تحمل صور النجوم ورموز الحيوانات في وسطها وتديرها قوة مائية وكان كلما غاب نجم في قبة السماء اخفتت صورته في اللحظة ذاتها في الآلة ، وإذا ما ظهر نجم في قبة السماء ظهرت صورته في الخط الافقي من الآلة »^(٦٣) .

وقال قدرى حافظ طوقان : « لقد كتب العرب في الحيل ، وأشهر من كتب في هذا البحث محمد وأحمد وحسن أبناء موسى ابن شاكر ، ولهم في الحيل كتاب عجيب نادر ويحتوي على مائة تركيب ميكانيكي ، عشرون منها ذات قيمة عملية »^(٦٤) . وقال الدكتور عبد الحليم منتصر : « ولبنو موسى كتاب في الحيل يعرف بحيل بني موسى قد يكون الاول الذي يبحث في الميكانيكا ، ويحتوي على مائة تركيب ميكانيكي »^(٦٥) . وقال

الدكتور عمر فروخ : « ومن أقدم العلماء العرب الذين اشتغلوا بعلم الحيل وأشهرهم بنو موسى بن شاكر .. وكان لموسى بن شاكر المنجم ثلاثة أبناء أكبرهم أبو جعفر محمد ، ثم أحمد ثم الحسن ، وقد اشتهر بنو موسى هؤلاء بالبراعة ولهم كتاب في علم الحيل - ومن كتب بني موسى المتعلقة بعلم الحيل خاصة كتاب القرسطون - الميزان الذي يؤزن به الذهب - وكتاب وصف الآلة التي ترمز بنفسها صنعة بني موسى بن شاكر »^(٦٦) . لقد كان بنو موسى من أشهر العلماء العرب الذين قدموا خدمة جليلة للحضارة العربية الاسلامية ، فابوهم موسى بن شاكر كان فلكياً منجماً^(٦٧) ،

وكان أحمد محباً للميكانيك ، ومحمد محباً للهندسة والفلك ، والحسن منصرفاً الى الهندسة ، ونكرت المصادر أنهم أنشأوا مرصداً خاصاً بهم في دارهم بعد أن عملوا في دار الرصد المأمونية بالشماسية في بغداد ، قال اوليري : « وكان لهم منزل في بغداد بالقرب من باب الطاق وهي البوابة الواقعة على الطرف الشرقي من الجسر الرئيسي على نهر دجلة ، ومدخله من الشارع التجاري الكبير في شرق بغداد ، وقد ابتنوا في هذا البيت مرصداً اثبتوا فيه الارصاد فيما بين سنة ٨٥٠ و ٨٧٠ م . والعالم مدين لهم بمقالة في الهندسة السطحية والكروية وبمجموعة من المسائل الهندسية ويكتاب في الهندسة ترجمه الى اللاتينية جيرهارد من اهل كريمونيه المتوفى سنة ١١٨٧ م - بعنوان « كتاب الاخوة الثلاثة في الهندسة » وقد استمر هذا الكتاب مدة طويلة يستخدم كمقدمة وافية في الهندسة »^(٦٨) وكان البيروني قد اعترف بمهارتهم في الرصد فقال : « إننا نظرننا الى قول بطليموس في مقدار شهر القمر الاوسط وقول خالد بن عبد الملك المروزي على ما قاسه بدمشق وقول بني موسى بن شاكر وقول غيرهم فوجدنا أولى الاقاويل بأن يؤخذ به ويعمل عليه ما أورده بنو موسى بن شاكر لبذلهم المجهود في ادراك الحق وتفردهم في عصرهم بالمهارة في عمل الرصد والجنق به ومشاهدة العلماء منهم تلك وشهادتهم له »^(٦٩) .

(٤)

عقد الاديب اللغوي أبو عبد الله محمد بن أحمد بن يوسف الكاتب (٢٨٧ هـ) الخوارزمي الباب الثامن من المقالة الثانية من كتابه « مفاتيح العلوم » للكلام على علم الحيل ، وهو فصلان : الفصل الاول : في الالفاظ التي يستعملها أهل الحيل في جر الانتقال بالقوة اليسيرة^(٧٠) ، وذكر أن صناعة الحيل تسمى باليونانية « مخانيقون » وأحد أقسامها جر الانتقال بالقوة اليسيرة . ومن الالفاظ التي يستعملها أصحاب هذه الصناعة « البرطيس » وهو « فلكة كبيرة يكون في داخلها محور تجر بها الانتقال ، وتفسيرها باليونانية المحيطة »^(٧١) وقُسِّر الالفاظ الأخرى وهي المخل - يونانية - والبيرم أو البارم فارسية - وأبو مخليون ، والآلة الكثيرة الرفع ، والاسفين ، واللوب ، والغالاغرا ، والاسقاطولي . ومن هذا الجنس آلات الحروب كالمجانيق والعرادات ، ومن آلات المنجنيق الكرسي ، والخزيرة والسهم ، والاسطام .

الفصل الثاني : في حيل حركات الماء وصناعة الآلات المجبية ، وما يتصل بها من صناعة الآلات المتحركة بذاتها . قال : « الحركات بالماء إنما تجذب بذاتها بان توضع اجانة او نحوها مثقوبة الاسفل فارغة فوق الماء وتعلق بها خيوط كما تعلق بكفة الميزان وتشد بتلك الخيوط الاجسام التي يراد حركتها فكلما امتلأت الاجانة رسبت في الماء وجرت الخيوط وما يتعلق بها

فيحدث لذلك حركة وقد تستوي هذه الحركات بفنون من الاشكال مختلفة بعضها ألطف من بعض ومرجعها الى ما ذكرته . وقد يكون جنس آخر وهو أن تعمل آلة من صفر أو نحوه مجوفة لا متنفس لها البتة وتوضع في سطل أو نحوه ثم يصب في السطل ماء صبا رقيقاً فكلما ازاد الماء ضفت تلك الآلة ورفعت ما يتعلق بها من الاجسام فيحدث لذلك حركات ايضاً وتسمى هذه الآلة المجوفة الدبة .

فاما الحركات التي تحدث من غير الماء فان منها ما يعمل بالرمل ، ومنها ما يعمل بالخرذل والجاورس ، وذلك انه تعمل آلة على هيئة البريخ طويلة ويثقب أسفلها ثقباً صغيراً ويكون رأسها مفتوحاً ، ثم تملأ رملاً أو خردلاً أو نحوهما ، وتوضع فوقه قطعة رصاص ويشد الرصاص من خيط أو حبل ويعلق بالخيوط ما يحتاج الى تحريكه ، ثم يوضع البريخ في موضع منتصباً ليخرج الرمل أو غيره من الثقب الذي في أسفله ، فكلما تناقص الرمل تحرك الرصاص سفلاً وحرك ما هو متصل به ، وقد تهيأ حركات عجيبة لذلك على أشكال مختلفة . ومن هذا الباب صناعة الاواني المجبية ، فمن آلات أصحاب الاواني السحارة ، وهي التي تسميها العامة سارقة الماء^(٧٢) .

ومضى الخوارزمي في شرح عملها ، ثم ذكر السحارة المخنوقة التي تعمل في جام العدل ، والبثيون ، والمي نرد - فارسية - والمهندم - فارسية - والمطحون ، وباب المدفع ، وباب المستق ، والتخاتج - جمع التختجة - والمليار والمنيار ، وسُرن الدوارة ، وبركار السُرن - فارسية - والقطارات . والحنانات ، والنضاحات ، والفوارات ، والمقاط ، والقلس ، والشاقول ، والكونيا^(٧٣) . وفسر هذه المصطلحات بإيجاز ، لأن كتابه مفاتيح للعلوم وليس خاصاً بعلم الحيل ككتاب موسى والكتب التي سارت على نهجه وفُصِّلَت القول في هذه الآلات تفصيلاً .

(٥)

ومن أوسع الكتب التي بحثت في الميكانيك أو « علم الحيل » كتاب « الجامع بين العلم والعمل النافع في صناعة الخيل » لبديع الزمان أبي العز بن اسماعيل الجزري (- ٦٠٢ هـ / ١٢٠٦ م) وقد قال فيه سارتون : « و هذا الكتاب أكثر الاعمال تفصيلاً من نوعه ، ويمكن اعتباره الذروة في هذا المجال بين الانجازات الاسلامية »^(٧٤) .

وقال الدومبيلي « تخصص بدراسة آلات قياس الزمن - على وجه الخصوص - أبو العز اسماعيل بن الرزاز بديع الزمان الجزري الذي نبغ في حدود سنة ١٢٠٥ م ، ولكنه اهتم كذلك بالمسائل العلمية لعلم الهيدروليكا ، والآلات المتحركة بذاتها ، وله كتاب في معرفة الحيل الهندسية ، وربما كان هذا الكتاب أحسن الكتب العربية التي عرفتنا بمبلغ النمو الذي وصل اليه علم الميكانيكا اليوناني في البلدان الاسلامية »^(٧٥) ، وقال هيل : « لم تكن بين أيدينا حتى العصور الحديثة أية وثيقة من أية حضارة أخرى في

العالم فيها ما يضاهاه ما في كتاب الجزري من غنى في التصاميم وفي الشروحات الهندسية المتعلقة بطرق الصنع وتجميع الآلات»^(٧٦). ولخص الدكتور أحمد يوسف الحسن أهمية كتاب الجزري بقوله: «فكتابيه جامع بين العلم والعمل، أي أنه كتاب نظري وعملي في آن واحد، وهو كتاب في الآلات الميكانيكية، فالجزري كان مهندساً ميكانيكياً، وهو ريس^(٧٧) الاعمال فهو رئيس المهندسين. وقد بلغ هذه المكانة بحكم خبرته الطويلة والمامة بالعلوم النظرية واثقائه للمهارات العملية. والجزري مخترع، فهو يصف لنا ما اخترعه وما ابتكره بنفسه، وهو ماهر في التأليف الهندسي وفي فن الرسم الصناعي، وفي التعبير عن نفسه ووصف ألق الآلات وأكثرها تعقيداً بكل سهولة وبسر، والجزري يؤكد على أهمية التجربة والملاحظة ولا يؤمن بعلم لا تدعمه التجربة العملية»^(٧٨).

لقد بحث الجزري في صناعة كثير مما كان الناس يحتاجون إليه في زمانه، أو مما هدته إليه خبرته العلمية ونجربته العملية وكتابته في مقدمة وستة أنواع:

الاول: في عمل بناكيم وقيل فناكين يعرف منها مضي ساعات مستوية وزمانية، وهو عشرة أشكال.

الثاني: في عمل أوانٍ وصور تليق بمجالس الشراب، وهو عشرة أشكال.

الثالث: في عمل أباريق وطاس للفصد والوضوء، وهو عشرة أشكال.

الرابع: في عمل فوارات في برك تتبدل وآلات الزمر الدائم، وهو عشرة أشكال.

الخامس: في عمل آلات ترفع من غمرة ويثر ليست بعميقة، ونهر جار، وهو خمسة أشكال.

السادس: في عمل أشكال مختلفة غير متشابهة، وهو خمسة أشكال.

وكان قد وضع كتابه بعد ان اطلع على أعمال السابقين، وياشر الصناعة، يقول: «وبعد فاني تصفحت من كتب المتقدمين وأعمال المتأخرين أسباب الحيل في الحركات المشبهة بالروحانية وآلات الماء المتخذة للساعات المستوية والزمانية ونقل الاجسام بالاجسام عن المقامات الطبيعية، وتاملت في الخلاء والملاء لوازم مقالات برهانية وياشرت علاج هذه الصناعة برهة من الزمن وترقيت في عملها عن رتبة الخبر الى العيان فأخذت فيها أخذ بعض من سلف وخلف، واحتديب حنو من عمل ما عرف. ولما لهجت بمزاولة هذا المعنى الدقيق ولججت بمحاولة مجازه والتحقيق، رمقتني أعين الظن بالتبريز في هذا الفن العزيز وامدت اليّ أبواع نوي الهمم الرفيعة لاستطلاع أنواع الحكم البديعة، فعناني من عناية ملوك زمانى وفلاسفة أواني ما أنمر به غرس اعتدادي، وأقمر له ليل اجتهادي فاستنهضت ما قد من همتي وأيقظت ما قدر من قريحتي واستفرقت الجهد والجد، واستنفدت الوسع والوجد. وكنت وجدت فريقاً ممن خلا من العلماء

وتقدم من الحكماء وضعوا أشكالاً وذكروا أعمالاً لم يياشروا لجملتها تحقيقاً، ولا سلخوا الى تصحيح جملتها طريقاً، وكل علم صناعي لا يتحقق بالعمل فهو متردد بين الصحة والخلل، فجمعت فصولاً مما قرره، وفرغت أصولاً مما حققه، واستنبطت فنوناً لطيفة المدارج خفيفة المداخل والمخارج. ولما وجدت في ذلك من المشقة ما بعد علي الشقة كرهت أن يذهب اجتهادي ادراج الرياح وينتسخ أثر ما عملته انتساخ الليل بالصباح، سولت لي نفسي أن اضع في ذلك تذكراً لمن عنيت ببشر أديمه ورغبت في تعليمه»^(٧٩). وأراد أن يطوي عمله لولا أن الملك الصالح أبا الفتح محمود بن قرا أرسلان ملك ديار بكر شجعه على وضع هذا الكتاب بعد ان رأى صنعة بديعة وأعمالاً عجيبة.

قال: «ثم إنني عدلت عما به هممت، وتركت ما عليه عزمت، حذار إنكار عائب صائب بنظر ثاقب. وعند اتصالي بخدمة الملك الصالح أبي الفتح محمود بن محمد بن قرا أرسلان ملك ديار بكر من آل أرتق - أبقاه الله - وذلك على أثر خدمتي أبيه وأخيه مدة خمس وعشرين سنة أولها سنة ٥٧٠ هـ الى أن أفضى الامر اليه. وبينما أنا ذات يوم لديه وقد عرضت شيئاً مما صنعت عليه وهو ينظر اليّ ثم ينظر ويفكر فيما كنت هممت به ولا أشعر، فرمى حيث كنت رميت، وكشف باصابعه عما أخفيت فقال: لقد صنعت أشكالاً عديمة المثل، وأخرجتها من القوة الى الفعل فلا تضع ما أتعبت فيه وشيدت مبانيه وأحب ان تصنف كتاباً ينظم وصف ما استبددت بتمثيله وانفردت برصف تصويره وتشكيله. فبدلت من قوتي حسب الاستطاعة إذ لم أجد محيداً عن الطاعة، وألفت هذا الكتاب يشتمل على بعض خروقي رقعته وأصول فرعته وأشكال اخترعته، ولم أعلم أنني سبقت إليها، واثقاً بكرم من يقف عليه من أهل العلم وقد علم أولو العدل في الحكم أن كلا ميسر لماله خلق، ومنفق مما رزق، ولا تالو نسمة نفهمها ولا تكلف نفس إلا وسعها. وجمعت ذلك في مقدمة تتضمن خمسين شكلاً وقسمتها

الى أنواع ستة، وبسطت القول في الصفة والكيفية، واستعملت فيما وضعته أسماء أعجمية أتى بها السابق من القوم واستمر عليها اللاحق الى اليوم، والفاظاً أخري يقتضيها الزمان إذ كان لاهل كل عصر لسان ولكل طائفة من اهل العلم اصطلاحات بينهم معروفة واتفاقات عندهم مألوفة. وصورت لكل شكل مثلاً، وياشرت اليه بالحروف استدلالاً وجعلت عليه من تلك الحروف أبداً^(٨٠). وختم كتابه بقوله: «وقد أتيت في هذه الخمسين شكلاً بأصول فروعها كثيرة ومنافعها كبيرة، ومن يحقق أوصافها ولّد منها أضغافاً، على أنني الفيت ذكر الكثير مما اخترعته من الاعمال وغوامض الاشكال محاذرة الالتباس والاشكال، وفيما ذكرته بلاغ للمستفيد ومتاع للمستزيد»^(٨١). وكان الجزري صادقاً فيما ذكر في مقدمة كتاب إذ اعترف بجهود السابقين وأشار اليهم مثل ارخميدس الذي قال عنه: «وكنت سلكت مذهب الفاضل رشيدسرخي قسمة البروج الاثني عشرة في نصف دائرة لينقل عن هذه القسمة جزءة مثقوبة مركبة هي أنه ليخرج منها الماء، وهو

الاصل المبني عليه هذا العمل وأما ماسواه ففروع تحتمل الزيادة والنقصان»^(٨٢). وذكر يونس الاسطرلابي، فقال: «واني وقفت على فن كان من عمل يونس الاسطرلابي - رحمه الله - وهو على ماوصفت ظاهره في مقدمة الشكل الاول»^(٨٣). وذكر بني موسى واعترف لهم بالسبق في عمل الفوارات وقال: «ولم أسلك في ذلك مذهب بني موسى - رحمهم الله - والفضل لهم بالسبق الى موضوعات المعاني»^(٨٤). وذكر أبلينوس النجار وهو يتحدث عن آلة الزمر الدائم بالكرتين فقال: «واني وقفت على مقالة أبلينوس النجار الهندي وهي مشهورة وقد أحال على دولا ب يدور ببطؤ ويفتح باب مفيض الماء عند تمام نصف دورة، وذلك زمان يقصر على المطلوب ولو أبطأ الدولا ب في دوراته أكثر مما توهمه»، وأشار الى آلة قديمة وقف عليها ولم يجد عليها رسالة بل صورة والزمر فيها كالناني، ثم ذكر البديع الاسطرلابي فقال: «ووقفت على مقالة استنبطها البديع الفاضل هبة الله بن الحسين الاسطرلابي ببغداد سنة ٥١٧ هجرية ولقد أبدع فيها بالحقيقة»^(٨٥).

وفي الكتاب وصف للصناعات التي عرض لها وكيفية صنعها، وهو وصف دقيق واضح يدل على أن الجزري كان متمكناً من اللغة العربية، واقفاً على أساليبها المعبرة عن الأغراض العلمية، قال في وصف باب صنعه من الشبه المصبوب لدار الملك بمدينة آمد: «وهو باب ذو مصراعين طول كل مصراع نحو من ثمانية عشر شبراً وعرضه نحو من ستة أشبار، فأما وسطه فهو شبكة من خيطين: خيط مسدس وخيط مثنى، وهو قضيب عرضه عرض الاصبع بل أسماك ذو حفتين بينهما خيزرانة وفي أوساط خواتيمه قباب مجوفة منقوشة أوراتاً مختلفة الأنواع، مدججة القضبان، مصدفة الأوراق، مخزمة الأرض»^(٨٦).

- وقال في كيفية العمل بالآلة التي يستخرج بها مركز نقط ثلاث مجهولات الاماكن: «أما استخراج مركز ثلاث نقط مجهولات الاماكن من سطح الكرة فمطلق، واستخراج المركز أيضاً لثلاث نقط مجهولات الاماكن على سطح يوازى الافق فممكناً ما خلا وضماً واحداً وهو أن تكون النقط على خط مستقيم»^(٨٧). وفي الكتاب إشارات الى ما اخترعه أو أضافه، لأنه كان يكره أن يعمل شيئاً سبق اليه بغير زيادة، قال: «وكنت أكره أن أعمل شكلاً سبقته اليه بغير زيادة فرع، أو تغيير أصل»^(٨٨)، وكان يشير الى أنه لم يسبق الى هذا العمل أو ذاك كقوله: «وحيث وقع لي هذه الكفة ولم أعلم أنني سبقت اليه استمكنت بها على أعمال كثيرة نافعة في هذه الصناعة»^(٨٩). ومن ابداعاته انه كان يجمع عدة اشكال صنعها في شكل واحد ومن تلك صناعة فنكان الفيل، قال: «إني صنعت أشكالا كثيرة من الفنكاين بالطرجهار مختلفة الاوضاع في أوقات متباينة وجمعتها أخيراً في فنكان واحد هو فنكان الفيل»^(٩٠). ومن تلك صناعة قفل يقفل على صندوق بحروف اثني عشر من حروف المعجم، قال: «إن المتقدمين من الصناع صنعوا أقفالاً تقفل وتفتح بالحروف، فمنها ما يقفل بحروف أربعة على

دوائر أربع ومنها ما يقفل بحرفين على دائرتين، ومنها ما يقفل بحروف ستة على دوائر ست، واني عملت صندوقاً وجعلت على غطاءه قفلاً على ما أصف»^(٩١). ومن ذلك ما اقترحه عليه الملك الصالح أبو الفتح محمود بن محمد بن قرا ارسلان، قال: «امتحنني فاقترح أن أعمل له آلة معرارة من السلاسل والموازين والبنائق ومما لا يسرع اليه التقدير والفساد، وليلعلم منها مضي ساعات وأجزاء ساعات بغير كلفة، وتكون لطيفة الشكل، مستصحبة في السفر والحضر، فأنعمت الفكر وصنعت باقتراحه ما أصفه»^(٩٢)، وقال في صناعة زورق يوضع في بركة في مجالس الشرب: «أقول إنه كلفني من لم أستطع مخالفته، أن أعمل زورقاً عليه صورة بعض ندمائه وصورة جماعة من مطربات مجلسه عمالات وحيث لم اجد سبيلاً الى إدخال شيء من الماء الى الزورق ولا إخراج شيء من الماء الى خارج الزورق عملت ما أصفه»^(٩٣) وفي الكتاب كثير من الاسماء الاعجمية التي نكروها السابقون واستمرت وألفاظ اقتضاها العصر، ومن ذلك بنكام وجمعه بنكايم أو فنكان وجمعه فناكين، والسلمجة، وابشيزكه وسنباذج، وندنانجه، وشريوش، واسكرجه، وغيرها من الالفاظ الاعجمية، أما الالفاظ العربية فهي الغالبة، وكانت معبرة عن حاجة العصر الى العلوم المختلفة^(٩٤). ولاهمية كتاب الجزري اهتم به الاجانب وترجمه الى اللغة الانكليزية دونالدهيل وأصدره عام ١٩٧٤ م، وفيه مقدمة عن الجزري والتقنية العربية الاسلامية^(٩٥)، واهتم به العرب، ومنهم ماجد عبد الله الشمس الذي أصدرت له جامعة بغداد (مركز إحياء التراث العلمي) سنة ١٩٧٧ م كتاباً كبيراً بعنوان «مقدمة لعلم الميكانيك في الحضارة العربية» وقد تكلم فيه على التقنيّة العربية والجزري وكتابه، ونشر مخطوطة مصورة للكتاب، وألحقها بمقابلة مع نسخة السليمانية، وصدر للشمس عام ١٤٠٢ هـ - ١٩٨٢ م، في الموسوعة الصغيرة ببغداد كتاباً صغيراً بعنوان «الجزري رائد الميكانيك التطبيقي العربي».

وحقق الدكتور أحمد يوسف الحسن الكتاب ونشره سنة ١٩٧٩ م معهد التراث العلمي العربي بجامعة حلب، وقد تحدث فيه المحقق عن الجزري وكتابه، وقابل بين نسخ المخطوطات، ووضع له مسارد شملت المكافئات العددية للجبرية العربية، والابراج الفلكية، والملابس والازياء، والأعلام، والمعان والمواد، والمهن والحرف والمرايب الاجتماعية، والنبات والحيوان، والمصطلحات الفنية، ومعاجم معاني المفردات (عربي - عربي) و (عربي - انكليزي) وبذلك ختم الكتاب خدمة عظيمة وقدم للباحثين جهداً محموداً.

ومضت سنوات على كتاب الجزري وإذا براصد ومهندس ورياضي وفلكي يظهر، وهو تقي الدين محمد بن معروف بن احمد الراصد الشامي (٩٩٢ هـ - ١٥٨٥ م) صاحب كتاب «الطرق السنية في الآلات الروحانية»^(٩٦) وقد عد الدكتور احمد يوسف الحسن هذا الكتاب تكملة لحلقة «مفقودة في تاريخ التكنولوجيا

العربية في تاريخ الهندسة الميكانيكية العربية بشكل خاص فيالي جانب « حيل بني موسى » - القرن التاسع الميلادي - وكتاب « الحيل الهندسية » للجزري - القرن الثالث عشر الميلادي - نجد بين أيدينا الآن كتاباً في الآلات الروحانية يعود الى القرن السادس عشر الميلادي . وعده استمراراً « لتقاليد الهندسة الميكانيكية العربية ، إذ سار على أسلوب حيل بني موسى وكتاب الجزري ، ولكنه وصف الكثير من الآلات التي استجبت والتي لم يرد ذكر لها في الكتب السابقة »^(١٧) .

كان تقي الدين مهندساً ميكانيكياً وفيزيائياً وفلكياً ، وكان كلفاً يعلم الوضيعات ، وقد أتقن الآلات الظلية والشعاعية عملاً وعلماً ، ونظر في كتب الحيل ورسائل علم القرسطون والميزان وجر الاتقال ، ودرس الجداول الفلكية فوجدها قديمة ، وأشرف على بناء مرصد في استانبول ، ووضع عدة كتب ورسائل منها : الكواكب الدرية في وضع البنكومات الدورية ، وريحانة الروح في رسم الساعات على مستوى السطوح ، وسدرة منتهى الأفكار في ملكوت الملك النوار^(١٨) ، وكتاب « الطرق السننية في الآلات الروحانية » يبحث في الميكانيك أو ما أطلق عليه القدماء اسم « علم الحيل » وهو في مقدمة وستة أبواب :

الاول : في البنكومات .

الثاني : في آلات جز الاتقال .

الثالث : في حيل إخراج الماء الى جهة العلو .

الرابع : في عمل الزمر الدائم والتقارات وغير ذلك من الفوارات المختلفة الاشكال والاوزاع .

الخامس : في أنواع شتى من الملح واللطائف .

السادس : في عمل السيخ الذي يوضع فيه اللحم على النار فيدور بنفسه من غير حركة حيوان .

قال تقي الدين في مقدمة كتابه : « وبعد فهذا كتاب صغير الحجم غزير العلم يشتمل على غرر فوائد ودرر فرائد فالآلات البديعة نوات الطرائق المنيرة ، الظاهرة التائق واللمعان العربية عن العلة والبرهان ، وذلك كالبنكومات المعروفة بالأوقات المعينة للدرج والساعات ، وكالحركات الشبيهة بالروحانية وجر الاتقال بالقوى المتضاعفة القسرية ، وإخراج المياه الى الجهات العلوية وماينخرط في هذا السلك من التحف اللطيفة والمواد المعجبة الشريفة » . ووفى بمارسم في هذه المقدمة وبحث في الصناعات التي ذكرها ، ووصفها وصفاً دقيقاً ، ولم يكن مقلداً في كتابه وإنما اخترع بعض الآلات ومنها آلة السيخ الذي يوضع فيه اللحم على النار فيدور بنفسه وقد اخترعها هو وأخوه عندما كانا في استانبول عام ٩٥٣ هـ / ١٥٤٦ م قال في وصفه : « وهو قد عمله الناس على أنحاء شتى ، منها أن يكون في طرفه دولا بفرشاش ويوضع بحذاتها ابريق من النحاس المفرغ المسنود الرأس المملوء بالماء ويكون ببلبلته قبالة فرشاش الدولا ب وتوقد تحته النار فانه يبرز البخار محصوراً من البلبلة المنكورة فيديره فاذا فرغ الماء من الابريق قرب اليه ماء بارد في إناء بحيث تقطس البلبلة فيه فانه

يجتنب بحرارته جميع ما في الاناء ثم يبدأ بدفعه . وعملوه أيضاً على حركة الدخان البارز من الاوجاق ورتبوا ايضاً حركته على حركة ثقالة من الرصاص كما في السواقي التي تنور بالدولا ب والرقاص ، غير أنه في سنة ثلاث وخمسين وتسعمائة بدار الاسلام القسطنطينية العظمى ، فكرت أنا وأخي الاكبر في ذلك على أسلوب غير هذه الاساليب قابل للنقل والتحويل من جهة الى أخرى غير متوقف على أمر خارج عن ذلك كالابريق المذكور وما يحتاج اليه من الماء والنار والدخان والثقال الرصاص المعلق في جهة من البيت لا يمكن تحويله الى غيرها ، فعملنا قفصاً مربعاً مستطيلاً من الحديد قائماً على أربعة أرجل وفيه ثلاثة دواليب وفي وسطه محور مربع بارز في مقابلته محور آخر كذلك ، فاذا أراد الانسان استعماله وضعه في أحد جوانب المنقل وأثبت طرف السيخ فيه وأدار المحور الاول بمفتاح معدله عشر دورات أو أقل أو أكثر بحسب ما يقتضيه العمل وتركه ، ابتداء السيخ في الدوران فيدور بكل ثورة من الدورات التي أدبرتها عشر دورات لا بالسريعة ولا البطيئة بحيث انها ما ينفضي الماء وقد استوى اللحم ، وان تخلف عنها في الاستواء فتعيد الادارة بالمفتاح مرة أخرى » .

وعلق الدكتور احمد يوسف الحسن على هذا الاختراع بقوله :

« إن لهذا الوصف الذي أورده تقي الدين في عام ١٥٥١ م أهميته الكبيرة في تاريخ الهندسة الميكانيكية ، ذلك أن أول وصف لعنفة بخارية أورده برانكا عام ١٦٢٩ م ، ولكن الآلة التي وصفها برانكا كانت غير قابلة للتطبيق العملي ، ثم جاء ويلكنز عام ١٦٤٨ م ووصف أول آلة لتدوير السيخ بواسطة العنففة البخارية . ومعنى ذلك أن تقي الدين قد وصف بصورة واضحة وقبل مائة عام من غيره العنففة البخارية لتدوير السيخ بتلك الآلة التي كان مؤرخو التكنولوجيا يظنون أن ويلكنز هو أول من وصفها »^(١٩) . كان جهد تقي الدين عظيماً في زمانه ، وهو يدل على علم غزير ، وخبرة طويلة ، وممارسة دقيقة ، وكان كتاب « الطرق السننية في الآلات الروحانية » خطوة على الطريق ، فقد كتب في عام ٩٥٩ هـ / ١٥٥٢ م أي « قبل نشر كتاب اغريكولا الذي ظهر في عام ١٥٥٦ م ، كما أن تقي الدين قد سبق رامبيلي (١٥٥٨ م) بفترة طويلة ، وبذلك يكون تقي الدين قد وصف أنواعاً من الآلات الميكانيكية الهامة قبل أن يرد وصف مايماتها في المراجع الغربية المعروفة حتى الآن »^(٢٠) . ولهذه الأهمية غني الدكتور أحمد يوسف الحسن بتقي الدين وكتاب ، وأصدر له معهد التراث العلمي العربي بجامعة حلب سنة ١٤٠٧ هـ / ١٩٨٧ م كتاب « تقي الدين والهندسة الميكانيكية العربية » ، وهو في قسمين : الاول : في سيرة تقي الدين وآثاره ، وكتاب « الطرق السننية في الآلات الروحانية » .

الآخر : في نص الكتاب منشوراً بالتصوير .

(٦)

ولم يكن بنو موسى والجزري وتقي الدين وحدهم في مجال

علم الحيل - الميكانيك - وانما كان غيرهم يعمل في هذا الميدان ، فابن الهيثم (- ٤٢٠ هـ) ترك مقالة في علم البنكام ، وألف ابو الريحان البيروني (٤٤٠ هـ) كتاب « الآلات والعمل » ، واستنبط ابن سينا (- ٤٢٨ هـ) آلة لقياس المسافات المتناهية الصغر ، وكان عباس بن فرناس (- ٢٤٧ هـ / ٨٦١ م) صاحب اختراعات وتوليدات ، صنع البلقانة - وهي آلة لحساب الزمن - واحتال لتطبير جثمانه .

وأبو الصلت امية بن عبد العزيز بن أبي الصلت (- ٥٢٩ هـ / ١١٢٤ م) الذي استعمل البكرات المتعددة لاجراء مركب غرق على مقربة من الاسكندرية . وابو سعيد عبد الرحمن بن احمد بن موسى المصري (- ٣٣٩ هـ / ١٠٠٩ م) الذي اخترع الرقاص . وكمال الدين موسى بن يونس بن محمد العقيلي الموصلي (- ٦٣٩ هـ / ١٢٤٢ م) الذي عرف أشياء كثيرة من قوانين تذبذب الرقاص الذي كان الفلكيون يستخدمونه لحساب الفترات الزمانية في أثناء رصد النجوم^(١٠١) . وأبو الفتح عبد الرحمن المنصور الخازن أو الخازني الذي بلغ أشده نحو سنة ٥١٢ هـ / ١١١٨ م ، وقد أجاد في بحوث مراكز الانتقال ، وشرح بعض الآلات البسيطة ، وكيفية الانتقال بها ، وفي صفة مقياس المائعات في الثقل والخفة ، وبيان الوزن ومعرفة تحقيق الفلزات ، وغير ذلك مما بحثه في كتابه « ميزان الحكمة » الذي عده محققه فؤاد جيمعان من أشهر الكتب في « علم الحيل »^(١٠٢) ، وقال سارتون إنه « من أجل الكتب العلمية وأروع ما أنتجت القريحة في القرون الوسطى »^(١٠٣) . وقال النومييلي : « ألف كتاباً في علم الفلك النظري كما يسجل كثيراً من ملاحظات الرصد ، ووصف عدداً من الآلات الفلكية في مؤلفه « كتاب الآلات المجيية الرصدية »^(١٠٤) ، وقال : « ألف الخازني كتاب « ميزان الحكمة » وهو من أهم الكتب العربية في « فن الحيل » - الميكانيكا - وموازنة السوائل - الهيدروستاتيكا - وعلم الطبيعة بوجه عام ، ويشتمل على نظرية الثقل ، ومقاييس الثقل النوعي ، والكثافة ، ونظرية الروافع ، وتطبيقات للميزان وطرق قياس الزمن »^(١٠٥) . وذكر القفطي في كتابه : « أخبار العلماء بأخبار الحكماء » عدة علماء أسهموا في صناعة الآلات ووصفها وكيفية عملها ومنهم : ابراهيم بن حبيب الفزاري وهو « أول من عمل في الاسلام اصطرباً » .

وابراهيم بن سنان بن ثابت صاحب كتاب « آلات الاطلاق » ، واحمد بن محمد الصاغانى الاصطرباى ، والفتح بن نجية الاصطرباى وهو « فاضل في عمل الآلات الفلكية منفرد في وقته بعمل الاصطرباى واجادة صنعه » ، وهبة الله بن الحسين البديع ابو القاسم البغدادي الاصطرباى ، وهو وحيد زمانه في عمل الآلات الفلكية ، وقد اطلع على أسرارها ، وعرف بها مقدار مسير أنوارها ، وأقام على صحة أعماله الحجج الهندسية ، وأثبت ما صنعه منها بالقوانين الاقليدسية « ، وابن السندي « وهو من أهل المعرفة والعلم والخبرة بعمل الاصطرباى والحركات » وعمل

« آلات حسنة الوضع في شكلها صحيحة التخطيط في بابها »^(١٠٦) ، وذكر عدداً من العلماء الذين اشتهروا بعلم الهندسة منهم : احمد بن عمران الكرابيسي ، وتوفيق بن محمد الدمشقي ، والحسن عبيد الله ، والحسن بن الهيثم ، وعلي بن احمد العمراني الموصلي ، وعلي بن احمد الانطاكي ، وعمر بن عبد الرحمن القرطبي ، ومحمد بن ناجية ، وموسى بن شاكر ، وأبو جعفر الخازن ، وأبو سعيد عمر بن أبي الوفاء البرزجاني ، ويونس بن شاذان^(١٠٧) .

(٧)

كان لعلماء الحيل أو الآلات الروحانية أثر في الحياة العلمية عند العرب والمسلمين وبفضل جهودهم تقدم علم الفلك أو الهيئة وأنشئت المراصد ، ففي بغداد كانت عدة مراصد منها : المرصد المأموني في الشماسية الذي عمل فيه بنو موسى ، ومرصد بني موسى ، ومرصد بني الأعم . ومن المراصد الأخرى : مرصد سامراء ، والمرصد الشرقي ، ومرصد مراغة ، ومرصد سمرقند ، ومرصد دمشق ، ومرصد الاسكندرية ، والمرصد الحاكمي ، ومرصد عضد الدولة ، ومرصد ملكشاه السلجوقي ، ومرصد استانبول الذي أنشأه باقتراح تقي الدين صاحب كتاب « الطرق السنية في الآلات الروحانية » وهو آخر المراصد الاسلامية المهمة^(١٠٨) .

واهتموا بعمل آلات الرصد ومن ذلك الاسطرباى ، وكان ابراهيم بن حبيب الفزاري اول من عمله في الاسلام ، وقد طوره العرب ونشأ علم الاسطرباى أو علم وضع الاسطرباى وعمله . وازدادت العناية بصناعة آلات الفلك والرصد ، وطوّز العرب آلات الفلك اليونانية وزادوا عليها ، وكانت على أنواع وتختلف بحسب الغرض منها ، ومن تلك الآلات التي صنعها العرب واستخدموها في المراصد : اللبنة والحلقة الاعتدالية ، وذات الاوتار ، وذات الحلق ، وذات الشعبتين ، وذات السميت والارتفاع ، وذات الجيب والمشبهة بالنطاق والربع المسطري ، وغيرها^(١٠٩) . وصنعوا آلات لانباط المياه . ونشأ من ذلك علم « إنباط المياه » وهو علم يتعرف منه استخراج المياه الكامنة في الارض واطهارها^(١١٠) . وعملوا آلات لرفع المياه ، ومن تلك الآلات التي ذكرها تقي الدين في كتابه « الطرق السنية في الآلات الروحانية » وهي : المضخة ذات الاسطوانتين المتقابلتين ، والمضخة الحلزونية ، ومضخة الحبل ذي أكر القماش ، والمضخة ذات الاسطوانات الست .

وكانت بواليب الماء منتشرة ، ومنها الناعورة ، وبولاب الماء الافقي ، والارجاء المائية ، وبولاب الماء الراسي مع المسننات^(١١١) .

وصنعوا آلات لجزر الانتقال ومنها : الرافعة التي تعمل بالنوايب المسننة ، والآلة التي تعمل بالبكرات والحبال ، والآلة التي تعمل باللولب . ونشأ علم الانتقال الذي عده الفارابي من « علم التماثيل » ويشتمل « اما على النظر في الانتقال من حيث

تَقْدَرُ أو يُقْدَرُ بها ، وهو الفحص عن اصول القول في الموازين ، واما على النظر في الانتقال التي تحرك أو يحرك بها ، وهو الفحص عن اصول الآلات التي ترفع بها الاشياء الثقيلة وتنقل من مكان الى مكان^(١١٢) . وصنعوا الفوارات والنقارات وكان الجزري ، وتقي الدين قد أبدعا في صنعاتها ، وقد تحدث الاول عن فوارات تتبدل في أزمنة معلومة وهي عدة أشكال ، وتكلم على آلات الزمر وصنعها ، وتحدث الثاني عن عمل الزمر الدائم والنقارات والفوارات ، وشرح العناصر الاساسية التي تتألف منها وهي : الكفة ، والعمامة ، والمقلب ، وميزاب الماء . ثم شرح كيفية الحركة التلقائية ووصف ثلاث آلات للزمر الدائم والنقارات واربع فوارات^(١١٣) . واهتموا بالآلات الحربية وصنعها كالمنجنقات ، ونشأ علم الآلات الحربية ، وهو علم يتبين فيه كيفية إيجاد الآلات الحربية^(١١٤) .

وتفنن العرب في صنع الساعات المختلفة ، ونشأ علم آلات الساعة وعلم البنكومات الذي يعني الصور والاشكال المصنوعة لمعرفة الساعات المستوية والزمانية وهو « علم يعرف به كيفية اتخاذ آلات يقدر بها الزمان »^(١١٥) ، واشتهرت الساعة التي ادهاها الخليفة العباسي هارون الرشيد الى القيصر شارلمان ، وقد علق مؤرخ القيصر اينارد على الساعة قائلاً : « كانت ساعة من النحاس الاصفر مصنوعة بعهارة فنية مذهشة ، وكانت تقيس مدة اثنتي عشرة ساعة ، وفي حين اتمامها لذلك ، كانت تسقط الى الاسفل اثنتي عشرة كرة صغيرة محدثة لدى اصطدامها برقاص معدني مثبت ، نوباً ايقاعياً جَمِلاً بالاضافة الى عدد مماثل من الافراس الصغيرة التي كلما دارت الساعة نورتها الكاملة قفزت من

فتحة اثنتي عشرة بوابة وأغلقتها بقفزاتها هذه . وهناك اشياء اخرى كثيرة تسترعي الانتباه في هذه الساعة تدعو الى العجب والدهشة »^(١١٦) . واشتهرت ساعة المدرسة المستنصرية ببغداد ، إذ كان على باب المدرسة إيوان ركب في صدره صندوق الساعات على وضع عجيب يعرف منه أوقات الصلوات وانقضاء الساعات

الزمانية نهاراً وليلاً ، وقد وصفها ابو الفرج عبد الرحمن بن الجوزي بابيات شعرية^(١١٧) . واخترعوا أنواعاً متعددة من الساعات منها : ساعات الشمس ، والساعات الزئبقية ، والمائية ، والرملية ، تقول زيفريد هونكه : « انفتحت آفاق عديده أمام العرب فصنعوا الساعات التي تسمير على الماء وعلى الزئبق وعلى الشمع المشتعل ، والتي تعمل بواسطة الانتقال المختلفة ، فكان أن وجدوا الساعات الشمسية الدقيقة التي كانت تعلن ساعات القداء بصوت رنان ، والساعات المائية التي كانت تقنف كل ساعة كرة في قديم معدني وتكون حول محور تظهر فيه النجوم ورسمات من عالم الحيوان ، أو ساعات تحمل فتحات مدسقة الواحدة تلو الاخرى في شكل نصف دائري ، وما تلبث أن تيرق كلما جاوزت الساعة الثانية عشرة ليلاً في حين يمر فوقها هلال وضاء »^(١١٨) . وألّفوا كتباً في صناعة الساعات ومن ذلك كتاب « آلات الساعات التي

تسمى رخامات » لابي الحسن ثابت بن قرة الحاراني^(١١٩) ، وكتاب « الرخامة » لمحمد بن موسى الخوارزمي ، وكتاب « الرخامات » لمحمد بن الصباح وكتاب « الرخام والمقاييس » لحبش بن عبد الله المروزي الحاسب ، وكتاب « عمل الرخامة المنحرفة » وكتاب « الرخامة المطبلة » لمحمد بن حسن بن أخي هشام الشطوي^(١٢٠) . وذكر ماجد عبد الله الشمس أن عمال الهاتف عشروا في سامراء على ساعة رخامية ، وقال : « وقد قرأت عليها اسم علي بن عيسى »^(١٢١) . وأهم الكتب التي عالجت صناعة الساعات كتاب الجزري الذي عقد النوع الاول منه لعمل فناكين يعرف منها مضي ساعات مستوية وزمانية بالماء والشمع ، وذكر عشرة أشكال منها .

وكتاب تقي الدين الذي ذكر فيه صناعة حُقّ القمر أو علبة القمر ، وهي ساعة فلكية ميكانيكية ، واربع بنكومات مائية ورملية ، وفي هذين الكتابين وصف لانواع الساعات وكيفية صنعها . واخترع العرب والمسلمون آلات كثيرة اقتضتها الحاجة ، أو أبدعها التفنن في الصناعة كآلات تعيين كثافة السوائل ، وآلات لملء الارسية تلقائياً كلما فرغت ، وقناديل ترتفع فيها الفتائل تلقائياً ويصّب فيها الزيت تلقائياً^(١٢٢) ، وغيرها مما ذكرته كتب التراث العربي الاسلامي ، وكتب تاريخ العلوم .

هذه نظرة عامة في « علم الحيل عند العرب » - علم الميكانيك - أريد بها ان تكون تنبيهاً الى الاهتمام بالعلوم عند العرب والمسلمين ، وكتابة تاريخها الحافل بالمفاخر ، لتكون شاهداً على الحضارة العربية الاسلامية وأثرها في الحضارة الانسانية وازدهار الحركة العلمية في عصر النهضة . وقد تجلّى في هذا العرض :

١ . أن العرب قد اهتموا بعد ظهور الاسلام بالعلم اهتماماً كبيراً ، ولم يتركوا باباً من أبوابه أو فرعاً من فروع المعرفة إلا طرّقوه ، وقد أحصوا من العلوم المئات ، وأوصلها طاش كبري زانة الى ثلثمائة واثنين وعشرين علماً .

٢ . أن العرب لم يكونوا نقلة للعلم ، وإنما شرحوه وطوروه وابتدعوا الجديد وضافوا الى التراث الانساني الشيء الكثير .

٣ . أن العرب اقاموا بما قدموا من علوم أسس النهضة الاوربية ، وكان لتراثهم العلمي أثر كبير في تقدم الحركة العلمية ووصولها الى ماوصلت اليه الآن .

٤ . بأن معظم العلماء العرب كانوا يجمعون بين النظرية والتطبيق ، وأوضح شاهد هو العلماء الذين اهتموا بالهندسة والفلك ، والذين كتبوا في علم الحيل أو « الميكانيك » .

٥ . أن ما قام به العرب من بحوث وصناعات تدخل في « علم الحيل » لم يكن للتسلية ولعب الاطفال ، وإنما كان معظمها في صناعة الساعات ، والاصطربالات ، وآلات رفع المياه ، وجو الانتقال ، وغير ذلك مما ذكره بنو موسى ، والجزري ، وتقي الدين وغيرهم من العلماء الاعلام .

٦ . أن الكثير مما جاء في كتب « علم الحيل » قواعد أساسية للعلم لا يستغني عنها الدارسون .

٧. إن المصطلحات والالفاظ التي ذكرت في كتب « علم الحيل » ثروة كبيرة ينتفع بها في وضع المصطلحات العلمية والمعاجم المتخصصة .

إن البحث التاريخي أو العلمي في التراث العربي ليس

الهوامش والمصادر

اعتزازاً بالحضارة العربية الاسلامية فحسب ، وإنما هو سبيل للوصول الى المعرفة والاسس التي قامت عليها العلوم ، والانتفاع بما فيه من أصول تساعد على النهوض والتقدم والازدهار . ولعل العناية بالتراث العلمي تحظى باهتمام أكبر بعد أن أسست معاهد ومراكز لحياته في أقطار الوطن العربي ..

١ - التبريفات : علي بن محمد الشريف الجرجاني . بيروت ، مكتبة لبنان ، ١٩٨٥ م ، ص ١٦٠ - ١٦١ ، وينظر : الكليات لابي البقاء ايوب الحسيني الكفوي ، ط ٢ ، بيروت ، ١٩٩٢ م ص ٦١٠ ، كشاف اصطلاحات الفنون : محمد علي الفاروقي التهانوي ، تحقيق : لطفي عبد البديع ، القاهرة ، ١٩٦٣ م ج ١ ص ٣ : كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون لحاجي خليفة ، طبعة مصورة ، منشورات مكتبة المتنبي ، بغداد ، ج ١ ، ص ٣ :

٢ - ينظر العلوم عند العرب : قنبري حافظ طوقان ، الطبعة الثانية ، القاهرة ١٩٦٠ م ، ص ١٤٤ .

٣ - سماء ابن النديم في الفهرست ، تحقيق : رضا تجدد ، طهران ، ١٣٩١ هـ / ١٩٧١ م ص ٣٢١ : مراتب العلوم .

٤ - اطلق ابن النديم في الفهرست ص ٣٢٥ اسم (اصحاب التعاليم) على المهندسين ، والارتماطيين ، والموسيقيين ، والحساب ، والمنجمين ، وصناع الآلات واصحاب الحيل والحركات .

٥ - مقدمة إحصاء العلوم لابي نصر الفارابي ، تحقيق : د. عثمان امين ، ط ٢ ، القاهرة ، ١٩٤٩ م ، ص ١٢ .

٦ - مقدمة احصاء العلوم ص ١٤

٧ - رسائل اخوان الصفا وخلان الوفا ، تصحيح خير الدين الزركلي ، القاهرة ، ١٩٢٨ م ، ١ / ٢٠٢ .

٨ - ينظر : مقدمة إحصاء العلوم ص ١٥ - ١٦ .

٩ - احياء علوم الدين لابي حامد الغزالي ، بيروت ، دار المعرفة ، ج ١ ص ١٣ ، ٢٢ .

١٠ - كشف الظنون ج ١ ، ص ٦٦ .

١١ - مقدمة ابن خلدون ، لمبد الرحمن بن خلدون ، بيروت ، دار الكشاف ، ص ٤٣٥ .

١٢ - م . ن ص ٤٧٨ .

١٣ - صبح الاعشى في صناعة الانشا لابي العباس القلقشندي ، القاهرة ، دار الكتب المصرية ج ١ ، ص ٤٦٧ - ٤٨١ .

١٤ - مفتاح السعادة ومصباح الزيادة لاحمد بن مصطفى الصهير بطاش كبري زاة ، تحقيق : كامل كامل بكر وعبد الوهاب ابو النور ، القاهرة ، ١٩٦٨ م ج ١ ص ٣٧١ وما بعدها .

١٥ - كشف الظنون ج ١ ص ١١ ، ج ٢ ص ١٩٠٥ .

١٦ - كشاف اصطلاحات الفنون ج ١ ص ٢ وما بعدها .

١٧ - مقدمة احصاء العلوم ص ١٧ - ١٨ .

١٨ - مفتاح السعادة ج ١ ص ٣٩٨ : كشف الظنون ج ١ ص ٩١١ ، ج ٢ ص ١٢١ .

١٩ - مقدمة ابن خلدون ص ٣٩٩ ، ٤٠٣ ، ٤٣٤ .

٢٠ - ينظر : تراث العرب العلمي في الرياضيات والفلك : قنبري حافظ طوقان ، ط ٣ ، القاهرة ، ١٩٦٣ م ، ص ١٣١ : شمس العرب تسطع على الغرب (اثر الحضارة العربية في اوروبا) زيفريد هونكة ، ترجمة فاروق بوضون وكمال نسوقي ومراجعة : د. حسين فوزي ، القاهرة ، ١٣٨١ هـ / ١٩٦٢ م ، ص ١١٩ .

٢٢ ، ١٣١ : تقي الدين والهندسة الميكانيكية العربية مع كتاب (الطرق السنية في الآلات الروحانية) د . احمد يوسف الحسن ، معهد التراث العلمي العربي ، جامعة حلب ، ١٤٠٧ هـ / ١٩٨٧ م ، ص ٢٠ - ٢٢ .

٢١ - تنظر : آلات الرصد في الفهرست ص ٣١٧ ، ٣٤٢ : مفاتيح العلوم لابي عبد الله محمد بن يوسف الكاتب الخوارزمي ، القاهرة ، ١٣٤٢ هـ ، ص ١٣٤ :

اخبار العلماء باخبار الحكماء للقفطي ، القاهرة ، ١٣٢٦ هـ ، ص ٢٤ : مفتاح السعادة ج ١ ص ٢٨٩ ، كشف الظنون ج ١ ص ١٠٦ ، ١٣٤ : تراث العرب العلمي ص ١١٠ : تراث الاسلام : تصنيف شاخوت ويوزوت (القسم الثالث)

ترجمة : د . حسين مؤنس واحسان صدقي العمدة ، عالم المعرفة ١٢ ، الكويت ١٩٧٨ م ج ٢ ص ١٨٩ : شمس العرب ص ٣٥ ، تاريخ العلم ودور العلماء

العرب في تقدمه : د . عبد الحليم مننصر ، ط ٤ ، القاهرة ١٩٧١ م ص ١١٤ :

العرب والعلم في العصر الاسلامي الذهبي : د . توفيق الطويل ، القاهرة ١٩٦٨ م ، ص ٥٣ : علم الفلك وتاريخه عند العرب في القرون الوسطى :

كرولونلينو ، روما ، ١٩١١ م ، ص ١٥٦ : المرصد الفلكية ببغداد في العصر العباسي : د . ناجي معروف ، بغداد ١٣٨٧ هـ - ١٩٦٧ م ، ص ١٩ : في تراثنا

العربي الاسلامي : د . توفيق الطويل ، عالم المعرفة (٨٧) ، الكويت ، ١٤٠٥ هـ / ١٩٨٥ م ، ص ٤٥ : تاريخ علم الفلك في العراق وعلاقاته بالاقطار

الاسلامية والعربية في العهد الفاتمية لايام العباسيين : عباس العزاوي ، بغداد ، ١٣٧٨ - ١٩٥٨ م ، ص ٣٥٢ .

٢٢ - مفتاح السعادة ج ١ ص ٣٧٨ - ٣٨٠ تقي الدين ص ٢٦ .

البينكام : القصص الكمية تعريب بنگان ، ويطلق البينكان على القدر والكاس

ولاسيما طاس النحاس وكان اصحاب الكروم والزروع والبساتين يجتمعون في رأس

المقسم فيلقون الطاس في الماء فيأخذ يمتلئ ماء من ثقب في قعره الى أن يمتلئ

تماماً فيفيض في الماء ، وان هذا الامر يتم في مدة أكثر أو أنقص من ساعة كما هو

مقرر ومحدد عندهم ، فكل من جاءت ثوبته بجري الماء في أثناء ذلك الى بستانه أو

حقفه فتكون حصه بعضهم ملء طاس وحصه غيرهم ملء طاسين أو ثلاثة وذلك

على قدر المسافة . وقد قسموا وقوموا حساب زمان الليل والنهار وهو اثنتان

وعشرون ساعة الى ملء عشرة آلاف طاس ، واطلقوا اسم « بنك » على كل من

أكماله وحصصه (ينظر معجم الالفاظ الفارسية المعربة) : السيدادي شعر ،

مكتبة لبنان ، بيروت ، ١٩٨٠ م ، ص ٢٨ .

وفي كشف الظنون ج ١ ص ٢٥٥ : « علم البينكامات والاشكال المصنوعة

لمعرفة الساعات المستوية والزمانية ، فأن هو علم يعرف به كيفية اتخاذ آلات

يقدر بها الزمان - وموضوعه حركات مخصصة في اجسام مخصوصة تنفذ قطع

مسافات مخصوصة ، وغايته معرفة أوقات الصلاة وغيرها ... وانقسمت البينكامات

الى الرطلية وليس فيها كثير طائل ، والى بنكامات الماء وهي اصناف ولا طائل فيها

ايضاً ، والى بنكامات موزية مملوءة بالدواليب يدير بعضها بعضاً ، وهذا العلم من

زياداتي على « مفتاح السعادة » فان مانكره صاحبه من أنه علم آلات الساعة

ليس كما ينبغي فتأمل . « وكان قد قال في ص ١٤٧ : « علم آلات الساعة من

الصنائع والضروريات وأمثال ذلك ، ونفعه يتن ، وفيها مجلدات عظيمة . هذا

حاصل مانكره أبو الخير في فروع الهيئة . أقول : لا يخفى عليك أنه هو علم

البنكومات الذي جعله من فروع الهندسة .
٢٢ - ينظر إحصاء العلوم ص ٨٨ ، مفتاح السعادة ج ١ ص ٣٥٥ ، ٣٧٦ ، ٣٧٧ ، ج ٢ ص ٥٩١ ، كشف الظنون ج ١ ص ٨٠ ، ١٤٥ ، ١٤٨ ، ١٧٢ ، ٥٨١ ، ج ٢ ص ١٦٥٢ ، دائرة معارف القرن الرابع عشر - العشرين - محمد فريد وجدي ، القاهرة ، ١٣٢٨ هـ / ١٩١٠ م ، ج ٦ ص ٦٢٨ ، شمس العرب ص ٢٧ .

٢٤ - رسائل إخوان الصفا ج ١ ص ٦٠ .
٢٥ - مفتاح السعادة ج ١ ص ٣٧٥ ، صبح الاعشى ج ١ ص ٤٧٦ ، كشف اصطلاحات الفنون ج ١ ص ٦٥ ، تقي الدين ص ٣١ .
٢٦ - ينظر تراث العرب في الميكانيكا . د . جلال شوقي ، القاهرة ، ١٩٧٣ م .
٢٧ - حضارة العرب . د . غوستاف لويون ، ترجمة عادل زعيتر ، القاهرة ، ١٩٦٩ ص ٤٧٣ .

٢٨ - شمس العرب تسطع على الغرب ص ١٣٤ .
٢٩ - العلوم عند العرب ص ٥٩ ، وينظر تراث العرب العلمي ص ٣٩ ، تاريخ العلم وعبور العلماء العرب . ص ٢٣ ، تاريخ العلوم عند العرب . د . عمر فروخ ، بيروت ، ١٣٩٠ هـ / ١٩٧٠ م ، ص ٢٧ ، ٢٨ ، ومقدمة لعلم الميكانيك في الحضارة العربية ، ماجد عبد الله الشمس ، مركز إحياء التراث العلمي العربي ، جامعة بغداد ، ١٣٩٧ هـ / ١٩٧٧ م ، ص ١٥ .
٣٠ - في الفهرست ص ٣٢٨ : كتاب شبل الانتقال .

٣١ - العلوم عند العرب ص ٣٦ ، تاريخ العلوم عند العرب ص ٢٢٥ .
٣٢ - ينظر الفهرست ص ٣٢٥ ، أخبار العلماء ص ٤٧ ، مقدمة ابن خلدون ص ٤٨٥ ، العلوم عند العرب ص ٦٠ تراث العرب العلمي ص ٨٨ ، تاريخ العلم ص ٤٤ ، ١٠٦ ، تاريخ العلوم عند العرب ص ٣٥ ، ١٢١ ، تراث الاسلام ج ٢ ص ١٦١ .

٣٣ - الفهرست ص ٣٢٦ ، أخبار العلماء ص ٤٩ .
٣٤ - أخبار العلماء ص ٤٥ ، الفهرست ص ٣٢٨ ، كشف الظنون ج ٢ ص ١٤٥٦ ، تاريخ العلوم عند العرب ص ٢٥٥ ، تراث العرب في الميكانيكا ص ٩ ، حضارة العرب ص ٤٥٦ ، العلم عند العرب واثره في تطور العلم العالمي ، الدومينيكي ، ترجمة د . عبد التحليم النجار ، د . محمد يوسف موسى ومراجعة د . حسين فوزي ، القاهرة ، ١٣٨١ هـ / ١٩٦٢ م ، ص ٤٤ : عنوم اليونان وسبل انتقالها الى العرب . د . لاسي أوليري ، ترجمة د . وهيب كامل ومراجعة زكي علي ، القاهرة ١٩٦٢ م . ص ٢٧ ، ٢٢٣ ، مقدمة لعلم الميكانيك ص ١٨ - ٢٣ .
٣٥ - تقي الدين ص ٣٠ .

٣٦ - شمس العرب ص ١٣٤ ، وتنتظر ص ١٣٥ .
٣٧ - العلم عند العرب ص ١٤٤ .
٣٨ - التعريفات ص ١٠٠ .
٣٩ - لسان العرب لابن منظور (حيل) .

٤٠ - قال ابن ابي أصيبعة عن محاولة أبي الصلت امية بن أبي الصلت لرفع المركب من قعر البحر في الاسكندرية : « ولقد تكلف ابو الصلت جداً فيما صنعه ، في التحيل الى رفع المركب إلا أن القدر لم يساعده » . (عيون الانبياء في طبقات الاطباء لموفق الدين أبي العباس احمد المعروف بأبن ابي اصيبعة ، بيروت ١٣٧٦ هـ / ١٩٥٦ م . ج ٢ ص ٨٧ .
٤١ - تنقسم الحيل باعتبار حكمها الى خمسة اقسام : واجب ، ومنسوب ، ومباح ، ومكروه ، وحرام .

(ينظر الحيل الفقهية) . في المعاملات المالية : محمد بن ابراهيم ، اندار العربية للطباعة ، تونس ١٩٨٥ ص ٥٧ .

٤٢ - كشف الظنون ج ١ ص ٦٩٥ ، وينظر الفهرست ص ٢٥٩ ، ٤٢٢ ، ايضاح

المكتون في الفيل على كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون : اسماعيل باشا البقادي . طبعة مصورة ، منشورات مكتبة المتنبي ، بغداد ، ج ١ ص ٤٢٥ .
٤٣ - تنظر بعض كتب الحيل القديمة والحديثة في كتاب الحيل الفقهية في المعاملات المالية : محمد بن ابراهيم ، الدار العربية للطباعة ، تونس ١٩٨٥ م ص ١٢ ، ٧٥ ، وكشف الظنون ج ٢ ص ١٤١٥ . وفيه أن الكتاب المنسوب الى محمد بن الحسن ليس له وإنما هو للوراق . وتنظر كتب الحيل الشرعية في ايضاح المكتون ج ١ ص ٤٢٥ .
٤٤ - مفتاح السعادة ج ١ ص ٣٦٩ ، وينظر كشف الظنون ج ١ ص ٦٩٤ . ولبدء الزمان الهذاني مقامة باسم « المقامة الساسانية » وفي آخرها : « ماهذه الحيلة ويحك » (مقامات بيع الزمان الهذاني ، بيروت ١٩٥٨ م . ص ٩٥) . وللحريزي مقامة باسم « المقامة الساسانية » . (مقامات الحريزي ، القاهرة ١٣٢٦ هـ ص ٥٦٩) .
٤٥ - إحصاء العلوم (التعليقات) ص ١٣٥ .
٤٦ - إحصاء العلوم ص ٤٣ .
٤٧ - إحصاء العلوم ٨٨ - ٩٩ .
٤٨ - إحصاء العلوم ص ٩٠ .
٤٩ - تاريخ العلوم عند العرب ص ٢٢٥ .
٥٠ - تقي الدين ص ٣٢ .

٥١ - ينظر النصل الثاني وهو « انطواء الميكانيكا تحت الطبعميات » في كتاب تراث العرب في الميكانيكا ص ١٢ .
٥٢ - سماه التهانوي في كشف اصطلاحات الفنون ج ١ ص ٦٦ : علم الآلات الروحانية ، وقال : « هو علم تبيين منه كيفية ايجاد الآلات المرتبة على عدم الخلاء ونحوها من آلات الشراب وغيره ، ومنفعته ارتياض النفس بغرائب هذه الآلات » . وكان ابن النديم قد عقد الفن الثاني من المقالة السابعة من كتابه « الفهرست » في أخبار العلماء وأسماء ماصنفوه من الكتب . ويحتوي على أخبار أصحاب التساليم المهندسين ، والارتمساطيين ، والموسيقيين ، والحساب ، والمنجمين وصناع الآلات ، وأصحاب الحيل والحركات ، وذكر أسماء الكتب المؤلفة في الحركات ، (الفهرست ص ٣٤٣) .
٥٣ - مفتاح السعادة ج ١ ص ٣٧٩ ، وينظر كشف الظنون ج ١ ص ١٤٨ ، ٢٥٦ ، وفي ج ٢ ص ١٤١٥ ان لارسطو كتاباً باسم الحيل .
٥٤ - الفهرست ص ٣٣٠ - ٣٣١ وتنظر مؤلفاتهم في تراث العرب العلمي ص ١٩٢ ، وتاريخ العلم ص ١٧١ .
٥٥ - الجامع بين العلم والعمل النافع في صناعة الحيل لابي المزبن اسماعيل الجزري ، تحقيق : احمد يوسف الحسن . معهد التراث العلمي العربي ، جامعة حلب ١٩٧٩ م ، ص ٣٩٣ .
٥٦ - أخبار العلماء ص ٢٠٨ ، وتنتظر ص ٢٨٦ ومابعدها .
٥٧ - وفيات الاعيان ج ٤ ص ٢٤٧ ، وينظر تصدير ميزان الحكمة لابي الفتح عبد الرحمن المنصور الخازن تحقيق : فؤاد جسيمان ، القاهرة ١٩٤٧ م ، ص ١٤ - ٣١ ، وله طبعة اخرى بختيار آباد الدكن صدرت سنة ١٣٥٩ هـ .
٥٨ - قال القنطري في اخبار العلماء ص ٢٨٧ وهو يتحدث عن موسى بن شاكر : « ومات وخلف هؤلاء الاولاد الثلاثة صغاراً فوضى بهم المأمون اسحاق بن ابراهيم ، وأتيتهم مع يحيى بن أبي منصور في بيت الحكمة ، وكانت كتبه ترد من بلاد الروم الى اسحاق بأن يراعهم ويوصيه بهم ويسأل عن أخبارهم حتى قال : « جعلني المأمون داية لاولاد موسى بن شاكر » . وينظر كلام زيفريد في شمس العرب ص ١١٨ .
٥٩ - علم الفلك ص ٢٨٦ .
٦٠ - مقدمة ابن خلدون ص ٤٨٦ .
٦١ - حضارة العرب ص ٤٥٧ .

- ٦٢- تراث الاسلام ج ٢ ص ١٧٨ - ١٧٩ ، وتنظر ص ١٩٢ لمعرفة آلات الرصد التي استعملها بنو شاذلي .
- ٦٣- شمس العرب ص ١٢٢ ، وتنظر ص ١١١ وما بعدها ، ومقدمة لعلم الميكانيك ص ٢٤ .
- ٦٤- العلوم عند العرب ص ٣٦ ، وينظر تراث العرب العلمي ص ١٨٧ .
- ٦٥- تاريخ العلم ونور العلماء العرب ص ١٧٠ .
- ٦٦- تاريخ العلوم عند العرب ص ٢٢٦ ، وينظر المراصد الفلكية ببغداد ص ١٠ .
- ٦٧- ذكر القفطي في كتابه أخبار العلماء ص ٢٨٦ أنه « كان في حداثة حرامياً يقطع الطريق ويتزنى بزني الجند - ثم أنه تاب » وينظر شمس العرب ص ١١٢ وما بعدها .
- ٦٨- علوم اليونان ص ٢٢٦ .
- ٦٩- الآثار الباقية في القرون الخالية لابي الريحان محمد بن احمد البيروني الخوارزمي ، ليدريك ، ١٩٢٣ م ، ص ١٥١ ، وينظر العرب والعلم في العصر الاسلامي الذهبي ص ٥٤ .
- ٧٠- أشار قنبري حافظ طوقان في كتابه العلوم عند العرب ص ٤٠ الى بحوث العرب في الروافع ، قال : « وكان لديهم عدد غير قليل من آلات الرفع ، وكلها مبنية على قواعد ميكانيكية تمكنهم من جر الاثقال بقوة يسيرة » ثم ذكر الآلات التي ذكرها الخوارزمي في مفاتيح العلوم .
- ٧١- مفاتيح العلوم ص ١٤٢ .
- ٧٢- مفاتيح العلوم ص ١٤٢ - ١٤٤ .
- ٧٣- ينظر بحث المصطلحات العلمية في مفاتيح العلوم د . احمد مطلوب ، بحث نشر في مجلة (دراسات للجيل) الخاص بالتراث والثورة ، العدد الثالث ، السنة الخامسة ١٤٠٤ هـ - ١٩٨٤ م ص ٤٥ - ٧٧ ، وفي كتاب بحوث لغوية د . احمد مطلوب ، عمان ١٩٨٧ م ص ١٦١ - ٢٠٣ .
- ٧٤- مقدمة الجامع ص ٤٩ .
- ٧٥- العلم عند العرب ص ٣٠٥ .
- ٧٦- مقدمة الجامع ص ٤٩ .
- ٧٧- جاء في أول كتاب الجزري رائد الميكانيك التطبيقي العربي . ماجد عبد الله الشمس ، الموسوعة الصغرى (١١١) بغداد ، ١٩٨٢ م . ص ٢ « قال الشيخ ريس الاعمال بديع الزمان ... »
- ٧٨- مقدمة الجامع ص ٣٦ .
- ٧٩- الجامع ص ٣ - ٤ .
- ٨٠- الجامع ص ٤ - ٦ .
- ٨١- الجامع ص ٥٠٤ - ٥٠٥ .
- ٨٢- الجامع ص ٩ ، وتنظر ص ١١ .
- ٨٣- الجامع ص ١٩٧ .
- ٨٤- الجامع ص ٣٩٣ ، وقد تقدم كلامه عليهم .
- ٨٥- الجامع ص ٤٢٢ - ٤٢٣ .
- ٨٦- الجامع ص ١٤٥٦٩ .
- ٨٧- الجامع ص ٤٨٢ .
- ٨٨- الجامع ص ١٨٦ .
- ٨٩- الجامع ص ٨٤ .
- ٩٠- الجامع ص ١١٧ .
- ٩١- الجامع ص ٤٨٦ .
- ٩٢- الجامع ص ١٥٤ .
- ٩٣- الجامع ص ٢٥٧ .
- ٩٤- تنظر فهرس الكتاب ص ٥٢٥ - ٥٩٠ لمعرفة الاسماء والمصطلحات الفنية .

- ٩٥- تنظر مقدمة الجامع ص ٥٢ - ٥٥ ، ومقدمة لعلم الميكانيك ص ١٢١ - ١٢٢ .
- ٩٦- تذكر حاجي خليفة في كشف الظنون ج ١ ص ٢٥٦ ، وقال وهو يتحدث عن علم البنكومات : « ومن الكتب المصنفة فيه الكواكب الدرية ، والطرق السنية في الآلات الیوحانية في بنكومات الماء ، وكلاهما للعلامة تقي الدين الراصد . وقال في ج ٢ ص ١١١ : « العلامة تقي الدين الراصد محمد المتوفى سنة ٩٩٣ هـ » .
- ٩٧- تقي الدين والهندسة الميكانيكية العربية ص ٣٣ .
- ٩٨- ينظر تاريخ علم الفلك في العراق ص ٣١٥ - ٣١٧ ، وتقي الدين ص ١٧ - ٣٠ .
- ٩٩- تقي الدين ص ٣٤ - ٣٥ .
- ١٠٠- تقي الدين ص ٣٣ .
- ١٠١- ينظر عيون الأنباء ج ٢ ص ٨٧٨٦ ، تاريخ العلوم عند العرب ص ٢٢٨ ، تراث العرب العلمي ص ٢٧٥ تقي الدين ص ٢٢ أثر العرب في الحضارة الآورية - عباس محمود العقاد ، ط ٢ ، القاهرة ، ١٩٦٣ م ص ٤٩ ، شمس العرب ص ١٣٤ ، تصدير ميزان الحكمة ص ١٥ ، مقدمة لعلم الميكانيك ص ٣٥ .
- ١٠٢- تصدير ميزان الحكمة ص ١٦ .
- ١٠٣- العلوم عند العرب ص ٢١١ ، وينظر تراث العرب العلمي ص ٣٥٢ ، ومقدمة قنبري حافظ طوقان لميزان الحكمة ص ٢ - ٧ ، وتاريخ العلوم عند العرب ص ٢٢٣ - ٢٢٤ .
- ١٠٤- العلم عند العرب ص ٢١٧ .
- ١٠٥- العلم عند العرب ص ٣٠٥ .
- ١٠٦- ينظر أخبار العلماء ص ٤٢ ، ٤٣ ، ٥٦ ، ١٦٩ ، ٢٢٢ ، ٢٨٦ .
- ١٠٧- ينظر أخبار العلماء ص ٥٧ ، ٧٤ ، ١١٢ ، ١١٤ ، ١٥٦ ، ١٥٧ ، ١٦٢ ، ١٨٨ ، ٢٠٨ ، ٢٥٩ ، ٢٦٦ ، ٢٨٦ .
- ١٠٨- تنظر المراصد في تقي الدين ص ٢٠ ، تراث العرب العلمي ص ١٣١ ، شمس العرب ص ١٢١ ، المراصد الفلكية ببغداد ص ٨ .
- ١٠٩- ينظر الفهرست ص ٣١٧ ، ٣٤٢ ، مفاتيح العلوم ص ١٣٤ ، أخبار العلماء ص ٤٢ ، حضارة العرب ص ٤٥٦ ، تراث العرب العلمي ص ١١١ ، ١٣٢ ، ١٣٤ ، شمس العرب ص ٢٨ ، ١٢٤ ، تاريخ العلم ونور العلماء العرب ص ١١٤ ، تراث الاسلام ج ٢ ص ١٨٩ ، تاريخ علم الفلك في العراق ص ٣٥٢ .
- ١١٠- مفتاح السعادة ج ١ ص ٣٧٧ ، كشف الظنون ج ١ ص ٨٠ ، ١٧٢ ، دائرة معارف القرن الرابع عشر ج ٦ ص ٦٢٨ .
- ١١١- ينظر تقي الدين ص ٣٨ - ٥١ .
- ١١٢- إحصاء العلوم ص ٨٨ ، وينظر مفتاح السعادة ج ١ ص ٣٧٦ ، كشف الظنون ج ١ ص ٥٨١ ، ج ٢ ص ١٦٥٢ .
- ١١٣- الجامع ص ٣٩٣ ، تقي الدين ص ٣٤ .
- ١١٤- مفتاح السعادة ج ١ ص ٣٧٧ ، كشف الظنون ج ١ ص ١٤٥ ، دائرة معارف القرن الرابع عشر ج ٦ ص ٦٢٨ ، شمس العرب ص ٣٧ .
- ١١٥- مفتاح السعادة ج ١ ص ٣٧٨ ، وتنظر ص ٣٨٠ ، كشف الظنون ج ١ ص ٢٥٥ ، وتنظر ص ١٤٧ والحاشية رقم (٢٢) من هذا البحث .
- ١١٦- شمس العرب ص ٢٤٢ ، وينظر رأي لويون في حضارة العرب ص ٤٧٣ .
- ١١٧- ينظر المدينة في التراث د . احمد مطلوب ، بغداد ١٤١٤ هـ / ١٩٩٤ م . ص ٨٩ - ٩٠ وما فيه من إشارات الى المصادر .
- ١١٨- شمس العرب ص ١٤١ ، وينظر مقدمة لعلم الميكانيك ص ٣٦ .
- ١١٩- عيون الأنباء ج ٢ ص ٢٠٠ .
- ١٢٠- الفهرست ص ٣٣٣ ، ٣٣٥ ، (٢٩)
- ١٢١- مقدمة لعلم الميكانيك ص ٣٦ ، ١٢٢ - ينظر شمس العرب ص ١٢١ .

ابداعات العرب في علم الفلك ورسم الخرائط

د. صبري فارس الهيتي
الأمين العام لاتحاد الجغرافيين العرب

علم الهيئة او علم الفلك (astronomy) من أبرز العلوم التي عني العرب بها ، وقد أستاذ هذا العلم بالدرجة الأولى عندهم على علم الانواء فولجوه من هذا الباب وليس بالامر الجديد آنذاك أن تعنى العرب بالسماء ونجومها وكواكبها^(١) (الكنس منها : وهي الكواكب التي تكنس أو تختفي في وقت غروبها والخنس وهي التي تخنس بالنهار فتختفي تحت ضوء الشمس)^(٢) نوّوها وظهورها وسقوطها وقدرها وربطها بالمواسم وبالحيوان والنبات .

ويفنينا ابن قتيبة عن وصف براعتهم في هذا المجال من العلم بقوله^(٣) الاتي :-
« صحبني رجل من الاعراب في فلاة ليلاً ، فأقبلت أسألُه عن محال قوم من العرب وميائهم . وجعل يدلني على كل محلة نجم وعلى كل ضياء بنجم . فربما اشار الى نجم وسماه وربما قال لي : تراه وربما قال لي : ول وجهك نجم كذا ، أي أجعل سبعك بين - ولعلها على نجم كذا حتى تأتيهم . فرأيت النجوم تقودهم الى موضع حاجاتهم كما تقود مهايع الطرق سالك الممارات . ولحاجتهم الى التقلب في البلاد والتصرف الى المعاش . وعلمهم أن لا تقلب ولا تصرف في الفلوات إلا بالنجوم ، عتوا بمعرفة مناظرها ، ولحاجتهم الى الانتقال عن محاضرتهم الى المياه . وعلمهم أن لا نقلة الا لوقت صحيح ، يوثق فيه بالغيث والكلأ عتوا بمطالعها ومساقطها .
هذا مع الحاجة الى وقت الطرق ووقت النتاج ووقت الفصال ووقت غور مياه الارض .. وزيادتها ، وتأبير النحل ووقت ينح الثمر ووقت الحصاد ووقت وباء السنة في الناس وفي الابل وغيرها من النعم بالطلوع والغروب »

وقد لخص ابن النديم ما جاء عند العرب من كتب في هذا العلم الفوه بدون الاستعانة بما كان لدى الاعاجم فبلغ عندها (٢٢) كتاباً^(٤) ، ويمكن الإشارة الى المجالات الفلكية التي كان للعرب دور الريانة فيها وهي :-

(١) اصالة الفكر العربي في علم الفلك :

لقد توصل العرب الى الكثير من الافكار والنتائج الفلكية التي لم يسبقهم اليها أحد من الاقوام ، وخاصة في مجال رصد الظواهر الكونية وتفسيرها منها :- حساب درجة منتصف النهار ، وضبط دوائر العرض وخطوط الطول ، عمل الجداول الفلكية (الازياج) والتي تعين بواسطتها مواقع النجوم السماوية في مختلف الاوقات . وتوصلوا الى الطريقة والاسلوب في تعيين مناطق البروج والعروض والميل ، واستطاع العرب رصد مواقع ١٠٢٥ نجماً « ووصف الوانها واقدارها وصححوا مواقع النجوم ، وتوصلوا الى تقسيم الرياح الى (١٤) نوعاً^(٥) .

فهذا العالم ابراهيم بن حبيب الفزاري (من فزارة ونسبه الى غطفان المتوفى سنة ٧٧٧ م / ١٦١ هـ ألف سبعة كتب في [علم الفلك هي (تسطيح الكرة / مقياس الزوال / العمل بالاسطرلاب المسطح / القصينة في علم النجوم / اواسط الكواكب / والعمل بالاسطرلاب ذوات الحلق) فضلاً عن كتابه الزيج الذي يعرف (بزيج الفزاري) . وهو أول من عمل الاسطرلاب وشرح تركيبه ، وكان أحد من اسند الهم ترجمة كتب الفلك لدى الاقوام الاخرى في ايام المنصور ومنها كتاب (السند هند أو السد هنت) للعالم الهندي الفلكي برمكيت سنة ٧٦٧ م^(٦) ، أي قبل وفاة الفزاري بعشر سنوات ، مما يدل على قدرته الفلكية والا لما كانت لديه القدرة على ترجمة هذا الكتاب الضخم باجزائه الخمسة .

ومن الفلكيين المهمين حنين بن اسحق (١٩٤ - ٢٦٠ هـ / ٨١٠ - ٨٧٣ م) وقد شارك بترجمة المجسطي لبطليموس المكون من ١٣ كتاباً^(٧) .

وقاس الفلكيون ابناء موسى بن شاكر عرض محلة باب الطاق ببغداد بثلاث وثلاثين درجة وعشرين دقيقة شمالاً وهو ما ينطبق تماماً على واقع الحال . وقاس الزرقاني طول البحر المتوسط بـ ٤٢ درجة أي ما يعادل طوله الحقيقي بالتقريب . وتقدير فلكيي عصر المامون (١٩٨ - ٢١٨ هـ / ٨١٣ - ٨٢٣ م) في تحديد المواقع الجغرافية يرجع اساساً الى الارصادات التي اجريت ببغداد عام ٢١٤ هـ / ٨٢٩ م ، وبدمشق عام ٢١٧ هـ / ٨٢٢ م .

ويعرف هذا التقرير باسم (الزيج الماموني الممتحن) والمادة الرئيسية للحكم على الزيج الماموني تستقى أساساً من الرسالة الشهيرة لاحمد بن محمد ابن كثير الفرغاني « كتاب الحركات

السماوية وجوامع علم النجوم » وهو واحدة من أولى المصنفات العربية في علم الفلك ويكاد يكون أكثرها شهرة في اوربا الوسيطة^(٨) .

ولمحمد بن موسى الخوارزمي : المتوفى ٢٣٦ هـ ، العديد من الكتب الفلكية فهو من اصحاب علم الهيئة ، وكان الناس قبل الرصد ويعده يعملون على زيجه الاول والثاني ومن أهم كتبه الفلكية عدا الزيج / كتاب الرخامة / وكتاب العمل بالاسطرلاب وكتاب عمل الاسطرلاب^(٩) .

ويبدو جلياً أن تبويب الخوارزمي لماته يختلف اختلافاً بيناً عن نهج بطليموس في كتابه (المدخل الى الجغرافية) حيث انه قسم العالم الى (٧) أقاليم على عكس بطليموس الذي قسمه الى (٢١) منطقة ، وإذا كان الخوارزمي قد أبدى الكثير من الجراة العلمية في تقسيمه الجديد للأقاليم فانه قد أظهر الكثير من الاصاله والابتكار في خارطاته التي تختلف اختلافاً تاماً عن الخارطات المعروفة في العهود التالية^(١٠) .

كما ان * ثابت بن قرة الحراني (٢١١ هـ / ٨٢٨ - ٨٩٥ / ٩٧٤ م) يعد من القلائل الذين درسوا العلم ، فقد رصد الشمس وقاس حركاتها وحسب طول السنة النجمية وهي التي تساوي ٣٦٥ يوماً وست ساعات وتسع دقائق وعشر ثوانٍ وهذا القياس لا يزيد على ابق الاقيسة في الوقت الحاضر سوى نصف ثانية^(١١) . وقد نبغ في الترجمة من السريانية والعبرية واليونانية الى العربية . وله العديد من الكتب منها : حركة الفلك / في إبطاء الحركة في فلك البروج لا تركيب الافلاك الهيئة ، في سنة الشمس / مختصر في علم النجوم / الانواء الجوية / في سنة الشمس وغيرها (.

* اما يعقوب ابو يوسف الكندي : المتوفى حوالي ٢٦٠ هـ / ٨٧٤ م فهو كذلك من الفلكيين العرب الذين كانت لهم ابداعات عديدة في هذا المجال حيث ألف كتاباً فلكية منها : رسالته في ظاهريات الفلك ، رسالة في مائية الفلك وكتابه في مائية الفلك واللون اللازم للآزوردي ورسالته في أن طبيعة الفلك مخالفة لطبائع العناصر الاربعة^(١٢) .

ويحتل زيج البتاني أبي عبد الله بن جابر بن سنان الرقي : (٢٤٤ - ٣١٧ هـ / ٨٥٢ - ٩٢٩ م) الذي عاش بعد قرن من الخوارزمي تقريباً أهمية خاصة ، لانه قام بامتحان ما جاء في الصورة من الاخطاء . وكان تأكيد البتاني عندما وضع زيجه الجغرافي للاطوال والعروض بالدرجة الاولى على المدن^(١٣) ، لقد امضى البتاني حياته باسرها تقريباً برصد الاجرام السماوية

بمرصد الرقة (من عام ٢٦٤ - ٣٠٦ هـ) ومن كتبه كتاب الزيج الصابيء وهو نسختان اولى وثانية وكتاب معرفة مطالع البروج فيما بين ارباع الفلك^{١٤} ، ويذكر ابن النديم عشرات الباحثين العرب من الفلكيين واسماء كتبهم ومؤلفاتهم مما يثبت ابداعات العرب في هذا المجال العلمي الرائد^{١٥} . واختتم كلامي بقول : سيدبو في كتابه (التاريخ العام للعرب) عن جهود العرب في الفلك اذ كتب « اننا لو رغبتنا في أن ننظر الى التقدم الذي احرزته علماء العرب في العلوم الرياضية والفلكية فأننا نجد أن العرب سبقوا الاوربيين الى اكثر الاكتشافات التي نسب الاوربيون اكتشافها الى علمائهم » .

٢ - صنع العرب الخرائط :

ان العرب عند صنعهم الخرائط ووضعها كان قد تم لهم ذلك من باب واسعة استناداً الى تعيين دوائر العرض وخطوط الطول التي تقع عليها البلدان بالنسبة الى رصد النجم القطبي وارتفاعه ، ثم اختلاف الاوقات الزمنية بين البلدان . وتمكين العرب من وضع جداول جغرافية حسب خطوط الطول ودوائر العرض لمواقع البلدان والمواضع الارضية الاخرى من سواحل البحار ومجرى الانهار وامتداد البحيرات والجبال^{١٦} ، وذلك باستخدام طريقة واسلوب عمل (الزيجات) والتي هي جداول تعين بواسطتها مواقع النجوم السماوية في مختلف الاوقات ليس هذا حسب بل ان تحديد (الاقاليم السبعة) الذي لم يسبقهم اليه وما يؤيد علاقة رسم الخرائط بالفلك ان العرب جعلوا لكل اقليم ابراجاً تخصه وسياراً يقتصر عليه : فالاقليم الاول مثلاً جعلوا له كوكبه زحل ومن بوجه الجدي والدلو والاقليم الثاني له

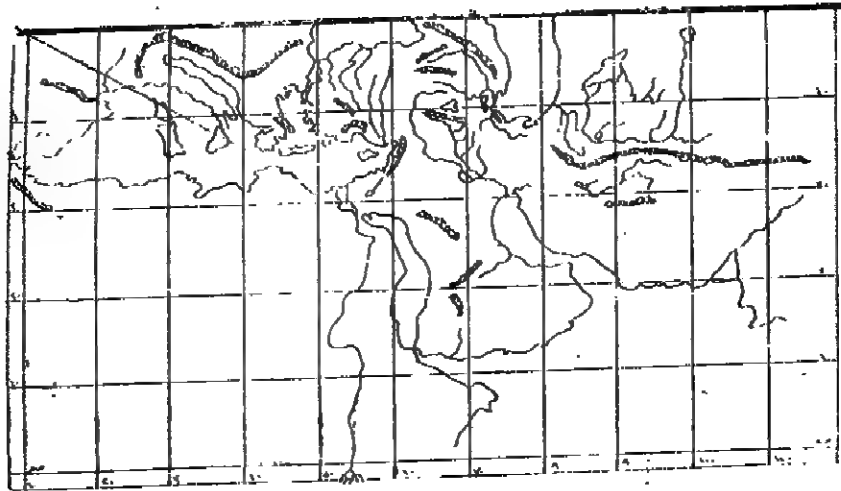
المشتري كوكباً « وابراجة القوس والحوت وهكذا .
ويتماشى هذا مع ما كان عند العرب من هيئة تنجيم تربط الاحداث على سطح الارض بسلوك الكواكب والنجوم .

وسيقترن حديثنا في مجال ابداع رسم الخرائط على جهود كل من : الخوارزمي ومجموعة العلماء الذين معه ، وكذلك الايريسى والعلماء الذين عملوا معه ، وذلك لان عمل كل منهما في رسم الخرائط كان متفرداً ومتميزاً ، لم يسبقهما اليه احد مع مناقشة ما لحق بعملهما من تجني في نسبة هذا العمل الرائع (وخاصة عمل الخوارزمي) الى بطليموس اليوناني بدون وجه حق .

■ أولاً : خرائط الخوارزمي :

أول صورة لارض صنعت للمأمون قام برسمها علماء الهيئة والرياضيات ومن جعلتهم - محمد بن موسى القطريلي الخوارزمي نسبة الى قطريل احدى محلات بغداد ، توفي سنة ٢٢٣ هـ / ٨٤٧ م وهو احد الذين كلفهم المأمون وكانوا تسعة وستين عالماً لامتحان طول درجة من درجات العرض الجغرافي في سنجار ، وانه واضع كتاب (الجبر والمقابلة) واهم ما في شأنه انه هو واضع علم الحساب الذي اسماه الفرنجة (اللوغاريتم) كلمة حرفت من (الكوزم) وهي الخوارزمية^{١٧} .

ومما يجلب النظر ان العرب ربطوا بين الفلك ورسمهم للخرائط ، اذ انهم جعلوا لكل اقليم ابراجاً ، كما ذكرنا انفاً . واول الجداول الجغرافية عند العرب جدول (الخوارزمي ، محمد بن موسى) مرتب على اساس ان اقاليم المعمور من الارض سبعة ،



الصورة المامونية (شكل رقم ١)

وقد وضع جداول لكل اقليم تخص المدن ثم الانهار ثم الجبال ثم البحيرات .. الخ .. وقد قسم الخوارزمي العالم الى سبعة اقاليم عريضة وهي مناطق تمتد شرقاً وغرباً فالمناطق موازية بعضها البعض وهو يعطي لكل موقع جغرافي ان كان مدينة او موقعاً او غير ذلك خطوط الطول ودوائر العرض بالابجدية الهوزية ، ثم يعتمد الى كل اقليم فيقر للمدن جداول كذلك للجبال ويذكر اي نوع من الاصباغ تدهنها ، ثم البحيرات والانهار والعيون والجزائر التي في البحار ثم يخصص حيزاً من الكتاب لذكر البحار التي في كرة الارض المعمورة^{١١١} .

فالصورة المامونية (الخارطة رقم ١) التي نسبت الى الخوارزمي والتي قدمت الى المأمون عام ٢١٣ هـ / ٨٢٨ م كانت مجهود سبعين من علماء الفلك وكان هو من بينهم . فقد اجروا القياسات الدقيقة للمواقع والظواهر الجغرافية . وحسبوا جداول اقواس الطول ودوائر العرض (الازياج) ثم رسموا الخريطة فجاءت مطابقة للمواقع الى حد كبير وهي تحوي من خطوط الطول على ١٨٠ خطاً او قوساً ، تبدأ بحمد الله على الساحل الافريقي الذي ينتهي بخط ١٨٠ ماراً بشرق الصين والخريطة تعد مثالا لخرائط المدرسة العربية وقد وصف كراتشكوفسكي هذه الخارطة بقوله (تمثل هذه الخريطة اثراً ممتازاً من الآثار الجغرافية لعصر الازدهار العربي المبكر وان المعلومات التي لدينا عن الخارطة صحيحة بدرجة تسمح لنا بتكوين فكرة صحيحة)^{١١٢} .

ويعد كتاب الخوارزمي (صورة الارض)^{١١٣} من الكتب الرصينة التي قال عنه فاليتو وبار تولد (بانه لا يوجد شعب اوروبي واحد يستطيع ان يفخر بمصنف يمكن مقارنته بهذا الكتاب الذي اعتبر اقدم اثر في الجغرافية العربية) .

وقد اخطأ العديد من الباحثين^{١١٤} : واعذوا الخوارزمي قد قام بالنقل او التحوير من بطليموس منهم : (بتولومي كلوديوس) عن كتابه (جغرافية) والصحيح انه بطليموس البلوزي نسبة الى مدينة بيلوز القديمة التي كانت تقع على احد فروع دلتا النيل الشرقية وعلى البحر المتوسط وقد حرفت البلوزي الى القلوزي . وهناك كتاب خرائط كان قد رسمها رجل جغرافي عربي فينيقي سوري عاش في صور وهو (مارينوس الصوري) فالجداول وخطوط الطول وانعروض والخرائط التي جاءت في كتاب بطليموس هي نفسها جاءت في كتاب مارينوس .

وان الذي ترجم كتاب بطليموس هو ثابت بن قرة الذي ولد في حران سنة ٢٢١ هـ / ٨٢٦ م وتوفي سنة ٢٨٨ هـ / ٩٠١ م ، وان الخوارزمي كتب كتابه (صورة الارض) سنة ٢١١ هـ / ٨٢٦ م اي انه الف الكتاب قبل مولد ثابت بن قرة .

ولقد اطلع المسعودي على خرائط مارينوس المستخرجة من كتابه (جغرافيا) ، وكذلك اطلع بعين الوقت على خرائط كتاب بطليموس والموسوم بـ (جغرافيا) ايضاً وهي محلاة بالاصباغ وخرائط اخرى لم يصل عملها اليها ، ولمعرفته وخبرته وعلمه وصل

الى حكم جغرافي والمسعودي يقول : بان صورة الارض لمارينوس احسن وانق من (صورة الارض) لبطليموس فيقول في صفحة ٢٠ من التنبيه^{١١٥} « ورايت هذه الاقاليم مصورة في غير كتاب بانواع الاصباغ . واحسن مارايت ذلك في كتاب (جغرافيا) لمارينوس ، وتفسير (جغرافيا) قطع الارض » .

اما الاستاذ فيشر Fischer وهو الذي كتب مقدمة ترجمة كتاب بطليموس من اللاتينية الى اللغة الانكليزية وصدر الكتاب عام ١٩٢٦ بنسخ قديمة محدودة ووضعت في مكتبات معينة . فيقول في المقدمة مايتاتي : « وبعد بحثي الطويل وجدت ان خرائط بطليموس ماهي الا خرائط مارينوس مصححة (Emendation) واما مادة الكتاب (جغرافيا) فهي كذلك مصححة لكتاب مارينوس واهم ماذكره المترجم « وعند تفكييري الطويل وجدت ان الفصل الذي نرده الى الجغرافي اليوناني (بطليموس) ، يجب ان يكون من حق الفينيقي (مارينوس الصوري) وكتابه (جغرافيا) عرفه العرب بترجمته من اللغة السريانية (والسريانية هي ام العربية والفينيقية)^{١١٦} وهي حقيقة اكدها بطليموس نفسه في كتابه فيقول (ان كتابه وخرائطه ماهي الا تعديل لكتاب مارينوس ، وهذا ماثبت كذلك من ان الخوارزمي كان قد اطلع على كتاب (جغرافيا) لمارينوس وليس لبطليموس لان الاخير لم يترجم الا في فترة متأخرة كما مر معنا .

وقد قام المرحوم الدكتور ابراهيم شوكة بعقد مقارنة لاحدى الخرائط وهي خريطة (الجزيرة والعراق) عما جاء في صورة الارض للخوارزمي وما جاء في كتاب الجغرافيا لبطليموس فوجد مايتاتي :

١ - ان منحنى واسلوب بحث بطليموس يختلف تماماً عن اسلوب وطريقة الخوارزمي ، اذ ان بطليموس قسم العالم الى اورفي ، اوريا واسيا وافريقيا اي الى ثلاثة اجزاء ورسم للاولى اربعاً وعشرين خريطة لكل منها ، وللثانية ستاً وثلاثين خريطة . وللثالثة عشر خرائط ، وذلك وفق تقاسيمه للقارات الى اجزاء .

بينما قسم الخوارزمي الارض الى سبعة اقاليم عريضة وهي مناطق تمتد شرقاً وغرباً بشكل انطقة موازية بعضها لبعض . ثم يعتمد الى كل اقليم من السبعة اقاليم فيفرد للمدن والانهار وغيرها . وليس هناك علاقة بين الاسلوبين .

٢ - ان اغلب اسماء المدن والانهار والجبال والبحيرات وغيرها مازالت موجودة ، وتعرف باسمائها الان وهي التي ذكرها الخوارزمي (كما ترى في الخريطة التي رسمها المرحوم الاستاذ الدكتور ابراهيم شوكة التي تخص العراق والجزيرة . ويظهر الخطأ في توريد المواضع في خريطة بطليموس وكذلك القدرة في التعرف على المدن والمواقع التي ذكرها (الخريطة رقم ٢) .

٣ - ان اكثر خرائط بطليموس عدداً - حص اوريا وكذلك المواقع الجغرافية التي جاءت في متن كتابه عنها وكذلك اسيا واقلاها عن افريقيا ، بينما نجد ان التاكيد عند الخوارزمي بما في ذلك الاسماء والمواقع والعوارض الجغرافية وغيرها من (صورة

اذن ليس ذلك من الصعب على العرب الذين اوجد اجدادهم من البابليين والكلدانيين الزمن بالساعات وعلموا الناس الدقيقة والثانية والزوايا والدرجات باجزائها ورسموا الخرائط^(٢٥).

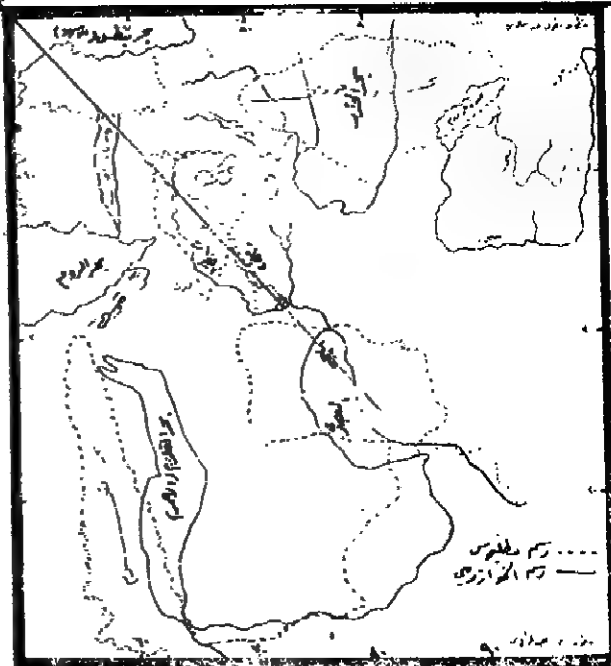
ليس غريباً عليهم ان يرسموا خريطة للعالم استناداً الى خبراتهم ، ولذا فالارجح ان الخوارزمي كان قد اطلع على كتاب مارينوس وتأثر بتراث ابناء عمه الفينيقيين وهو اقرب الى الصواب .

وكانت العرب تسمي من يرسم الاقاليم السبعة وخريطة الارض صاحب صنعة (اي فلكي رياضي) او يتقن الحساب او صاحب هيئة ونجوم ، وقد سمو خريطة العالم (جغرافيا) اي رسم قطع الارض بدون الف لام التعريف . وبقيت الكلمة مصطلحاً على رسم قطع الارض فقط^(٢٦).

وقد اجريت تعديلات على خرائط (المامونية) قام بها ابو عبد الله محمد بن جابر بن سنان البتاني توفي سنة ٩٢٩ م وابن يونس ابو الحسن الشيخ الامام علي بن سعيد بن عبد الرحمن بن احمد بن يونس توفي عام ١٠٠٧ م وقد تمت التعديلات على الصورة المامونية بناء على ارساد الاثنين ومشاهداتهم وحسابهما الفلكي اي امتحان المواقع . وقد امر المعز لدين الله الفاطمي سنة ٣٥٣ هـ / ٩٣٦ م برسم الخارطة .

فكلاهما جغرافي معروف وقد عاصر احدهما الآخر وعاشا في كنف يلاط واحد ووضع كلاهما للعزير بالله (الفاطمي) ، اثرأ علمياً ، فابو الحسن وضع كتابه (المسالك والممالك) الذي نسبته الى العزيز في اول سني خلافته ٢٨٥ هـ / ٩٧٥ م فسمى الكتاب (العزيزي) بعد ان قضى دور نضوجه العلمي على عهد المعز بالله نفسه . اما ابن يونس فقد وضع له ايضاً زيجه المعروف بالزيج الحاكمي ، وكلاهما احيط بنفس الظروف التي اهلتهما لوضع خريطة العالم (جغرافيا) على غرار الخريطة المامونية^(٢٧) ومن يتصفح صورة جغرافيا التي استندت على زيج بن يونس ويقرنها بالصورة المامونية للخوارزمي يجد الفرق في الشكل بسيطاً لدرجة بحيث لا يشعر بها الا من هو مختص^(٢٨) (انظر الخارطة رقم ٤) .

وقد قام البتاني بامتحان ماجاء في الصورة المامونية من مواقع استناداً الى ارساده وصحح كثيراً من اغلاطها . والفرق بين زيج محمد بن موسى والبتاني هو ان البتاني بدا بخط الصفر للاطوال اعتباراً من جزائر السعادة (السعادات) وبذا زاد على ما جاء في زيج الاول عشر درجات . ومع ذلك يقال ان الخوارزمي والعلماء الذين معه كان لهم قصب السبق وحق الفخر لانهم اظهروا العالم على صورة قريبة من الواقع القائم الان ويكل احكام وتحقيق من ناحية صحة المواضع وقرب الشكل العام الى الخرائط الصحيحة مما سهل على الباحثين بعدهم مهمة التعديل مثل ابن يونس والبتاني .

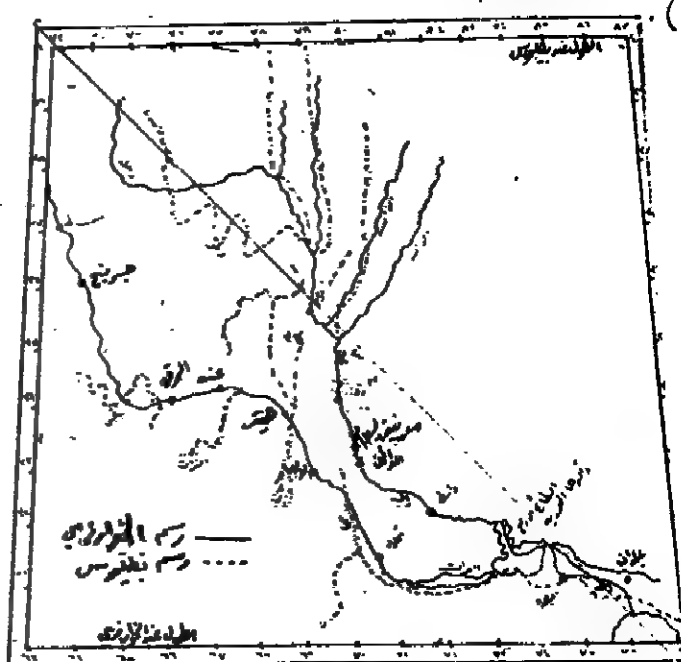


انظر الشكل رقم (٢)

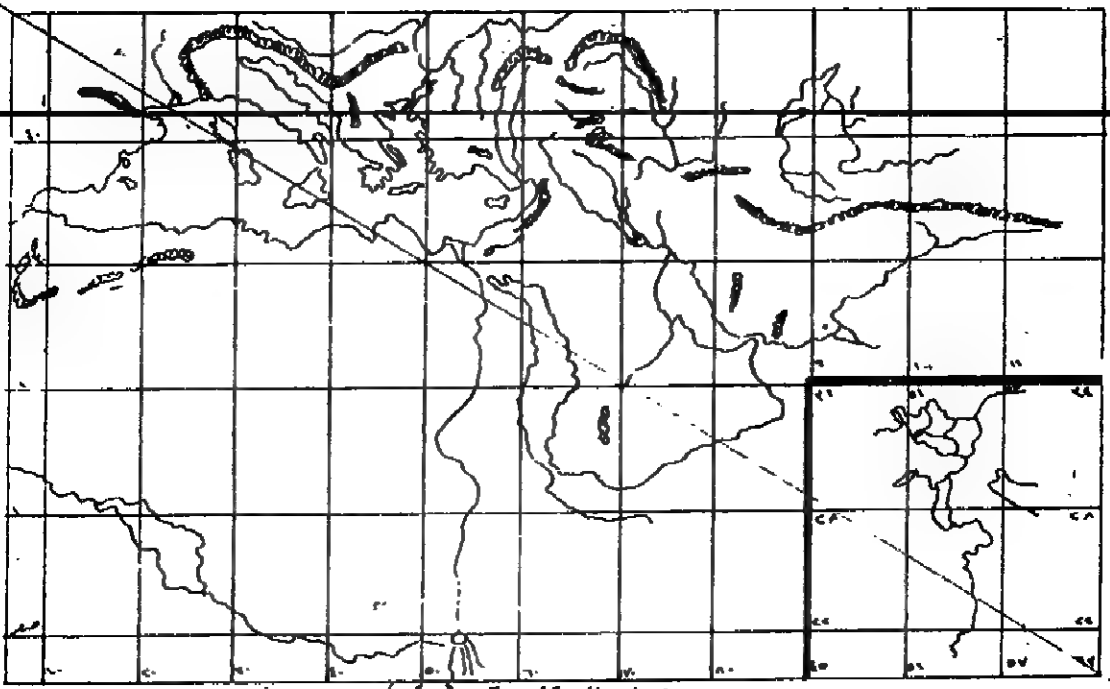
الارض) على العالم الاسلامي في الدرجة الاولى وذكر البلاد الاخرى ذكراً عرضياً .

٤ - يبدأ خط الطول الصفر عند بطليموس من جزائر السعيدات (جزائر السعادة) من المحيط الاطلسي بينما يبدأ خط مقياس طول الصفر من الساحل الافريقي عند الخوارزمي والفرق بينهما عشر درجات .

٥ - لو قارنا شكل بحر الخزر والخليج العربي الذي يسميه بطليموس ببحر فارس) ويسميه الخوارزمي (خليج البصرة) يظهر ان شكلها ابعد ما يكون عن الواقع عند بطليموس بينما هي اقرب الى الواقع الصحيح عند الخوارزمي (انظر الخارطة رقم ٣) .



انظر الشكل رقم (٣)



انظر الشكل رقم (٤)

■ ثانياً - الإدريسي :

بالألمانية على شكل خارطة مكبرة للعالم واعادها الى الاصل العربي محققة ومحررة الاستاذان محمد بهجة الاثري والدكتور جواد علي ، وطبعت في العراق في مطابع مديرية المساحة العامة^(٢٠) .

ويفهم من افتتاحية الإدريسي في كتابه ، ومن كلام الصفدي (توفي عام ٧٦٤ هـ / ١٣٦٣ م) ان الإدريسي قام بثلاثة اعمال مهمة : اولها أنموذج فريد من نوعه للكرة السماوية وهو عبارة عن قرص من القضة مرسوم عليه صورة العالم ، وثانيهما خارطة مرسومة على الورق ، وثالثهما كتاب خاص مبينة فيه الاسماء الجغرافية^(٢١) وقد ادخل الإدريسي تجديداً على خارطته بتقسيمه الاقاليم السبعة للمعمورة الممهودة كل اقليم الى عشرة اقسام راسية هي التي يتفرغ لوصفها في كتابه الواحد تلو الآخر مبتدئاً من الغرب ومتجهاً نحو الشرق ، وكل نصف لقسم من هذه الاقسام يرتبط بخارطة بحيث اذا ضمت هذه الخارطات السبعون الصغيرة الى بعضها البعض لتكون من ذلك خارطة عامة لكل العالم على شكل مستطيل ، الامر الذي يستحيل فعله مع (اطلس الاسلام) ويبدو جلياً ان العيب الاساسي لمثل هذا المنهج هو في ان وصف قطرها ، ياتي موزعاً بين عدد من القطع الصغيرة المبعثرة هنا وهناك بحيث يتطلب جمعها مجهوداً ملحوظاً كما هو الحال في المجهود الذي بذله المرحوم الدكتور ابراهيم شوكة^(٢٢) .

واهم الاقسام بالطبع هي تلك التي افردا لافريقيا الشمالية واسبانيا وصقلية ونواحي ايطاليا الاخرى لانها تعتمد قبل كل شيء وذلك خلافاً للاقسام الاخرى على الملاحظة الشخصية للمؤلف ، كذلك قيم وضعه لاوربا الغربية (فرنسا والمانيا واسكتلندة وايرلندة وسواحل بحر الشمال) عن المقدرة والمهارة التي اقتضتها الظروف العلمية لذلك العهد^(٢٣) .

لقد برهنت دراسة الإدريسي منذ بداية القرن العشرين على ان تحليل متن كتابه لا يمكن ان يتم الا بتحليل مماثل لخارطته جنباً الى جنب مع المتن غير ان هذا لم يصبح ميسوراً بصورة قاطعة الا في العشرينات من هذا القرن فقط وذلك بعد ان نشر ميلر جميع المادة الكارثوغرافية في المخطوطات ، بيد ان مسالة

وهو ابو عبد الله محمد بن محمد بن عبد الله بن ادريسي (المشهور بالشريف الادريسي) (٤٩٣ هـ - ٥٦٠ هـ / ١١٠٠ - ١١٦٤ م) من عظماء الجغرافيين الذين بذلوا جهوداً كبيرة في رسم الخرائط ، اذ انه قضى شطراً من حياته في اعداد اول خريطة عالمية صحيحة مبنية على الاصول العلمية والحقائق الفنية الثانية التي لا تختلف كثيراً عما هو معروف في عهدنا الحاضر .

وهي الخارطة التي ظهرت في القرن السادس الهجري / الثاني عشر الميلادي ، ففي هذه الخارطة تقسيم لخط نصف النهار وخط الاستواء وضبط درجات اطوال البلدان وعروضها بالدقة نفسها التي نراها اليوم .

وقد استقدم رجار الثاني ملك صقلية النورماني الادريسي ليتعرف بواسطته على جغرافية بلاده واحوال العالم فطلب منه تأليف كتاب شامل في وصف مملكته وسائر الاقاليم المعروفة في ذلك العهد ، وقبل اشتغاله بتأليف هذا الكتاب^(٢٤) سنة ٥٤٨ هـ - ١١٥٤ م صنع كرة من القضة الضخمة الحجم تمثل الارض بما عليها وهي اول كرة ارضية عرفت في التاريخ على هذا الشكل وقد امر ان يفرغ له من القضة الخالصة دائرة مفصلة عظيمة الجرم ضخمة الجسم في وزن اربعمائة رطل في كل رطل / منها / مائة درهم واثنان عشر درهماً ، فلما كملت امر القملة ان ينقشوا فيها صور الاقاليم السبعة ببلادها واقطارها وسيفها وريفها وخلجانها وبحارها ومجاري مياهها ومواقع انهارها وعامرها وغامرها وما بين كل بلد منها وبين غيرها .

جعل الادريسي للكتاب (٧٠ رسماً) نقلها عن كرتة المذكورة فوسعها وازاد اليها اسماء جديدة لكثير من المدن والمواضع الاخرى ، وكتاب (جغرافية الادريسي) هذا من اجمل وانفس ما وضعه العرب في تخطيط البلدان وهو مزين بالخرائط الملونة توجد نسخة منه في مكتبة المجمع العلمي العراقي ، وقد جمع مللر اجزاء الخرائط التي وضعها الادريسي وطبعها

كلها في مواضع مناسبة ، وينبغي التنبيه بان الخرائط العربية تبدأ من الجهة اليمنى في الزاوية العليا ثم تنتهي في الزاوية السفلى من اليسار .

وتقع افريقيا في خريطة الادريسي في القسم الايمن العلوي وفي اسفلها (اي في الجانب الايمن السفلي) تقع اوربا وكل القسم الايسر من الخريطة تحتله قارة اسيا (هذا مع العلم بان تقسيم العالم كقارات لم يعرف على عهد الادريسي) ولم يصنف الادريسي ولا غيره من جغرافيي العرب ، العالم الى قارات بل قسموه اقاليم واقساماً وبلاداً .

وان الاقليم الواحد او احياناً القطر الواحد يقع ضمن العديد من القطع فمثلاً تقع الجزيرة العربية او ديار العرب كما يسميها البلدانون العرب ، ضمن ست قطع : قطعتان او جزآن - من الاقليم الاول وهما الخامس والسادس وقطعتان من الاقليم

العلاقة بين متن الادريسي وخرائطه ليست من السهولة بالدرجة التي تصورها افتتاحيته^{٢١} .

وقد قام الادريسي بنقش المعلومات من بعد جهد دام خمس عشرة سنة بصورة خريطة على منضدة فضية وفرغ الاثنان من العمل في شهر كانون الثاني سنة ١١٥٤ م ، وذلك في مدينة بالرمو . وتعد هذه الخريطة من اغزر خرائط العالم القديمة مادة وخاصة عن المدن المعروفة لدينا اليوم .

ونجد في الخريطة ان الشمال في اسفلها والجنوب في اعلاها كما هو شان باقي الخرائط العربية (انظر الخارطة / ٥) ويستحسن في هذه الحالة قلب الخريطة عاليها سافلها لملاحظة اجزائها المهمة من الارض والبحار .

ويظهر من الخارطة ان المحيط الهندي وبحر قزوين واوربا والبحر المتوسط والبحر الاسود والبحر العربي والخليج العربي



شمال
جنوب
انظر الشكل رقم (٥)

صورة الارض - للشريف الادريسي المتوفى « ٦٥٠ هـ - ١٢٦٤ م »

الثاني ، وهما الخامس والسادس ايضاً وقطعتان من الاقليم الثالث وهما الخامس والسادس كذلك ، وكما هو معلوم بان الادريسي يفرد لكل قطعة من الخريطة او جزء من اقليم فضلاً عن ما هو موجود في قطعة الخريطة ويزيد عليها ما عُنَّ له من معلومات وتفاصيل ويورد اسماء كثيرة بالاضافة الى ما هو موجود على قطع الخريطة^(٣٥).

ومن الذين عاشوا في هذا القرن السابع واستفاد من خرائط الادريسي القزويني زكريا بن محمد (٦٠٠ هـ - ٦٨٢ هـ / ١٢٠٣ - ١٢٨٣ م) الذي خلف كتابين كبيرين هما (اثار البلاد واخبار العباد) و (عجائب المخلوقات) ، وقد شهد عهد المستعصم آخر الخلفاء العباسيين واحتلال بغداد من قبل المغول ، وقد وضع العديد من الخرائط.

هوامش البحث ومصادره

- (١) د . ابراهيم شوكة ، خرائط جغرافية العرب الاول ، مجلة الاستاذ ، كلية التربية / جامعة بغداد م ١٠ ، ١٩٦٢ ، ص ٤٠ .
- (٢) محمد سليمان عبد الله الاشقر ، زبدة التفسير للقرآن الكريم ، الكويت ، ١٩٨٥ ، ص ٧٩٤ ، تفسير للآيتين ١٥ و ١٦ من سورة التكوين .
- (٣) ابن قتيبة الدينوري ، الانواء في مواسم العرب ، مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية ، حيدر اباد الدكن ، الهند ، ١٩٥٦ ، ص ٢ - ٣ .
- (٤) ابن النديم ، الفهرست ، تحقيق رضا تجدد ، ص ٩٧ ، ص ١٦٥ .
- ذكر منهم (الاصمعي ابن محلم وقطرب وابن الاعرابي والمبرد وابن قتيبة والزجاج وابن دريد والوهبي والمرثدي ووكيع وابن عمار ومحمد بن حبيب وابي غالب وابي خرداذبه) والبليخي والخنفسر وغيرهم .
- (٥) فياض عبد الله النجم ، ملامح من الاصاله العربية في علوم الفضاء ، بحث قدم الى ندوة مركز احياء التراث ، بغداد ، ١٩٨٧ .
- (٦) د . ابراهيم شوكة ، خرائط جغرافية العرب ، ص ٤١ .
- (٧) اغناطيوس كراتشكوفسكي ، تاريخ الادب الجغرافي العربي ، ترجمة صلاح الدين عثمان ، دار الغرب الاسلامي ، بيروت ، ١٩٨٧ ، ط ٢ ، ص ٩١ .
- (٨) المصدر نفسه ، ص ٩٩ - ١٠٠ .
- (٩) ابن النديم ، الفهرست ، ص ٢٧٣ .
- (١٠) كراتشكوفسكي / تاريخ الادب الجغرافي العربي ، ص ١١١ .
- (١١) عمر فروخ ، تاريخ العلوم عند العرب ، دار العلم للملايين ، بيروت ، ١٩٧٠ ، ص ٢٩٧ .
- (١٢) ابن النديم ، ص ٢٥٥ .
- (١٣) د . ابراهيم شوكة ، خرائط جغرافية العرب الاولى ص ٥١ .
- (١٤) ابن النديم ، الفهرست ، ص ٢٧٨ .
- (١٥) انظر الفهرست ، ص ٢٧٩ - و ص ٣٣٤ .
- (١٦) د . شوكة ، خرائط جغرافية العرب الاولى ص ٤٢ .
- (١٧) د . ابراهيم شوكة ، جزيرة العرب في نزهة المشتاق للشريف الادريسي ، مجلة المجمع العلمي العراقي ، م ٢١ ، ١٩٧١ ، ص ١٠ - ١٣ .
- (١٨) د . ابراهيم شوكة ، تفكير العرب الجغرافي وعلاقة

- اليونان به ، مجلة الاستاذ ، المجلد التاسع ١٩٦١ ، ص ٥ - ٥ .
- (١٩) د . صبري فارس الهيتي ، المدارس العربية - الاسلامية في رسم الخرائط ، منهاجها واسلوبها واصالتها ، مجلة الجمعية الجغرافية العراقية ، العدد (١٨) ايلول ١٩٨٦ ، ص ١١ .
- (٢٠) كراتشكوفسكي ، تاريخ الادب الجغرافي العربي ، ص ٨٦ .
- (٢١) د . عبد العال الشامي ، جهود الجغرافيين المسلمين في رسم الخرائط الجغرافية ، بحوث المؤتمر الجغرافي الاسلامي الاول ، الرياض ، ١٩٧٩ ، ج ٢ ، ص ٣١ .
- (٢٢) من الباحثين الذين اخطاوا وحسبوا ان الخوارزمي قد نقل من بطليموس : رولنسن في كتابه تراث الاسلام وفان يارتولد وطوقان و د . نيقولا زيادة (الرحالة العرب) ، انظر د . ابراهيم شوكة ، مجلة الاستاذ ، العدد ٩ ، ١٩٦٢ ، ص ٨ - ١٠ .
- (٢٣) د . شوكة ، خرائط جغرافية العرب الاولى ، ص ١٥ .
- (٢٤) المصدر نفسه ، ص ١٣ .
- (٢٥) فيليب حتي ، تاريخ العرب ، ج ١ ، ص ٥٦ .
- (٢٦) شوكة ، مجلة الاستاذ ، العدد (١٠) ، ص ٤٧ .
- (٢٧) المقرئزي ، الخطط المقرئزية ، مطبعة الساحل ، بيروت ، م ٢ ، ص ٢٦٧ .
- (٢٨) د . شوكة ، خرائط جغرافية العرب الاولى ، ص ٤٨ .
- (٢٩) الادريسي ، نزهة المشتاق في اختراق الافاق او جغرافية الادريسي .
- (٣٠) احمد سوسة ، العراق في الخوارط القديمة ، منشورات المجمع العلمي العراقي ، مطبعة المعارف ، ١٩٥٩ ، ص ٢٤٦ .
- (٣١) كراتشكوفسكي ، تاريخ الادب الجغرافي العربي ، ص ٢٨٣ .
- (٣٢) د . ابراهيم شوكة ، جزيرة العرب في نزهة المشتاق للشريف الادريسي ، مجلة المجمع العلمي العراقي ، المجلد (٢١) ، ١٩٧١ .
- (٣٣) د . ابراهيم شوكة ، تحقيق سوريا ولبنان وفلسطين والاردن من نزهة المشتاق ، مجلة المجمع العلمي العراقي ، المجلد (٣٠) ، ١٩٧٩ .
- (٣٤) المصدر نفسه ، ص ٢٨٨ - ٢٨٩ .
- (٣٥) د . ابراهيم شوكة ، جزيرة العرب في نزهة المشتاق ، ص ٦ - ٧ .

تخطيط المدن

عند العرب

أ. د. حيدر عبد الرزاق كمونه

جامعة بغداد - مركز التخطيط الحضري والاقليمي
للدراستات العليا

■ المقدمة

للعرب نصيب بارز وكبير في تخطيط مدنهم التي استقروا فيها منذ الفترة التي سبقت الاسلام . الا ان هذا الدور شهد قمة عظمته بعد انتشار الاسلام وتوجه العرب المسلمين الى العراق وبلاد الشام وشمال افريقيا لتحريرها من السيطرة الفارسية والرومانية وتجلب الفكر العربي السليم المتكيف مع بيئته الصحراوية القاسية والمطلق من مبادئه الانسانية والمنبثق من الحضارة العربية ، وحذرهم من تربية الاعداء بهم واستعدادهم للدفاع عن مدنهم مراكز سيادتهم ومواقع نشر دينهم الجديد . فتجلب في كيفية اختيار مواضع تلك المدن ومواقعها وفي التخطيط لاستعمالات الارض فيها . وكذلك في كيفية التنسيق في توزيع مرافق الخدمات الدينية والاجتماعية والسياسية والتجارية والسكنية في داخلها مع مراعاة مشاعر الناس وروابطهم القبلية وساحاول القاء الضوء على السمات العامة لهذه الافكار التخطيطية الاصلية التي اثرت في امم وبول كثيرة في العالم .

■ المبحث الاول

انجاز العرب التخطيطي قبل الاسلام

نشأت بعض الدويلات العربية التي ازدهرت في الجزيرة العربية سواء جنوبها أو وسطها أو شمالها . وكان لمواقع العديد من المدن الاثر في اعطائها الاهمية . لكونها تقع في طريق القوافل المتجهة نحو الاراضي التي تسيطر عليها الامبراطوريتان الفارسية والبيزنطية . لكن الانسان العربي اضطر الى تخصيص تلك المدن لصيد الغزوات والضيوط التي وجهت اليها ومن هذه المدن :
* الحيرة :

الحيرة اقدم مدينة عربية في العراق . وتقع في جنوب مدينة

الكوفة الحالية على بعد ١٤ كم . وقد اتخذت الحيرة عاصمة مملكة عربية وقفت عدة قرون حاجزاً بين دولتين كبيرتين هما الروم في الغرب والاكاسرة في الشرق واستمرت منذ القرن الثاني الميلادي حتى السابع وكانت في ثلاثة قرون منها عاصمة للخمين^(١) .

واشتهرت هذه المدينة بعماراتها وقصورها والتي منها قصر الخورنق وقصر السدير ، والمذيب والصنبر والقصر الابيض والزوراء وابن مازن وغيرها . والتي كانت تدل على الابهة . كما كانت المدينة مشتهرة بأسواقها الواسعة وبلغ فن الرياضة الحيرية درجة كبيرة في الاتقان والابداع . فبيوتها كانت مخططة تخطيطاً

متناسباً مع استخداماتها الهادفة الى توفير الراحة . حتى ان الخليفة العباسي المتوكل حاكها في بناء قصره كما ذكر ذلك المسعودي^(٧)

وقد استخدم اللبن والاجر والمرمر والجص والقرميد في بناء الحيرة . كما تلذن الحيريون في نقش عماراتهم وزخرفتها بالرسوم ويطلاء سقوفها بالفيسفساء والذهب . وقد حررها المرب صلحاً . وبقيت مدة يسكنها المسلمون حتى بنيت الكوفة وحلت محلها . وهذا ما يؤكد صحة توارث المدن للمواضع الجيدة والخطيرة .

• البتراء :

تقع البتراء في وادي موسى شرقي الاردن على طريق القوافل . على رابية قاحلة يبلغ ارتفاعها ٣ الاف قدم . وكانت قاعدة للانباط وظلت كذلك نحو ٤٠٠ سنة . وقد بلغت قمة غناها ومجدها في القرن الاول الميلادي .

بنيت البتراء باستخدام الحجر مادة بناء اساسية فيها وخاصة في تشييد المعابد والقصور والمدافن .

وقد كانت معظم الابنية المهمة منحوتة في سطح جبل له واجهات شاهقة يبلغ ارتفاع بعضها حوالي ١٢٠ قدماً . وهي محفورة في الحجارة الجبلية وذات اللون زاهية . ويلاحظ فيها ظاهرة تستحق العناية الا وهي المبنى المحفور في جبل الخزينة . والذي يعد اروع ابنية المدينة . ويعد الخزانة تظهر فسحة وسطية طويلة تفصل بين سطحي جبلين تطل عليها واجهات الابنية المنحوتة فيها^(٨) . وفي هذا اثبات لما للابداع العربي في مجال تخطيط المدن وتصميمها من اثر واضح . بقي خالداً لعهود طويلة .

• الحضر :

تقع الحضر على بعد ١١٠ كم جنوب غربي الموصل . وقد كانت هذه المدينة في مطلع القرن الاول الميلادي عاصمة لمملكة عربية . واثبتت تمتع باستقلالها . وظلت مزدهرة الى القرن الثالث الميلادي .

وكانت تتمتع هذه المدينة باهمية عسكرية وسياسية ودينية حتى ان مكانتها الدينية لدى القبائل العربية جعلت الاخيرة تسرع لنجبتها في اوقات الشدة دفاعاً عن معابدها . وان اضخم مبانيها هو معبدها الكبير الذي كان يتوسطها تماماً^(٩) .

وتتميز هذه المدينة بوجود الاسوار والقصور والمعابد والابراج . وكانت محورة ومحاطة بسورين . الاول خارجي واطيء مشيد من اللبن وقطره (٢ سم) . والثاني داخلي يبعد عنه بمسافة ٥٠٠ متر . وله اربعة ابواب ويحيط به خندق . ويتكون السور من جدارين عرض الاول ٣ م والثاني ٥ م والارتفاع بينهما ١٢ م عند البوابة الشمالية .

وكانت ابواب مدينة الحضر تمتاز بقوتها ومناعتها . وقد

صممت بطريقة ماهرة تمكنها من صد أي هجوم يداهاها . فالداخل الى المدينة يعبر الخندق ثم يدخل في باب في بدايه مسلك مواز للسور الداخلي من الخارج . وبعد ما ينعطف به هذا المسلك الى جهة اليمين فينفذ في تلك السور ماراً خلال باب كبير وبين كل برجين كبيرين تسعة ابراج صغيرة^(١٠) . وهكذا يتضح مدى الاستحكامات العسكرية التي زودت بها هذه المدينة لكونها كانت تقع في موقع خطير على طريق الفاتحين والتجار والقرب من التخوم المعادية .

• تدمر :

نشأت هذه المدينة في اواسط بادية الشام في القرن الاول الميلادي بين دولتين متعاديتين هي الدولة الفرثية والرومانية . ولقد اتصف بناؤها بكونه قد صمم على وفق طراز هندسي دقيق ونقلت اليها احجار الكرانيت المستخدمة في البناء من مصر . وكان يحرق بشارع المدينة نحو ٧٥٠ عموداً من حجر الكلس الابيض والوردي . ويبلغ ارتفاع كل عمود ٥٥ قدماً . وكان في السور قوس النصر الضخم الذي وصفوه بجانب هيكل (اله الشمس) . وعند الشارع لمسافة كيلو متر شمالاً كانت هناك ابراج عالية تظهر فيها معالم العظمة والابهة^(١١) .

• مدن اليمن :

ظهرت في اليمن مدن عديدة كانت مراكز للاستقرار الحضري وذلك بسبب الظروف الملائمة التي كانت متوفرة في هذا البلد العربي ومنها الظروف المناخية . والتفاعل مع البيئة الطبيعية . ولذا ظهرت طلائع المدن واصبحت دلائل التحضر في خلال القرن الخامس عشر قبل الميلاد . عندما اتخذت الدولة اليمنية عاصمة لها في مدينة معين . وهذه المدينة تقع في شرقي اليمن في وسط سهل فسيح يمتد على شكل حوض هو حوض الجوف^(١٢) . ومعين مدينة مستطيلة الشكل تبلغ مساحتها نحو ١٠٠ الف متر مربع . وكانت هذه المدينة مسورة بسور عال كانت به مزاغل لتصويب السهام والمراقبة . وذلك للوقاية من الغزوات التي كانت تتعرض لها من الجماعات البدوية أو الاقوام الاجنبية المعادية^(١٣) .

وظهرت في اليمن مدن اخرى في المدة نفسها منها مدينة مأرب عاصمة الدولة السبئية وريدان عاصمة الدولة الحميرية ، وقد ازدهرت هذه المدن ونشطت فيها حركة العمران وقامت المعابد والقصور وخانات التجار .

وهكذا يظهر اثر العرب في بناء وتخطيط المدن في الفترة التي سبقت انتشار النيانة الاسلامية . مما يثبت عمق هذه الحضارة واصالتها ، والتي تمثلت في التخطيط وطريقة البناء وتشبيد الاسوار وغيرها .

■ المبحث الثاني

الأسس التي اتبناها العرب في التخطيط لإنشاء المدن

لقد اتبع مخطوطو العرب اسساً علمية عديدة عند قيامهم للبحث عن أماكن لاقامة المدن عليها . فكانوا يختارون لهذه المدن مواضع محددة على وفق ضوابط عديدة من أهمها :

١ - العوامل الطبيعية :

تعد دراسة الموضع الذي تنشأ عليه المدينة وما يحيط به من عوامل طبيعية متعددة من الخطوات الضرورية التي يجب الاطاعة بها عند الشروع في التخطيط لإنشاء أية مدينة . وكان العرب إذا أرادوا بناء مدينة ارتابوا الأماكن المختلفة . وأجروا التحريات الطبوغرافية والتعبوية لمعرفة مدى صلاحها للسكن ، كما فعلوا ذلك عندما بنوا البصرة والكوفة وبغداد وسامراء وغيرها^(١) .

وذلك لأن « ما يجب مراعاته في اوضاع المدن وما يحدث غفل عن تلك المراعاة ، ولما كانت المدن تبني للقرار والماوى . وجب ، أن يراعى فيها دفع المضارب بالحماية من طوارقها ، وجلب المنافع وتسهيل المرافق^(٢) .

كما أن العرب المسلمين اختاروا مواضع معينة للمدن الساحلية فإذا لم تكن في موضع جبلي احتاجت الى ظهور بشري موفور العدد يكون صريحاً للمدينة متى طوقها طارق من العدو ، والسبب في ذلك أن المدينة إذا كانت حاضرة البحر ولم يكن بساحتها عمران للقبائل أهل العصبية ، ولا موضعها متوعر من الجبل في غرة للبيات وسهل طروقها في الأساطيل البحرية على عدوها وتحيفه لها . لما يامن عن حكم المقاتلة^(٣) .

وهذا سعد بن أبي وقاص نراه يكتب الى الخليفة عمر بن الخطاب (رض) بعد ما خرج من معركة القادسية منتصراً يستأذنه ويستشيريه في ايجاد سكن للمسلمين فيحدد له الخليفة الشروط التي يجب توفرها فيه ، اذ كتب له قائلاً : « ان العرب لا يصح لها من البلدان الاما صلح للشاة والبعر فلا تجعل بيني وبينهم بحراً وعليك بالريف^(٤) .

وكان المسلمون يحرصون ان تكون المدينة على نهر او بازائها عيون عذبة ثرة . فان وجود الماء قريباً من المدينة يسهل على السكان الحصول عليه بوفرة وهذا ضروري لان وجوده يعد مرفقة عظيمة عامة^(٥) . ولذا قامت البصرة سنة ١٤ هـ . في تلك البقعة التي يصب فيها نهر دجلة والفرات مياههما في البحر . وكان من الضروري على الفاتحين العرب احتلال المنطقة التي تتلاقى فيها الطرق العامة المرتفعة التي تشرف بوجه خاص على كل من يفر من ناحية البحر^(٦) . والذي يتميز بأهميته لوقوعه على نهر الفرات والكوفة ويشكل حلقة وصل بين أهل البادية وسكان القرى الساكنين في منطقة الحيرة . المعروف ان الحجاج عندما اراد ان يبني مدينة واسط قال لرجل ممن يتق بمقله . امض واتبع

لي موضعاً في كرش من الارض ابني فيه مدينة وليكن على نهر جار^(٧) . وقد اختير فعلاً لمدينة واسط موضع كثير الخيرات وافر الفلات يشقه نهر دجلة وكانت المدينة في فضاء من الارض صحيحة الهواء عذبة الماء^(٨) . وكانت تجري من نهر دجلة انهار كثيرة في اسفل مدينة واسط تصب كلها في البطيحة وبعضها في بعض وإذا انفصل نهر دجلة عن واسط انقسم الى سبعة انهر عظام تحمل السفن منها نهر ساسي ونهر الغراف ونهر دقله ونهر جعفر ونهر ميسان ونهر هوفر ونهر الهامة ثم تجتمع هذه الانهر وما ينضاف اليها من الفرات كلها قرب مطارة وهي قرية من قرى البصرة^(٩) .

وهكذا نلاحظ ان قماء المسلمين كانوا يستفيدون من الارض التي تقع في لثائب الجداول عند مصباتها في الانهار حيث تكثر المياه وينبت القصب والبردي فيتخذونها مناطق لصيد الطيور فالانبار التي كانت تقع على ضفة نهر الفرات اليسرى جنوب الصقلاوية الحالية ، كانت لها مكانة سامية في العهد العربي اذ اتخذها الخليفة العباسي الاول عبد الله السفاح في سنة ١٢٢ هـ عاصمة لمملكته . كما ان ابا جعفر المنصور انشأ مدينته المدورة في سنة ١٤٥ هـ على الضفة اليمنى من نهر دجلة في الزاوية المتكونة بين مجرى الصراة ومجرى دجلة شمالاً .

وكان مما يراعيه المسلمون ايضاً من المرافق في اختيار مدنهم (طيب المراعي لسالمتهم . اذ ان صاحب كل قرار لا بد له من نواجن الحيوان للفتاح والضرع والركوب ولا بد لها من المرعى . فاذا كان قريباً طيباً) كان ذلك ارفق بحالهم ، لما يمانون من المشقة في بعده ومما يراعى ايضاً المزارع . فان الزروع هي الاقوات فاذا كانت مزارع البلد بالقرب منها . كان ذلك اسهل في اتخاذه واقرب في تحصيله ومن ذلك الشجر للحطب والبناء فان الحطب مما تعم البلوى في اتخاذه لوقود النيران للاصطلاء والطبخ والخشب ايضاً ضروري لسقفهم (للبناء)^(١٠)

٢ - العوامل العسكرية :

لقد كانت المعسكرات التي اوجدها الجيوش الاسلامية . طلائع المدن العربية الاسلامية في الاقطار التي فتحتها . فعندما اسس المسلمون المستوطنات اصبحت قواعد عسكرية وظائفها الاساسية ابواء المقاتلين وعوائلهم ، ومراكز ادارية للمناطق التي سيطرت عليها الجيوش في تلك الاقطار وواسطة لارسال الاوامر العسكرية والنجدات من قاعدتهم الاساسية في شبه الجزيرة العربية الى المناطق المفتوحة كالعراق ومصر وتونس وغيرها . اضافة الى انهم اتخذوا منها خطاً مفتوحاً يؤمن انسحابهم في حالة تعرضهم للخطر ليحتموا بها عندما يضايقهم العدو^(١١) . لذلك فقد تأثرت بهذا الهدف كل من مواقع المدن وبنيتها الداخلية التي روعي فيها ان تكون منسجمة مع روح الاسلام

واساليب الحياة العربية الاسلامية البسيطة . ويتجلى ذلك في امر الخليفة عمر بن الخطاب (رض) الى عتبة بن غزوان

كذلك تتضح مراعاة العامل العسكري في تخطيط المدن في كتابات الخليفة عمر (رض) الى جميع القادة المسلمين ، اذ كان يشترط عليهم عندما يريدون الى يبنوا مدينة الايفصل ماء بينه وبينهم . وكذلك في كتابته الى عمرو بن العاص التي ذكر فيها له (اني لا احب ان تنزل بالمسلمين منزلاً يحول بيني وبينهم في شتاء ولا صيف فلا تجعلوا بيني وبينكم ماء فمقي اريد ان اركب اليكم راحلتي حتى اقدم اليكم قدمت)^(٢٠) . وعندما اسس المسلمون الكوفة في الجانب الغربي من الفرات على بضعة اميال الى الجهة الشمالية الشرقية من مدينة الحيرة . كان السبب في تأسيسها ان تكون قاعدة عسكرية للنفس الأوسط من العراق اودار هجرة وعاصمة للمسلمين ببل المدائن . اما موضعها فيسكن حسبان بصورة عامة ثغراً من ثغور البادية وصوراً لتبادل البضائع والسلع بين الفرس من جهة واصحاب الابل والعرب من جهة اخرى^(٢١) .

وقد لخص القائد سعد بن ابي وقاص هذه الجوانب في رسالته الى الخليفة عمر بن الخطاب (رض) بعد ما فرغ من اختطاطها فكتب اليه : نزلت الكوفة منزلاً بين الحيرة والفرات برياً وبحرياً وخيرت المسلمين بالمدائن فمن اعجبه المقام تركت فيها كالمسلمة . فبقى اقوام من الاقفاء واكثرهم بنو عيس .

وكما كانت العوامل العسكرية من بروز الامور التي دفعت بالحجاج الى بناء مدينته الحصينة واسط . اذ عندما تولى ادارة العراق قامت عدة ثورات عليه انضم اليها معظم اهل الكوفة والبصرة فاضطر الحجاج لان يستنجد بالجند الشامي للقضاء على هذه الثورات . وكان الحجاج في اثناء ذلك ينتقل في اقامته بين الكوفة والبصرة حسب ما يتطلبه الموقف العسكري آنذاك . فرأى من حسن الادارة بناء مدينة حصينة تكون معسكراً لجنده الشامي لكي يعتمد عليهم في قمع الثورات التي تقوم عليه في المستقبل وذلك لعدم امكانه الاعتماد على اهل الكوفة والبصرة وبسبب تمردهم المستمر عليه فرأى ان يبني مدينة منيعة في منطقة حصينة تكون قريبة من البصرة والكوفة لكي يكون باستطاعته ان يخذ اي ثورة تقوم في احدهما بسهولة ومما يدل على ان الهدف من بنائه مدينة واسط كان عسكرياً هو مناعة المدينة وعدم استطاعة احد دخولها الا من الابواب لانه احاطها بخندق وسورين . كما انه جعل على كل باب من ابواب المدينة حرساً^(٢٢) .

ولم يكن انشاء المنصور لمدينة بغداد يبعد عن هذا الفرض فهو عندما تفقد موضع بغداد القديم فوجده منطقة صالحة من الناحية العسكرية قال : هذا موضع معسكر صالح^(٢٣) . وذلك لكونه موقعاً يتمتع بميزة تعبوية جيدة اذ كان ابو جعفر المنصور لما اراد

بناء مدينة بغداد . بحث أولاً يرتلون موضعاً يتخذ سكناً لنفسه وجنده ويبني به مدينة قليل له : ارى يا امير المؤمنين ان تبني على شاطئ دجلة حيث تجلب اليها الميرة والامتعة من البر والبحر . وتأتيها المانة من دجلة والفرات وتحمل اليها طرائف الهند والصين وتأتيها ميرة ارمينية وانريجان ونياروكر وبريعة . لا يحمل الجند الكثير الامتل هذا الموضع .

وعندما بنى المنصور بغداد لم تكن تلك المدينة الاحصناً جباراً فيه جميع مرافق المقاومة عند الحصار واسباب العيش والمصاربة . فكانت الغاية من بناء السور في تلك العصور الحماية من العدو والحفظ والصيانة من الفرق لوكلاهما معا^(٢٤) . وهكذا نرى العرب المحبرين اختلطوا مدنهم على اطراف الصحراء كالبصرة والكوفة في العراق والفسطاط في مصر والقيروان في تونس لان هذه المدن اصبه بلواء من الوية للجيش او قاعدة من قواعد الجند خلال حملاتهم الحربية اثناء الفتوح فهي بهذا تشبه في مواقعها المناظير او الثغور المؤدية الى صحرائهم فهي كجبل طارق وسنغافورة اليوم بالنسبة الى الدول البحرية^(٢٥)

٣ - العوامل السياسية والادارية :

بسبب كون العرب في ايام الراشدين جنوداً محاربين . تحت السلاح كان محظوراً عليهم سكنى المدن القديمة كالمدائن في العراق والاسكندرية في مصر . فامر الخلفاء قائلتهم بان ينزلوا العرب بمواضع نائية عن المدن والقرى لكي لا يصبحوا اقلية بين السكان الاصليين مما يجعلهم يتعرضون الى اعدائهم .

لذلك انشا العرب مدينتي البصرة والكوفة لان الخليفة عمر ابن الخطاب (رض) اراد المحافظة على نقاء النماء العربية وصيانة اللغة العربية من المؤثرات الاعجمية^(٢٦) . وان يحتفظ العرب بطابعهم العسكري . ليكونوا حامية عسكرية مستعدة للقتال في كل وقت كما كان الخليفة عمر يدرك ان ايمان العرب

وصفاتهم الخلقية والنفسية كانت من عوامل انتصارهم على الفرس والرومان رغم قلة عدد الجند العرب بالنسبة لاعدائهم ولذلك اراد لهم ان يحافظوا على صفاتهم تلك . وهناك العديد من المدن الاسلامية التي كان لها الاثر المهم في الحياة السياسية ومنها الكوفة التي اتخذها الخليفة الرابع علي (رض) ، عاصمة للدولة الاسلامية عندما انتقل اليها عام ٣٦ هـ . وبعد قيام الدولة الاموية انتقلت العاصمة الى الشام وكان عمالهم يحكمون العراق واحدهم الحجاج الذي بنى مدينة واسط عاصمة له تتوسط

المسافة بين الكوفة والبصرة . وفي ضوء ذلك ايضاً قام العباسيون بنقل العاصمة بعد توليهم السلطة من دمشق الى بغداد . ولاسيب سياسية ايضاً اضطر المنصور الى تأسيس الجانب الشرقي (الرصافة) اذ كان يرى ضرورة جعل مقر ولي العهد وجيشه الخراساني مفصولاً عن مقر الخلافة ليكون مستعداً اذا اقتضت

بين نجلة والفرات لا يجيبك احد من المشرق والمغرب الا احتاج الى العبور، وانت متوسط للبصرة وواسط والكوفة والموصل والسواد كله وانت قريب من البر والبحر والجبل^(٣٦).

■ المبحث الرابع

التخطيط لاستعمالات الارض في المدن العربية

يعد تخطيط المدن العربية من اهم الظواهر الحضارية والفنية عند العرب التي بدأت مع خروج العرب من الجزيرة العربية وشروعهم بتحصير الامصار.

وقد اهتم العرب بالتخطيط لاستعمالات الارض داخل المدينة وذلك لانهم لم يهدفوا من انشاء المدن الجديدة، الى الاهداف العسكرية وحسب وانما اريد لها ان تكون موطناً لموائل المجاهدين ودار هجرة للعرب المسلمين ومراكز ادارية للاقاليم المحددة وكذلك نقاط اشعاع للعلم والمعرفة.

ومراكز ادارية للاقاليم المحررة وكذلك نقاط اشعاع للعلم والمعرفة^(٣٧). ومراكز للنشاط الاقتصادي الحضاري. وقد اتسم التخطيط العربي بسمات مشتركة في جميع المدن التي شيدت في الفترة الاسلامية ومنها :

١ - الاهتمام ببناء المسجد الجامع :

وذلك لان المسجد يعد اهم ابنية المدن العربية الاسلامية الاولى. لذا اهتم القادة بتعيين موضعه والاشراف على تخطيطه وتولوا ذلك بانفسهم. ولم تكن وظيفة المسجد الجامع مقتصورة على كونه مكاناً لاداء الصلوات الخمس، بل كانت مركزاً للادارة وللمقارنات الاجتماعية واقامة مجالس القضاء. اي انه كان مركزاً للحياة الدينية والسياسية والثقافية والتعليمية والاجتماعية. ونظراً لتلك الاهمية، عد اساس التنظيم لعمران المدينة، ومن حوله يخطط لسائر النشاطات وهو لذلك احتل المركز الرئيس في المدينة. وبعد ذلك يتم تخطيط سائر النشاطات والاحياء السكنية^(٣٨).

ففي البصرة حدث هذا التقليد عند بنائها. وشيدت الكوفة على غرار البصرة اذ كان المسجد الجامع ودار الامارة اول ابنيتها. فلقد اسس المسجد في وسطها بحيث تفرعت منه الطرق والشوارع كما القيت دار سعد بن ابي وقاص في نهاية احد هذه الطرق وكانت تبعد عن المسجد مسافة ٢٠٠ ذراع^(٣٩). ثم اتبع الشيء نفسه في تخطيط المدينة الفسطاط حيث بني الجامع أولاً ثم دار امارتها المعروفة بدار الرمل.

وفي بغداد شيد المنصور جامعاً في وسط الرحبة الاولى العظمى للمدينة سمي بجامع المنصور. وابتنى الى جانب الجامع قصر الذهب المشهور بذوي القبة الخضراء التي قلدها خضراء الحجاج في واسط وجعل الدواوين الحكومية حول الرحبة^(٤٠).

الحال لقمع كل نزاع ينشب بين هذا الجانب وجنحه العرب في حاميات المدينة المدورة^(٤١).

٤ - العوامل الدينية :

لقد شجعت الفهانة الاسلامية الحياة الحضارية والاستقرار البشري والتآلف بين الناس. لذلك اكد المسلمون على اللقاءات في المساجد الجامعة ومنها صلاة الجمعة التي تتم في تلك المساجد لما فيها من منافع عديدة دينية واجتماعية يضاف الى ذلك ان تلك المساجد تعد مراكز سياسية وثقافية ودراسة. فالاسلام دين المدنية وقد بلغت كثير من اسسه لتتسجم مع حاجات المجتمع الحضري وقد كان العامل الديني وما زال يعد من العوامل المهمة التي ادت الى بناء المدن وتطورها في الوطن العربي والاسلامي.

ويحكم ما توفره الوظيفة الدينية التي تقوم بها المدن من حاجات وخدمات لسكانها. ادى ذلك الى ازدياد حجمها وازدهارها ويمكن ان نورد امثلة عديدة من تلك المدن كالمدينة المنورة ومكة المكرمة وكربلاء والنجف واحياء مهمة من بغداد في العراق هي اشبه بالمدن الكاملة كالاعظمية والكاظمية اضافة الى العديد من المدن الاخرى.

■ المبحث الثالث

اثر العرب في اختيار المواقع

لقد برع العرب في فهم خطورة الموقع. واهتموا عند بنائهم مدنها في الاحاطة بامور كثيرة عند اختيارهم لتلك المواقع. ويمكن ان ندلك على ذلك من دراسته لكيفية قيامهم باختيار موقع مدينة بغداد في ايام المنصور سنة ١٤٥ هـ - ٧٦٢ م^(٤٢). التي بناها على الضفة اليمنى من نهر دجلة في الزاوية المتكونة بين مجرى الصراة ومجرى نجلة شمالاً.

فمنذما اراد المنصور ان يختار موقفاً لمناصته بعث رواداً يطلبون له موضعاً فاستقاروا عدداً من الحكماء ومنهم صاحب بغداد الذي اخبر المنصور بميزات موقع بغداد. اذ قال له « وانت يا امير المؤمنين ». عندما تكفل في بغداد فانك تصير بين اربعة طمساج (نواحي او قرى او منطقة زراعية) طوسجات في الجانب الغربي وطوسجات في الجانب الشرقي. فاللذان في الغربي قطر بل ويانوريا. واللذان في الشرقي نهر بوق وكلواني. فانت تكون بين نخل وقرب الماء فان اجنب طسوج وتاخرت عمارته كان الاخر عامراً. وانت يا امير المؤمنين على الصراة تجيبك

الميرة من الغرب وفي الفران تجيبك طرائف الشام ونصر وتلك البلدان. وتجبك الميرة من الروم وآمد والجزيرة وديار بكر وريمية والموصل في دجلة. وانت بين القناطر لم يصل اليك عدوك وانت

٧ - أسواق المدن وشوارعها :

اهتم العرب المسلمون عند تخطيط المدن بتحديد مواضع الأسواق فيها بحيث جعلوها قريبة من المناطق السكنية وحول المسجد الجامع ، وذلك لكون الأسواق هي الأماكن التي يتم فيها اللقاء بين تجار الجملة والمفرد ونوحي الحرف والمستهلكين حيث تمتد بينهم المعاملات التجارية .

وكانت الأسواق تقسم إلى عدة مناطق ثانوية يختص كل منها بعرض بضاعة أو منتوج معين .

وقد عرفت المدن العربية الأسواق المنظمة في عصورها الأولى ، وكان للحسبة دورها في تنظيم الأسواق . وحين اتسعت الحياة في المدن العربية أصبح لاسواقها نظم واضحة ولكل منها محاسب يقابل وظيفة والي المدينة^(٣٤) .

وكانت الأسواق منتظمة ويحدد في كل موضع منها ما يمارس فيه من حرفة أو يعرض من بضاعة . وهناك سلع لا تعرض إلا خارج المدن أما لطبيعتها أو لظروف أصحابها . وكان المحتسب يراقب هذا الجانب فهو يمنع القصابين من الذبح على أبواب دكاكينهم وعليهم أن يذبحوا في المذبح ، وكذلك يمنع جلابي الحطب والتبن واحمال الحلفاء والشوك ونحوهم من دخول السوق ويوقفهم في المراض مع تجار الخضروات والفاكهة حيث كانت دكاكينهم في تلك المراض^(٣٥) .

وقد كانت الأسواق العربية مناطق تسويق خاصة للمشاة بها لكل ضروب البضائع . وتمتد ابتكاراً حضارياً عالياً ومشوقاً حتى أن مخططي المدن المعاصرين يحاولون انخالها في المنطقة التجارية للمدينة الحديثة^(٣٦) .

ولذا كانت الأسواق مظلة بالسقائف لحماية السابلة من المطر والشمس ففي الكوفة حدد الموضع الذي تقوم فيه الأسواق . إلا أن تلك الأسواق كانت في بادئ أمرها أرضاً فضاء لا بناء فيها ولا سقف سوى ظلال من الحصير كان يضعها الباعة لتظلم في الأماكن التي يختارونها للبيع والشراء^(٣٧) .

ويذكر المؤرخون أن مدينة البصرة كانت منذ سنة ٢٥٧ هـ ذات تجارة مزدهرة واسعة وغنى عظيم فقد كانت في سنة ٤٣٧ هـ مدينة ذات ثلاثة أسواق يقام فيها السوق في كل يوم ثلاث مرات في ثلاث جهات ففي الصباح يجري التبادل في سوق خراقة وفي الظهر في سوق عثمان وفي المغرب في سوق القاحين^(٣٨) .

أما في بغداد فقد أمر المنصور أن تجعل الأسواق في طاقات المدينة إزاء كل باب سوق فلم تزل كذلك حتى أمر أن تبني في ناحية الكرخ على هيئة صفوف لكل سوق صفه^(٣٩) .

وكان في الحي التجاري للمدينة العربية عدة منشآت تجارية منها : القياس وهي مبان كبيرة تخصص أما للوظيفة التجارية أو الصناعية . وهي عبارة عن مبنى يقع داخل السوق يضم في داخله عدة حوانيت للتجارة يبلغ عددها حوالي ثلاثين حانوتاً في داخل كل منها مصطبة مقعد . ويلحق بكل قيسارية مرافق تضم حوضاً وحماماً وثلاثة مراحيض ويتر للماء ومخزن

السقائف^(٤٠) .

كما كانت توجد الخانات التي تقوم بعدة وظائف منها التخزين والبيع والمأوى للتجار الغريباء ، وأماكن للصيرفة وكذلك لإيواء حيوانات التجار حيث يخصص للمتاجر والاصطبلات الطابق الأرضي ويخصص الطابق العلوي حجرات للنزلاء ولذا كانت تسميتها الصحيحة المنازل بدلاً من الخانات لكون الأخيرة تسمية فارسية غير عربية .

أما شوارع المدن العربية ، فقد كان في كل مدينة شارعها الأعظم الذي تبلغ سعته أضاعاف شوارعها الأخرى ثم تأتي بعد ذلك السكة وهي أوسع من الزقاق ثم الزقاق .

وقد امتازت المدينة العربية بضيق شوارعها والتي جاءت بهذا الشكل استجابة للظروف المناخية الحادة ولشدة أشعة الشمس وخاصة في فصل الصيف ولذا كان ضيق الشوارع سبباً في زيادة مساحة الظل في الطرق . كما أن لا لتواء الطرق وضيقها فائدة عسكرية لأنها تعين العرب على أبادة الأعداء إذا سولت لهم أنفسهم مهاجمة هذه المدن .

مضاف إلى ما سبق أن الشوارع في المدينة العربية لم تكن مصدر الضوء والهواء بالنسبة للمنازل على نحو ما هو متبع في العصر الحاضر . وذلك لاعتماد المنازل في تهويتها وإضاءتها على الفسحة الموجودة في داخل المنازل حيث يوجد (الحوش) غير المسقف .

ولما كانت الشوارع تستعمل مسالك للناس وممرات للحيوانات أخذ المسلمون ذلك بنظر الاعتبار إضافة إلى الجوانب المذكورة أعلاه عند التخطيط لإنشاء مدينتي البصرة والكوفة وأمر الخليفة عمر بن الخطاب (رض) أن يكون عرض الشارع الأعظم في كل منها ستين ذراعاً (٣٠ متراً) وهو وسط المدينة الذي يسمى في البصرة بالمريد وعرض ماسواء من الشوارع عشرين ذراعاً وعرض كل زقاق سبعة أذرع وفي وسط كل خطة رحبة فسحة لمرباط خيولهم وقبور موتاهم كما أمرهم أن يتلاصقوا في المنازل^(٤١) .

أما في سامراء فكان عرض الشارع الرئيسي ٢٠٠ ذراع ، والشوارع العرضية بعرض ١٠٠ ذراع . أما الفرعية فكان عرضها يتراوح بين ٥٠ - ٧٠ ذراعاً^(٤٢) .

٣ - الاهتمام بتخطيط المناطق السكنية :

إذا كانت الأحياء السكنية تقسم على أساس قبلي . كما حدث في مدينتي البصرة والكوفة . فكان لكل قبيلة حي ومسجد ومقبرة حتى أصبحت هذه الأحياء وكأنها مدينة أو مدن صغيرة . إذ كانت الكوفة مثلاً مقسمة إلى سبع مناطق عسكرية (الأسباع) نسبة إلى النقاط السبع لحشد مقاتلة القبائل وعلى وفق القيادات والتمثلة عن النفير والخروج للجهاد في المواسم ، ثم قيام رؤوس الأسباع بتوزيع الغنائم والأعطيات بعد العودة^(٤٣) . وفي الفسطاط عندما تنافس الناس في المواضع وإلى عمرو

بن العاص على الخط معاوية بن حديج وشريك بن شمي وعمر بن مزم وجبريل بن باصرة المدغري مكانوا هم الذين نزلوا القبائل وفصلوا بينهم ، وهكذا في سائر المدن . ان السبب في مراعاة المبدأ القبلي في تخطيط المناطق السكنية في داخل المدن التي تبناها العرب يرجع الى الحكمة التي مولها ، مراعاة تحقيق الانسجام والتكاتف بين القبائل ومنعاً للتناحر او التنافس ووقوع المصادمات في مثل تلك الظروف الحربية الحرجة .

كما كان للعرب مقاصد معينة عند تشييد المنازل . وبخاصة اختيار مواضعها وطور بنائها من تلك قولهم : جميع خصال الدار المستحسنة ان تكون على طريق نافذة وماؤها يخرج منها وليس عليها مشرف وحدودها لها وتكون بين الماء والسوق ويصلح فنائها لحط الرجال ويل الطين ووقوف الدواب ، وان كان لها بابان فذاك امثل ، وينبغي ان يكون ايضاً في طرف البلد لان في الاطراف منازل القادمين على تحقيق كل الصفات المطلوبة^(٤٤) .

٤ - الاهتمام بتحصين المدن :

بما ان العرب قاموا بتحديد المناطق التي دخلت في العراق ومصر وشمال افريقيا وغيرها . . ونشروا فيها الدين الاسلامي . عملوا على تحصين مدنها وجعلها قادرة على رد اي هجوم يوجه نحوها من الاعداء المجاورين لها والمترصين بها .

فقاموا بتخطيط المدينة على وفق خطة عسكرية محكمة تهتم بتحصينها ومنحها قوة تعبوية للدفاع عن نفسها . ومن تلك الاجراءات احاطة مدنها بأسوار ويخنادق احياناً ، كما كانت الاسوار تحصن بابرار للمراقبة عليها شرفات مدورة لفرض الاستطلاع والدفاع عن المدينة ، واعطاء الانذار الى الجيش المرابط في الداخل للتهيؤ للدفاع عنها .

ويمكن ان نستوضح هذا الامر بشكل واضح من دراسة العديد من المدن العربية . فقد كانت واسط معسكراً متيناً (لا يدخل الا من طريق الابواب) ، فقد عمل الحجاج على احاطة مدينته بخندق وسورين بينهما فصيل يسكنه الجنود للدفاع عن المدينة . وجعل عند كل باب من ابواب المدينة حرساً فاذا كان الغروب رجع من كان خارج المدينة وخرج من كان بالمدينة من اهل السواد . فكان لا يسمح بدخول المدينة الا بموافقة^(٤٥) .

يتضح لنا من ذلك ان تلك الاجراءات الامنية المشددة التي اتخذها الحجاج في مدينته تشبه الاجراءات التي تتخذها الدول في الوقت الحاضر في المعسكرات لصيانتها من التخريب وتسريب الاسرار العسكرية الى الاعداء .

اما المدن الاسلامية الاولى البصرة والكوفة والفسطاط ، فقد انشئت لكي تكون قواعد عسكرية هجومية تقيم فيها اسر المقاتلين واهلهم ويستقر بها الجند بعد اوبتهم من الفتوح . فلم ير المسلمون والحالة هذه حاجة الى تسويرها . غير انها سورت فيما بعد فعند تولي المنصور الخلافة وبنائه بغداد ارتأى تحصين البصرة والكوفة . فبنى للبصرة سوراً لها يطيف بها وخندقاً عليها

من دور السور نكره المؤرخون على انه سور عظيم يحيط بالمدينة ما عدا الجزء المطل على شط العرب^(٤٦) .

كما ان الفسطاط لم تسور هي الاخرى ، الا بعد ان بنيت القاهرة ايام الفاطميين سنة ٣٥٨ هـ . حيث اقيم حول خندق المدينة سور جديد .

وكان سور مدينة سامراء عبارة عن جدار ثنائي ، يتكون من بينها فصيل ضيق ، وكان هذا السور لصد الحيوانات الضارية عن مهادمة المدينة .

اما مدينة بغداد فكانت تتميز باستحكامات متينة عدت من للتخطيط العسكري المحكم اذ كانت تتكون من خندق عميق يدور حول المدينة من الخارج وتحده من الداخل مسناة ضخمة بنيت « بالاجر والصاروج متقنة محكمة عالية » وكان يلي المسناة فصيل عرضه مئة ذراع (٥٠ متراً) . وكان هذا الفصيل الخارج الذي يحاذي سور المسناة ويدور معه بين المداخل الرئيسة الاربعة خالياً من الدور والابنية لفسح مجال للرقابة والدفاع ومن كل نار تلقى بالسهم او غيرها من التعلق بالمباني .

وكان يلي هذا الفصيل السور الرئيس للمدينة والذي يسمى (بالسور الاعظم) . وكان قد انشئء باللبن العظام وله ابرار عظام وعليه الشرفات المدورة ، وكان عدد الابراج بين باب الكوفة وباب البصرة ٢٩ برجاً في حين كان عددها بين كل باب من ابواب الاربعة الاخرى ٢٨ برجاً وكان يلي هذا السور فصيل ثالث ، آخر هو الفصيل الداخلي وكان عرضه ٣٠٠ ذراع (١٥٠ متر) وكان ينتهي بسور ثالث هو اشبه بالحاجز داخلي منه بسور دفاع متين وكان هذا الحاجز يفصل الرحبة العظمى التي كان يتوسطها القصر والجامع عند منطقة الاسوار ، وكان في الفصيل الثالث الشوارع والسكك والدروب والدور^(٤٧) .

اما مداخل المدينة فهي ابوابها الاربعة ، التي كان كل واحد منها نظير الآخر في تصميمه . فاذا دخل الداخل مدينة المنصور من احد ابوابها الاربعة يعبر اولا الخندق العميق خارج المسناة وكان قد اجري فيه الماء من القناة تأخذ المياه من نهر كرخايا . يدخل من باب دهليز ٨٠ ذراعاً وهو معقود بالاجر والجص . وبه ان يجتاز هذا الدهليز يخرج من الباب الثاني ويدخل رحبة مريه مفروشة بالصخر وفي كل من جانبي هذه الرحبة باب يؤدي الى الفصيل الخارجي وهو الفصيل الواقع بين سور المسناة والسور الاعظم . وبعد ان يخرج من هذه الرحبة يخترق السور الاعظم فدهليز اخر عليه بابان من الحديد عظيمان : باب في اوله وتان ف اخره لا يفلق كل باب ولا يفتحه الاجماعه رجال فاذا اجتاز المر دهليز السور الاعظم سار في رحبة الى طاقات معقودة بالاجر والجص وعندها ٥٣ طاقاً كل منها نظير لصاحبه يتوسطها طرذ عرضه ٨ امتار فيها كوى رومية يدخل منها الشمس والضوء ولا يدخل منها المطر . وفيها منازل القلمان وكانت الطاقات على مثال واحد ، فانا خرج من الطاقات سار الى الرحبة الاخرى ثم الى دهليز عظيم وازج معقود بالاجر والجص عليه باب جديد فيخرج من

الخلاصة :

هذه بعض اللمسات العامة لبراعة المفكرين والمخططين لعنقنا العربية في مجال تخطيط المدن . والتي خللت حضارتها وجعلتها نبزاساً يقتدى به وفي الوقت نفسه جعلتها عرضة لنضفوط الاجنبية والمطامع الاستعمارية . التي اثرت في شق صفوفها مستهدفة النيل من تلك الحضارة . ولكن هيهات ان يتحقق لهم ذلك لان اصالة الحضارة هي بمثابة الجذور التي تنعمق وتنور في الارض لتثبت تاريخها وتنمي عطاءها على مر الزمن .

الباب الى الرحبة العظمى . وكان في الطاقات غرف (بيوت عالية) كانت للرابطة كما كانت هناك اسواق المدينة . وكان على كل باب من ابواب المدينة التي على السور الاعظم قبة معقودة عظيمة مذهبة وحولها مجالس مرتفعات يجلس فيها فيشرف على كل ما يعمل فيه ويصعد الى هذه القبات على عقود مبنية بعضها باللبن العظام وقد عملت ازاجاً بعضها اعلى من بعض فداخل الازاج بالرابطة ، والحرس على ظهورها (١٠) .

الهوامش والمصادر ■

- (١) - لويس ماسنيون . خطط الكوفة وشرح خريطتها . ترجمة تقي محمد المصعبي . مطبعة الغري . النجف . ١٩٧٩ . ص ٢٨ .
- (٢) - المسمودي . مروج الذهب . بيروت ١٩٦٥ . ص ١٢٦ .
- (٣) - شريف يوسف . تاريخ فن العمارة العراقية في مختلف العصور . دار الرشيد للنشر بغداد ١٩٨٢ . ص ٢٠٨ .
- (٤) - فؤاد سفر ومحمد علي مصطفى . الحضرة مدينة الشمس . وزارة الاعلام . بغداد ١٩٧٤ . ص ١٧ .
- (٥) - د . طه باقر وفؤاد سفر . الرشيد الى موطن الآثار والحضارة . السلسلة الثانية بغداد ١٩٦٢ . ص ٣٤ .
- (٦) - شريف يوسف . تاريخ فن العمارة . ص ٢١١ .
- (٧) - د . محمد متولي . مراكز الاستقرار في العالم الاسلامي . احمد اليميني . بحوث المؤتمر الاسلامي الاول . الرياض . ١٩٧٩ . ص ٩ .
- (٨) - محمد توفيق . ممين . المعهد العلمي الفرنسي . القاهرة .
- (٩) - البيلاندي . فتوح البلدان . المطبعة المصرية . الازهر . ١٩٣٢ . ص ٣٤١ .
- (١٠) - ابن خلدون . المقدمة . مكتبة المدرسة ودار الكتب . بيروت ١٩٦١ . ص ٦١٩ .
- (١١) - المصدر نفسه ص ٦٢١ .
- (١٢) - ياقوت الحموي . معجم البلدان . بيروت . ١٩٥٧ . ص ٤٩١ .
- (١٣) - د . عبد المال عبد المنعم الشامي . جغرافية المدن عند العرب . مجلة عالم الفكر المجلد التاسع . ١٩٧٨ . ص ١٣٠ .
- (١٤) - دائرة المعارف الاسلامية . تهران . ص ٤٧٨ .
- (١٥) - ياقوت الحموي . معجم نيسابور . ص ٣٤٨ .
- (١٦) - د . صالح احمد العلي . منطقة واسط . مجلة سومر . مجلد ٢٦ . ١٩٧٠ . ص ٢٤٢ .
- (١٧) - د . احمد سوسة . ري سامراء في عهد الخلافة العباسية . مطبعة المعرفة . بغداد . ١٩٤٨ . ص ٤٢٨ . ٤٤٢ .
- (١٨) - ابن خلدون . المقدمة . ص ٣٧٨ .
- (١٩) - د . عبد الرزاق عباس . نشأة المدن العراقية . المطبعة الفنية الحديثة . ١٩٧٣ .
- (٢٠) - نكسن ابراهيم حسن . تاريخ عمرو بن العاص . مطبعة المعارف . القاهرة . ١٩٢٦ . ص ١٢١ .
- (٢١) - لويس ماسنيون . ص ٦ .
- (٢٢) - د . عبد القادر المعاضيني . واسط في العصر الاموي ٨١ هـ - ١٣٢ هـ مطبعة المريد . ١٩٧٦ . ص ١١ .
- (٢٣) - اسلم بن سهل الرزاز يفسر . تاريخ واسط . تحقيق كوركيس عواد . مطبعة المعارف . بغداد . ١٩٦٧ . ص ٤٥ .
- (٢٤) - الطبري . تاريخ الامم والملوك . مطبعة الاستقامة . القاهرة . ١٩٣٩ . ص ٢٢٤ .
- (٢٥) - د . مصطفى جواد (وجماعته) بغداد . مؤسسة رمزي للطباعة . بغداد . ١٩٦٩ . ص ٥١ . ٤٩ .
- (٢٦) - ابن خلدون . المقدمة . ص ٢٢٦ .
- (٢٧) - رمزية الاطرقجي . بقاء بغداد في عهد ابي جعفر المنصور . مصببه النعمان . النجف . ١٩٦٧ . ص ١٧ .
- (٢٨) - د . مصطفى جواد . مصدر السابق ص ٦٤ .
- (٢٩) - د . صبري الهيتمي . تخطيط مدينة بغداد عبر العصور التاريخية . دراسة في تخطيط الحضري . المورد . العدد الرابع . ١٩٧٩ . ص ٩ .
- (٣٠) - د . عيسى سلمان (وآخرون) . العمارات العربية الاسلامية في العراق دار الرشيد للنشر . بغداد . ١٩٨٢ . ص ٤٤ .
- (٣١) - السيد محمود عبد العزيز سالم . التخطيط ومظاهر العمران في العصور الوسطى . مجلة العدد ٩ . ١٩٥٧ . ص ٥٤ .
- (٣٢) - ياقوت الحموي : مصدر سابق ص ٤٩١ .
- (٣٣) - د . مصطفى جواد و د . احمد سوسة . مصدر سابق . ص ٢٨ .
- (٣٤) - يحيى بن عمر . احكام السوق . تحقيق حسن حسين عبد الوهاب . تونس . ١٩٧٥ .
- (٣٥) - د . عبد المال الشامي . جغرافية المدن عند العرب . ص ١٥٤ .
- (٣٦) - سباب جورج شير . العلم وتقدم المدن العربية . الكويت . ١٩٦١ . ص ٣٢ .
- (٣٧) - ابن عبيد ربه . العقد الفريد . القاهرة . ١٩٥٦ . ص ٤١١ .
- (٣٨) - ناصر خسرو علوي . سفر نامه . ترجمة علي الخشاب . ١٩٤٥ .
- (٣٩) - د . صالح العلي . منطقة واسط . ص ٣٧ - ٣٨ .
- (٤٠) - الشامي . مصدر سابق . ص ١٥٤ .
- (٤١) - جرجي زيدان . تاريخ التمدن الاسلامي . دار مكتبة الحياة . بيروت . ط ٢ . ص ٤٢٥ .
- (٤٢) - د . ناجي معروف . تخطيط سامراء . ص ١٠٨ .
- (٤٣) - ماسنيون . مصدر سابق ص ٩ .
- (٤٤) - الفزولي . مطالع البدر في منازل السريور . ص ٨ .
- (٤٥) - (يفسر) اسلم بن سهل الرزاز . تاريخ واسط . تحقيق كوركيس عواد . مطبعة المعارف . بغداد ١٩٦٧ . ص ٤٣ .
- (٤٦) - د . صالح احمد العلي . خطة البصرة . مجلة سومر . ١٩٥٢ . ص ٨ - ٢ .
- (٤٧) - الخطيب البغدادي . تاريخ بغداد . القاهرة . ١٩٣١ . ص ٧١ - ٧٧ .
- (٤٨) - د . مصطفى جواد . د . احمد سوسة . المصدر السابق . ص ٤٩ - ٥٠ .

علم الحيوان في العراق

في القرن السابع الهجري

عزيز العلي العزّي

مراجعة
أ. د. أ. زهر الحبوبّي

مقدمة

من الحقائق المسلم بها اليوم ان تدوين العلوم في العراق والتأليف فيها سبقا القرن السابع الهجري بزمان طويل ، واستمر بعدة في القرون التالية . وهذا القول يصدق على علم الحيوان مثلما يصدق على العلوم الاخرى . ولكن ما هو علم الحيوان ؟ انه « علم باحث عن خواص انواع الحيوانات وعجائبها ومنافعها ومضارها . وموضوعه جنس الحيوان البري والبحري والماشي والزاحف والطائر وغير ذلك . والغرض منه التداوي والانتفاع بالحيوانات والاحتماء عن مضارها ، والوقوف على عجائب احوالها وغرائب افعالها »^(١) .

بوت المصنفات الاولى في علم الحيوان منذ اواخر القرن الثاني واول القرن الثالث الهجريين ، وكانت مصنفات لغوية تطرقت الى اسماء الحيوانات واصافها ، خاصة حيوانات الجزيرة العربية . ومن هذه المصنفات على سبيل المثال :

« كتاب الحيوان » لابي عبيدة معمر بن المثنى (ت ٢٠٩ هـ = ٨٢٤ م) .

« كتاب الوحوش » للاصمعي (٢٠٩ هـ) :

« كتاب الوحوش » لابن السكيت (٢٤٤ هـ = ٨٥٨ م) :

« كتاب الحيوان » للجاحظ (٢٥٥ هـ = ٨٦٩ م) ، وهو كتاب كبير يظلم عليه الادب والفلسفة والجدل والكلام . وهناك مصنفات اخرى كثيرة لا مجال للاشارة اليها في هذه المقدمة .

وقد تزامنت مع تلك المصنفات او أعقبتها بقليل مصنفات مترجمة عن اليونانية والسريانية . منها على سبيل المثال ايضاً :

« الحيوان » لارسطو، ترجمة يوحنا بن البطريق (٢٠٠ هـ = ٨١٥ م)^(١٠٠) :
 ونقل هذا الكتاب من السريانية ابن زرة (٤٤٨ هـ = ١٠٥٦ م)^(١٠١) :
 « جوامع كتاب ارسطوطاليس في معرفة طبائع الحيوان » ترجمة اسحاق بن حنين (٢٩٨ هـ = ٩١٠ م)^(١٠٢) :
 وترجم الحسن بن الهيثم (٤٣٠ هـ = ١٠٣٨ م) كتاب الحيوان لارسطوطاليس ايضاً . ويذكر سزكن ان تلخيص لذلك الكتاب^(١٠٣) .
 وفسره ابو الفرج عبدالله بن الطبيب الجائلي العراقي (٤٣٥ هـ = ١٠٤٣ م)^(١٠٤) .
 بعد ذلك اخذت المؤلفات والمختصرات في علم الحيوان بالظهور . وهذه كانت مصنقات في علم الحيوان الصرف او في المفردات حيث تطرقت الى الحيوان باعتباره من ضمن تلك المفردات ، او كانت مصنقات موسوعية كان الحيوان احد مواضيعها . من تلك المصنفات :
 « كتاب في الحيوان الناطق » وكتاب « الفرق بين الحيوان الناطق وغير الناطق » ، كتبهما قسطا بن لوقا (٣٠٠ هـ = ٩١٢ م)^(١٠٥) .
 « مروج الذهب ومعادن الجوهر » لعلي بن الحسين المسعودي (٣٤٦ هـ = ٩٥٧ م) .
 « كتاب الحيوان » ، كتبه احمد بن محمد بن ابي الاشعث (٣٦٠ هـ = ٩٧١ م)^(١٠٦) ، وقد اختصره فيما بعد عبداللطيف البغدادي (٦٢٩ هـ = ١٢٣١ م)^(١٠٧) :
 « رسائل اخوان الصفا » (نحو ٣٦٣ هـ = ٩٧٤ م)^(١٠٨) .
 « طبائع الحيوان وخواصها ومنافع اعضائها » كتبه عبيد الله بن جبريل بن بختيشوع (٤٥٣ هـ = ١٠٦١ م)^(١٠٩) .

نسبة اليه . ولما كبر ياقوت جعله مولاه في جملة كتاب تجارته ، وفي تلك الاثناء شدا شيئاً من النحو واللغة . ثم شغله مولاه بالاسفار في تجارته ، وبعد ذلك اعتقه سنة ٥٩٦ هـ . وبعد عتقه ظل كثير السفر والترحال ، فساغر الى الشام والموصل واربيل وخراسان ومرو ونسا وخوارزم . ومن خوارزم نجا بجلده هارباً من جحافل التتر الذين خربوها عام ٦١٦ هـ ، فوصل الى الموصل ، ومنهل شد الرحال الى سنجار ثم حلب حيث توفاه الله غريباً منقطعاً في الخان عام ٦٢٦ هـ (١٢٢٩ م)^(١١٠) .

لم يكن ياقوت عالماً من علماء الحيوان ولا ادعى هو ذلك لنفسه ، بل جغرافياً كاتباً ادبياً من الطراز الاول . ولعل مؤلفاته « ارشاد الانبياء الى معرفة الانبياء » المعروف بمعجم الانبياء ، و « معجم الشعراء » ، و « معجم البلدان » ، و « المشترك وضعاً والمختلف صقلاً » و « المبدأ والمآل في التاريخ » ، و « المقتضب في النسب » ، خير شهود على ذلك .

والذي يعني في هذا البحث كتابه الجغرافي « معجم البلدان » الذي يقع في خمسة مجلدات كبار مرتباً على حروف المعجم . نشر هذا المعجم المستشرق الالماني فستفلك Ferdinand Wustenfled في لايبزيك بستة مجلدات خلال الاعوام ١٨٦٦ - ١٨٧٣ م . ونشر باربييه دي مينار Barbier de Meynard

استمر التصنيف في علوم الحياة (النبات والحيوان) خلال القرن السابع الهجري (الثالث عشر الميلادي) والعلوم الاخرى داخل العراق وخارجه . والذي يعني في هذا البحث ما صنفه العراقيون في علم الحيوان خلال ذلك القرن .

هناك ثلاثة مصنفين عراقيين من القرن السابع ، لابد ان يقف عندهم من يبني الكتابة في تاريخ العلوم ويستعرض ما كتبوه في علم الحيوان . واولئك الثلاثة هم :

ياقوت الحموي (٦٢٦ هـ = ١٢٢٩ م) .
 عبداللطيف البغدادي (٦٢٩ هـ = ١٢٣٢ م) .
 زكريا القزويني (٦٨٢ هـ = ١٢٨٣ م) .
 فلنستعرض الان حياة كل منهم بايجاز ، وما صنفه في علم الحيوان .

ياقوت الحموي

هو ابو عبدالله ، شهاب الدين ، ياقوت بن عبدالله الحموي ولد نحو عام ٥٧٥ هـ (١١٧٩ م) لابيوين يونانيين في بلدة روم بأسيا الصغرى^(١١١) . اسر من بلانه صغيراً ، وابتاعه تاجر من بغداد اسمه عسكر بن ابي نصر ابراهيم الحموي ، ولعله لقب بالحموي

الاعفر *G. arabica* وهو قصير العنق تعلو بياضه حمرة ، وهو اضعف الطباء عدواً . ومنها الادم *G. dorcas* وهو ظبي طويل العنق والقوائم ، ابيض البطن اسمر الظهر ، ويعرف في العراق بالعفري . وانواع اخرى^(١٩) .

واما الظليم فهو ذكر النعام . والنعام *Struthio camelus* طائر كبير من فصيلة النعام ، وهو النوع الوحيد في هذه الفصيلة . يبلغ ارتفاع الذكور حتى سهت الرأس نحو مترين ونصف المتر ، وتكون الاناث اصغر قليلاً من الذكور ، وجناحا النعام قصيران لا يمكنان هذا الطائر من الطيران ، لذلك مانه استعاض بالجري السريع المتعرج عن الطيران . والنعام من طيور العراق والجزيرة العربية حتى عهد قريب ، ومن طيور افريقيا^(٢٠) .

وقال ياقوت عند كلامه على تنيس « .. جزيرة في بحر مصر .. ولتنيس موسم يكون فيه من انواع الطيور .. مئة ونيف وثلاثون نوعاً وهي : السلوى .. الزيزور .. الخضر .. العقاب ، الحداء ، الرخمة .. ويصل الى تنيس طير كثير لا يعرف اسمه ، صفار وكبار . ويعرف بها من السمك تسعة وسبعون صنفاً وهي : البوري .. الشموس .. الانكليس .. حوت الحجر .. اللياء .. السلور .. »^(٢١) .

ان ايراد ياقوت لهذا العدد الكبير من انواع الطير والسمك لدليل على اهتمامه بالجغرافية الحيوانية وهجرة الحيوان . وما ذكره يصلح لان يكون أساساً متيناً لمن اراد ان يدرس انواع الطيور المهاجرة اليوم الى مصر ، ويخصي اعدادها ويقارنه بما ذكره ياقوت ، ليعلم ان كانت تنها تصل اليوم الى تنيس ام ان بعضها انقرض خلال القرون السبعة التي مضت على ما قاله ياقوت . اما التعريف بما ذكره ياقوت من طيور وسمك فغير ممكن في حدود هذا البحث ، لانه يضيق عن التعريف بها او حتى ببعضها .

وقال في معرض كلامه على طيرستان « .. وقال علي بن الرنان الطبري^(٢٢) .. كان في طيرستان طائر يسمونه ككم ، يظهر في ايام الربيع .. فاذا ظهر تبعه جنس من العصافير موشاة الريش ، فيخدمه كل يوم واحد منها نهاره اجمع ، يجيئه بالغذاء ويؤذ به ؛ فاذا كان في آخر النهار وثب على ذلك العصفور فاكله . حتى اذا اصبح وصاح جاءه آخر من تلك العصافير فكان معه على ما ذكرنا ، فاذا امسى اكله . فلا يزال على هذا مدة ايام الربيع ، فاذا زال الربيع فقد هو وسائر اشكاله وكذلك ايضاً ذلك الجنس من العصافير ، فلا يرى شيء من الجميع الى قابل في ذلك الوقت ، وهو طائر في قدر الفاخنة وذنبه مثل ذنب الببغاء وفي منسره تمقيف . هكذا وجدته وحقيقته »^(٢٣) .

الككم او الوقواق انواع واجناس من الطيور القواطع من الفصيلة الوقواقية ، طويلة الاجنحة والاذناب ، ولأقدامها اربع اصابع : اثنتان تتجهان الى الامام واثنان الى الخلف ، ومناقيرها صغيرة مستدقة مقوسة الى الاسفل . تتطفل بعض انواع الوقواق على اعشاش غيرها من انواع الطير فتضع الانثى بيضها في عش

معجماً في جغرافية وتاريخ وآداب فارس والاقطار المجاورة لها ، في باريس عام ١٨٧١ م ، وقد اخذ مائة كتابه هذا من معجم البلدان^(٢٤) . اما في البلاد العربية فان آخر نشر لمعجم البلدان هو الذي قامت به دار صادر في بيروت سنة ١٩٧٧ .

ويرى سارتون ان معجم البلدان واحد من اهم كتب الادب العربي والثقافة العربية . فما يحويه هذا المعجم الفريد لا يقتصر على الجغرافية فحسب ، بل يضم معلومات وافرة في الانثروبولوجيا الوصفية والتاريخ الطبيعي^(٢٥) وهو على حق فيما يراه ، فان هذا المعجم يضم اضافة الى ما ذكره تراجم رجال الادب والعلماء والفقهاء وغيرهم في البلدان المذكورة بين دفتيه .

لم يكن ياقوت من علماء الحيوان - كما سلف القول - لكن كلامه في معجم البلدان على حيوان ونبات عدد كبير من البلدان والانهار والبحار ، موجزاً تارة ومفصلاً تارة اخرى ، يؤهل معجمه هذا لان يكون مرجعاً مهماً من مراجع القرن السابع الهجري في الجغرافية الحيوانية والنباتية وفي التاريخ الطبيعي : اي وصف الحيوان وطباعه وتكاثره وبيئته ونحو ذلك من امور ، دون التطرق الى تشريعه ووظائف جسمه وتطوره الجنيني ووراثته . وان تقويم هذه الناحية في هذا المعجم لا يكون تقويماً علمياً سليماً الا بدراسة نصوص منه متعلقة بالحيوان لذلك فانني ساتناول في الفقرات الآتية نصوصاً منه اخترتها على سبيل المثال لتكون خير شاهد على تقويم سارتون وإياي هذا المعجم الفريد . وسوف اشرح بعضها واعلق على بعضها الاخر في حدود ما يسمح به هذا البحث . قال خالد بن صفوان مادناً البصرة « يفدو قانصنا ، فيجيء هذا بالشبوط والشيم ويجيء هذا بالظبي والظليم »^(٢٦) .

قلت : الشبوط *Barbus grypus* سمك مالوف في انهار العراق ، وفي موسم الفيضان يدخل الاهوار ، وبعد انحسار الفيضان يعود الى النهر . وهو سمك ذو جسم شبه اسطواني يتراوح طوله بين ٥٠ - ٦٠ سم وفي بعض الحالات يصل الى متر واحد ، ومغطى بحراشف كبيرة ، ويكون نشط السباحة . ينتج جنسياً في السنة الرابعة من عمره ، ويضع بيضه في الشواطئ الرملية خلال شهري نيسان ومايس . وهو سمك نهري محض من الفصيلة الشبوطية^(٢٧) .

اما الشيم فانواع من السمك البحري من فصيلة الشيم او الحلم . معظمها صغير الجسم لا يتجاوز طوله ٤٠ سم ، وان كان بعض انواعه يصل طوله الى متر واحد . منه في العراق والخليج العربي : الزبيدي *Gnathanodon speciosus* ويعرف ايضاً بحلم ربيعة ، والشيم *Selar crumenophthalmus* الذي يصل طوله الى ٣٥ سم ، وانواع اخرى^(٢٨) .

واما الظبي فانواع من اللبائن من فصيلة البقر والضأن ، اصفر وارشق اجساماً من البقر . منها الريم او الغزال الابيض *Gazella marica* الذي يستوطن جزيرة العرب ، والغزال العربي او

طائر من نوع آخر وترمي ببيضه خارج العش او تحمله بعيداً عن العش حيث تلتهمه . اما انثى النوع الآخر فتحضن بيض الوقواق من غير ان تلتفت لاختلافه عن ببيضها ، حتى يفقس . فانما فقس زقه ذلك النوع - وهو عادة من المصافير - حتى يبلغ اشده ويظهر مغادراً العش .

وفي العراق نوعان من الوقواق : الاول هو الوقواق الاوربي Cuculus Canorus ، وهو رمادي مزرق يشبه الياسق لذلك فان الطيور الاخرى تخشاه . وهو من القواطع الربيعية والربيعية في شمالي العراق . والثاني هو الوقواق الارقط او طائر الكبر Clamator glandarius ، وهو بني اللون مرقط ، ذو قنزعة ظاهرة مستدقة من الخلف . وهو اكبر قليلاً من الفاخنة ، يكثر في البساتين والغابات حيث يتطفل على اعشاش طيور فصيلة الغريان . والوقواق الارقط من القواطع الربيعية والخريفية ايضاً ، ويفرخ في شمالي العراق وقد يفرخ في وسطه^(٢٢) .

ان ما ذكره ياقوت بشأن الوقواق صحيح في مجمله سوى ما ذكره من انه ياكل الـ «غور الذي يخدحه» فهو لا يفعل ذلك لانه من آكلات الحشرات لا من مفترسات الطيور الاخرى .

وعند كلامه على عجائب نهر النيل قال ياقوت « ... ومن عجائب النيل السمكة الرعادة ، وهي سمكة لطيفة مسيرة (اي مخططة) من مسها بيده او يعود يتصل بيده اليها او بشبكة هي فيها اعترته رعدة وانتفاض مادامت في يده او في شبكته .. ومن عجائبه التمساح ، ولا يوجد في بلد من البلدان الا في النيل ، ويقال انه ايضاً بنهر السند الا انه ليس في عظم المصري - وذنب التمساح حاد طويل وهو يضرب به فرما قتل من تناله ضربته ، وربما جُرّ بذنبه الثور من الشريعة حتى يلجج به في البحر (يقصد النهر) فياكله . ويبيض مثل بيض الاوز ، فاذا فقس عن فراخه كان الواحد كالجوزون في جسمه وخلقته ، ثم يعظم حتى يصير عشرة اذرع واكثر .. وربما دخل لحم ما ياكله بين اسنانه فيتأذى به ، فيخرج من الماء الى البر ويفتح فاه فيجيشه طائر مثل الطيطوى فيسقط على حذكه فيلتقط بمنقاره ذلك اللحم باسره ، فيكون ذلك اللحم طعاماً لذلك الطائر وراحة بأكله اياه للتمساح . ولا يزال هذا الطائر حارساً له . مادام ينقي اسنانه ، فاذا رأى انساناً او صياداً يريد رفرف عليه وزعق ليؤذنه بذلك ويحذره حتى يلقي نفسه في الماء ، الى ان يستوفي جميع ما في اسنانه ، فاذا احس التمساح بانه لم يبق في اسنانه شيء يؤذيه اطبق فمه على ذلك الطائر ليأكله . فلذلك خلق الله في رأس تلك الطائر عظماً احده من الابرة ، فيقيمه في وسط رأسه فيضرب حنك التمساح .. »^(٢٣) .

الرعاة او الفئرة Malapterus electricus سمكة ملساء طولها اربعة اقدام من الفصيلة السلورية ، اي فصيلة الجزي ، تعيش في نهر النيل والانهار والبحيرات الافريقية الاخرى . تتألف بطارياتها المولدة للكهرباء من غدد تقع تحت جلدها مباشرة .. وهي تطلق

هذا التيار اذا ما مسها حيوان او انسان دفاعاً عن نفسها او شلاً لغريبتها او قتلاً لها ان كانت الغريسة صغيرة الجسم^(٢٤) . اما التمساح فهو من الزواحف ، يتميز بجسمه الطويل ذي الجلد الصلب المتقرون ، ورأسه الضخم الطويل ذي الفكين القويين المستننين ، وذيله القوي الطويل ، واطرافه القصيرة . والتمساح اربعة وعشرون نوعاً ، اكبرها تمساح مصبات الانهار Crocodylus Porosus الذي يجاوز طوله ستة امتار ، وينتشر من البنغال الى جنوب الصين وشمال استراليا . اما تمساح النيل الذي ذكره ياقوت فهو C. niloticus وهو قصير الخطم ، يفترس الانسان والحيوانات الاخرى ، ويمتد وجوده الى الانهار الافريقية الاخرى . واما تمساح نهر السند فهو التمساح الهندي Gavialis gangeticus الذي يكون طويل الخطم ، ويكثر في انهار الهند ويرما^(٢٥) .

واما الطائر الذي ذكره ياقوت فهو في الحقيقة نوعان لا نوع واحد . احدهما طائر التمساح Pluvianus aegyptius الذي يعرف بالقطقاط والزقازق من الفصيلة الزقازقية من الخواضات وهو يشاهد دائماً فوق تمساح النيل حيث يلتقط من بين اسنانه ومن فوق جسمه الحلق والدود ويقايا الطعام . وعند اقتراب خطر منهما فانه يطلق صيحة تحذير للتمساح وبطيء . وهو اليوم نادر في مصر لكنه يكثر في السودان ومنايع النيل وتاثيرهما هو القطقاط ذو الشوكتين او ابو ظفر Hoplopterus Spinosus من الفصيلة نفسها ، ويتميز بوجود شوكة معقوفة في كل من جناحيه (لا في رأسه كما قال ياقوت) ، وطول ساقيه نسبياً . وهو من الاوابد في مصر والعراق حيث يتقذى بالحشرات والدود والنوامع ونحوها^(٢٦) .

ان الامثلة المخفارة السابقة لتدل على عمق ثقافة ياقوت الحموي وسعة اطلاعه ، وعلى استقصائه في ذكر حيوان كل بلد ونباته رغم بعض شطحاته واخطائه ، وهي شطحات واخطاء مقبولة اذا ما وزناها بموازين عصره . وبذلك نستطيع اعتباره حلقة مهمة في تلك السلسلة المباركة من العلماء الذين شادوا صرح العلوم الطبيعية في تراثنا العلمي العربي .

عبد اللطيف البغدادي

هو ابو محمد ، موفق الدين ، عبد اللطيف بن يوسف بن محمد ابن علي البغدادي ، يعرف بابن اللباد وابن نقطة . من فلاسفة الاسلام واحد العلماء المكثرين من التصنيف في الحكمة والطب والعلوم الطبيعية والتاريخ والبلدان والادب . وهو موصل في الاصل . ولد ببغداد سنة ٥٥٧ هـ (١١٦٢ م) ونشأ بها وتلقى تعليمه فيها . هاجر من بغداد الى الموصل شاباً مكتمل الشباب ، فقام بها سنة واحدة ثم غابها الى الشام ومصر وفلسطين ، ثم عاد الى الشام وفلسطين ودخل بلاد الروم والحجاز وغيرها ، وحظي عند

الملوك والامراء . وفي نهاية المطاف عاد الى بغداد في خلافة المستنصر بالله بعد غيبة دامت خمساً وأربعين سنة ، حيث توفي بها عام ٦٢٩ هـ (١٢٣١ م)^(٢٩) .

ونذكر سارتون ان مصنفاته زادت على ستين ومئة مصنف ما بين مؤلف ومختصر ورسالة ومقالة^(٣٠) . منها اختصار كتاب الحيوان للجاحظ ، واختصار كتاب الحيوان لابن ابي الاسمت ، واختصار كتاب الحيوان لجالينوس ، والمدش في اخبار الحيوان المتوج بصفات نبينا محمد ﷺ ، ومقاتلان في الحواس ورسالة للاسكندر في الفصل ورسالة في المرض المسمى ديابيطس ، والثلاث الاخيرة درسها وحققها ونشرها د . بول غليونجي ود . سعيد عبده^(٣١) ، وكتاب السماع ، ومصنفات اخرى .

وكان البغدادي قد الف مؤلفاً ضخماً في ثلاثة عشر فصلاً عنوانه « اخبار مصر » لم يصل الينا منه شيء لكنه - لحسن حظه وحظنا - كان قد استخلص منه ما استند فيه الى ملاحظاته الشخصية غير ما روي له ، وجمع ما استخلصه في كتاب مختصر سماه « الافادة والاعتبار في الامور المشاهدة والحوادث المعانية بارض مصر » ، وهو كتابه الذي عرف به واشتهر وهو موضوع هذا البحث .

قسم البغدادي كتاب الافادة والاعتبار الى مقلتين ، الاولى منهما في ستة فصول والثانية في ثلاثة فصول . ففي الفصل الاول من المقالة الاولى تكلم في خواص مصر العامة لها ، وفي الفصل الثاني فيما تختص به من النبات ، وفي الثالث فيما تختص به من الحيوان (وهو من مواضيع هذا الجزء من هذا البحث) ، وفي الرابع في اقتناص ما شوهد من آثارها القديمة ، وفي الخامس فيما شوهد بها من غرائب الابنية والسفن ، وفي السادس في غرائب اطعمتها . اما المقالة الثانية فكان فصلها الاول في النيل وزيادته واعطاء علل ذلك وقوانينه ، والثاني في حوادث سنة سبع وتسعين وخمس مئة والثالث في حوادث سنة ثمان وتسعين وخمس مئة (وهو من مواضيع هذا البحث ايضاً) .

كتب عبداللطيف البغدادي كتاب الافادة والاعتبار بالقاهرة عام ست مئة ورفع الى الخليفة العباسي الناصر لدين الله . ولفته فيه لغة سهلة مرسلة ، خالية من التعمق والسجع والمحسنات البديعية ، لغة يفهمها القارئ اليوم كما فهمها القارئ بالامس ، فكانما هي لغة عالم طبيعى من علمائنا العرب المعاصرين . ويرى سارتون ان الفصل المتعلق بنبات مصر يعتبر فصلاً متميزاً ومهماً من بين فصول الكتاب^(٣٢) .

ان المخطوط الاصلي لكتاب الافادة والاعتبار محفوظ في المكتبة البوبولية Bodelian Library باوكسفورد . وقد استنسخه جوزيف وايت سنة ١٧٨٢ ونشره في توبنغن Tubingen بالمانيا سنة ١٧٨٩ بتحقيق پاولس Jr . H . E . G . Paulus وكان ادوارد بوكوك Edward Pococke قد ترجم بعضه الى اللاتينية

فاكمل جوزيف وايت الترجمة ونشره بالعربية واللاتينية في كتاب واحد باوكسفورد عام ١٨٠٠ . وترجمه لال S . F . Gunther Wahl الى الالمانية ونشره في هاله عام ١٧٩٠ ، وهي ترجمة غير مرضية على حد رأي سارتون . وترجمه الى الفرنسية سلفستري ساسي Silvestre di Sacy وعلق عليه بملاحظات مطولة ، ونشره في باريس سنة ١٨١٠ . وهي ترجمة مهمة وتعتبر افضل الترجمات^(٣٣) . اما ترجمته الى الانكليزية فلم تتم الا عام ١٩٦٤ حين ترجمه زند وجون وفيديان ، ونشره بعنوان « المفتاح الشرقي The Eastern Key » ؛ وهي ترجمة لاتخلو من مأخذ واخطاء^(٣٤) .

وهناك دراسات لعبداللطيف البغدادي ومصنفاته ، قام بها كل من فستفالد عامي ١٨٤٠ و ١٨٥٦ ، ولكير L . Leclerc عامي ١٨٧٦ و ١٨٩٨ ، وزوتر H . Suter عام ١٩٠٠ ، وغيرهم ، لايتسع المجال في هذا البحث لغير الاشارة اليها . ويرى سارتون ان مصنفات عبداللطيف البغدادي لاتزال بحاجة ماسة الى دراسة منهجية وتحقيق علمي^(٣٥) .

ومع ان ما نكره البغدادي من الحيوان في كتابه الافادة والاعتبار كان متعلقاً بحيوان مصر ، فان ذلك لاينفي ان ما انجزه يعتبر انجازاً عراقياً رغم غيابه عن العراق خمسة واربعين عاماً . فهو عراقي المولد والنشأة والثقافة والوفاة . وفوق ذلك ، فان العبرة في الكتابة والتأليف تكون بالمنهج ، وقد كان البغدادي علمي المنهج في مصنفاته ، ومنها كتاب الافادة والاعتبار .

فلنتصفح الان بعضاً مما نكره البغدادي من الحيوان في الفصل الثالث من المقالة الاولى من كتاب الافادة والاعتبار . قال عبداللطيف البغدادي « .. ومن ذلك الاسقنقور ، ويكون بالصعيد وباسوان كثيراً .. وهو صنف من الورل ، بل هو ورل الا انه قصير الذنب . والورل والتمساح والحرثون والاسقنقور وسميكة صيدا ، لها كلها شكل واحد ، وانما تختلف بالصر والكبر . والتمساح اعظمها ، وسميكة صيدا اصغرهما تكون بقدر الاصبع .. والجميع يبيض ببيضاً .. والسقنقور يكون بشطوط النيل ، ومعيشته في البحر (يعني النهر) السمك الصفار ، وفي البر العطاء ونحوه ، ويستترط غذاء استراطاً .. واناته تبيض فوق العشرين بيضة وتدفنها في الرمل فيكمل كونها بحرارة الشمس . فعلى هذا انما هو نوع برأسه .. ويقارق الورل بماواه ، فان الورل جبلي والسقنقور بري مائي لانه يدخل في ماء النيل . ثم ان ظهر الورل خشن صلب ، وظهر السقنقور لين ناعم . ولون الورل اغبر اصفر ، ولون السقنقور مديج بصفرة وسواد »^(٣٦) .

الاسقنقور او السقنقور حيوان من الزواحف ثم من الفصيلة الورلية التي تكون انواعها كبيرة الجسم عادة ، طويلة المنق والنيل ، مقطاة الاجسام بحراشف صغيرة ، والسنتها ذات شعبتين كالسنة الحيات . منها السقنقور او ورل النيل Varanus

niloticus الذي يزيد طوله على متر ونصف المتر . مبعق بصفرة وسواد . وهو يشبه تمساحاً صغيراً لكنه لين الجلد . سريع الحركة ، وذنبه خال من العقد . وورل النيل حذر ، يكثر عذر شواطئه النيل والانهار الافريقية الاخرى ، وكثيراً ما يرى مطارداً فرائسه عند الشاطيء وفي الحقول المروية^(٣٧) . وقد اصاب البغدادي حين قال انه صنف من الورل وانه نوع برأسه ، اي نوع قائم بذاته . فالسقنقور والورل الصحراوي من جنس واحد هو الجنس Varanus . واسم هذا الجنس مأخوذ من الاسم العربي « ورل » .

اما التمساح فقد مضى الكلام عليه عند الكلام على يا قوت الحموي . واما الحرثون فنوع آخر من الزواحف البرية من فصيلة الحرثين التي تضم نحو مئتي نوع ، تكون اطرافها اعتيادية والسنتها قصيرة ثخينة .

واشهر انواع هذه الفصيلة الضب المألوف في صحارى الجزيرة العربية . ومنها الحرثون الذي ذكره البغدادي ، واكثر انواعه شيوعاً في ... هو Agama Stellio حيث يعرف هناك بالسحلية ، وفي جزيرة العرب بالخينة^(٣٨) .

واما سمكة صيدا ، فان المألوف يرى نقلاً عن دي ساسي انها قد تكون النوع المعروف علمياً بالاسم Callionymus dracunculus^(٣٩) وهي سمكة صغيرة رقيقة فضية تكون في المياه العذبة وفي البحر قرب الساحل . والذي يبدو لي ان استنتاج دي ساسي فيه نظر ، لان الحيوانات التي ذكرها البغدادي في كلامه اعلاه كلها من الزواحف ، بدليل انه قال فيها « لها كلها شكل واحد ، وانما تختلف بالصغر والكبر » . فما الذي جعله يحشر سمكة صغيرة بين تلك الزواحف ؟ والذي اراه ان سمكة صيدا نوع صغير من الزواحف يشبه الحرثون والورل ، لكن اي نوع هو ؟ هذا ما لا استطيع الجزم به .

ان كلام البغدادي على هذه الانواع من الزواحف كلام صحيح في مجمله ، ولا يختلف كثيراً عن كلام اي باحث عصري في علم الحيوان لو اراد وصف تلك الانواع وصفاً عاماً غير مفصل . وقال البغدادي يصف فرس النهر « .. وهو بالجاموس اشبه منه بالفرس لكنه ليس له قرن . وفي صوته صهلة تشبه صهيل الفرس بل البغل . وهو عظيم الهامة هربت الاشدق حديد الانياب عريض الكلكل منتفخ الجوف قصير الارجل ، شديد الوثب قوي الدفع مهيب الصورة مخوف الغائلة . وخبرني من اصطافها مرات وشقها وكشف عن اعضائها الباطنة والظاهرة انها خنزير كبير ، وان اعضائها الباطنة والظاهرة لا تقار من صورة الخنزير شيئاً الا في عظم الخلقة .. وكانت واحدة ببحر دمياط قد ضربت على المراكب تفرقها .. وضربت اخرى بجهة اخرى الجواميس والبقر ويبي آدم ، تقتلهم وتفسد الحرث والنسل . واعمل الناس في قتلها كل حيلة ، من نصب الحبال الوثيقة وحشد الرجال باصناف

السلاح وغير ذلك ، فلم يجد شيئاً . فاستدعي نفر من المريس - صنف من السودان زعموا انهم يحسنون صيدها وانها كثيرة عندهم - ومعهم مزاريق فتوجهوا نحوها فقتلوها في اقرب وقت وباهون سمي . واتوا بها الى القاهرة فشاهدتها ، فوجدت جلدتها اسود احمر ثخيناً جداً ، وطولها من رأسها الى ذنبها عشر خطوات معتدلات . وهي في غلط الجاموس نحو ثلاث مرات ، وكذلك رقبته ورأسها . وفي مقدم فيها اثنا عشر ناباً ، ستة من فوق وستة من اسفل ، المتطرفة منها نصف ذراع زائد ، والمتوسطة انقص بقليل . وبعد الانياب اربعة صفوف من الاسنان على خطوط مستقيمة في طول الفم ، في كل صف عشر كامثال بيض الدجاج المصطف ، صفان في الاعلى وصفان في الاسفل على مقابلتهما ؛ واذا ففر فوها وسع شاة كبيرة . وذنبها في طول نصف ذراع زائد ، اصله غليظ وطرفه كالاصبع احمر كانه عظم ، شبيه بذنب الورل . وارجلها قصار طولها نحو ذراع وثلاث ، ولها شبيه بخف البعير الا انه مشقق الاطراف باربعة اقسام ، وارجلها في غاية الغلظ .. وبالجمله هي اطول واغلظ من الغيل الا ان ارجلها اقصر من ارجل الغيل بكثير ، ولكن في غلظها او اغلظ منها «^(٤٠) .

فرس النهر او فرس البحر كما دعاه البغدادي ، حيوان لبون من رتبة الظلفيات التي تضم جنسين يضم كل واحد منهما بدوره نوعاً واحداً فقط . وهو حيوان افريقي محض لا يوجد خارج افريقيا واول هذين النوعين فرس النهر Hippopotamus amphibius ويعرف ايضاً بفرس النيل ، لانه يستوطن النيل والانهار الافريقية الاخرى . وهو النوع الذي تكلم عليه البغدادي واغناثا بوصفه اياه عن وصفه في هذا التعليق . غير انني ساورد بعض التفصيلات الضرورية الاخرى بشأنه . فهو وان كان من الظلفيات فانه غير مجتزئ . يبلغ طول رأسه وجذعه نحو اربعة امتار ونصف المتر ، وعلوه عند الكتف متراً ونصف المتر ، ووزنه بين ثلاثة اطنان واربعة اطنان ونصف . يغطي جلده شعر قصير متفرق يبدو معه وكأنه عار ، لذلك قال فيه البغدادي « فوجدت جلدتها اسود احمر ثخيناً جداً » يخرج فرس النهر ليلاً للبحث عن طعامه من النبات واوراقه ، وقد يتلف المزروعات في بحثه عن طعامه . ومع انه ينشط ليلاً فانه ضعيف البصر لكنه جيد الشم - اما نهاره فيفضيه مغموساً بالماء ، وقد يسبح فيه فهو سباح ماهر^(٤١) .

اما النوع الثاني فهو فرس النهر القزم Choriopsis liberiensis الذي يستوطن انهار ويطانج ليبيريا وساحل العاج وسيراليون في غربي افريقيا . وهو اصغر كثيراً من فرس النيل^(٤٢) . ولا اراني بحاجة الى الكلام عليه لان البغدادي لم يذكره . وقال يصف السلحفاة البحرية « .. ومن ذلك الترسه او اللجاة وهي سلحفاة عظيمة وزنها نحو اربعة قناطير ، الا ان جفنتها - اعني عظم ظهرها - كالترس له افاريز خارجة عن جسمها نحو الشبر . ورأيتها بالاسكندرية يقطع لحمها وبياع

كلحم البقر»^(٤٢).

اللجا أو السلاحف البحرية ، زواحف من رتبة السلاحف وفصيلة اللجا التي تضم جنسين وثلاثة أنواع . ويبدولي من وصف البغدادي للترسة أو اللجاة انها اللجاة الخضراء Chelonia mydas التي تستوطن البحار الدافئة . وهي لجاة تزن نحو خمسين ومئة كيلو غرام ويصل طول ترسها الى اكثر من متر واحد ، ولونها العام اخضر زيتوني ، وقد تحورت اطرافها الى ما يشبه المجاذيف . وهي سلحفاة تتغذى بنبات البحر ، لذلك فانها تعيش قرب السواحل الرملية حيث تضع بيضها في رمال تلك السواحل وتدفنه هناك حتى يفقس بعد نحو سبعة اسابيع . ولحمها يؤكل كلحم البقر»^(٤٣).

وتكلم البغدادي على نوع من الصدف فقال « ومن ذلك الدليلنس ، وهو صدف مستدير الى الطول ، اكبر من الظفر ، ينشق عن رطوبة مخاطية بيضاء ذات نكتة سوداء يعافها الناظر . وفيه ملوحة عذبة زعموا . ويباع بالكيل »^(٤٤).

الدليلنس أو الطلنيس أو الدنيلس ، جنس من النواعم من نوات المصراعين (اي المحار) ، يعيش عادة في السواحل البحرية الرملية . وهذا الجنس هو Tellina الذي يضم عدداً من الانواع الصغيرة التي يأكل الانسان بعضها . ولم استطع تحديد النوع الذي ذكره البغدادي ، ولعله T. Folioacea الذي تكون صدفه حمراء لايزيد عرضها عادة على اربعين مليمتراً ، والذي يعيش عادة في الرمل الكائن تحت مستوى الجزر .

وقد ذكر ابن البيطار هذا المحار فقال « دلينس : اسم بالديار المصرية لنوع من الصنف صغير ، يؤكل نيئاً مملوحاً ، يتأثم به »^(٤٥).

ثم عاد فذكره ثانية حيث قال « طليسا » هو صنف من الصنف صفار ، يسميه اهل الشام طلنيس ، واهل مصر دلينس »^(٤٦).

اما الفصل الثالث من المقالة الثانية ، وهو الفصل المتعلق بحوادث سنة ثمان وتسعين وخمس مئة في مصر ، فانهي ساختار منه نصاً واحداً يتعلق بالتشريح . وهو وان كان متعلقاً بالانسان لا الحيوان ، فان بالامكان اعتباره جزءاً من مساهمات عبداللطيف البغدادي في علم الحيوان . أولاً : لان علم التشريح لا يقتصر على تشريح الجسم البشري وحده بل يمتد الى اجسام الحيوانات التي تقترب او تبتعد في صفاتها التشريحية من الانسان . وثانياً : لان الهدف من تشريح الانسان والحيوان هدف واحد ، وهو معرفة اقصى ما يمكن معرفته عن تراكيب اجسامهما وعلاقة ذلك بافعالهما الحيوية من تغذ وتنفس واحساس وحركة وتناسل في حالتها الصحة والمرض . وثالثاً : لان الانسان في عرف علماء الحيوان نوع من انواع الحيوان اسمه الانسان . ان النص المختار من كتاب الافادة والاعتبار يتعلق بتركيب

الفك الاسفل وعظام العجز ، وقد اخترته في هذا البحث لانه خير شاهد على استقلال عبداللطيف البغدادي في تفكيره واستنتاجاته . فقد خالف فيه جالينوس ولم يأخذ فيه باقواله في تركيبهما ، في زمن لم يجز فيه عالم ولا طبيب على مخالفته . ولو كان المخالف اسلامياً لاتهم بالخروج عما قاله جالينوس ، وهو الحجة فيما يقول ، وكلامه هو الفصل الذي لا اجتهد فيه ، ولو كان اورياً لرمي بالزندقة والكفر ، ولتعرض للاضطهاد وربما الاعدام .

قال البغدادي « ومن عجيب ما شاهدنا ان جماعة ممن ينتابني في الطب وصلوا الى كتاب التشريح فكان يعسر على افهامهم وفهمهم ، لقصور القول عن العيان . فاخبرنا ان بالمقس ثلاثاً عليه رعم كثيرة ، فخرجنا اليه فوأينا تلاً من رعم له مسافة طويلة .. فشاهدنا من شكل المظام ومفاصلها وكيفية اتصالها وتناسبها واوزاعها ما اقلنا علماً لا نستفيد من الكتب ، اما انها سكنت عنها او لايفي لفظها بالدلالة عليه ، او يكون ما شاهدناه مخالفاً لما قيل فيها ، والحس اقوى دليلاً من السمع . فان جالينوس وان كان في الدرجة العليا من التحري والتحفظ فيما يباشره ويحكيه ، فان الحس اصق منه ، ثم بعد ذلك يتخيل لقوله صخر ان امكن .

فمن ذلك عظم الفك الاسفل : فان الكل قد اطبقوا على انه عظمان بمفصل وثيق عند الحنك . وقولنا الكل انما نعني به هاهنا جالينوس وحده ، فانه هو الذي باشر التشريح بنفسه وجعله دأبه ونصب عينيه ، وصنف فيه عدة كتب معظمها موجود لدينا ، والباقي لم يخرج الى لسان العرب . والذي شاهدنا من حال هذا العضو انه عظم واحد ليس فيه مفصل ولا بروز اصلا . واعتبرناه ماشاء الله من العرات في اشخاص كثيرة تزيد على الغي جمجمة باصناف الاعتبار ، فلم نجده الا عظماً واحداً من كل وجه . ثم اننا استعنا بجماعة مفترقة اعتبروه بحضرتنا وفي غيبتنا ، فلم يزدوا على ما شاهدناه منه وحكيانه . وكذلك في اشياء اخرى غير هذه ... ثم اني اعتبرت هذا العظم ايضاً بمدافن بوصير القديمة .. فوجدته على ما حكيت ، ليس فيه مفصل ولا بروز . ومن شأن الدروز الخفية والمفاصل الوثيقة اذا تقادم عليها الزمان ان تظهر وتنفرد ، وهذا الفك الاسفل لا يوجد في جميع احواله الا قطعة واحدة .

واما العجز مع القُجْب (القُجْب : مؤخر كل شيء ، واصل الذنب . ج : عجوب واعجاب . المعجم الوسيط ٢ : ع ج ب) فقد ذكر جالينوس انه مؤلف من ستة اعظم ، ووجدته انا عظماً واحداً . ثم اني اعتبرت في جثة اخرى فوجدته ستة اعظم كما قال جالينوس ، وكذلك وجدته في سائر الجثث على ما قال الا في جثتين فقط فاني وجدته فيهما عظماً واحداً ، وهو في الجميع موثق المفاصل . ولست واتقا بذلك كما انا واتق باتحاد عظم الفك

ان النصوص المختارة اعلاه من كتاب الافادة والاعتبار تظهر لنا بما لا يقبل الشك ان عبداللطيف البغدادي كان دقيق الملاحظة فيما اورد فيه من معلومات استند فيها الى ما رآه رأي العين والى من وثق بهم من الرواة ، وانه كان حراً مستقلاً في تفكيره ورائته . فاذا خالفت ملاحظاته ومشاهداته ما قرأه بشأنها في الكتب ، فانه كان يأخذ بما لاحظته ورآه ويقدمه على ما جاء في تلك الكتب ولا يعتد بما قاله مؤلفوها اياً كان مبلغهم من العلم ، من غير ان يسفه اراءهم او يرميهم بالجهل او ينتقص من اقدارهم . وهذه هي الطريقة العلمية الحديثة في دراسة العلوم الطبيعية والعلوم الاخرى . واذا اتفقت مع بعض ما جاء في تلك الكتب احياناً وخالفها احياناً اخرى ، فانه كان يقر بذلك وقد يعلله . وهذا منتهى الامانة العلمية التي يجب ان يتصف بها العلماء في كل زمان ومكان .

زكريا القزويني

هو ابو يحيى ، عماد الدين ، زكريا بن محمد بن محمود القزويني الانصاري ، عربي ينتهي بنسبه الى الصحابي الجليل انس بن مالك الانصاري رضي الله عنه . وقد صرح هو بذلك النسب في ديباجة كتابه « عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات »^(٤٩) . وزاد حاجي خليفة في نصبته فنسبه الى الكوفة ايضاً حيث قال « الكوفي القزويني »^(٥٠) ، ولملحه عاش في الكوفة ، ربحاً من الزمن فنسب اليها ايضاً .

ولد بقزوين نحو سنة ٦٠٠ هـ (١٢٠٣ م) ، وقيل سنة ٦٠٥ هـ (١٢٠٨ م) ، ونشأ بها وتلقى علومه فيها . وفي شبابه غادرها متوجهاً الى بغداد ، ومن بغداد توجه الى دمشق فلبث فيها مدة من الزمن لقي فيها الفيلسوف والصوفي المشهور محيي الدين بن عربي نحو عام ٦٣٠ هـ (١٢٣٣ م) . ثم غادر دمشق الى الموصل حيث التقى هناك ضياء الدين بن الاثير . ومن المحتمل انه زار سنجار ايضاً . ومن الذين التقاهم اللغوي والجغرافي الاندلسي ابن سعيد الفرناطي الذي توجه الى المشرق عام ٦٤٨ هـ (١٢٥٠ م) ، لكننا لا نعلم اين التقاه ومتى كان ذلك . وقام بسياحة ايضاً في بلاد فارس وزار بلدة خجّابة^(٥١) . ثم ولي قضاء الحلة سنة ٦٥٠ هـ فقضاء واسط سنة ٦٥٢ هـ ايام المستعصم بالله آخر خلفاء بني العباس ببغداد^(٥٢) .

وبعد سقوط الدولة العباسية عام ٦٥٦ هـ (١٢٥٨ م) اعتزل الحياة العامة وانصرف للتأليف . لكنه اتصل بعطا ملك الجويني وحاكم العراق ايام المفلح ، واليه رفع كتابه عجائب المخلوقات . توفي القزويني بواسط سنة ٦٨٢ هـ [١٢٨٣ م] وحمل الى بغداد ودفن فيها^(٥٣) .

كان القزويني موسوعياً في ثقافته ومصنفاته ، لذلك لقب ببليئاس العصور الوسطى او بليئاس المسلم ، وهو لقب اطلق على المسعودي ايضاً^(٥٤) . فقد كان جغرافياً ونباتياً وفلكياً ومن علماء الحيوان والارض والمعادن واجناس البشر . ونظراً لعمق ثقافته الموسوعية فقد نجح في جمع حقائق العلوم المعروفة في عصره والتأليف فيما بينها في مصنفات عالية القيمة . وتكمن القيمة الحقيقية له في انه استطاع ان يجعل من التأليف في الكونيات نوعاً من الكتابة الادبية ذات المستوى الرفيع^(٥٥) .

ويرى رونان ان القزويني كان اول من علل تكون قوس قزح تعليلاً علمياً صحيحاً . ويذكر ايضاً انه عمل ارساداً فلكية في مرصد مراغة ، وانه كان ذا أثر واضح في عمل الزيج الايلخاني^(٥٦) .

وكان تأثيره فيمن جاء بعده من علماء الكونيات والجغرافيين العرب كبيراً . فقد استفاد من كتابه « آثار البلاد واخبار العباد » و « عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات » عدد لا يحصى من اولئك العلماء . منهم على سبيل المثال : شمس الدين دمشقي (٧٢٧ هـ - ١٢٢٧ م) في كتابه « نخبه الدهر في عجائب البر والبحر » ؛ وحمد الله المستوفي القزويني (نحو ٧٥٠ هـ - ١٢٤٩ م) في كتابه « نزهة القلوب » وكمال الدين الدميري (٨٠٨ هـ - ١٤٠٥) في كتابه « حياة الحيوان الكبرى » ؛ وابن الوردي (٨٦١ هـ - ١٤٥٧ م)^(٥٧) في كتابه « خريدة العجائب وفريدة الغرائب » ، وغيرهم . وكان آخرهم محمد بن سعيد السفاقسي (بعد ١٢٢٣ هـ - ١٨١٨ م)^(٥٨) .

صنف القزويني عدداً من المصنفات ، منها « الدر المنضود في عجائب الوجود » ولعل هذا الكتاب هو « عجائب البلدان » نفسه ، الذي ذكره حاجي خليفة والياباني البغدادي^(٥٩) ، ومنها « خطط مصر » ؛ ومنها « آثار البلاد واخبار العباد » ؛ ومنها « عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات » وهو من مواضع هذا البحث .

يعد كتاب عجائب المخلوقات اول عرض منظم للكونيات في المصنفات الاسلامية ، وقد حظي بشعبية كبيرة لدى العالم الاسلامي كله ، يشهد لها العدد الكبير من مخطوطاته العربية وترجمات الفارسية والتركية ، وتنقيحاته العديدة^(٦٠) . وقد مر هذا الكتاب باربعة اطوار تختلف عن بعضها . ويرى علوان نقلاً عن فستفلك ورسكا ان الطور الاول كان نحو سنة ٦٦١ هـ عندما كتب القزويني كتاباً ضخماً بعنوان « عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات » ثم اختصره القزويني في الطور الثاني ليكون سهل التداول ، وهو المختصر المطبوع على هامش « حياة الحيوان الكبرى » للدميري بعنوان « عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات » ، والمتداول بين القراء في زماننا هذا . اما الطور الثالث فقد ضاع نصه العربي ، لكن توجد منه ترجمات فارسية

تحتوي على جزعين غير موجودين في نسخ الطورين الاول والثاني ، وهما الجزء السابع عن اجناس البشر والجزء الثامن عن الصنائع . واما الطور الرابع فلم يصلنا منه سوى مخطوط واحد ناقص الآخر ، عنوانه « تحفة الكائنات » او « مرآة الكائنات » ؛ ويغلب على الظن ان كاتباً مجهولاً كتب ذلك المخطوط واراد ان يتوسع فيما كتبه القزويني^(٣١) ونسخة هذا المخطوط متأخرة تعود للقرن الثامن عشر الميلادي ، وهي التي اعتمدها فستفلك في نشره الكتاب^(٣٢) .

لكنني اخالف ما ذهب اليه فستفلك ورسكا بشأن الطور الاول من عجائب المخلوقات الذي حدداه بسنة ٦٦١ هـ ، والطور الثاني الذي لم يحدد تاريخ كتابته . فنسخة الكتاب المطبوعة على هامش « حياة الحيوان الكبرى » والطبعات الاخرى المتداولة اليوم كتبت سنة ٦٦١ هـ تحديداً ، لا قبل تلك السنة ولا بعدها . وهذا التحديد لم يرد في ديباجة الكتاب ولا في خاتمته ، بل ذكره القزويني عرضاً عند كلامه على منازل الشمس حيث قال « .. والان في وقتنا هذا وهو احدى وستون وست مئة .. »^(٣٣) . فهذا النص يدل على ان القزويني اما ان يكون قد كتب كتابه الضخم قبل سنة ٦٦١ هـ ثم اختصره تلك السنة ، او انه كتبه بعد سنة ٦٦١ هـ ، خلافاً لما ذهب اليه فستفلك ورسكا .

اما منهاج القزويني في هذا الكتاب ، فانه قد قسمه الى شرح ومقالتين . فقد شرح عنوان الكتاب باربعة مقدمات . اما المقالتان فالاولى في العلويات وقد قسمها الى ثلاثة عشر فصلاً (او نظراً كما يسميها) ، تكلم فيها على الافلاك والقمر والسيارات والنوابت والمجرة والشهور والمواسم والايام . والثانية في السفليات ، اي في الارض وما عليها من هواء وماء وتراب ومعادن ونبات وحيوان وانسان . ومن الملاحظ انه لم يصف النبات والحيوان حسب التصنيف الطبيعى المعروف اليوم والذي يعتمد على تشابه انواع كل مجموعة معينة بصفات خاصة مشتركة ، بل صنفهما حسب حجورهما او بيئاتهما . فقد صنف النبات مثلاً الى اشجار ودجوم ، وجمع حيوان الماء في مجموعة واحدة ، وادخل ضمن مجموعة الطيور حيواناً ليوناً هو الخفاش ، وحشرة هي اليراعة . ولا غرابة فيما فعل ، فقد كانت تلك الطريقة في التصنيف هي المتبعة يومذاك . اما ترتيب الانواع ضمن المجموعة الواحدة فكان ترتيباً القبايياً ، وهو ترتيب معمول به اليوم تيسيراً لدراسة انواع الحيوان والنبات فحسب ، لا لبيان قرباتها الطبيعية واصولها المشتركة وقد اعتاد القزويني ان يتبع اسم الحيوان العربي باسمه الفارسي ، كلامه على صفات الحيوان وطباعه وبيئته يذكر القزويني استعمالاته في الطب وخواصه العلاجية ، وبذلك جاء كتابه علمياً وعملياً في الوقت نفسه .

وقد ضم هذا الكتاب معلومات وحقائق علمية ثابتة حتر اليوم ، لكنه اشتمل بالمثل على عجائب وخرائب يدخل معظمها في باب الخرافات والاساطير . وكانما فطن القزويني الى ذلك فقال معتزلاً ومبرراً ما فعله « .. وقد ذكرت فيه اسباباً تابها طبائع القبي الغافل ولا تنكرها نفس الذكي العاقل . فانها وان كانت بعيدة عن العادات المعهودة والمشاهدات المألوفة ، لكن لا يستعظم شيء مع قدرة الخالق وجبلة المخلوق .. فان احببت ان تكون منها على ثقة فحضر لتجربتها واياك ان تقتدر ... »^(٣٤) .

اما مصانره فقد ذكرت دائرة المعارف الاسلامية ان طبعة فستفلك تضم نيفاً وعشرين مصدراً رجع اليها القزويني في كتاب عجائب المخلوقات^(٣٥) . وهذا العدد اقل بكثير مما هو موجود في الطبعة العربية المتداولة اليوم . فقد احصيت ما لا يقل عن خمسة وستين مصدراً رجع اليها القزويني واقتبس منها . وكان اكثر اقتباسه عن ابن سينا ، يليه ارسطو ، ثم ابن وحشية ، ثم بليناس ، ثم الجاحظ ثم بطليموس وغيرهم ، اضافة الى المصادر غير المنسوبة وهي كثيرة جداً ، والى مشاهداته الشخصية ومشافهاته ، والى القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف^(٣٦) . ولا غرابة في ذلك ، فالنسخة التي اعتمدها فستفلك نسخة متأخرة بعيدة عن الاصل ، سذ الخروم التي فيها من مقتطفات اخرى بطريقة اعتباطية ، ولعل عدد المصادر المذكورة فيها لا يزيد على ما ذكره .

واما مختصرات عجائب المخلوقات ، فاولها الكتاب الذي كتبه القزويني نفسه عام ٦٦١ هـ ، وهو الكتاب المطبوع المتداول اليوم . وهناك مختصر بعنوان « التبر المنتقا من عجائب المخلوقات » لا يعرف من عمله^(٣٧) . ومختصر آخر مجهول المؤلف ، عنوانه « عجائب المخلوقات الصغرى » . ومختارات بعنوان « الملنقط من عجائب المخلوقات وحياة الحيوان » اختارها محمد بن عبدالكريم الصفوي سنة ٨٩٦ هـ^(٣٨) . وهناك « اختصار عجائب المخلوقات » كتبه ابو محمد حسن بن سليمان^(٣٩) .

وقد تُرجم عجائب المخلوقات الى عدد من اللغات الشرقية والغربية فقد ترجم جلال الدين حمزة الانري الاسفراييني (ت ٨٦٦ هـ) المقالة الثانية منه باختصار الى الفارسية شعراً وسمى ترجمته « عجائب الدنيا » . وترجمه الى التركية كل من بيجان يازجي اوغلو سنة ٨٥٧ هـ بعنوان « عجائب المخلوقات » ، والمولى الفنائي سنة ٩٦٥ هـ عندما كان قاضياً في بلاد بوسنة ، وسروري المتوفى سنة ٩٦٩ هـ (١٥٦١ م) ، وايوب بن خليل سنة ٩٧٧ هـ بعنوان « تذكرة العجائب وترجمة الفرائب »^(٤٠) ، وترجم الكتاب ايضاً الى اللغة الجاغثية^(٤١) .

وهناك مختصر للقسم الخاص بالجغرافية من عجائب المخلوقات، صنعه عبدالرشيد بن نوري الباكوي، وترجمه الى اللاتينية دي كين ثم الى الفرنسية ونشره سنة ١٧٨٩ م^(٧٢). وترجم دي شيه الى الفرنسية الفصول المتعلقة بالمعائن والنبات والانسان ونشرها في بداية القرن التاسع عشر^(٧٣). وترجم آيندليز القسم المتعلق بالفلك الى الالمانية، ونشره بالمربية والالمانية عام ١٨٠٩ م. وترجم المقالة الاولى منه الى الالمانية هيرمان ايتيه مع تعليقات بقلم فلايشير، ونشره في لايبزيك سنة ١٨٦٨ م. وترجم رسكا الى الالمانية القسم الخاص بالاحجار ونشره في هايدلبرك سنة ١٨٩٦ م^(٧٤). وهناك عدد آخر من الترجمات لايتسع المجال لذكرها جميعاً في حدود هذا البحث.

اما الدراسات المتعلقة بعجائب المخلوقات، فاقدمها تلك التي صنعها فستفلك حين نشر الكتاب بالمربية في كوتنكن بالمانيا عامي ١٨٤٨ - ١٨٤٩ م، وهي دراسة عليها مأخذ كثيرة لان المخطوطة التي اعتمدها متأخرة وبمينة عن الاصل، كما سبق بيانه. ونشر فوك دراسة بالمربية واللاتينية باسماء الشهور السريانية ومعانيها في لايبزيك سنة ١٨٥٩ م. وهناك سلسلة من الدراسات بالالمانية تتعلق بالنبات ووصف العين والهوام قام بها فييمان ونشرها في هاله عامي ١٩١٢ و ١٩١٨^(٧٥). ويرى سارتون ان الحاجة لاتزال ماسة الى ترجمات ودراسات بالانكليزية لكتاب عجائب المخلوقات.

واما الدراسات المربية لكتاب عجائب المخلوقات، فلا اعلم غير دراسة واحدة قام بها عزيز علي المزني (كاتب هذا البحث) ونشرها في مجلة « المورد » ببغداد سنة ١٩٧٧ م، وعنوانها « عجائب المخلوقات للقزويني : دراسة في تراثنا العلمي ». وهي دراسة تتعلق بكل ما ذكره القزويني من حيوان في كتابه. وقد رُتبت فيها انواع الحيوان في مجاميعها الطبيعية المأخوذ بها اليوم في علم التصنيف الحديث، وذكرت اسماءها العلمية باللاتينية ومعلومات موجزة في طباعها وبيئاتها الخ... وبيان ما يتفق والعلم الحديث مما ذكره القزويني وما يخالفه^(٧٦). ولعل هناك دراسات اخرى بالمربية لم اذكرها هنا لانني لم اطلع عليها. اما طبعااته بالمربية، فاقدمها طبعة قستفلك في لايبزيك عام ١٨٤٨ م، كما سلف القول. ثم طبع في القاهرة عام ١٣٠٥ هـ (١٨٨٧ م) على هامش « حياة الحيوان الكبرى » للذميري. وتوالت بعد ذلك طبعااته، وكلها طبعاات تجارية سقيمة ملأى بالاطعاء والتصحيح. وهناك طبعة حديثة مستقلة من عجائب المخلوقات نشرت في بيروت ١٩٧٨ م يدعى ناشرها انها طبعة قدم لها وحققها فاروق سعد. وقد وجدت فيها كل شيء الا التحقيق. فهي لا تعدو كونها صورة طبق الاصل من طبعة حجازي على هامش حياة الحيوان الكبرى بالقاهرة ١٣٦٧ هـ،

بتصحيقاتها واخطائها الطباعية واللغوية، ولا تتميز على طبعة حجازي الا بورقها الابيض وغلافها الملون^(٧٧). وقد نبهت في دراسة خاصة الى اخطاء تلك الطبعة في اسماء الحيوان والنبات والاعلام واللغة، وبيئت اوهامها الجغرافية والتاريخية، واشرت الى الصواب الذي يجب ان يذكر بدلاً من تلك الاخطاء والاهام^(٧٨).

وفي الصفحات الآتية نصوص مختارة من عجائب المخلوقات تتعلق كلها بالحيوان، فلنستعرض هذه النصوص وما فيها.

قال زكريا القزويني في معرض كلامه على حيوان الماء « حيوان الماء على قسمين : منه ما ليس له رئة كانواع السمك فانه لا يعيش الا في الماء، ومنه ما له رئة كالضفدع فانه يجمع بين الماء والهواء. فاما التي لاتعيش الا في الماء فلا حاجة لها الى استنشاق الهواء، لان الباري تعالى لما خلقها في الماء جعل حياتها منه وجعلها على طبيعة الماء، وركب ابدانها تركيباً بحيث يصل اليها برد الماء وروح الحرارة الغريزية التي في بدنها وينوب عن استنشاق الهواء، فلذلك تراها لاصوت لها لفقد الرئة التي لا حاجة بها اليها - وجعل لبعضها أجنحة واذناً تسبح بها في الماء كما يطير الطير في الهواء »^(٧٩).

ان كلام القزويني هذا صحيح في جملة، وبالطبع فان وجود غاز الاوكسجين ونوياته في الماء لم يكونا معروفين في تلك الايام، لذلك عبر عنه بقوله « برد الماء ».

وختم القزويني كلامه على حيوان الماء بقوله « وجعل بعضها أكلاً وبعضها مأكولاً، وجعل نسل الماكول اكثر لبقاء اشخاصها. فسبحانه ما اعظم شأنه »^(٨٠).

ان مقولة القزويني هذه تشير رغم اختصارها الى ما يعرف اليوم في علم البيئة بهرم الاعداء. وخلاصة هذا المفهوم ان اعداد الكائنات الحية ونسب توزيعها في البيئة لو مثلت هندسياً فانها ستكون بشكل هرم، في قاعدته الكائنات الحية الماكولة والكثيرة العدد، وفي قمته الكائنات الاكلة الاقل عدداً. وبين القاعدة والقامة تقع كائنات آكلة لما تحتها في الهرم لكنها بدورها مأكولة لما فوقها في الهرم نفسه. وهذا المفهوم مفهوم حديث جداً في علم البيئة.

وفي النظر (الفصل) الثالث في الحيوان قال مشيراً الى اختلاف انواع الحيوان باختلاف بيئاتها « .. وقال بعض المفسرين : من اراد ان يعرف معنى قوله تعالى : ويخلق ما لاتعلمون، فليوقد ناراً في وسط غيضة بالليل ثم لينظر ما يفسى تلك النار من انواع الحيوان، فانه يرى صوراً عجيبة واشكالاً غريبة لم يكن يظن ان الله تعالى خلق شيئاً منها في العالم. على ان الذي يفسى تلك النار يختلف باختلاف المواضع من الفياض والجبال والبحار والصحارى، فان سكان كل بقعة

تخالف سكان غيرها . وما يعلم جنود ربك الا هو « (٨١) .

وعندما تكلم على الهوام والحشرات قال « ومن الناس من يقول : اي فائدة في هذه الهوام مع كثرة ضررها ؟ ولم يدرك ان الله تعالى يراعي المصالح الكلية كارسال المطر ، فانه فيه مصالح البلاد والعباد وان كان فيه خراب بيت العجوز .. والذي يحقق ذلك انا نرى الذباب والديدان والخنافس في دكان القصاب والدياس اكثر مما نرى في دكان البزاز والحداد . فاقترضت الحكمة الالهية صرف المفونات اليها ليصفو الهواء منها وتسلم من الوباء ... » (٨٢) .

ان كلام القزويني في هذا النص يشير اشارة واضحة الى ادراكه واستيعابه دور الرميات واثرها في تنظيف البيئة بالقهاهما النباتات الميتة والحيوانات النافقة ، وبالتالي حمايتها من التلوث . ولولا ذلك لتراكمت تلك النباتات الميتة والحيوانات النافقة الى حد يلوث البيئة تلوثاً يجعلها غير صالحة لحياة الاحياء فيها .

ان النصوص السابقة تتعلق ببعض المفاهيم الاساسية في علم الاحياء . فلننظر الان في نصوص اخرى تتعلق بكل حيوان على حدة .

قال القزويني عند كلامه على حيوان الماء « سرطان البحر : هو حيوان عجيب الشكل كانه خمس حيات برأس واحد .. » (٨٣) ان وصف القزويني ينطبق على حيوان بحري من شعبة شوكية الجلد يعرف بنجم البحر الشعباني . وهذه الشعبة تضم انواعاً كثيرة جداً ، تعيش كلها في البحار والمحيطات مستقرة على رمال القاع وصخوره ، ولاتتأثر اماكنها الا بحثاً عن طعامها وهو المحار عادة . وانواع هذه الشعبة ذات تناظر شعاعي ، اي ان الجسم مؤلف من قرص وسطي مقسم الى خمسة اقسام متساوية يخرج منها خمسة اذرع او عشرة . وبذلك يكون الحيوان نجمي الشكل . وتتوسط القرص من اسفله فتحة الفم التي يدخل منها الماء والغذاء ويخرج منها الغذاء غير المهضوم . تبلغ انواع نجم البحر الشعباني نحو ثمان مئة والف نوع ، منها في سواحل البحر المتوسط الجنس Ophioderma الذي يضم عدة انواع . وازرع نجم البحر الشعباني طويلة شعبانية الشكل يستخدمها للانتقال السريع من مكان الى آخر . واذا هاجمه حيوان فانه يتخلص بارادته من احدى اذرعه ليلهي بها الحيوان المهاجم ، لتنمو له بعد ذلك ذراع جديدة (٨٤) .

وفي كلامه على الهوام والحشرات ذكر البعوض فقال « حيوان في غاية الصغر .. ولها خرطوم ارق شيء يمكن ان يقال . ومع دقته مجوف حتى يجري فيه الدم الرقيق ، وخلق في راس ذلك الخرطوم قوة يضرب بها جلد الفيل والجاموس ينفذ فيهما .. والفيل والجاموس يهربان من البعوض في الماء ... » (٨٥) .

البعوض حشرات صغيرة من رتبة نوات الجناحين التي

تتميز بان لانواعها زوجاً واحداً من الاجنحة هو الزوج الامامي ، ومن فصيلة البعوض التي تضم اكثر من ست مئة والف نوع ، والتي تتميز بان اجزاء الفم فيها تحولت الى خرطوم ثاقب ماص . تنشط ذكور البعوض نهاراً وتتغذى برحيق الازهار والمصارات النباتية عادة ، في حين تنشط الاناث ليلاً لتتغذى بما تمتصه من دماء الانسان واللبائن الاخرى والطيور . وبعض انواع البعوض ينقل امراضاً بشرية ، اشهرها بعوض الملاريا وهو انواع عديدة تتبع كلها الجنس Anopheles ، والبعوض المصري Aedes aegypti الذي ينقل مرض الحمى الصفراء ، وانواع كثيرة اخرى لا يتسع المجال لذكرها جميعاً .

وذكر القزويني العلق فقال « غلق : حيوان اسود اللون بقدر الاصبع الخنصر ، يوجد في المياه .. يستعمل في المعالجات ، فان الاطباء اذا ارادوا اخراج الدم من موضع مخصوص اخنوا هذا الحيوان في قطعة طين وقربوه من العضو ، فانه يتشبث به ويمتص الدم منه واذا ارادوا سقوطه رشوا عليه ماء الملح فانه يسقط في الحال . وربما يكون العلق في الماء يشربه الحيوان ، فيتشبث العلق بحلقه .. » (٨٦) .

ذكر القزويني العلق عند كلامه على حيوان الماء . والعلق المقصود هنا هو العلق الطبي Hirudo medicinalis ، وهو من شعبة الديدان الخلقية ثم من صف العلقيات الذي يضم نحو ثلاث مئة نوع نوات اجسام مسطحة ومبعدة عادة ، ومحجم امامي صغير يحيط بالفم وآخر خلفي كبير يتشبث به الحيوان بأي جسم صلب ليستقر عليه . تعيش معظم انواع العلق في المياه العذبة ، وبعضها في البحار والاماكن الرطبة . وتكون مفترسة او رمية او متطفلة على الفقريات واللافقرات حيث تمتص دماها وسوائلها الجسمية . والعلق الطبي لونه لا يجاوز طولها عشرة سانتيمترات ، يتألف جسمها من اربع وثلاثين حلقة ، وتعيش في المياه العذبة الرائقة حيث تكون نشطة وسريعة السباحة . يتشبث العلق الطبي باجسام الحيوانات عند ورودها الماء ويمتص منها الدم بكميات كبيرة قد تكفيه شهراً (٨٧) .

وتكلم على حيوان البحر المتوسط فقال « ومنها سمكة تعرف بالخطاف . قال ابو حامد : ولها جناحان على ظهرها اسودان ، وانها تخرج من الماء وتطير في الهواء وتعود الى البحر » (٨٨) . الخطاف من الاسماك العظمية ثم من رتبة السمك الطيار الذي يتميز بان زعنفته الظهرية تقع فوق زعنفتيه الشرجية ، وان زعنفتيه الكتفيتين كبيرتان ومرتفعتا الموقع . تعيش انواع السمك الطيار كلها في البحار الدافئة حيث تقفز من الماء الى الهواء لتطير فيه مسافة قصيرة ثم تعود الى الماء . ومعظم انواع السمك الطيار صغيرة الاجسام لا يجاوز طولها خمسة وثلاثين سانتيمتراً . والسمك الطيار اجناس متعددة ، منها الجنس Exocoetus الذي يعيش في جميع البحار الاستوائية والمعتلة (٨٩) . علماً ان

الخطاف ايضاً انواع من الطيور تعرف بالسئونو او السند وهند . وذكر الحرياء فقال « حرياء : هو حيوان اعظم من العظاية .. يدور مع الشمس ووجهه لها كيفما دارت حتى تقرب . ويكون رمادي اللون ثم يصفر ، واذا اثرت فيه حرارة الشمس احمر . وقيل يختلف لونه باختلاف ساعات النهار .. »^(٩٠) .

الحرياء (Chameleo Chamaeleon) حيوان من الزواحف ثم من رتبة العظايا ، لا يزيد طوله على خمسة عشر سانتيمتراً . جسمه مضغوط الجنبين ، ورأسه مثلث الشكل على جانبيه عيان كبيرتان تتحرك كل منهما مستقلة عن الاخرى . ولسانه ذو طرف طويل جداً مقطى بمادة مخاطية ، فاذا رأى ذبابة او حشرة صغيرة اطلقه بسرعة خاطفة ثم اعاده الى فمه وقد لصقت به الذبابة او الحشرة فياكلها . اما اصابع الحرياء وذيلها فانها مهيأة كلها للامساك بفروع الشجر والتشبث بها^(٩١) . وما ذكره القزويني في تكون الحرياء صحيح كله .

وفي معرض كلامه على الطير ذكر الغواص فقال « غواص : طائر .. يوجد بالبصرة على طرف الانهار ، يقوص في الماء مبنكوساً بقوة شديدة ويلبث تحت الماء الى ان يرى شيئاً من السمك فياخذه ويصعد به . والعجب للبته تحت الماء والماء لا يقلبه مع خفة بدنه ... »^(٩٢) .

الغواص طائر مائي من فصيلة الغواص ، يعرف في البصرة بالغواص وفي مصر بالغطاس . وطيور هذه الفصيلة لا تبارح الماء الا قليلاً ، وغذاؤها السمك والدود والحشرات . وهي تشبه البط في مظهرها العام لكن اذناها قصيرة جداً . وارجلها اقرب الى مؤخرة الجسم ، لذلك يصعب عليها السير على الارض الا منتصبه القامة . منها في العراق جنس الغواص Podiceps الذي يضم ثلاثة انواع . والظاهر ان كلام القزويني كان على اصغرها الذي وصفه بخفة البدن ، وهو الغواص الصغير P. Ruficollis الذي لا يجاوز طوله خمسة وعشرين سانتيمتراً . وهو النوع الوحيد المسجل من البصرة وما حولها^(٩٣) .

ونختتم هذه النصوص المختارة بما قاله القزويني في النمر . قال « نمر : حيوان ذو قهر وقوة وسطوة صادقة ووثبات شديدة وهو اعدى عدو للحيوانات لا تردعه سطوة احد .. وهو ذو وشي والوان حسنة . وخلق في غاية الضيق لا يتأهب البتة .. والنمر يتعرض لكل شيء حالة جوعه وشبعه ، بخلاف الاسد فانه لا يتعرض الا في حالة الجوع .. »^(٩٤) .

النمر Panthera Pardus حيوان لبون من رتبة الضواري ثم من الفصيلة السنورية . يصل طول جسمه وذيله الى مترين ، وفراؤه مرقط رقطة سوداً تجتمع حلقاً . ومنه ضرب اسود لاثوب سوانه شائبة ، وهو ليس نوعاً قائماً بذاته . يوجد النمر في افريقيا وفي آسيا من فلسطين غرباً حتى الصين ومنشوريا شرقاً والهند وجاوة جنوباً . وكان موجوداً في المناطق النائية الجبلية في شمالي العراق حتى خمسينات هذا القرن ، ولعله انقرض اليوم هناك . وما ذكره القزويني صحيح في جملة ، فهو شرس لا يري ولا يستأنس البتة ، ويهاجم اي حيوان يستطيع افتراسه خاصة الكلاب^(٩٥) .

ان النصوص السابقة المختارة من كتاب « عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات » خير شاهد على موسوعية القزويني وعمق ثقافته . ولو اخترنا نصوصاً اخرى مما قاله في النبات والمامان والاحجار والانهار والبحار والفلك والانواء ، لكنت شواهد اخرى على موسوعيته ، لكن طبيعة هذا البحث لا تسمح بغير النصوص المتعلقة بالحيوان . وقد كتب كل تلك النصوص بلغة واضحة واسلوب مرسل لاسجع فيه .

واري ان من واجبتنا ان نفخر بياقوت الحموي وعبد اللطيف البغدادي وذكرا القزويني فخرنا بعلمائنا الآخرين الذين سبقوهم او جاءوا من بعدهم ، وان نترجم هذا الفخر الى عمل ملموس فننشر بعض اثارهم العلمية محققة تحقيقاً علمياً دقيقاً . فهذا بعض من حقوقهم علينا نحن الذين خلفناهم ، فعمسى ان نكون خير خلف لخير سلف .

الهوامش والمصادر

Arabischen Schriftums. Brill, Leiden, 1970/3: 350.

(٢) ابن النديم : ٢٢٢ .

(4) Sezgin 3: 351.

(5) Ibid.

(٦) ابن ابي اصيبعة ، احمد بن القاسم : عيون الانباء في طبقات الاطباء

(١ - ٢) . دار الفكر ، بيروت ، ١٩٥٦ - ١٩٥٧ / ٢ : ٢٢٧ . الباباني

البغدادي ، اسماعيل باشا : هدية العارفين ، اسماء المؤلفين وآثار المصنفين (١ -

٢) . اوقست عن ط . استانبول - ١٩٥١ و ١٩٥٥ م / ١ : ٤٥٠ - ٤٥١ .

وانظر : Sezgin 3: 351

(٧) ابن ابي اصيبعة ١ : ٢٤٤ .

(٨) الزركلي ، خير الدين : الاعلام (١ - ٨) . دار العلم للملايين - بيروت .

(١) طاش كيري زاده ، احمد بن مصطفى : مفتاح السعادة ومصباح السيادة في

موضوعات العلوم (١ - ٢) . تحقيق كامل بكري وعبد الوهاب ابو النور .

دار الكتب الحديثة - القاهرة . د . ت . ١ / ٢٣١ . علم الحيوان الآن : علم يعني

بالاضافة الى ما ذكره المصدر يعني جزء منه بتفريغ وفلسجة وبيلة وخواص

الحيوانات وكذلك نظريات نشوئها وتطورها وتتاسلها [المراجع]

(٢) ابن النديم . محمد بن اسحاق : الفهرست . تحقيق رضا تجدد . طهران ،

١٣٩١ هـ - ١٩٧١ م / ٣١٢ .

حاجي خليفة ، مصطفى بن عبد الله : كشف الظنون عن اسامي الكتب

والفنون (١ - ٢) . اوقست د . ت . عن طبعة استانبول - ١٩٤١ م / ١ :

٦٩٥ .

وانظر ايضاً : Sezgin Fual : Geschichte Der

- وانظر . Meinertzhagen: 306 - 307 .
- (٢٥) الحموي ٥ : ٢٢٤ - ٢٢٩ .
- 26) Berril, N. J.: Electric Fishes. In: The Illustrated Library of the Natural Sciences (1 - 4). Simon and Schuster, New York, 1958 / 3: 910 - 921 .
- (٢٧) المزني ١٩٧٧ : ٥٦ - ٥٧ .
- (٢٨) م . ن : ٦٧ : المزني ١٩٨٦ : ٦٢ - ٦٥ .
- وانظر . Meinertzhagen: 488 .
- (٢٩) انظر ترجمته ومصنفاته عند ابن ابي اصيصة ٢ : ٢٢٠ - ٢٥٠ : ابن خلكان ٦ : ٧٦ - ٧٧ : ابن شاکر الکتبي ٢ : ٢٨٥ - ٢٨٦ : حاجي خليفة ١ : ٦٩٦ : ابن العماد الحنبل ٥ : ١٣٢ : الباباني البغدادي ١ : ٦١٤ - ٦١٦ : الزکلي ٤ : ٦١ : كحالة ٦ : ١٥ - ١٦ : السامرائي ، کمال : مختصر تاريخ الطب العربي (١ - ٢) . دائرة الشؤون الثقافية العامة - بغداد ، ١٩٨٤ . ١٩٨٥ / ٢ : ١٠٢ - ١١١ .
- (٣٠) Sarton 2 (2) : 599 - 600 .
- (٣١) سلسلة التراث العربي ١٨ . وزارة الاعلام - الكويت ، ١٩٧٢ م
- (٣٢) Sarton .
- (٣٣) غايونجي وعبيد : ٤٢ - ٤٤ .
- (٣٤) م . ن .
- (٣٥) Sarton .
- (٣٦) White, Joseph (editor) : Abdolatifiphi Historiae Aegypti Compendium . Arabic et Latine . Oxonii, 1800 / 74 - 76 .
- وهو كتاب الاقادة والاعتبار لعبد اللطيف البغدادي .
- (٣٧) المزني ١٩٧٧ : ٦٠ .
- (٣٨) العلوف ، امين : معجم الحيوان . هدية المقتطف السنوية - القاهرة . ١٩٢٢ م .
- وانظر . Cambridge Natural History (1- 10) : Hamers, S. F. and Shiply, A. E. (editors) . Macmillan, London, 1895 - 1910, 8: 515 - 521 .
- (٣٩) م . ن : ٨٧ .
- (٤٠) البغدادي : ٧٦ - ٨٢ .
- (٤١) Walker, Ernestp ., et al : Mammals of the world (1-2) . The Johns Hopkins Press, Baltimore, 1964 - 1968 / 2: 1367 - 1369 .
- (٤٢) Ibid : 1370 .
- (٤٣) البغدادي : ٨٤ .
- (٤٤) Cambridge Natural History 8 : 378 - 388 ; Storer, T. I. and Usinger, R. L. : General Zoology . McGraw Hill and Kogakusha, Tokyo, 1965 / 60 - 603 .
- (٤٥) البغدادي : ٨٦ .
- (٤٦) ابن البيطار ، عبد الله بن احمد : الجامع لمفردات الانوية والاغذية (١ - ٤) . اوفست عن ط . بولاق - القاهرة ، ١٢٩١ هـ / ٢ : ٩٥ .
- (٤٧) م . ن : ٣ : ١٠٤ .
- (٤٨) البغدادي : ٢٧٠ - ٢٧٦ ، يوجد بعض الامور يجب ان تؤخذ بنظر الاعتبار وهي جوهرية مثل اختلاف الجهاز الهضمي للانسان والحيوانات المجترية كالبقر والغنم والماعز وكذلك وجود وسادة لحمية قوية في الفك السفلي لهذه الحيوانات في حين توجد اسنان في الفك العلوي والسفلي للانسان . ومما يؤكد
- ١٩٧٩ م / ١ : ٢٠٩ .
- كحالة ، عمر رضا : معجم المؤلفين (١ - ١٥) . مكتبة المتن - بغداد ، ودار احياء التراث العربي - بيروت ، د . ت / ٢ : ١٤٨
- وانظر : Brockelmann, Carl : Geschichte Der Arabischen Literatur . Brill, Leiden, 1937 - 1949 / 1: 237 .
- وانظر ايضاً : Sezgin 3: 302 .
- (٩) حاجي خليفة ١ : ٦٩٦ : الباباني البغدادي : ٦١٦ .
- (١٠) رسائل اخوان الصفاء وغلان الوفاء (١ - ٤) . دار صادر - بيروت ، د . ت / الرسائلتان السابعة والثامنة .
- وانظر : Ronan, Colin A. : The Cambridge Illustrated History of the World's Science . Book Club Associates, London, 1983 / 234 .
- (١١) ابن ابي اصيصة ٢ : ٧٨ : الزکلي ٤ : ١٩٢ : كحالة ٦ : ٢٢٨ .
- وانظر : Brockelmann: Supplement 1 : 885 - 886 .
- (12) Sarton, George : Introduction to the History of Science . Robert E. Krieger (Pub), Huntington, New York, 1975 / 2 (2) : 642 - 643 .
- (١٣) انظر ترجمته في ابن خلكان ، احمد بن محمد بن ابي بكر : وفيات الاعيان انبياء الزمان (١ - ٨) . تحقيق احسان عباس . دار الثقافة - بيروت ، ١٩٧٢ / ١ : ٢١٩ : ابن شاکر الکتبي ، محمد : فوات الوفيات (١ - ٥) . تحقيق احسان عباس . دار صادر - بيروت ، ١٩٧٢ - ١٩٧٤ / ١ : ١٥ - ١٦ : ابن العماد الحنبل ، عبد الحي : شذرات الذهب في اخبار من ذهب (١ - ٨) . المكتب التجاري - بيروت ، د . ت . ٥ : ١٢١ - ١٢٢ : الزکلي ٨ : ١٣١ : كحالة ١٣ : ١٧٨ - ١٨٠ .
- (14) Sarton
- (15) Ibid
- (١٦) الحموي ، ياقوت : معجم البلدان (١ - ٥) . دار صادر - بيروت ، ١٩٧٧ / ١ : ٤٢٨ .
- (١٧) المزني ، عزيز علي : عجائب المخلوقات للقرنوني ، دراسة في تراثنا العلمي . المورد ٦ (٤) : ٢١ - ٩١ . بغداد ١٩٧٧ : البعام ، نجم قمر - اسماك العراق والخليج العربي (١ - ٣) . مركز دراسات الخليج العربي - البصرة ، ١٩٧٧ - ١٩٨٤ / ١ : ٣٥١ - ٣٥٢ .
- (١٨) البعام ٢ : ١٤٨ - ١٩٢ .
- (١٩) المزني ، عزيز علي : اللبائن في حياة الحيوان للمصممي ، دار الشؤون الثقافية العامة - بغداد ، ١٩٨٩ م / طبعة .
- (٢٠) المزني ، عزيز علي : الطبع في حياة الحيوان للمصممي . دار الشؤون الثقافية العامة - بغداد ، ١٩٨٦ م / تمام .
- وانظر : Meinertzhagen, R. : Birds of Arabia, Oliver and Boyd London, 1954 / 573 - 575 .
- (٢١) الحموي ٢ : ٥١ - ٥٤ .
- (٢٢) هو علي بن سهل بن الزيان الطبري ، مؤلف كتاب « فردوس الحكمة » في الطب . اسلم على يد المعتصم - وتوفي سنة ٢٤٧ هـ (٨٦١ م) . والريان لقب سرياني يعني الاستاذ ، اطلق على ابيه الفلكي (الزکلي ٤ : ٢٨٨ ، وقد ذكره باسم علي بن زين الطبري ؛ وهذا وهم من الزکلي رحمه الله) .
- (٢٣) الحموي ٤ : ١٣ - ١٦ .
- (٢٤) المزني ١٩٨٦ : ٢١٣ - ٢١٧ ، اللوس ، يتبع : الطيور العراقية (١ - ٢) . بغداد ، ١٩٦٠ - ١٩٦٢ / ٣ : ٢٠٩ - ٢١٣ .

(74) Sarton .; Encyc. islam

(75) sarton .

(٧٦) العزى ١٩٧٧ : ٣١ - ٩١ .

(٧٧) عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات (ط ٣) . دار الاناق الجديدة - بيروت . ١٩٧٨ م .

(٧٨) العزى : ملاحظات على الطبعة البيروتية من عجائب المخلوقات للقزويني . المورد ٩ (٣) : ٣٤٣ - ٣٥٦ . بغداد ، ١٩٨٠ م .

(٧٩) القزويني : ١٨٢ - ١٨٣ . (٨٠) م . ن ، هذه الجملة في الحقيقة تعني في يومنا هذا التوازن الطبيعي الموجود .. والتوازن أو Homeostasis تعني محاولة البقاء ، أو التوازن داخل الجسم أو القدرة على التوازن أو الثبات كما في حالة اجتماعية معينة أو مجتمع .. ومن هذا فإن قدرة الكائنات الحية على التناصل والبقاء تعتمد فعاليتها على درجة فقدانها أو هلاكاتها .. وعلى هذا الاساس فان الوصف الذي جاء هنا دقيقاً وعلمياً وان تفسيره العلمي المعروف لدينا في الوقت الحاضر . [المراجع] .

(٨١) م . ن : ٣٣٩ ، ٤١١ .

(٨٢) م . ن : ٤٦٦ - ٤٦٧ . إن وجود مثل هذه الكائنات مهمة ايضاً للتوازن الطبيعي .. فكل حشرة دور مهم .. ويوجد في الوقت الحاضر توجهاً لاستخدام مثل هذه الحشرات للقضاء على بعض الاربطة او الحشرات الاخرى بطريقة المكافحة تسمى (المكافحة البايولوجية او الحيوية) وهي جزء من الحفاظ على البيئة خوفاً من استخدام المبيدات الحشرية الملوثة .. وقد تطورت هذه الطريقة بشكل فعال ويعتقد بان دورها سيكون اكثر اهمية خلال القرن القادم .

[المراجع] .

(٨٣) م . ن : ١٨٨ .

(84) Storer and Usinger : 398 - 399 .

(٨٥) القزويني : ٤٦٩ - ٤٧٠ .

(٨٦) م . ن : ١٩٢ .

(87) Storer and Usinger : 440 - 442 .

(٨٨) القزويني : ١٧٩ .

اما ابو حامد ، فهو محمد بن عبد الرحمن بن سليمان الغرناطي الاندلسي : رحالة اندلسي مشهور ، قضى سنوات في بغداد ، وتوفي بدمشق سنة ٥٦٥ هـ (١١٦٩ م) . ونكر كحالة (١٠ : ١٣٥) انه توفي في حدود سنة ٥٥٨ هـ . من آثاره « المغرب في بعض عجائب المغرب » الذي رفعه الى الوزير يحيى بن هبيرة ، ويعرف هذا الكتاب ايضاً باسم « نخبة الانهان في بعض عجائب البلدان » .

(89) Storer and Usinger : 572 .

(٩٠) القزويني : ٤٧١ .

(91) Storer and Usinger : 605 .

(٩٢) القزويني : ٤٥٨ - ٤٥٩ .

(٩٣) اللوس ١ : ٨٧ - ٩١ : العزى ١٩٨٦ : ١٨٤ - ١٨٥ .

(٩٤) القزويني : ٤٣٨ .

(95) . Hatt , Robert T. The Mammals of Iraq . Misc. Pub. Mus. Zool. , University of Michigan , No. 106 , Ann Arbor , 1959 / 48 - 49 ; walker , et al 2 : 1279 .

مانع اليه البغدادي والملي في كون عظم الفك السفلي عظماً واحداً هو الحركة المتوازنة الواحدة في حالة الحركة والمضغ والكلام [المراجع] .

(٤٩) القزويني ، زكريا بن محمد : عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات دار الافاق الجديدة - بيروت ، ١٩٧٨ / ٢٦ .

(٥٠) حاجي خليفة ٢ : ١١٢٧ .

(٥١) جنابة : بلدة صغرية من سواحل فارس ، بينها وبين الخليج العربي نحو ثلاثة اميال (الحموي ٢ : ١٦٥ - ١٦٦) .

(52) The Erydopeedia of Islam 4 : 865 - 867 . Brill , Lelden , 1978 .

(٥٣) سركيس ، يوسف اليان : معجم المطبوعات العربية والمعربة . مطبعة سركيس - القاهرة ١٣٤٦ هـ - ١٩٢٨ م / ١٥٠٧ .

وانظر الزركلي ٢ : ٤٦ : كحالة ٤ : ١٨٣ .

(54) Sarton 2 (2) : 868 - 870 .

(55) Encyc. islam .

(56) Plonan : 233 .

(٥٧) انقريت دائرة المعارف الاسلامية (٤ : ٨٦٥ - ٨٦٧) بتحديد تاريخ وفاة ابن الوردي بعام ٨٦١ هـ ، في حين اجمعت المصادر الاخرى على ان وفاته كانت عام ٧٤٩ هـ (حاجي خليفة ١ : ٧٠١ : الباباني البغدادي ١ : ٧٨٩ - ٧٩٠ : الزركلي ٥ : ٦٧) . فاما ان تكون دائرة المعارف الاسلامية قد اخطأت في تاريخ وفاته ، او ان هناك مؤلفاً آخر يعرف بابن الوردي ايضاً ، لم اعثر على ترجمة له فيما تيسر لي من مصادر .

(58) Encyc. islam .

(٥٩) حاجي خليفة ٢ : ١١٢٧ : الباباني البغدادي ١ : ٣٧٢ .

(60) Encyc. islam .

(٦١) علوان ، محمد باقر : كتب عجائب المخلوقات في الادب العربي . المورد ٣ (٢) : ٢٣٥٠ - ٢٤٢ . وزارة الاعلام - بغداد ، ١٩٧٤ م .

(62) Sarton .

(٦٣) القزويني : ٥٧ .

(٦٤) م . ن : ٢٩ .

(65) Encyc. islam .

(٦٦) العزى : مصادر القزويني في كتابه عجائب المخلوقات (دراسة غير منشورة) .

(٦٧) حاجي خليفة ٢ : ١٢٢٨ .

(68) Brockelmann 2 : 172 - 173 .

انظر ترجمة الصفي عند حاجي خليفة ١ : ٦٩٦ - ٦٩٧ : كحالة ١٠ : ١٨٨ .

(٦٩) لم اعثر على ترجمة له فيما اطلعت عليه من مصادر .

(٧٠) انظر ترجمات الكتاب عند حاجي خليفة ٢ : ١٢٢٧ .

(71) Sarton .

(٧٢) ميللي ، الدو : العلم عند العرب واثاره في تطور العلم العالمي . نقله الى العربية عبد الحليم النجار ومحمد يوسف موسى . دار القلم - القاهرة ، ١٩٦٢ م / ٣٠٠ . وقد نكره الباباني البغدادي (١ : ٥٦٨) باسمه الكامل وهو عبد الرشيد بن صالح بن نوري الباكوي ، له « تلخيص الآثار في عجائب الاقطار » ، ولم ينكر تاريخ وفاته .

(73) Encyc. islam .

(الأصوات النفسية)

في العربية

د - علي زوين

كلية التربية - جامعة القاهرة

■ التعريف بالنفسية :

النفسية من الاصطلاحات اللغوية المحيثة المرتبطة بالمستوى الصوتي في التحليل اللغوي . وهي ترجمة للكلمة الانكليزية (ASPIRATION) . وقد تستخدم كلمة (الهوائية) أو (الهائية) مرادفة لها من حيث المدلول . ويرجع استخدام مصطلح (النفسية) في العربية منعا لليس الذي تتضمنه كلمة (الهوائية) لانصرافها الى المعنى الذي اراده الخليل وأطلقه على أصوات المد الثلاثة في العربية (الالف والواو والياء) لانه جعلهن (جوفاً)^(١) لخروجهن من الجوف وهوائية لخروجهن مع النفس من غير عائق يعوق مجراها .

أما (الهائية) فالظاهر أنها لا تفيد المعنى المطلوب ولا تقيده بالمدلول المقصود لانصراف مضمونها الى صوت الهاء وهو ترجيح بلا مرجح ، لان الصوت الذي يعقب بعض الاصوات قد يشبه الهاء إلا أنه ليس هاء وإنما هو نفخ أو شبيه بالنفخ ، ويكون من النفس الممتد مع الاصوات الانفجارية بعد فتح الانسداد في المخرج لتمكين الانفجاري المجهور من استكمال ضيقية (الانفجار والجر) ، على أن (النفسية) لا تقتصر على الاصوات الانفجارية المجهورة حسب بل تشتمل أيضاً على عدد من الاصوات الانفجارية المهموسة . ولذلك كله يفضل استخدام مصطلح (النفسية) بدلاً من (الهوائية) أو (الهائية) وإن كان الرمز المشير الى هذه الظاهرة عند بعض اللغويين^(٢) وهو وضع الصوت (h) عقب الصوت النفسي . ولا يصح من حيث إرادة الترجمة أن نجعل (h) هذه هاء وإنما هي مشيرة الى ظاهرة صوتية تشبه الهاء حيناً وتختلف عنها حيناً آخر الى ما يشبه النفخ . والنفسية في المفهوم اللغوي الحديث : « إحداث صوت يشبه الهاء مصاحباً لصوت آخر »^(٣) . وتتباين هذه الظاهرة الصوتية نتيجة لاقتراب الوترين الصوتيين وزيادة دفع الهواء الخارج عبر تجويف الغم وتضييق مجراه فينطلق الصوت بقوة مصحوبة بتيار نفسي . ويمثل للأصوات النفسية في اللغة الانكليزية - غالباً - بأصوات (t) و (p) و (k) إذا وقعت في أول الكلمة ، نحو : (tin) و (pin) و (kin) . وهذه الاصوات انفجارية مهموسة . وشرط نفسياتها ألا تقع بعد الصوت (s) في نحو :

(Skin) و (Spin) و (Stin) . والإشارة المستخدمة عند القريبين الى كون الصوت نفسياً هي هكذا (t) أو (p) - مثلاً - ... الخ^(٤) . وفي العربية أمثلة ونظائر لأصوات نفسية ، منها : الباء والجيم والdal والطاء والقاف ، إذا جيء بها ساكنة أو موقوفاً عليها نحو : (انهم) و (اخرج) ... الخ .

الأصوات النفسية عند اللغويين العرب المتقدمين : تنبه اللغويون العرب الى أن بعض الاصوات في العربية يعقبها نفس أو نفخ أو شبه نفخ إذا كانت ساكنة أو موقوفاً عليها . خصوصاً بالذكر منها اصواتاً اصطلاحوا عليها بـ (حروف القلقة) وقد تسمى بـ (القلقة)^(٥) .

وظاهر العبارة يفيد أن القلقة من الحركة ، وكان هذه الاصوات تقلقت أي تحركت عن مواضعها حين إرادة النطق بها ساكنة . وذكر ابن الجوزي^(٦) أن المتأخرين من اللغويين ظنوا أن القلقة حركة ، ونقل قول الخليل أن القلقة شدة الصياح والقلقة شدة الصوت ، فإنهم بعبارته أن القلقة عنده شدة الصوت . وليس الأمر كما ذكر ابن الجوزي فقد ورد عند بعض المتقدمين ما يفيد أن القلقة تحرك الاصوات عن مواضعها كما « سناحظ ، وليس أدل على ذلك من عبارة المبرد يصف حروف القلقة بأنها « تسمع في الوقف عندها نبرة بعدها » لأنها « ضفطت عن مواضعها » وعبارة ابن جني واصفاً إياها بأنها « تحفّز في الوقف وتضغط عن مواضعها » : فالنبرة والحفز والضغط أسباب للحركة .

والمعارف عند جمهور اللغويين أن أصوات القلقة خمسة وهي : الباء والجيم والdal والطاء والقاف . يجمعها قولك (قطب حد) . ووصفت هذه الاصوات بأنها شديدة (أي انفجارية) مجهورة^(٧) . واستبعدت الهمزة على الرغم من أن اللغويين وصفوها بأنها شديدة مجهورة لما ذكروه من التخفيف المارض لها « حالة السكون ففارقت أخواتها ولما يعتريها من الإعلال » . ونم يمنع هذا التعليل عدداً من اللغويين من إلحاق الهمزة بأصوات القلقة . وألحق سيويو به التاء وجعل لها نفخاً^(٨) ، كما ذكر المبرد منها الكاف إلا أنه عدّها بون القاف « لان حصر القاف أشد »^(٩) .

وتناول اللغويين العرب ظاهرة النفسية بالتحليل الصوتي ، ونهبوا الى أن هذه الظاهرة تقتزن بالسكون أو بالوقف . واختلفت عباراتهم في وصف الصوت اللاحق بالصوت النفسي : فوصفه المبرد بأنه (نبرة) للضغط العارض له عن موضعه . والنبرة شدة الصوت . قال : « ومنها حروف تسمع في الوقف عندها نبرة بعدها وهي حروف القلقة ، وذلك لأنها ضفطت عن مواضعها »^(١٠) . وقال في موضع آخر : « وأعلم أن من الحروف حروفاً محصورة في مواضعها فتسمع عند الوقف على الحرف منها نبرة تتبعه وهي حروف القلقة وإذا تفقدت ذلك وجدت »^(١١) .

ونستنتج من هذين النصين أن الحصر يعني حصر الهواء ، والوقف يعني الوقف على الصوت ساكناً . والحصر إنما يكون في حال الوقف وليس في حال الوصل أو الدرج لانك تخرج اللسان عنها الى

صوت آخر .

وذهب المبرد الى أن بعض هذه الاصوات أشد حصرأ من بعض وعَدَّ القاف أصلاً نها (لشدة استعلائه) غير أنه لم يقتصر على حروف القلقة الخمسة بل ادخل الكاف معها كما تقدم ذكره ، وعلل للظاهرة بكون الوقف على مثل هذه الاصوات يعرضهن الى ضعف في النطق لا يمكنهن من تحقيق مخارجهن وصفاتهن تحقيقتاً واضحاً وهي صفة الشدة (الانفجار) وصفة الجهر . وذكر ابن الجزري هذا المعنى للمبرد قائلاً : « .. وهذه القلقة بعضها أشد من بعض ، وسميت هذه الحروف بذلك لأنها إذا سكنت ضعفت فاشتبهت بغيرها فيحتاج الى ظهور صوت يشبه النبرة حال سكونهن في الوقف ... » (١٢) .

وجعل ابن جني حروف القلقة قسماً من الحروف المُشْرِية ، ووصفها بأنها « تُخَفِّزُ في الوقف وتضغط عن مواضعها » و « لا تستطيع الوقف عليها إلا بصوت وذلك لشدة الحفز والضغط » (١٣) . والظاهر أنه اصطلاح عليها بالمُشْرِية لهذا المعنى الذي ذكره من أنك لا تستطيع الوقف عليها إلا بصوت (١٤) . أما شدة الحفز والضغط فينصرف الى انحصار الهواء في مخارجها مع ما يصاحبه من صفة الجهر . وأشار الى أصوات أخرى مشربة أقل ضغطاً من الأولى « .. يخرج معها عند الوقف عليها نحو النفخ » (١٥) ، وعَدَّ من هذا القبيل الزاي والطاء والذال والضاد والراء التي ذكرها بعبارة : « الراء شبيهة بالضاد » وربما أفادت عبارته معنى التكرير في الراء لأنه ذكرها قبل حروف القلقة فقال (١٦) : « إنك إذا وقفت عليه رأيت طرف اللسان يتمتر بما فيه من التكرير » ، وهي شبيهة بالضاد من حيث نفاذ الهواء ، فالضاد تسمع لها نفخاً حين النطق بها لاحتكاك الهواء بين جانب اللسان وما يليه من الأضراس مع ضيق في مجراه ، كذلك الراء تسمع لها نفخاً حال الوقف مع ما يتمتر بها من تكرير .

وخلاصة ما أفاده ابن جني أنه جعل المُشْرِية قسمين : الأول : أصوات القلقة وتتصف بشدة الحفز والضغط ، وكلها شديدة (انفجارية) بحسب وصفه لها ، وهذه يعقبها صوت حين الوقف عليها . والثاني : أصوات أقل ضغطاً وهي الزاي والطاء والذال والضاد ، وكلها رخوة (احتكاكية) بحسب وصفه لها . أما الراء فوصفها بأنها مكررة وهي عنده بين الشديدة والرخوة ، وهذه الأصوات لا يعقبها صويت بل نفخ . وبذلك فرق ابن جني بين الصوت والنفخ اللذين يعقبان المُشْرِية وكان الصوت أو الصويت يحصل حين يكون الضغط شديداً خلافاً للنفخ الذي يحصل حين يكون الضغط أقل شدة .

وعَدَّ ابن عصفور أصوات القلقة التي سماها (المتقلقة) قسيماً للمُشْرِية وليست قسماً منها ؛ فالمتقلقة عنده القاف والجيم والطاء والذال والباء ، وقال إنها « تضغط عن مواضعها وتحفز في الوقف فلا تستطيع الوقف عليها إلا بصوت ... » (١٧) . وأما المُشْرِية فهي الزاي والطاء والذال والضاد والراء . وعَرَّفَ المُشْرِية فهي الزاي والطاء والذال والضاد والراء . وعَرَّفَ المُشْرِية بأنه « حرف يخرج معه عند الوقف عليه نحو النفخ إلا أنه لم

يضغط ضغط المقلقل » (١٨) . ونكر ما تقدم بيانه من أن الوقف على مثل هذه الاصوات يستدعي إخراج صوت أو نفخ بخلاف الدرج والوصل . ويكون ابن عصفور بذلك قد تابع ابن جني وغيره من اللغويين إلا في فصله بين المشربة والمتقلقة .

ويحث الرضي في ظاهرة النفسية على نحو أكثر تفصيلاً وتقسيماً ، فقد اتفق مع من تقدمه على كون أصوات القلقة هي حروف (قلوب جد) وعلل لتسميتها بمصاحبة ضغط اللسان في مخرجها حين النطق بها وفقاً مع شدة الصوت المتصعد من الصدر ، و « هذا الضغط التام يمنع خروج ذلك الصوت فإذا أردت بيانها للمخاطب احتجت الى قلقة اللسان وتحريكه عن موضعه حتى يخرج صوتها فيسمع » (١٩) .

وتعليل الرضي لهذه الظاهرة يمتاز بالدقة فقد عَدَّ الصوت الذي يعقب (حروف القلقة) حين الوقف عليها نتيجة لامين : ضغط اللسان في المخرج ، وشدة الصوت المتصعد من الصدر ، ولكن يستدرك عليه عبارة : (ضغط اللسان) ؛ فهي عبارة يفهم منها أن اللسان عملاً في تكون هذه الاصوات جميعها ، وهو أمر يصح على أربعة منها حسب ، وهي القاف والطاء والجيم والذال ، أما الباء فلا يلحظ للسان أثر ظاهر في نطقه . وربما خرجنا عبارة الرضي على أنه أراد (بضغط اللسان) ضغط الهواء المتدفع بدليل أنه قال بعد عبارته هذه : « .. وشدة الصوت المتصعد من الصدر » ، وإن كنت أميل الى أنه قصد (بضغط اللسان) اللسان على حقيقته من باب التغليب لأنه صَحَّ على أربعة منها سوى الباء .

وجعل الرضي للحروف المهموسة كلها نفخاً حين الوقف عليها « لأنه يجرين مع النفس » ، واختلف بذلك مع من تقدمه . والأصوات المهموسة عند اللغويين العرب عشرة يجمعها قولك : (ستشحك خصفه) كما هو معروف ، منها صوتان وصفاً بأنهما شديدان (انفجاريان) وهما التاء والكاف ، وما بقي منها وصفت على أنها رخوة (احتكاكية) .

وعَدَّ الضاد والذال والطاء والزاي من الاصوات التي يعقبها مثل النفخة حين الوقف عليها . ولم يذكر من بينها الراء كما ذكرها ابن جني وتبعه ابن عصفور . والنفخ عنده أو شبه النفخ ألا تضغط هذه الاصوات من مواضعها ضغط حروف القلقة ، وأن تجد لها منفذاً لاحتكاك الهواء من مواضعها ؛ فالضاد تجده من بين الأضراس ، وأما الطاء والذال والزاي فتجد المنفذ من بين الثنايا .

ويستدرك عليه في هذا التعليل جعله التاء والكاف المهموستين من الاصوات التي يعقبها نفخ لأنه أطلق العبارة في هذا المقام على الحروف المهموسة كلها ، وقد تقدم أن التاء والكاف وصفت بأنهما حرفان شديدان (انفجاريان) خلافاً للحروف المهموسة الأخرى التي وصفها اللغويون العرب بأنها رخوة . والصوت الشديد يتفلق معه مجرى الهواء في مخرجه ، وربما لاحظ سيويو ذلك في التاء فعُدَّها من الحروف التي يسمع لها نفخ حين الوقف عليها ، كما عَدَّ المبرد الكاف من هذا القبيل ، وقد تقدم القول في هذه المسألة .

وذكر الرضي ستة من الحروف لا يصحبها في الوقف صوت كما في القلقة ولا نفخ كما في المهموسة ولا شبه نفخ كما في الحروف الأربعة (ظ ذ ض ز) ، وهي : اللام والنون والميم والعين والغين والهمزة . وبيّن الأسباب الموجبة لذلك في قوله : « أما عدم الصوت فلأنه لم يتصعد من الصدر صوت يحتاج الى إخراجة وأيضاً لم يحصل ضغط تام .

وأما عدم النفخ فلأن اللام والتون لا يجدان منفذاً كما وجدت الحروف الأربعة بين الأسنان وذلك لأنهما ارتفعتا عن الثنايا ، وكذلك الميم لأنك تضم الشفتين بها ، وأما العين والغين والهمزة فانك لو أردت النفخ من مواضعها لم يمكن .. » .

وهذه الأصوات الستة التي نكرها الرضي مجهورة كلها بحسب وصف المتقدمين لها ، ولذلك لم تخرج عن القيد الذي وضعه للحروف المهموسة وأن لها نفخاً ، أما صفاتها من حيث الشدة والرخاوة والتوسط ، فالهمزة عند اللغويين المتقدمين شديدة (انفجارية) ، والغين رخوة (احتكاكية) ، وكل من اللام والميم والنون والعين متوسطة بين الشديدة والرخوة .

واتفق الرضي مع من تقدمه على أن حصول الصوت أو النفخ أو شبهه مقرون بالوقف على هذه الأصوات ولا يحصل شيء من ذلك في الوصل .

وخلاصة ما أفاده أنه قسم الحروف الى أربعة أقسام :

- حروف يصحبها صوت ، وهي حروف القلقة .
- حروف يصحبها نفخ ، وهي المهموسة كلها .
- حروف يصحبها شبه النفخ ، وهي الظاء والذال والضاد والزاي .

- حروف لا يصحبها صوت ولا نفخ ولا شبه نفخ ، وهي : اللام والنون والميم والعين والغين والهمزة .

■ (النَّفْسِيَّة) في ضوء علم اللغة الحديث

ترتبط ظاهرة النفسية في التحليل الصوتي بأمور أهمها الانفجار والجهر اللذان يصحبان بعض الأصوات حال النطق . ولذلك توصف هذه الأصوات بأنها (انفجارية) أو (انسدادية) أو (وقفية)^(٢٠) . وخلافها الأصوات (الرخوة) أو (الاحتكاكية) أو (الانسيابية) ؛ على أن مصطلحي الانفجارية والاحتكاكية من أكثر المصطلحات استعمالاً في كتب علم اللغة الحديث ولا سيما المؤلفات باللغة العربية . أما من حيث الجهر والهمس فتوصف الأصوات على أنها (مجهورة) أو (مهموسة) . وظاهرة الانفجار التي توصف بها الأصوات مرتبطة بمجرى الهواء الخارج من الرئتين فإذا ما حبس هذا المجرى في موضع من المواضع نتج عن هذا الحبس أن يضغط الهواء في موضعه ثم يطلق فجأة فيندفع صوتاً انفجارياً^(٢١) . ولكي تحصل هذه الظاهرة لا بد للصوت أن يجتاز ثلاث خطوات كما ذكر فندريس^(٢٢) : الإغلاق أو الحبس ، ثم الإمساك الذي يكون طويلاً المدى أو قصيره ، ثم الفتح أو الانفجار . وقد تطول مدة الإمساك أو تقصر تبعاً لعنصر الانفلاق أو الحبس ؛ فالمجموعة الصوتية (atta) مثلاً تختلف عن المجموعة الصوتية (ata) لوجود

الفارق الزمني بين الحبس والانفجار . ونلاحظ أن مدة الانفلاق في المجموعة الأولى أطول منها في المجموعة الثانية ، ولذلك تبدو المراحل الثلاث التي نكرها فندريس في المجموعة الأولى أوضح منها في المجموعة الثانية لأن العنصر الانفجاري في (ata) يتبع العنصر الانحباسي مباشرة في حين يتأخر العنصر الانفجاري في (atta) بإمساك يطيل مدى الإغلاق . ونستنتج مما تقدم أن الأصوات الانفجارية يختلف بعضها عن بعض من حيث مدة الانفلاق والحبس ، وكلما طالت المدة كان الصوت أكثر انفجاراً من غيره .

أما صفة الجهر في الأصوات فمرجعها الى اهتزاز الوترين الصوتيين أو عدمه ؛ فالأصوات المصحوبة بذبذبة الوترين الصوتيين تدعى بالأصوات المجهورة خلافاً للأصوات المهموسة التي لا يصحبها مثل هذه الذبذبة^(٢٣) .

و (حروف القلقة) كما اصطلاح عليها المتقدمون هي من أكثر الأصوات اللغوية إظهاراً للنفسية ولذلك ينبغي أن نقف عندها لنتأمل بعض أوجه الخلاف الوصفي بين المتقدمين والمحدثين . وقد تقدم أن اللغويين العرب وصفوا هذه الأصوات بأنها شديدة ، ولا يختلف عنهم المحدثون إلا في الجيم حيث وصفت في الفصحى المعاصرة بأنها ليست انفجارية^(٢٤) .

والخلاف بين الطرفين كائن في وصف هذه الأصوات بالجهر ، والظاهر أن منشأ الخلاف هو اختلاف النطق بالصوت بين القديم والحديث ووصف الباحثين للأصوات بحسب نطقها المعاصر في الفصحى المتداولة ؛ فقد وصفوا القاف والطاء على أنهما صوتان مهموسان^(٢٥) كما ينطلقان في الفصحى المعاصرة خلافاً لوصف اللغويين العرب لهما بكونهما صوتين مجهورين . واختلف المحدثون مع المتقدمين في الهمزة من حيث وصفها بالجهر ؛ فقد وصفها اللغويين العرب لهما بأنها صوت مجهور ولكن الشائع عند معظم الباحثين المحدثين هو أنها صوت ليس بالمجهور ولا بالمهموس^(٢٦) .

ونكرنا فيما تقدم أن سييويه جعل للطاء نفخاً ، كما جعل المبرد للكاف نفخاً . والصوتان ليسا من حروف القلقة التي اصطلاح عليها اللغويون العرب . ونجد في وصف المحدثين لهذين الصوتين بحسب نطقهما المعاصر في الفصحى ما يؤيد زعم سييويه والمبرد ، فالطاء وصفت عند اللغويين بأنها صوت أسناني لثوي انفجاري مهموس مرقق^(٢٧) ، وقد يصحبها شيء من الجهر وبخاصة إذا وليها صوت مجهور كقولك : (انعت داود) أو نطق (انعت داود)^(٢٨) ، وهذا من قبيل المماثلة الصوتية فقد أثرت الدال المجاورة للطاء عليها فصار نطق الطاء أقرب الى الدال فشابهها شيء من الجهر لأن الدال مجهورة ، وربما ظهر أثر النفخ فيها والحال هذه لميلها الى الجهر مع كونها من الأصوات الانفجارية وقد تعقبها نفخة بسيطة إذا جاءت بعد كسرة طويلة كما في (تين) و (عتيق)^(٢٩) .

ووصفت الكاف في العربية المعاصرة بأنها صوت طبقي انفجاري مهموس مرقق . وتصحبها نفخة خفيفة إذا جاءت بعدها

كسرة طويلة كقولك : (تأكيد)^(٢٠) .

ونستنتج مما تقدم أن النفسية لا تقتصر عند اللغويين المحدثين على الأصوات الانفجارية المجهورة حسب ولكنها قد تحصل في أصوات غير مجهورة . وهذا الرأي هو ما نص عليه اللغويون العرب ولا سيما ابن جني والرضي .

وتختلف الأصوات من حيث ظاهرة الانفجار ، فبعضها أكثر انفجارية من غيره ، كما تختلف من حيث الهمس ؛ فبعضها يشوب الجهر في سياق معين .

ويكاد يتفق المحدثون من علماء اللغة مع اللغويين العرب المتقدمين على الأسباب الموجبة للنفسية^(٢١) . ولما كانت هذه الظاهرة في الأصوات الانفجارية المجهورة أكثر وضوحاً من غيرها فالتمثيل الصوتي المقبول لذلك هو كون الأصوات الانفجارية المجهورة تحتاج إلى جهد عضلي أكبر^(٢٢) ، وبخاصة حين الوقف عليها لانسداد مجرى الهواء في موضع الانفلاق وعدم جريان النفس معها لأنها مجهورة ومن ثم وجب اتباعها بصوت لينقلها من حال الوقف والسكون إلى شبه الحركة ، وبذلك يتحقق فيها صفتا الانفجار والجهر .

هذا ما يخص الانفجارية المجهورة ، وأما الانفجارية المهموسة كالكاف والطاء فلا تحتاج إلى جهد عضلي كبير كالذي تحتاجه الانفجارية المجهورة ، ولذلك يعقب بعضها نفخ بسيط دون الصوت كالكاف والطاء .

والظاهر أن اللغويين العرب حين اشتراط الوقف على مثل هذه الأصوات ليعقبها صوت أو نفخ أو شبهه لا حظوا تمكين الصوت من النطق به نطقاً واضحاً بهذا الصوت أو النفخ . والظاهر أيضاً أن اللغويين العرب فطنوا^(٢٣) إلى أن مثل هذه الأصوات قد يعقبها صائت قصير (= فتحة - مثلاً) أو طويل (= ألف - مثلاً -) نحو : (تا) ، (با) ، (طا) ، ولذلك اشتراط الوقف على هذه الأصوات لتمكينها من النطق بصوت يعقبها أو شبه نفخ ، لانه إذا وليها صائت قصير أو طويل حل محل الصوت أو النفخ فلا حاجة للصوت أن يستمين بهما لأن الصائت يفي بالغرض المطلوب ويمكن الصوت من النطق الواضح الجلي .

وللمرحوم الدكتور محمود السعمران رأي في الصوت الذي يعقب ما يسمى بـ (حروف القلقة) عند اللغويين العرب ، ومفاده أن هذا (الصوت) غير مهموس أي ليس نفسياً وإنما يشبه بالحركة أو بالصائت القصير ، ووصفه بأنه « صوت صائت مركزي ضعيف »^(٢٤) . ونحن لا نوافق الدكتور السعمران في رأيه هذا على جلالة قدره وتضلعه من العلوم اللغوية الحديثة ، وذلك لأسباب أهمها أن اللغويين العرب ولا سيما ابن جني والرضي من المتأخرين فرقوا بين الصوت الذي يعقب حروف القلقة وبين النفخ أو شبهه الذي يعقب غيرها وبخاصة المهموسة كلها على رأي الرضي . وهذا التفريق نتيجة لما لاحظوه من الجهد العضلي في نطق هذه الأصوات ، وقد عبروا عن ذلك بما يفهم فحواء من عبارات نحو :

(الضغط من موضعه) و (الحفز) و (الحصر) وما أشبه .

وجعلوا للأصوات الانفجارية المجهورة صوتياً يعقبها حين السكون أو الوقوف عليها لما تحتاجه من جهد عضلي أكثر ، في حين جعلوا للأصوات الانفجارية المهموسة نفخاً أو شبهها لأنها تحتاج إلى جهد عضلي أقل مما تحتاج إليه الانفجارية المجهورة . وهذا يبين في التفريق ولا يمكن أن يبلغ الصوت أو النفخ أو شبه مبلغ الصائت مهما كان ضعيفاً ؛ فالفتحة - مثلاً - وهي من الصوائت في العربية يمكن أن تكون قصيرة وهي الفتحة المألوفة في النطق وتوصف بأنها متوسطة من حيث الاشباع . ويمكن أن تكون طويلة فتستحيل ألفاً إذا أشيعت في النطق ، كما يمكن أن تكون دون المتوسطة المألوفة أو بين القصيرة والطويلة ... وهكذا . وقد لاحظ علماء القراءات مثل هذه الاختلافات في الحركة فيما اصطلاحوا عليه بالروم والاشمام حال الوقف ، ولا توصف الفتحة أو الكسرة في الأحوال كلها إلا كونها صوائت مهما كانت درجة الاشباع المعتمدة في نطقها .

ومن المرجح أن الصوت أو النفخ أو شبه نفس يعقب الأصوات الانفجارية مجهورة كانت أو مهموسة ، وهذا النفس متصل بمجرى الهواء المتدفق ولا يعدو كونه تنمعه لتمكين الصوت من النطق . وأشار بعض الباحثين في العربية من المستشرقين^(٢٥) إلى ما سمي (بالقلقة الكبرى) و (القلقة الصغرى) ويقصد بالكبرى : القلقة التي تصحب الصوت حين الوقف عليه في آخر الكلمة ، وأما الصغرى فهي القلقة التي تصحب الصوت إذا وقع في وسط الكلمة ساكناً ، وكان في هذا التفريق استدراكاً على المتقدمين من اللغويين العرب كابن جني في أنهم لم يذكروا ما عبر عنه بالقلقة الصغرى .

وقد لاحظنا أن معظم اللغويين العرب انصب اهتمامهم على القلقة في أواخر الكلم لأن أواخرها تستدعي الوقف ، غير أن ابن الجزري نقل نصاً عن أبي الحسن شريح من كتابه الموسوم بـ (نهاية الاتقان في تجويد القرآن) يفهم منه بوضوح تفريق اللغويين المتأخرين وقراء القرآن الكريم بين نوعين من القلقة : إحداها تحصل للصوت في وسط الكلمة ، والأخرى تحصل للصوت في آخر الكلمة . قال أبو الحسن شريح لما ذكر أحرف القلقة الخمسة : « ... وهي متوسطة كياء الأبواب وجيم النجدين ودال مدندا وقاف خلقتا وطاء لا تشطط ؛ فالقلقة هنا أبين في الوقف في المتطرفة من المتوسطة »^(٢٦) .

خلاصة لأهم النتائج :

١ - بحث اللغويين العرب في الأصوات التي يصطلح عليها في علم اللغة الحديث (بالأصوات النفسية) من خلال ما اصطلاحوا عليه بحروف (القلقة) ، وهي الكاف والطاء وباء والجيم والدال . وتناولوا بالبحث أيضاً أصواتاً أخرى غير حروف القلقة ظهرت عليها علامات النفسية كالتاء والكاف والزاي والطاء والدال والضاد .

٢ - انصب اهتمام اللغويين العرب على الأصوات التي تصحبها الظاهرة المذكورة آنفاً حينما تكون ساكنة أو موقوفة

الذي يتبع الأصوات النفسية يختلف من حيث قوته ووضوحه في السمع تبعاً لمقدار ضغط الأصوات من مواضعها .
وقد ميزوا بين ثلاثة من الظواهر النفسية التي تلحق الأصوات :
أ - صوت : وهو يعقب الصوت إذا كان بمقدار ضغط الصوت من موضعه شديداً .

ب - نفخ : وهو يعقب الصوت إذا كان مقدار ضغط الصوت من موضعه أقل شدة من الأول .

ج - ما يشبه النفخ : وهو يعقب الصوت إذا كان مقدار ضغط الصوت من موضعه أقل شدة من الموضعين المذكورين آنفاً

الهوامش

- (١٩) انظر في هذا الموضع وما يليه : شرح الشافية ٢ / ٢٦٢ .
- (٢٠) انظر : ماريو باي : أسس علم اللغة ص ٨٢ .
- (٢١) انظر : محمود السمران : علم اللغة ص ١٥٢ ، وكمال بشر : علم اللغة العام (الأصوات) ص ١٠٠ .
- (٢٢) اللغة : ٤٨ .
- (٢٣) انظر : أسس علم اللغة ص ٨٢ .
- (٢٤) انظر : السمران : علم اللغة ص ١٥٢ ، ويشر : علم اللغة العامة (الأصوات) ص ١٠٠ ، ١٠١ . ووصف كمال بشر الجيم كما تنطق في الفصحى المعاصرة بأنها صوت انفجاري - احتكاكي ، أي مركب بين الشد والرخو بحسب اصطلاح اللغويين العرب .
- (٢٥) انظر : السمران : علم اللغة ص ١٦٠ ، ويشر : علم اللغة العامة (الأصوات) ص ١١٧ ، ١٠٢ .
- (٢٦) انظر : إبراهيم أنيس : في اللهجات العربية ص ١٧٧ ، وعلم اللغة العام (الأصوات) ص ٨٨ .
- (٢٧) تمام حسان : مناهج البحث في اللغة ص ١٢٣ ، وعلم اللغة العامة (الأصوات) ص ١٢٣ .
- (٢٨) علم اللغة العام (الأصوات) ص ١٠١ .
- (٢٩) مناهج البحث في اللغة : ص ١٢٣ .
- (٣٠) مناهج البحث في اللغة : ١٢٤ .
- (٣١) انظر : السمران : علم اللغة ص ١٥٧ ، ١٦٠ . وعلم اللغة العامة (الأصوات) ص ١١٦ .
- (٣٢) انظر : فندريس : اللغة ص ٥٨ .
- (٣٣) السمران : علم اللغة ص ١٦٠ .
- (٣٤) علم اللغة : ١٦٢ .
- (٣٥) جان كانتينو : دروس في علم أصوات العربية ص ٣٨ نقلًا من كتاب الدراسات اللهجية والصوتية : عند ابن جني ص ٣٢٢ .
- (٣٦) النشر : ١ / ٢٠٣ ، ٢٠٤ .

المصادر والمراجع

- ٧ - اللغة - ج . قنويس - تعريب عبد الحميد النواخلي ومحمد القصاص القاهرة ١٩٥٠ .
- ٨ - معجم علم اللغة النظري - محمد علي الخولي - مكتبة لبنان بيروت ١٩٨٢ .
- ٩ - المقتضب - المبرد - تحقيق عبد الخالق عظيمية - القاهرة ١٩٦٣
- ١٠ - الممتع في التصريف - ابن عصفور - تحقيق فخرالدين قباوة حلب ١٩٧٠ .
- ١١ - مناهج البحث في اللغة - تمام حسان - المغرب ١٩٧٩ .
- ١٢ - النشر في القراءات العشر - ابن الجوزي - تصحيح علي مح الضباع - القاهرة .

عليها في آواخر الكلم ، وهو ما يدعى (بالقلقلة الكبرى) إلا أن بعض المتأخرين من علماء القراءات قد أشار إلى ما يسمى بالقلقلة الصغرى وهي التي تعقب الصوت في أواسط الكلم ، ولا يعني ذلك أن يكون الصوت متبوعاً بحركة قصيرة أو طويلة بل المراد سكون الصوت أي أن يكون الصامت ساكناً غير متبوع بحركة . ويمكن القول بأن النفسية لا تظهر في الأصوات العربية إلا في حالتها السكون والوقف . أما الوقف ففي أواخر الكلمة ، وأما السكون ففي أواسطها أو في آخرها .

٣ - بين اللغويون العرب ولاسيما المتأخرين منهم أن النفخ

- (١) انظر : مقدمة العين بتحقيق المخزومي والسامرائي .
- (٢) انظر : السمران ، علم اللغة - مثلاً - .
- (٣) معجم علم اللغة النظري : ص ٢٤ .
- (٤) انظر : معجم علم اللغة النظري : ص ٢٤ .
- (٥) ابن الجوزي : النشر ١ / ٢٠٣ .
- (٦) النشر : ١ / ٢٠٣ .
- (٧) انظر : سر صناعة الإعراب ١ / ٦٩ ، والممتع ٢ / ٦٧١ ، ٦٧٢ .
- (٨) النشر : ١ / ٢٠٣ .
- (٩) المقتضب : ١ / ١٩٦ .
- (١٠) المقتضب : ١ / ١٩٦ .
- (١١) المقتضب : ١ / ١٩٦ .
- (١٢) النشر : ١ / ٢٠٣ . وتتمتع الكلام : « ... في الوقف وغيره وإلى زيادة إتمام النطق بهنّ فذلك الصوت في سكونهنّ أيمن منه في حركتهنّ وهو في الوقف أمكن » . ويستدرك علي ابن الجوزي في هذا النص أمور ، منها ذكره النص بما يوهم أنه نقل لكلام المبرد كما هو وليس الأمر كذلك ، والإشارة إلى أن القلقة قد تعرض في الحركة إلا أنها في الوقف أمكن ونسبة ذلك إلى المبرد ، وعبرة المبرد في هذه المقولة واضحة فقد نصّ على أن هذه النبرة تظهر في الوقف « فإن وصلت لم يكن لأنك أخرجت اللسان عنها إلى صوت أخر فحلت بينه وبين الاستقرار » . انظر : المقتضب ١ / ١٩٦ .
- (١٣) سر صناعة الإعراب : ١ / ٧٣ .
- (١٤) حسام النعيمي : الدراسات اللهجية والصوتية عند ابن جني ص ٣٢٢ .
- (١٥) سر صناعة الإعراب : ١ / ٧٣ .
- (١٦) انظر : الدراسات اللهجية والصوتية عند ابن جني ص ٣٢٠ .
- (١٧) الممتع : ٢ / ٦٧٥ .
- (١٨) الممتع : ٢ / ٦٧٦ .

- ١ - أسس علم اللغة - ماريو باي - ترجمة أحمد مختار عمر - طرابلس ١٩٧٣ .
- ٢ - الدراسات اللهجية والصوتية عند ابن جني - حسام النعيمي - بغداد ١٩٨٠ .
- ٣ - سر صناعة الإعراب : ابن جني - تحقيق مصطفى السقا وآخرين - القاهرة ١٩٥٤ .
- ٤ - شرح شافية أبى الحاجب - الرضي - تحقيق محمد نور الحسن وآخرين - القاهرة ١٣٥٦ هـ - ١٣٥٨ هـ .
- ٥ - علم اللغة (مقدمة للقارئ العربي) - محمود السمران - بيروت د ت .
- ٦ - علم اللغة العام (الأصوات) - كمال محمد بشر - القاهرة ١٩٧٣ .

الحكمة

في شعر علي الشرقي

د. ناجي التكريتي

كلية الآداب - جامعة بغداد

الشاعر الشيخ علي الشرقي ، من شعرائنا الأوائل المبدعين في هذا القرن . شعره يزخر بالوطنية الجياشة ، ويتدفق بالشعور القومي الأصيل . والصور الشعرية ، والكلمات الرقيقة ، والتدفق الموهب ، صفات واضحة ودائمة في شعر الشاعر .

مهمتي ستقتصر على اظهار الجانب التأمل في شعر الشاعر ، وهو ما نطلق عليه شعر الحكمة ، او نذهب الى أبعد من هذا ، فنسميه : الشعر الفلسفي . أمل ان أنجح في القاء الضوء ، على ما جاء في شعره من حكمة . اني اتساءل أولاً ، هل تغلف شاعرنا في شعره ، وهل كان يتمثل الحكمة ؟ لا شك انه قد درس مع الشعر وانبوات اللغة ، كتب الفلسفة وعلم الكلام والادب ، وما يقود الى الحكمة من كتب دينية وكتب التاريخ والاخبار . يقول ارسطو ان التفلسف مبعثه الدهشة ، وذلك بان يتعجب الانسان من حالة معينة او حالات ، سواء كان مبعث ذلك التعجب الانسان او الكون . بعد ذلك اقول ، رب انسان يدهش من حالة معينة طارئة ، ويتساءل ويتوقف عند هذا الحد ، بينما يتبع الفيلسوف اسلوباً في التفكير ، لكي يجيب عن تلك التساؤل . نحن نعلم ان الشاعر كان في العصر الجاهلي حكيم القبيلة . لماذا لا نطلب الآن من الشاعر ان يتفلسف . وان يتعاطى الحكمة ، ما استطاع الى ذلك سبيلاً . الحكمة للشعر قوة ، واذا كانت ميزة الشعر الاولى الرقة ، فلا بأس على الشاعر السلس ان يسعى الى طريق التأمل وسبر اغوار الوجود . اذا كان ارسطو يعطي للفيلسوف درجة اعلى من الشاعر ، فانا أقول ينبغي للشاعر ، الذي حباه الله بنعمة الالهام ، أقول ينبغي له ان يتعامل مع الافكار . أنهب الى اكثر من هذا ، فاقول ان على الشاعر ان يكون هو خالق افكار . الحكمة ليست موقوفة على احد ، وان الشاعر الذي يدرك مسبة التاريخ ويفهم طبيعة الانسان ، يستطيع ان يمزج الفكرة العميقة بالكلمات الرقيقة ، مزج اللحمة بالسداة .

الشاعر الذي تتميز بموهبة شعرية مكينة ، لابد ان تكون غايته خيرة ، فيدعو الى الفضيلة ويسعى لتحقيق الخير . لابد ان الشاعر ان يكون صاحب قضية ، ولابد ان يكون الشاعر هادفاً . الشاعر الحق ، من يكون مندفعاً اندفاعاً ذاتياً ، والتزامه تابع من صميم اعتقاده . الشعر الحق إذن ، ما كان منسجماً بين جزالة اللفظ وقوة المعنى . اكرر القول ، انه اذا كان الجرس الموسيقي ضرورياً للشعر ، فان حكمة الفيلسوف ضرورة ، كي يدرك الشاعر طبائع الاشياء .

سينا في قصيدته ، مسبوق بها من لدن فلاسفة سابقين . مقصوفة الاسلام على نحو عام ، عالجوا هذا النوع من الشعر ، وكاد بعضهم ينجح في كتابة الشعر الفلسفي كالحلاج ورابعة وابن عربي وابن الفارض ، امتلأ على ذلك .

اتنا تفخر بالجاحظ ، لان ادبه يعلم العقل ، واتنا نفخر بابي حيان التوحيدي ، لانه اديب الفلاسفة وفيلسوف الادباء . برأيي ، ان الجاحظ والتوحيدي . اعظم كاتبين في تاريخنا الادبي ، ولا بد ان يعود لانهما مارسا الفلسفة قراءة وكتابة .

ان أسمى ما يستطيعه الشاعر ان يكتب شعراً فلسفياً ، ولكن ليس من السهل ان يكتب الشاعر او الفيلسوف ، شعراً فلسفياً . شعراؤنا بعمامة زاولوا الحكمة ولم يكتبوا شعراً فلسفياً . لعل اول من بدأ بمزاولة مزج الحكمة بالشعر ، هو زهير بن ابني سلمى . كثير من فلاسفتنا جربوا نظم الشعر الفلسفي ففشلوا . لعل ابن سينا قد نجح بقصيدته العينية ، ان يقدم شعراً فلسفياً الى حد معين ، اذا ما علمنا ان الافكار الفلسفية التي قدمها ابن

في الشعر، ما زال بعضنا يفضل المتنبّي، وبعضنا يميل إلى المعري، في صدارة الشعر العربي. الأهم من هذا، هو أن سبب تصدرهما معاً، لانهما تعاطيا الحكمة في الشعر. نحن تكبر أبا تمام، وربما نفضله على البحتري، والسبب لأن أبا تمام حكيم في شعره، مع العلم أن شعر البحتري أكثر رقة وسلاسة. اننا لم نضع أبا نواس في الصدارة، مع أنه شاعر كبير ومجدد، وأجاد في كل صنوف الشعر، بما فيها الزهد.

في القرن العشرين، حاول الشاعر جميل صدقي الزهاوي أن يتفلسف في شعره، وكان يود أن يخاطب بالفيلسوف أكثر مما يلقب بالشاعر. لاشك أن الزهاوي قد تفلسف في شعره، ولكنه لم يكن فيلسوفاً بآية حال من الأحوال. الفيلسوف هو الذي يأتي بنظرية جديدة لم يسبقه إليها أحد من قبل. إذا أردت أن اعمم المقولة، أو أبسطها، فكل إنسان هو فيلسوف، إلى حد ما، ولكن شتان بين الإنسان الحائر المتسائل دون جدوى، وبين الإنسان صاحب العمل الفكري المنظم على وفق منهج معين.

الشاعر أحمد الصافي الدجقي، من شعرائنا الكبار في هذا القرن، الذي تفلسف هو أيضاً في شعره، ونظر إلى الإنسان والأشياء، نظرة متأمل حكيم، يصبو إلى أن يصل إلى حقائق الأمور.

الشاعر الشيخ علي الشرقي، من الرواد الأوائل في هذا القرن، مارس قول الشعر، وبحكم نشأته في مدينة النجف، لا بد أنه قرأ كتب الفلسفة، جذباً إلى جنب، مع كتب الأدب وبواوين الشعر، وهذا شيء معروف لطلاب الدراسات الأدبية، في طرق التعليم، في المدارس العلمية. أود في دارستي هذه، أن اتتبع تعامل الشاعر مع الفكر، وأمل أن انجح في هذا المسمى. انها محاولة مني لرصد حكميات الشاعر في شعره.

تعالمتنا في أول قصيدة في الديوان (مناجاة النجوم)، أسئلة الشاعر عن نظام الطبيعة، ويذهب في السؤال إلى ما هو خفي فيما وراء الطبيعة. نحن نعلم أن السؤال هو أول مرحلة من مراحل التفلسف، وأن الفيلسوف الحق من يتعجب من ظاهرة معينة، ثم يجيب عن ذلك التعجب بنظرية فلسفية، لم يسبقه إليها أحد من قبل.

تتجلى حكمة الشاعر، في قصيدته (مقال الناس أكثره محال)، إذ أنه يبحث هنا على طلب الكمال، وأنه يعد أن طلب الكمال هو الجمال. بعد هذا فإنه يحذر الذي يرجو أن يسعى، فإنه سيحصل على اليأس ليس غير. يتبعها في قصيدة (عزراء الشرق)، فيلوم أبناء الشرق الذين سيكون على الماضي، وينصحهم بالنظر إلى المستقبل، والعمل من أجله، التي مع الشيخ علي الشرقي، في قصيدته (السيف والقلم)، لأنني منك من أنصار القلم.

الشاعر في قصيدة (عجز وقدرة)، يتفلسف حقاً على طريقة سقراط، عندما يقول:

للنفس سير
دائب
بحياتها والموت فقره

أن سقراط - كما نعلم - يرى أن الموت هو موت الجسد فقط، أو هو انفصال النفس عن الجسد. الدين الإسلامي يرى أيضاً أن الجسد هو الذي يموت والنفس خالدة. مهما يكن، فإن الشاعر يحاول أن يتأمل أطوار الحياة من الولادة حتى النشور. وهكذا تستمر تأملات الشاعر في القصيدة الاتية (موت وحياة)، عن جموع البشر الذين يجيئون ويذهبون، ويدخل كلمة فلسفة صراحة، عندما يقول:

أرى في الموت فلسفة ترينا

حياة لم ترد إلا اتساعاً

في قصيدة (العلم وحده)، يطري الشاعر فيها العلم وينم الجهل، ويرى أن الحرمان ليس حرمان المال، وإنما الحرمان الحقيقي هو فقدان العلم. في قصيدة (محنة الاخلاص)، التي قيلت في انقلاب بكر صدقي، يتغنى الشاعر بالحرية التي يراها مأسورة، على الرغم من التقني بها، ويأسف على بغداد، التي تعيش على نظام الرصاص. الشاعر في قصيدة (تحية بابل)، يفخر بأن بابل بلد السحر والمجد، ويذكر كذلك بأنها مدينة حمورابي والقانون والفن والجمال، فضلاً عن أنها مدينة نبوخذ نصر والحدائق المعلقة، ومدينة العز والاقدام.

لقد وجدت أن الشاعر يتعامل مع الحكمة في الرباعيات، ولا سيما قصيدة (صور ونواز)، ولكنه مع ذلك يبقى شاعراً، دون أن يدخل معبد ثلثي المعتد. الشيخ علي الشرقي يؤمن صراحة بالعقل في الرباعية الثالثة من (صور ونواز)، ويجعل من الحس أول مراحل المعرفة، ولكن العقل هو الحكم الأعلى الذي يقيس، والذي شبهة بالرئيس للحواس:

في الرأس مجلس شوري

له الدماغ
تبدي القضايا إليه

الحواس وهو
يقيس فما سواه

ولا سواه
طريق

والعلم بالقياس لطف
قد ألهمته النفوس

نحن نعلم أن الفلاسفة العقليين منذ سقراط وأفلاطون حتى الآن، يركنون في المعرفة إلى قوة العقل. الشاعر قالها خاطرة شعرية، ولم يبن على قوله هذا منهجاً فلسفياً، كما يفعل الفلاسفة. لا أدري في الحقيقة، فيما إذا كان الشاعر قد اطلع على آراء أفلاطون، أو أنه قد درس كتبه وتأثر به.

الشيء الذي أثار استعجابي، أن فكرة البيت الرابع من الرباعية، تتفق تماماً مع فكرة الإمام الغزالي الفلسفية. الغزالي يعتقد أن الحس محدود، وأن العقل هو الآخر محدود، وأن المعرفة تقتنف بالصدر كالإلهام، وأن خير طريق للمعرفة الحق هو التصوف. يتغنى الغزالي عندما يدرك الحقيقة، بالبيت الاتي:

الشيخ علي الشرقي شاعر، ولذا فهو يعترف في رباعيته
الرابعة والعشرين، انه طالما تسامح، ولكن تساؤله بقي بدون
جواب :

كم سؤال ظل في نفسي من دون جواب
وانا اقول ، لو أجاب الشاعر عن أسئلته جواباً علمياً دقيقاً ،
لتحول الى فيلسوف . الامر ليس بهذه البساطة طبعاً ، فهو شاعر
يسأل وليس فيلسوفاً يحل المشكلات ، هكذا كان حال المعري ،
الذي نصفه بالشاعر الحكيم ، فان اغلب شعره عبارة عن أسئلة ،
سواء كان موضوع السؤال الانسان ام الكون .
اقرأ البيتين الاول والثاني من الرباعية الثلاثين :

في الشعر موسيقية
له من الاوزان جوق
معناه واللفاظ لو

اصفيتهم جرس ودق
يذكرني هذا القول بتعريف ارسطو للشعر : بانه لغة مزينة
مجلة ، ولا بد من جرس موسيقي للشعر ، ولا ادري هل قرأ
الشاعر الشرقي ، كتاب الشعر لارسطو ، أو انه توارد خواطر .
الرباعية الثامنة والسبعون تشير الى صراع الانسان مع
الحياة ، وفيها شيء من تشاؤم المعري :

ان اهل الارض في سيارة
جمع السائق فيها فارتطم
زحزحوها فمشت مقلوبة
والتوت من أمل نحو أم
كل جيل قد اتى يصلحها
إبتلته بخراب فانهزم
غلط السائق ياسياري
كل هذا الخبط ما بين الامم

أود ان اشير الى ان الحقيقة تقول عكس هذا ، لان الواقع
يقول ان كل امة تبني وتضيف الى تراث ما تقدم من الامم ، وهكذا
تكونت الحضارات ، وازدهرت عبر العصور .
اما في الرباعية الثمانين ، فيحذر الشاعر من العلم ، الذي
بدأ يلعب بالناس ، او ان الناس بدأوا يلعبون بنتائج العلم ، التي
بدأت تجلب الشرور على الانسان في كثير من الحالات :

عظمت محنة العقول بدنيا
ملكتهها مطامح وعواطف
كرة الارض ماكفت لعبة الناس
فادلوا من السما بقذائف
اصبح العلم مصدر الشر في الارض
فماذا يفيد حاك وهاتف

فكان ماكان مما لست اذكره
فظن خيراً ولا تسال عن الخير

يبدو لي ان الشيخ علي الشرقي يؤمن بمعرفة العقل داخل
نطاق الطبيعة ، اما فيما وراء الطبيعة ، فهو يتفق مع رأي
الغزالي ، عندما يقول :

والعلم بالغيب لطف
قد الهتمته النفوس
الرباعية السادسة تشير الى تعامل الشاعر مع الشعراء ،
عندما يذكر صراحة ، بالاسماء ، هو ميروس وابا العلاء المعري :

انما ايام هوميروس
من عمر المعري

لا اعتقد ان ذكره الشاعرين اعتباط ، وانما لابد انه قرأ شيئاً
قليلاً او كثيراً من شعرهما وتأثر به ، ولا سيما شعر ابي العلاء
المعري . البيت الاول من الرباعية نفسها :
اشتكوا من قصر العمر فقابلت بنكر
تبو فيه سيماء ابي العلاء المعري واضحة .
الشاعر الحكيم عمر الخيام اثره واضح في البيتين الاول
والثاني من الرباعية الثامنة :

يارب يثمل كل الـ
ورى اني صاح
ان يفسد الناس طراً
فهل يفيد صلاحي

يخيل لي ان روح الخيام تزفرف في اجواء رباعيات الشرقي ،
ولا سيما قصيدة (صور ونواز) ، كذلك اثر الخيام واضح في
قصيدة (المزنوجات) . لست الآن بصدد مقارنة بين ادب
الشاعرين . اني اود ان اقصر دراساتي هذه على جانب معين من
شعر الشاعر ، الا وهو جانب التأمل والحكمة . اني اشعر كأنني
اسمع سقراط يفني ، عندما قرأت الرباعية التاسعة عشرة ،
والشاعر يربط ما بين حياته قبل الولادة ، وماذا سيرى بعد
الموت :

قبل موتي هيهات ان تشرحوا لي
عالمأ لا ينال الا بموتي
انا في البحر والمغيث على الساحل
هيهات يعبر البحر صوتي
جسدي قارب وقلبي شرع
وحياتي جبل وعقلي نوتي
اركبوني يوم الولادة بجرأ
ساري ساحلاً له يوم موتي

في الرباعية الثانية والثمانين ، يتمنى الشاعر ان تقوم دولة العقلاء ، بعيدة عن سلطان الفرائز . لا شك انه هدف طالما حلم به الفلاسفة والشعراء . ان مقولة افلاطون في ان يحكم الفلاسفة او يتفلسف الملوك مشهورة . المهم في هذا الشأن ، ان سعادة الشعب . برأي افلاطون - مرهونة بحكم العقلاء .
في الرباعية الثانية بعد المائة ، يصف الشاعر الانسان بالنقص . ويمزى ذلك الى جدنا آدم :

هذي البلاءة كلها

جاءتكم من آدم

الشاعر مفط في هذا الرأي ، لاشك ان الانسان مشوب بالنقص ، وهذه حقيقة يتفق عليها الفلاسفة . الشاعر الشرقي يلوم الانسان ويصفه بالبلاءة ، ويحلم في ان يأتي ذلك اليوم الذي يأتي به الانسان الكامل ، او على حد تعبيره (الانسان السالم) . الفلاسفة منذ سقراط حتى الآن ، يصفون الانسان بالنقص ، ويسمون الى خلق الانسان الفاضل التام (كما عبر عن ذلك فلاسفة الاخلاق) ، او الانسان الكامل (كما عبر عنه متصوفة الاسلام) سابقاً ، ونيقشة لاحقاً . المهم ان الفلاسفة يرون ان فضيلة الانسان تتحقق عندما يصبو الانسان الى الكمال . ان هذا هو الصواب نفسه . لان الانسان لو خلق كاملاً لما تكونت الحضارات وازدهرت المدينيات ، ولو بقي الانسان على نقصه لكان اشبه بالحيوان . انها اذن طبيعة الانسان في هذه الحياة . الانسان اذن مشوب بالنقص ، ولكن ليس من الحكمة ان نصفه بالبلاءة .

في الرباعية العاشرة بعد المائة ، يبحث الشاعر في البيت الثاني على عمل الخير :

يا لداتي كونوا سعاة الى الخير

ر والا فلستيم بلداتي

هذا شيء جميل من الشاعر ومستحسن منه ، لا سيما ان حكماء الدنيا يحثون دائماً على عمل الخير . اختلف مع الشاعر واعتب عليه ، عندما قال في البيت الاول من الرباعية :
لا اري العاقل الرشيد بهذا الكون الا كالة او اداة
انا اعتقد العكس تماماً ، لا سيما ان الشاعر يتبع كلمة العاقل بالرشيد . استقري تاريخ البشرية ، فارى ان (العقلاء الراشدين) لم يكونوا آلات ولا ابوات . المجال لا يتسع لضرب الامثلة بالتفصيل ، والا فامامي صور سقراط وافلاطون وارسطو والكندي والفارابي وهيجل وماركس وورسل ، وغيرهم كثيرون . سقراط تجرع السم لانه قال الحقيقة ، وافلاطون حارب ، وارسطو هرب من اثينا . ابو حنيفة رفض ان يكون قاضي القضاة عند ابي جعفر المنصور ، وقاضي القضاة هذا يعني وزير عدل ، في دولة تمتد مساحتها من الصين الى الاندلس . والكندي سجن في مكتبته ، والغزالي شرد في الافاق ، وابن حنبل ضرب بالسوط ، وابن تيمية مات في السجن . ويبرونو احرق بالنار ، وغاليلو امين ،

ورسل اودع السجن .

في البيت الاول من الرباعية الحادية عشرة بعد المائة شاعرية اكثر منها فلسفة ، او اتباع مذهب اجتماعي او سياسي معين . ويقول الشاعر :

دعوا نظم السياسة في هدوء

وثوروا للنظام الاجتماعي

لا أدري اي نظام سياسي يريد الشاعر من ابناء جيله ان يتكره . بعد هذا هل يطلب الشاعر ان يثوروا على النظام الاجتماعي ذاته ، او يثوروا له ، وهو يقول (وثوروا للنظام الاجتماعي) . الشيخ علي الشرقي هنا شاعر ، وليس منظراً اجتماعياً .

يقول الشاعر في الرباعية السابعة عشرة بعد المائة :

يارؤوساً في شبيبها والشباب

كقشور ماتحتها من لباب

لا شك ان الشاعر هنا يتالم من حالة التاخر الاجتماعي والسياسي في العراق خلال العشرينيات ، وقت نظم هذه الرباعية . الشاعر ، كل شاعر طبعاً ، يتميز بالرفافة والاحساس ، ويتميز بالاعتداد بالنفس ، شاعرنا اعتداه واضح بنفسه ، في الرباعية الرابعة والعشرين بعد المائة ، عندما يقول :

انا وحدي غواص هذه اللالي

ورفاقي تشق بالاصداق

للشاعر الحق ، ولكل شاعر الحق في ان يفخر بنفسه ويملكاته ويقدراته الأدبية . اني اعتب على شاعرنا هنا من وجهة نظر انسانية ، فاقول ليس من حقه ان ينفي اللب من رؤوس مواطنيه . الواقع الأدبي يقول كان هناك ادباء كبار مثل الحبيوبي والزهاوي والرصافي والشبيبي والكرملي وغيرهم ، والواقع السياسي يؤكد وجود عقول كبيرة في الساحة مثل عبد المحسن السعدون وجعفر ابي التمن وياسين الهاشمي وجعفر العسكري وعبد الواحد سكر وغيرهم ، هذا فضلاً عن جيل الشباب ، الذي يمتله الشاعر وابناء جيله ، من المتطلعين الى مستقبل أفضل . استوقفتني الرباعية الحادية والخمسون بعد المائة . الشاعر يسأل :

ما الذي سخر فساھمن بهذي المجازر البشرية

كان رشد العلوم للناس هذا ام ضلال
الفرائز الفطرية

الشاعر هنا يدرك المأساة ولكنه لا يحلها ، وانما يبقى عند حد السؤال . اغلب الفلاسفة يميلون الى ان الانسان شرير بالطبع ، ويرهانهم على ذلك ، ان الانبياء والفلاسفة ورجال

القانون ، منذ بدء البشرية حتى الآن ، يحثون الانسان على عمل الخير بينما الانسان يميل الى عمل الشر إذا ما واثقه الفرصة ، وأمن جانب الرقابة .

الرباعيتان الاخيرتان في قصيدة (صور وفوازع) فيهما تأمل عقلي وتساؤل فكري عن الحياة والموت . يسأل الشاعر نفسه : من اي عالم قد اتيت ، وينهي القصيدة قائلاً ، بأن كل شيء سيمضي :

كل شيء وفيه نور وزيت
كل شيء وفيه حي وميت
فالى اي عالم انا جهزت
ومن اي عالم قد اتيت

كلما قلت او سمعت سيمضي
كلما شمت او شمنت سيمضي
كلما قد علمت فهو سيمضي
قد مضى من اتى ومن جاء يمضي

الشرقي في غالب شعره يصبو الى حرية الانسان العراقي وسعادته ، ويحزنه ان يجد العراق ، الذي رزخ تحت الظلم العثماني على مدى اربعة قرون ، يراه الآن محتلاً من لدن الانكليز . الشاعر في قصيدته (مع البلبل الطليق) ، يحاول بين الرمز والايحاء والصراحة يحلم بالانسان الحر الذي يعيش في مدينة سعيدة . الشرقي شاعر وليس فيلسوفاً ، فلا تطلب منه ان يشد الانسان الكامل ، الذي يحيا في مدينة فاضلة ، كما طلبها وسعى اليها افلاطون وافلوطين والفارابي وغيرهم . جميل جداً ان يطلب الشاعر العدل ويرنو الى حكم العقل ، ولكني اجد فجأة ان الشاعر يضيق صدره ، فيقول في الرباعية السادسة من القصيدة :

وددت الفلك لم ينح
ولم يسلم على نوح
وتبقى الارض للنبت
من القيصوم والشيخ

لا شك ان الشرقي شاعر ، ويحب مناجاة الطبيعة ، وان بدا متشائماً بمعض الشيء . لا اقول انه الهرب ، ولكن الشاعر مثقل بهوم وطنه ، والشاعر في غالب الاحيان مرهق ، وتأثر بالطبع . الشرقي هنا يهيم بالطبيعة ، وليس من الموضوعية ان اتقل النص الشعري او افسره تفسيراً فلسفياً ، فاقارنه بفكرة جان جاك روسو ، التي مفادها ، الدعوة لرجوع الانسان الى الطبيعة ، بينما شاعرنا يود ان تبقى الطبيعة خالية من الانسان .
اننا نأتي الى سبب ضيق الشاعر بالآخرين ، عندما نقرأ البيت الاخير من الرباعية السابعة عشرة .

نشدت الصحو في الناس
فلم اظفر بمنشودي

اعتقد انه ليس من حقي ان اطلق على الشاعر صفة التشاؤم ، لان واقع حال العراق في اواسط العشرينيات ، وهو تأريخ نظم القصيدة ، كان مبعثي باحتلال انكليزي ، وان الامية متفشية ، في اغلب المدن ، والتأخر واضح ، والانقسامات السياسية شائعة . في الوقت نفسه ، لا أريد الشاعر عندما يقول انه يطلب الصحو في الناس ولا يجده . الشيخ الشرقي يعلم وانا اعلم ، ان الصحو في العراق موجود في تلك المرحلة ، على الرغم من ان العراق فتح عينيه لأول مرة ، بعد استعباد ثقيل من لدن الاجانب ، دام سبعة قرون .

مع كل هذا نرى الشاعر بعد ذلك ، يناجي البلبل داعياً الى عمل الخير . يقول في الرباعية العشرين :

عسى ان ننقل البذور
الى مزرعة الخير

وفي الرباعية الثانية والعشرين يقول :

مفي يابلبل الروضة
من لحن الى لحن
معي ننزل للارض
ونعلي قيمة الفن

اما في قصيدة (مع البلبل السجين) ، فيخيل لي ان الشاعر يناجي نفسه ، ويرمز لها بالبلبل ، وهذا حال الشاعر والفيلسوف معاً ، لكن الفرق بينهما ان الشاعر يشكو أنا ويفني تارة اخرى ، بينما الفيلسوف يحاول ان يجد الحلول ما استطاع الى ذلك سبيلاً . النفس عند سقراط - مثلاً - سجين في الجسد وان الجسد بمثابة السجن لها ، والنفس تسعى للتخلص منه بممارسة الفضيلة . افلاطون يرى ان الانسان سجين كهف مظلم ، وهو يحيا في ظلم ووهم ، حتى يرقى عن طريق المعرفة ، ومن ثم يدرك نور الحقيقة .

الشاعر يرى في الرباعية الثانية ، ان الرجل الصريح لا يصادف النجاح في حياته :

اصريح وكل دنياك رمز
ومتى صادف النجاح الصريح

هذا حكم اخلاقي ، اتفق فيه مع الشاعر ، وهو حكم - برأيي - فيه كثير من الصحة .
في الرباعية الثانية عشرة ، يقول الشاعر :

ان دنيا اغرت رفاقي دنيا
طويبات تصوغها احلام

سنقني غداً بمزرعة الآمال
دنيا ملأى بسجع البلابل
لاشك أن في الرباعية السادسة والعشرين مسحة فلسفية
دينية ، عندما يشبه الشاعر الأرض بالسجن :

أيها البلبل المعلق في السجن
سلام والأرض سجن معلق

إذا أريت أن اعطي البيت تفسيراً سياسياً فلسفياً ، فاقول
أن العدل في الأرض مفقود ، وأن الظلم موجود ، أما التفسير
الديني ، فلا أشك أن الأرض دار فناء ، وأنتا سجناء فيها ، ننتظر
الانتقال إلى دار البقاء .

لشاعر آراء في الصداقة ، يبدو أنه قالها بعد تجربة وخبرة
بالناس . أذكر البيتين الآتيين من الرباعية الثامنة والثلاثين :

أسرياً ثوب الصداقة يبلى
فهو يحتاج دائماً لريافه
وحدة البلبل المفرد خير
من شبك الصداقة الخطافه

إذا كان الشاعر قال ذلك عن تجربة فله الحق في ذلك ، وإذا
قالها عن حكمة ، فإن أغلب الفلاسفة يحذرون من خداع الآخرين .
هذا أرسطو فيلسوف اليونان الشهير ، يقول عن الصداقة ساخراً :
(يا أصدقائي ليس هناك صديق) ، الفيلسوف العربي المسلم ابن
حزم الاندلسي ، يحذر من الاندفاع في الصداقة ، ويوصي بعدم
كشف الأسرار للصديق ، والثاني بالمعاملة مع الآخرين . في
العصر الحديث ، مقولة الفيلسوف الفرنسي سارتر مشهورة :
(الجحيم هم الآخرون) .

الشاعر الشرقي يقترب من هذه الأفكار ، عندما يقول في
الرباعية الحادية والأربعين :

كن بعيداً أو كن قريباً فشر الـ
صحب لا بالبعيد لا بالقرب

الشاعر على ما يبدو يعاني من عدم صلق صداقة الآخرين ،
لذا فهو يعود في الرباعية التاسعة والسبعين فيقول متشكياً :

أنني قد خدعت قبلك بالناس
وما لفقوه والحر يخدع

تبدو لي الرباعية الثالثة والأربعون ، سقراطية المبني
أفلاطونية المعنى ، ممتزجة بشاعرية أخانة رقيقة . تلك النظرية
الفلسفية ، التي تنهب إلى أن الجسد سجن للنفس ، وأن النفس
تبقي الحرية والانطلاق . أعرض الرباعية :

يبدو أن الشاعر يمس جوانب فكرة المدينة الفاضلة عند
الفلاسفة ، واطن أنه يقصد بكلمة (طوبيات) ، البيوتوبيا ، التي
تعني المدينة الخيالية ، أو المدينة الفاضلة . الشاعر هنا يزهّد
بذلك ، كما أفهم من البيت المذكور ، مع العلم أنني أعرف أن أحلام
الفلاسفة ، هي التي جعلتهم يكتبون المدن الفاضلة
(البيوتوبيا) ، ويسعون إلى تحقيقها .

اعتقد أن البشرية سمعت كثيراً بتخطيط المدن ، أو على
الأقل ، فإن الإنسانية قد تخلصت من كثير من الانران السياسية ،
ومن ظلمات الكهوف الاجتماعية .
في الرباعية الثالثة عشرة ، أقرأ البيت الآتي :

أنني غدوت أنعم في الشك
لاني منقص باليقين

لاشك أن الشاعر هنا ينحو منحى الفلاسفة ، في النظر إلى
الشيء قبل أن يحكم عليه . يذكرني هذا البيت بمثل له لابن
سينا ، مع اختلاف المعنى طبعاً . قال ابن سينا ، لأحد أصدقائه ،
وابن سينا في السجن :

دخولي في اليقين كما تراه
وكل الشك في أمر الخروج

في الرباعية الخامسة عشرة ، تتجلى نظرة الشاعر للعالم ،
بتأمل واضح ، وذلك أن الدنيا زائلة والمبرق قصير ، ولهذا يجب عدم
اهتمامنا بالمصير . اكتفي بذكر البيت الأخير من الرباعية :

بلبلي أن يكن مصيرك هذا
فعلام اهتمامنا بالمصير

استوقفني في الرباعية السادسة عشرة ، البيت الأخير :

جوهر الفرد أن يقدم للمجموع
ع من روحه جواهر فرد

يمكنني أن أفسر البيت تفسيراً أدبياً وأخلاقياً واكتفي ،
لكنني أود أن أشير إلى أن الاصطلاح الفلسفي ، الذي استعمله
الشاعر هنا ، وهو (الجوهر الفرد) ، وقد أطلق عليه بعض
الفلاسفة والمتكلمين (الجزء الذي لا يتجزأ) ، وهو مذهب
مشهور عند فلاسفة الذرة في الإسلام . لاشك أن الشيخ علي
الشرقي ، درس هذا الاصطلاح الفلسفي ، من خلال دراساته
الأدبية والدينية ، لكنه استعمله استعمالاً أدبياً ، ولم يستخدمه
فلسفياً .

الشاعر ما يلبث أن يتفاعل بالمستقبل ، عندما يقول في
الرباعية الرابعة والعشرين :

ايها البلبل المعلق في السجن
سلام مراك ام انت توحى
قفص انت فيه قد هتك الستر
فهذي روجي وذا سجن روجي
قبعت في قرارة السجن حيرى
بعد تخليقها وبعد الطموح
انني مالتيت ايتها الرو
ح مناك فاينما شئت روجي

البيت الاخير في الرباعية الخامسة والاربعين :

بلبل الدار قل لجاري شدا
هادم انت والطبيعة تبني

ربما كان الهدف القريب من البيت هذا سياسياً ، ولكنني
استطيع ان احملة معنى علمياً ، وذلك ان الانسان مهما ضرب
الاخرين بالقنابل الذرية والصواريخ الفتاكة ، وقتل الكثير من
الحيوان في الغابات ، فهناك نظرية تقول ان دورة الطبيعة تصحح
كل شيء ، وتعيد كل شيء الى مجراه الطبيعي . الانسان يبقى ،
والحيوان يتكاثر ، والمياه تجري في الطبيعة بنظام محكم دقيق ،
لتصلح كل جيب ، وتعمر كل خراب من جديد . لا ياس ان ارف
البيت الثاني من الرباعية الخمسين ، لانه جاء بالمعنى او انه
يكمل المعنى :

سحب تحمل الحياة الى الارض
فنجلو من الموات خمائل

كنت اتمنى ان يكتب الشاعر البيت المذكور على الوجه
الاتي :

سحب تحمل (المياه) الى الارض
(فتجلو) من الموات خمائل

لان السحب تحمل (المياه) ، والمياه هي التي (تجلو) ،
وعملية الحياة بعد ذلك معقدة ، مابين ماء و نار و تربة و هواء . انها
عملية الخلق التي لا بد ان تتوافر فيها العناصر الاربعة .
اذا كانت قصيدة (مع البلبل السجين) قصيدة رمزية تصف
حالة العراق وقتذاك بالسجن ، وان الشاعر الذي هو البلبل
السجين ، الذي يطلب الحرية والانتعاق ، اقول ان الرباعية الرابعة
والخمسين ، هي بيت القصيد ، من حيث المعنى المتضمن في
الرباعية ، وذلك لان الشاعر اورد فكرة واقعية رائعة ، وهي ان
البلبل المحبوس لا يجيد الغناء :

ايها البلبل المعلق في السجن
سلام خدعت بالتدليس
احتكاراً تخيروك انيساً
واحترازاً رفعت فوق الرؤوس
بطير بلد الطباع فاضحت
تستطيب الغناء من سجن
بليلي من حسبتهم اقوياء
سرهنوا انهم ضمايف الضمائر
يهود الشاعر في الرباعية السابعة والستين اورد
قائلاً :

مثير السجين لا يليق بهاد
انيسا مثير البلاط

ويلحق ذلك في الرباعية الثالثة والثمانين :

لا تغرد وانت في السجن ماسور
فان الغناء في السجن شكوى
البيت الثالث من الرباعية الخامسة والخمسين :

سالتك اذا : ان يدوم التذاد
حسبتك رأيا قاصدا

فكرة عديقة رائعة ، يطرحها الشاعر بفكر ثاقب ، من مصاحفة
دراسة علمية دقيقة . الشاعر مصيب فيما ذهب اليه ، فلا الالة
تدوم ولا الالم يدوم . وبسؤال يسأل ، هل نحن نعيش اذن في
حالة لذة او ألم ؟ الجواب هو ان حالتنا الطبيعية لا تلبث فيها ولا
ألم . نحن الان -- مثلاً -- لا نشعر بالمطش ولا بالجوع ولا
بالمرض ، حالتنا اذن طبيعية . الشيء السابق الى الجسم من
الآلام وليس الالة ، فنحن نشعر بالمطش أولاً ، فننالم ، واذا شربنا
تلك حتى نرتوي ، ولكن اذا زاد الالم عن حده يتحول الى ألم .
وهكذا .

نظرية اللذة والألم نظرية فلسفية كبيرة ، تناولها من فلاسفة
اليونان افلاطون وارسطو ، ومن فلاسفة المسلمين ، الطبيب ابو
بكر الرازي والامام ابو حامد الغزالي ، وفي الفلسفة الحديثة
توماس هوبز واسبينوزا ، وغيرهم كثيرين ، على امتداد تاريخ
الفلسفة في مختلف العصور .
الشاعر بعد ذلك يبشر الطير السجين بالانطلاق في الرباعية
التاسعة والخمسين :

ايها البلبل المعلق في السجن
سلام ما يزال عينييك حيرى

ابو العلاء المعري هو ايضاً حار وتغلسف في تقرير حالة الانسان ، عندما قال :

والذي حارت البرية فيه
حيوان مستحدث من جمار

كم كنت اتمنى لو ان الشاعر حذف البيتين الاخيرين من هذه القصيدة الرمزية الجميلة . انهما البيتان الاخيران من الرباعية المائة ، وهي الرباعية الاخيرة طبعاً ، حين انهى الشاعر قصيدته قائلاً :

بالصرح الفصح كاشفت شعبي
وتركت الرموز للحلاج
ليس عند الحلاج نفع لشعب
هو في حاجة الى الحجاج

لا ادري لماذا نهب الشاعر هذا المنهج ؟ هل ان الشاعر يفضل للشعب سيف الحجاج على قلم الحلاج ؟ الامر عندي يختلف طبعاً ، فانا ارى ان الحلاج من قادة الفكر في تاريخنا الثقافي ، اما الحجاج فهو من الولاة الاقوياء . الحجاج فضلاً عن كونه شجاعاً وكريماً ، فهو قائد مشهور ، استطاع بفضل حكمته وبعد نظره ، ان ينشر الاسلام في اواسط اسيا وريوع الهند ، بفضل تجهيزه وامدانه جيشين منقصرين مجاهدين في سبيل نشر الاسلام ، بقيادة محمد بن القاسم الثقفي وقتيبة بن مسلم الباهلي . الحجاج الذي كان والياً على العراق ، لم يكتف بمد هذين الجيشين الكبيرين بالرجال والسلاح ، بل كان يزودهما بالخطط والنصائح وحسن التوجيه ، لما فيه خير العرب والمسلمين ، ولما فيه نصر مؤكد للاسلام .

ديار ود الربيع والسجن ينسى
بينما انت لم تزل بعد طيرا
ويطوف السراء في عالم اللطف
يقاديك من سماء لاخرى
وهدايا الالهال تاتيكَ يا بلبل
حرية وطيباً وطهرها

يبدو الشرقي في الرباعية الرابعة والصبعين عما يعرف الآن عند الفلاسفة والادباء على السواء . بحالة التمزق او الاغتراب ، الشاعر يعبر عن ذلك تعبيراً مدهقاً دقيقاً عميقاً . بادعاً مانعاً ، عندما يقول :

ان تكن قد سجدت يا طير جسماً
فانا قد سجدت روحاً وجسماً
بـهـسـوي أدلت نفسي بنفسي
والإيالي قضم من جسمن قضمها

في الرباعية الثمانين يستعمل الشاعر فكرة علاقة الروح بالجسم ، وهي لاشك فكرة دينية وفلسفية ايضاً :

تفتك هذه البلابل في الأقفاص
فمثل الأرواح في الأجسام

يتغلسف الشاعر حائداً في الرباعية الرابعة والثمانين :

حيمرة هذه السحابة ولبوى
ما استقاعت لصدفة او لقصد

المصادر

- ١٠ - جميل صدقي الزهاوي : ديوان الزهاوي
- ١١ - احمد الصافي النجفي : ديوان الصافي النجفي
- ١٢ - عمر الخيام : الرباعيات
- ١٣ - عبد الكريم الجيلي : الانسان الكامل
- ١٤ - الفارابي : آراء اهل المدينة الفاضلة
- ١٥ - توماس مور : اليوتوبيا
- ١٦ - بينيس : مذهب الفرقة عند المسلمين
- ١٧ - ارسطو : الاخلاق النيقوماخية
- ١٨ - ابو العلاء المعري : لزوم مالا يلزم
- ١٩ - المتنبي : ديوان المتنبي
- ٢٠ - ناجي التكريتي : الفلسفة الاخلاقية الافلاطونية عند مفكري الاسلام .

- ١ - ديوان علي الشرقي ، جمع وتحقيق ابراهيم الوائلي وموسى الكرياسي ، ط١ بغداد ١٩٨٦
- ٢ - ابن حزم الاندلسي : الاخلاق والسير في مداواة النفوس ، بيروت ١٩٧٩
- ٣ - افلاطون : فيدون
- ٤ - افلاطون : كتاب الجمهورية
- ٥ - ارسطو : كتاب الشعر
- ٦ - ابو بكر الرازي : كتاب الطب الروحاني
- ٧ - الغزالي : المنقذ من الضلال
- ٨ - الجاحظ : البيان والتبيين
- ٩ - ابو حيان التوحيدي : الامتاع والمؤانسة

المستوى الدلالي في كتاب سيبويه

د. نوزاد حسن احمد

المقدمة

لما كانت اللغة العربية هي نظام من الرموز والاشارات ، فإنه بهذه الرموز والاشارات المخزونة في أذهان المجتمع اللغوي الواحد ، عندما تستحيل الى اصوات منطوقة ، يتم التفاهم ، ويتحقق الجانب الاجتماعي لهذه الظاهرة الإنسانية .
عليه فإن ابن جنى (ت ٣٩٢ هـ) لم يجانب الصواب عندما أكد ان اللغة اصوات يعبر بها كل قوم عن اغراضهم ، فأبرز بذلك الوظيفة الدلالية التي تؤديها الاصوات اللغوية التي تنظم في إطار تشكيلي متآلف ومألوف من قبل الياء والمتلقي .
و يتميز الدرس اللغوي الحديث بين ثلاثة امور مهمة في عملية الكلام هي :

- أ - موقف المتكلم
- ب - طبيعة نطقه لأصوات الكلام
- ج - استجابة السامع

للمستويات الصوتية ، والصرفية ، والنحوية التي درستها في بحث أكاديمي تحت عنوان « المنهج الوصفي في كتاب سيبويه » ولأن المستوى الدلالي هو مؤدى ما تبقي اليه هذه المستويات وجدت أن الحاجة قائمة لتناول هذا المستوى بالدرس والتحليل ومحاولة الربط بين ما أبدعه سيبويه ، وما توصل اليه الدرس اللغوي الحديث ، فإن كنت قد حققت جانباً من طموحي فذلك من فضل الله .

■ التمهيد

إذا كان علم اللغة ، يشكل حقلاً واسعاً من حقول المعرفة الإنسانية ، لانه يتناول بالدرس والتحليل إحدى الظواهر الاجتماعية المهمة وهي (اللغة) التي تعد اداة للتواصل الفكري والحضاري ، فإن علم الدلالة هو جزء من علم اللغة ، بل هو غاية الدرس اللغوي بمستوياته (الصوتية ، والصرفية ، والنحوية) لأن موضوعه الرئيس هو « المعنى الذي يدونه لا يمكن ان تكون هناك لغة »^(١) والدلالة ، هي مؤدى ما يفي به المتكلم من اللغة ، وعلم الدلالة هو العلم الذي يدرس ما يؤول اليه المكوّن اللغوي خارج النظم وداخله ، وقد اولت الدراسات اللغوية الحديثة هذا المستوى اللغوي اهتمامها ، غير ان الدراسة العلمية لهذا الحقل اللغوي لم تظهر الا في عام ١٨٨٢ م عندما اقدم الباحث اللغوي الفرنسي (ميشال بريال) على دراسة دلالات الكلمات في لغات الفصيلة الهندوأوروبية ، ويأتي بعده العالم اللغوي السويسري (ادولف نوبل) ، وهو اول من استخدم مصطلح علم الدلالة (Semology) وكانت افكاره اساساً لكثير من النظريات التي طورها اللغويون فيما بعد^(٢) . واستفاد علماء اللغة من جهود العلماء في الحقل الفلسفي والمنطوق على الأخص ، وما يثيره من قضايا تتعلق بالمنجزات Perforative و أحداث الكلام Speech acts والافتراضات المسبقة Presuppositions ، وكان هذا الجانب مثار اهتمام العلماء (اوستن) ، و (ستروسن) ، و (غرايس)^(٣) . وطرح (مالبوسكي) فكرة سياق الحال المأخوذة من علم الاجناس (Anthropology) . والنقطة المعنية ضمن البحث الانثروبولوجي ، التي اتارت اهتمام الدارسين في مجال علم الدلالة هي الانماط الدلالية المتضابكة التي تكتشفها روابط القرابة^(٤) . واستفاد علم الدلالة من

فالدورة الكلامية التي تحصل بين الياء والمتلقي ، انما تتم عن طريق (ب) ، الذي يتضمن وحدات لغوية مهمة تعرف ب (الفونيمات) ، وهي نتاج نمط معين من المواقف التي تقود المتلقي الى اختيار نمط معين من الاستجابات ، التي تنظم ايضاً في اطار الفونيمات ، ويأتي النحو للعمل على الربط بين هذه الفونيمات والدلالات . غير اننا يجب ان نعيّز بين الفونيمات التي توصف بانها ذات سمات مميزة (distinctive Features) والتي ليست كذلك (non distinctive Features) نحو (Men . Man) (صُرْ) و (صُرْ) (قاد) و (قيد) . وتتجلى هذه الحقيقة بوضوح في اللغة العربية التي توصف بانها لغة اشتقاقية ، وعليه فإن الاعراب الذي هو الإيابة عن المعاني لا يقتصر على أواخر الكلم ، وإنما تتوزع المعاني على اجزاء بنية الكلم ، فالتحويلات الداخلية التي تتم بوساطة المصوتات ، هي التي تُعرى اليها الدلالات ، فإنما كانت البنية تتألف من (الصوامت) (ص) والمصوتات (م) فإن (م) هي مصدر الدلالة ، وأي تغيير فيها يؤدي الى تغيير في الدلالة ، وعلى الرغم من ان اللغة العربية هي لغة اشتقاقية ، وأن المصوتات (الفونيمات القصيرة والطويلة) تؤدي وظائف دلالية مهمة ، فإن (المورفيمات) الوحدات الصرفية التي تقع سوابق ولواحق تؤدي ايضاً ، دلالات مهمة على مستوى بنية الكلمة المفردة ، او على مستوى التركيب النحوي ، في اطار الدلالة المجردة او الدلالة الزمنية . وانا كانت الدراسات اللغوية الحديثة اولت هذا الجانب من الدلالة اهتمامها ، فإن قراءة الموروث اللغوي ، واستشراف افاقه يفتح امام الباحث طرائق جديدة في كيفية استنطاق النص ، ومقارنته بما آلت اليه الدراسات اللغوية من تطور وهذا الجانب في حاجة الى توجيه النظر اليه . وقد جاء اختياري للمستوى الدلالي في كتاب سيبويه لسببين ، اولهما : ان طبيعة تناوله لهذا المستوى من اللغة لا تنأى عن الدرس اللغوي الحديث في انه استطاع ان يكشف مواطن الابداع في العربية . وثانيهما : أن هذا البحث يأتي مكملاً

♦ دلالة الوحدة الصوتية

■ الدلالة الصوتية :

تعد الأصوات « اللبنة التي تشكل اللغة ، أو المادة الخام التي تبني منها الكلمات والعبارات ؛ فما اللغة الا سلسلة من الأصوات المتتابعة »^(١٦) وعلى هذا فإن اللغة نسق من الأصوات الخاضعة لنظام لغوي ، وهي تشكل مادة للوصف في اطار منهج علمي صائب يتناول أصوات اللغة بالوصف والتحليل . وتؤكد الأصوات وظيفة مهمة في المجال الدلالي ، وتبرز أهمية الأصوات اللغوية « عند استبدال صوت بآخر ، أو إضافة صوت أو حذفه »^(١٧) . فالوظيفة الأصواتية لصيغة ، أو صوت ، أو مظهر موقعي ، هي استخدامهما في مقابل الوحدات الخلافية الأخرى ، والقيمة الأصواتية لأي صوت إنما يقررها مكانه في النظام الصوتي العام^(١٨) . والصوت القادر على التمييز الدلالي يُعرف بـ (phonem) ويعرفه (ليون Lyone) بأنه : « أصغر وحدة صوتية ، عن طريقها يمكن التفريق بين المعاني » . كالفرق بين (ثاب) و (تاب) و (ثوب) و (ضئق) و (ضئق) . وفي الانكليزية مثال : (man) و (men) ، و (pan) و (pen) و (pin) . فالتباين الدلالي يكمن في تغيير الوحدات الصوتية^(٢٠) .

وقد أدرك سيوييه أهمية النظام الصوتي و « كان على وعي تام بأن دراسة الأصوات مقدمة لابد منها لدراسة اللغة »^(٢١) وأشار الى أثر المصوتات في بناء الكلمة في اطار بيان الخصيصة الاشتقاقية للغة العربية بقوله : « فإنهم يكثرن في كل موضع ولا يخلو منهن حرف أو من بعضهن »^(٢٢) وبيان ذلك الأثر من خلال التغييرات الصوتية التي تخص البنية الداخلية للكلمة ضمن عملية الاستبدال بين الفونيمات التوليدية ، ومن ذلك الاستبدال الحاصل بين صوتي الضم والفتح في « ضئق » و « ضئق » فالأول للجمع ، والثاني للمفرد .

قال سيوييه (ت ١٨٠ هـ) : « وسمعت من العرب من يقول : (قوم ضئق اللقاء) والواحد (ضئق اللقاء) »^(٢٣) . ومنه تمييز صوت الفتح من الكسر في (مَفْعَل) و (مَفْعَل) قال سيوييه « ويجيء (المَفْعَل) اسماً ... وذلك (المَطْبَخ) و (المَرِيد) »^(٢٤) و « لو أريد مكان الطبخ عموماً لقليل (مَطْبَخ) يفتح الميم وكذا لو أريد مكان حبس الإبل لقليل يفتح الميم »^(٢٥) ومنه تمييز (مَفْعَل) من (مَفْعَل) فالأول للمكان نحو (مَضْرَب) و (مَحْبِس)^(٢٦) ، والثاني مصدر . قال سيوييه : « فإذا أردت المصدر بنيته على (مَفْعَل) وذلك قولك (ان في الف دِهم لِمَضْرِباً اي : (لِمَضْرِباً) »^(٢٧) . وللتباين الصوتي أثر واضح في توجيه ابنية الجمع في العربية وقد لاحظ ادوارد سابير هذه الحقيقة وأشار إليها في بيان ابنية التكسير بقوله : « وفي اللغة العربية ابنية تعرف بجموع التكسير تجري

النظرية السلوكية في مجال علم النفس وطبقها (بلومفيلد) في مجال تفسير ثنائية المثير (Stimulate) والاستجابة (Response)^(٢٨) وفي مجال تفسير العلاقة القائمة بين الدال والمطلوب ، تعمق اللغويان (أوجدن) : (Ogden) و (ريتشاردز) : (Richards) النظرية الاعتبارية للعالم اللغوي (سوسير) فالمدلول هو التصور أو الفكرة ، والدال هو الصورة الصوتية ، والمرجعية هي العلاقة بين العلامة اللسانية والمرجع أو الشيء الخارجي^(٢٩) . وقد بين القرطاجني (ت ١٢٨٨ م) طبيعة هذه العلاقة بقوله « اللغة هي الصور الحاصلة في الأذهان عن الأشياء الموجودة في الأعيان »^(٣٠) وتتجلى أهمية دلالة الكلمة من خلال موقعها داخل النظام ، الذي يتألف من العلاقات القائمة بين اجزاء الكلام ، يقول (بالمر) من هذا الرابط بأنه (النظام المعقد للعلاقات القائمة بين العناصر اللغوية نفسها وخاصة الكلمات)^(٣١) وقد أشار عبد القادر الجرجاني (ت ٤٧٢ هـ) الى أهمية هذه العلاقة بقوله (ليس الغرض بنظم الكلام أن تواتل الفاظها في النطق ، بل ان تناسقت دلالتها ، وتلاقت معانيها على الوجه الذي اقتضاه العقل)^(٣٢) وقريب من هذه الفكرة ما يعرف بنظرية السياق ، أو المنهج السياقي Contextual Approach وقد ظهر هذا المنهج عند (فيرث) (Firth) الذي أكد الجانب الاجتماعي للغة ، واستوى فيما بعد على يد العالم اللغوي (لاينز) (Lyons)^(٣٣) . وتتجلى فكرة السياق في ان المكون الدلالي لا يظهر معناه الا من خلال سياقات مختلفة وتتوحد الدلالات من خلال تنوع السياقات^(٣٤) . ويظهر هذا المدحى جلياً في كتاب سيوييه اذ يشير الى التنوع الدلالي من خلال تباين السياق وعلى الاخص في مجال التنغيم الصوتي^(٣٥) لأن التنغيم يأتي لتنظيم علاقة الوحدات اللغوية في السياق وهو (الاطار الصوتي الذي تقال به الجملة في السياق)^(٣٦) . وهذا يبرز أثر السياق في بيان الدلالة الاجتماعية ، ظروف الموقف الكلامي وإلايساته . وإلى جانب الدلالة الاجتماعية ، فقد ذكر اللغويون الدلالة الصوتية والصرفية والنحوية ، والاستعمال اللغوي كذيل لبيان موضوع الدلالة الذي يتسم بأنه ذو فضاء واسع ، وهذا الاستعمال هو الذي يمنح المكونات اللغوية الفهم الذي يثير تفسيرات جديدة في ذهن الباحث وتجعله امام رؤية دلالية اضافية ، غير ان الميدان الواسع لعلم الدلالة لا ينفي حقيقة مفادها ان هناك سمات عامة تنضوي تحتها اللغات ، وأخرى خاصة لا تشاركها اللغات الأخرى فيها يقول سابير : « ان كل لغة تخلق عالمها الخاص بها وتخلق بالتالي عالم الدلالة الخاص بها »^(٣٧) وانطلاقاً من هذه الحقيقة فإن كتاب سيوييه قد أملى علينا وضع خطة في مجال المستوى الدلالي ، استوت على ثلاثة مباحث هي : المبحث الصوتي ، والمبحث الصرفي ، والمبحث النحوي ، والعلاقات القائمة بين هذه المباحث والتي تملأها طبيعة النظام اللغوي . فقد تناولنا في المبحث الصوتي وظيفة المصوتات في استتارة القيم الخلافية ضمن بناء الكلمة ، وما تتركه تلك القيم الخلافية من معانٍ متنوعة ، وطبيعة طرق سيوييه لهذا الجانب المهم . وقد أبرزت في المبحث الصرفي أثر المورفيمات الحقة والحرّة في التنوع الدلالي على المستوى الوظيفي والزمني . وانطلاقاً من نظرة سيوييه الى اللغة ، على انها نظام قائم على اساس من العلاقات التي تربط بين اجزاء هذا النظام الموصوف بأنه « كيان موحد قائم بذاته »^(٣٨) ، فقد وجدت ان الحاجة قائمة على ربط المستويين الصوتي والصرفي بالمستوى النحوي من خلال مبحثين آخرين لاستكمال جوانب البحث ، لان طبيعة المادة المجموعة من الكتاب قد املت هذه الخطة ، وقد تخضعت عن البحث نتائج ثبتناها في موضعها ؛ نسأل الله تعالى السداد في ميدان الجهد الطموح الى دراسة التراث اللغوي بعين التأمل ، والنظرة الموضوعية .

تقوله على غير هذا المعنى ، نقول : (مررت برجلٍ رجلٍ أبوه)
تريد رجلاً واحداً لا أكثر من ذلك «^(٢٤)

والذي نراه ، هو انتقاء اثر العامل في استبدال الصوت ، ومن ثم التمييز الدلالي ، فقد تباينت الدالتان من غير تعاقب للعامل ، وانما اهتدى سيبويه الى ذلك من خلال الاستناد الى المنهج الوصفي القائم على السماع البعيد عن القياس المنطقي الذي ينحو باللغة منحى لا يمت الى روح اللغة بصفة ، وانما تصدر احكامه من خلال استنباط مقاييس مفروضة على اللغة . وتلاحظ ذلك من خلال تمييز دلالة صوت الضم الذي يوحى بالكمال من صوت الفتح الذي يبين ذلك في تركيبين يتماثلان في كل شيء عدا التباين الصوتي وهما : (لَهْ عِلْمٌ عِلْمُ الْفُقَهَاءِ) و (لِهْ عِلْمٌ عِلْمُ الْفُقَهَاءِ) يقول : وانما كان الرفع في هذا الوجه ، لانه هذه خصال نذكرها في الرجل كالحلم والعقل والفضل ... وإن شئت نصبت فقلت : (لِهْ عِلْمٌ عِلْمُ الْفُقَهَاءِ) كانه مررت به في حال تعلم وتفقه ، وكأنه لم يستكمل ان يقال له (عالم) «^(٢٥) وليس هذا الامر من قبيل العامل ، وانما هكذا تعود الناس عليه : « لان هذه الاشياء وما يشبهها صارت تحلية عند الناس وعلامات «^(٢٦) . فإن (عِلْمٌ) بالرفع دلالة على معنى الثبوت للصفة واستقرارها و (عِلْمٌ) بالنصب دلالة على معنى تجدد الصفة وحدوثها^(٢٧) . وكان ذلك الصوت (الفتح) يقرب البنية من الفعل الذي يوحى بالتجديد والحدث ، وترى ذلك يوضح في القرآن الكريم ، إذ يدل الاسم على الثبوت ، والفعل على الحدث في قوله تعالى : « أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَافَاتٍ وَيَقْبِضْنَ »^(٢٨) وعبر عن الصفة الثابتة للطير بالاسم (صافات) والصفة الطارئة بالفعل (يقبضن) . ولا يقتصر امر التفريق بين الصوتين (الضم ، والنصب) على الدلالة المعنوية ، بل يمتد ذلك الى بيان التمايز الدلالي من حيث الزمن . يقول سيبويه : « نقول بحسبته شتمني فائت عليه) ، إذا لم يكن الوثوب واقعاً ، ومعناه (أن لو شتمني لوثبْتُ عليه . وإن كان (الوثوب) قد وقع فليس الا الرفع^(٢٩) فالنصب دلالة على المستقبل والرفع دلالة على الماضي . وكان سيبويه على حق حين قال : « ولم يُجْزْ لك ان تجعل المنسوب بمنزلة المرفوع «^(٣٠)

■ دلالة الوحدة الصرفية (المورفيم) :

• الدلالة الصرفية

الحقيقة التي تحدد البنية الداخلية للنظام اللغوي ، ترتبط عند (سوسير) بمفهومين اساسيين ، هما الوحدة النحوية والوحدة الصرفية ، وعند (بالمر) الوحدة الصرفية هي احدى الوحدات الاساسية لعلم الدلالة^(٣١) وتتألف الوحدة الصرفية من وحدات حرة (Free morphem) نحو : (سعد) و (كرم) و (شذا) ، واخرى مقيدة تعرف بـ (Boundary morphem) وتعرف بـ (اللواحق) إذ تعتمد معظم اللغات على اللواحق

فيها تغييرات مصوتية^(٣٢) » نحو :

Bilad	بلاد	Balad	بلد
Gulud	جلود	Gild	جلد
Rigal	رجال	Ragul	رجل

وبين سيبويه هذه الحقيقة في اثناء وصفه لما يجري على البناء من تغييرات في جمع التكسير ، تبعاً للتغيير المصوتي في المفرد بقوله : « واما ما كان (فُعْلَةٌ) فإنك اذا كسرتَه على بناء ادنى العدد الحقت التاء وحركت العين بضمة ، وذلك قولك (زَكَبَةٌ) و (زُكَبَات) و (غُرْفَةٌ) و (غُرَفَات)^(٣٣) ، و « ما كان (فُعْلَةٌ) فإنك اذا كسرتَه على بناء ادنى العدد انحلت (التاء) وحركت العين بكسرة ، وذلك قولك : (قَبْرِيَّات) و (سِدْرَات) و (كَبِيرَات)^(٣٤) ويظهر من ذلك ان وصفه للبنية الصوتية جاء في اطار التشكيل الصوتي لبنية الكلمة .

• الوحدة الصوتية ودلالات التركيب النحوي :

إذا كانت البنية الاساسية للتركيب الدحوي مؤلفة من الاصوات القائمة على نظام من العلاقات ، فإن هذا الامر يؤكد العلاقة القائمة بين اصوات اللغة ، ونظام تركيب الجملة ، وإذا كان النحو نظاماً لربط مكونات التركيب ، فإن ذلك يتجلى في الربط بين الاصوات والدلالات^(٣٥)

ومن الخصائص التي تنفرد بها اللغة العربية ، كونها لغة اشتقاقية ، (العلامات الصوتية)^(٣٦) ، وهي التغييرات الصوتية التي تطرأ على بنية الوحدة الصرفية (المورفيم) وتترك اثراً واضحاً في العلاقات القائمة بين اجزاء التركيب ومن ثمة في الدلالة التي تنهض اصلاً من خلال هذه العلاقات اذ « تؤدي العلاقات الموقعية والمميزات الحركية في البنية السطحية للجمال العربية دوراً مقررراً في تعيين المعنى «^(٣٧)

وادرك سيبويه في سياق منهجه الوصفي قيمة هذه العلاقات (الوحدة الصوتية) واستعان بها في تحليل بنية التراكيب النحوية ، وبيان اثرها في دلالات التراكيب النحوية بعد ان اهتدى الى العلاقة القائمة بين اصوات معينة ودلالات معينة .

وتقف في الكتاب على امثلة ربط فيها الصوت بالدلالة ، ومن ذلك الهمزة المفتوحة في (أن) والمكسورة اي (إن) والفرق بينهما في التركيب قال سيبويه (ت ١٨٠ هـ) وتقول : (أما إنه ذاهب) و (أما أنه منطلق) ، فسالت الخليل عن ذلك فقال : اذا قال : (أما أنه منطلق) فإنه يجعله كقولك (حقاً أنه منطلق) ، واذا قال (أما إنه منطلق) . فإنه بمنزلة قوله : (ألا) كانه قلت : (ألا إنه ذاهب)^(٣٨) . وكان في صوت الفتح دلالة التوكيد وفي الكسر دلالة لا توحى بذلك . ومثل ذلك تمييزه صوت الكسر من صوت الضم ، وما يتبعه من تمييز دلالي في قوله : « ومثل ذلك : (مررت برجلٍ رجلٍ أبوه) إذا اربت معنى انه كامل «^(٣٩) فصوت الكسر في رجلٍ يوحى بمعنى الكمال غير انك لو استبدلت صوت الضم بالكسر لتغير المعنى يقول سيبويه : « وقد

(Agglutination) في بناء وحداتها الصرفية و (الالصاق
إضافات للجذور)^(١٢) ، ولا يمكن استخدامها منفردة ، بل تتصل
بوحدات صرفية حرة ، وفي نفس اللغة الانجليزية على سبيل
المثال وحدات صرفية مقيدة مثل :
(..... ion . ian . ing . n . ed . s) نحو :

Shows , Showed , Shown , Showing , Logician , illustration .

وهي وحدات مورفولوجية تؤدي وظائف نحوية مهمة في
داخل النظام اللغوي الى جانب وظيفتها في بناء الكلمة ، لذلك
تصرف بأنها وحدات نحوية صغيرة على حد تعبير
(تريشكوي)^(١٣) ويهتم المستوى الصرفي في اللغة العربية
بدراسات بنية الكلمة وأحوالها . ووصف الجانب الشكلي للبنية من
حيث تحديد الأصول والزوائد ، وما يتصل ببنية الكلمة من لواصق
وهو امر يهم اللغات عموماً^(١٤) ونذكرها (الوحدات الصرفية
الحرّة) ضمن الصيغ التي تدخل في بنائها المصوتات الطويلة
(الالف) و (الياء) و (الواو) . وهي لواصق اشتقاقية
للوحدات الصرفية المقيدة التي تقع سوابق ؛ ولواحق للابنية ،
وتؤدي وظائف دلالية ، وزمنية في داخل التركيب النحوي . وهي
لواصق تصريفية كثيرة لا يسع مجال البحث لذكرها جميعاً ، وإنما
نتطرق الى اللواصق التصريفية التي ذكرها سيبويه على نحو
واضح ، ووقف عند دلالتها ، وهي : (الـ ، والتنوين ، والسين ،
وسوف ، والتاء المربوطة) .

وندرس اللاصقين (الـ ، والتنوين) في موضع واحد على
الرغم من ان الـ (سابقة) والتنوين (لاحقة) ، وذلك لان طبيعة
الملاقة الدلالية القائمة بينهما تقتضي بان نذكرهما معاً .

■ الوحدة الصرفية ودلالات التراكيب النحوية

* (اللواصق الاشتقاقية) :

ومنها الالف وهي لاصقة اشتقاقية ، تزداد ثانية في فاعل
على حد تعبير سيبويه ، وظيفتها توليد اسم الفاعل من الفعل
الدلالي المجرد ، ويشتك في هذا البناء الاسم ، والصفة وعبرة
سيبويه : « وأما الالف فتلحق ثانية ويكون الحرف على (فاعل)
في الاسم والصفة ، فالأسماء نحو : (كاهل) و (غارب)
و (ساعد) . والصفة نحو : (ضارب) و (قاتل)
و (جالس)^(١٥) »

وقال ابن الحاجب (ت ٦٤٦ هـ) ان اسم الفاعل هو
« ما اشتق من فعل لمن قام به بمعنى الحدث »^(١٦)

ويفسر الرضي عبارة « ما اشتق من فعل » اي مصدر ، لان
المصدر في مذهب سيبويه : الفعل ، والحدث ، والحدثان^(١٧) وذهب
ابن هشام (ت ٧٦١ هـ) الى ان الحدث يدل على التغيير
لا الثبوت^(١٨) لانه في تغيير دائم نحو ضارب ، قائم ، وهذا هو الفرق

بين اسم الفاعل والصفة المشبهة ، فاذا قصد بالامر الحدث رد
الى اسم الفاعل فنقول في (حسن) : حاسن الآن او غداً ، قال
تعالى (في ضيق) لما قصد به الحدث^(١٩) : « وضائق به
صدرك »^(٢٠) واذا لم يرد بالف اسم الفاعل معنى الحدث خرج من
هذا القيد نحو فرس ضامر ، وشارب ، ومقور^(٢١) لان ذلك يدل على
الاستمرار والثبوت كما في : (الله عالم) و (كائن أبداً) ، وزيد
صائم النهار وقائم الليل . وفي قوله تعالى : « وكلّهم ببسط
نزعاه بالوصيد »^(٢٢) فإن اسم الفاعل هنا يدل على الثبوت قياساً
بالفعل ويبدو ذلك جلياً في قوله تعالى : (لئن بسطت إليّ يدك
لتنقلني ما انا بباسط يدي إليك)^(٢٣) ويدخل صوت اللين الطويل
(الالف) في بناء (فاعل) الذي يدل على النسب من الصفات
التي تختص بالمؤنث بغير (هاء التانيث) نحو : حائض ،
وطالق ، وهو يدل على الثبوت^(٢٤) وقال سيبويه : « فزعم الخليل
أنهم اذا قالوا (حائض) فإنه لم يخرج على الفعل كما انه حين
قال : (دارع) لم يخرج على (فعل) وكأنه قال : (برعي)
فإنما أراد ذات حيض ولم يجيء على الفعل »^(٢٥)

وتأتي الالف مع لاصقة التضمين لتوليد ابنية المبالغة التي
تدل ايضاً على النسب . قال سيبويه : « واجروا اسم الفاعل اذا
ارادوا ان يبالغوا في الامر مجراه اذا كان على بناء (فاعل) لانه
يريد به ما اراد بـ (فاعل) من ايقاع الفعل ، الا انه يريد ان
يحدث عن المبالغة »^(٢٦) ثم ذكر امثلة لهذا منها : (شراب)^(٢٧)
و (ولّاج)^(٢٨) و (لبّاس)^(٢٩) و (قوّال)^(٣٠) وذكر السيوطي (ت
٩١١ هـ) أن « فعال » لمن صار له صناعة^(٣١) وقد صرح بذلك
سيبويه في قوله : « هذا باب من الاضافة تحذف فيه (ياء)
الاضافة وذلك اذا جعلته صاحب شيء يزاوله او ذا شيء اما
ما يكون صاحب شيء يعالجه فانه مما يكون : (فعّالاً) وذلك
قولك لصاحب الثياب : (ثواب) ولصاحب العاج (عوّاج)
ولصاحب الجمال التي ينتقل عليها (جفال) ولصاحب الحُمُر
التي يعمل عليها : (حصار) ، والذي يعالج الصرف
(صراف) »^(٣٢)

ومن المصوتات الطويلة التي تكون لاصقة اشتقاقية تؤدي
وظائف دلالية في داخل البنية الصرفية (الياء) قال سيبويه
عنها : « وتلحق ثالثة فيكون الحرف على (فعيل) في الاسم
والصفة ، فالاسم (يعيّز) و (قضيب) ، والصفة : (سعيذ)
و (شديد) و (ظريف) و (عريف) »^(٣٣)

وتأتي صيغة (فعيل) في الصفة المشبهة للدلالة على ان
الوصف ثابت في صاحبه . او كالتأنيث . جاء في (بدائع الفوائد)
ان بناء (فعيل) في ابنية الاوصاف الثابتة اللازمة كطويل وكريم
وعظيم وخليم وجميل^(٣٤) وذكر سيبويه امثلة كثيرة لهذه الصيغة
ومنها قوله : « وقالوا : (فقه) وهو (فقيّة) والمصدر (فقه)
كما قالوا : (غليم علماً) و (هو عليم) »^(٣٥) ويبدو انه قد ربط
بين الكسرة في الفعل والياء في الصفة وكأنه يؤكد قوله : من أن

الكسرة من الياء^(٧٦) وقد يستعمل (فعل) بمعنى (مفعول) نحو: (قتيل) و (جريح) و (كسير) و (سعيد)^(٧٧) فيستوى فيه المذكر والمؤنث فيقال: هو جريح، وهي جريح^(٧٨) والفرق بين صيغة (مفعول) وصيغة (فعل) بمعنى (مفعول) ان الثانية تدل على الثبوت، او على معنى قريب من الثبوت بخلاف صيغة (مفعول) الدالة على الحدث، ثم ان صيغة (مفعول) تحتمل الحال والاستقبال. اما صيغة (فعل) فلا تطلق الا اذا التصق صاحبه به فلا نقول: (هو قتيل) لمن لم يقتل^(٧٩) وقد ذكر سيديوه هذه الحقيقة في كتابه بقوله: (ونقول: (شاة زمي) اذا اردت ان تخبر إنها قد زمي^(٨٠)) وهذا تأكيد للدلالة الزمنية لصيغة (فعل) في داخل التركيب والدلالة هنا (المضي).

وجعل من قرينة السياق، والملاقة الاعرابية وسيلة للتفريق بين الصيغ التي تشترك في البناء، وتقع (الواو) ضمن البناء الذي (تلتحق تالفة فيكون الاسم على (فعل) نحو: (غنود) و (خروف) والصفة نحو: (ضئق)^(٨١) وتأتي (فعل) بناء مشتركاً بين الاسمية والمبالغة، فاذا اريد من (فعل) مبالغة في فعل أجري مجرى الفعل في العمل قال سيديوه: «وتقول: (أعبد الله أنت رسول له ورسولة ؟) لانك لا تريد بـ (فعل) وهنا ما تريد به في (ضروب) : لانك لا تريد ان توقع منه فعلاً عليه، وإنما هو بمنزلة قولك: (أعبد الله أنت عجزو له ؟) وتقول: أعبد الله أنت له غيل ؟) و (أعبد الله أنت له جليس ؟) لانك لا تريد به مبالغة في فعل ... فلانما هذا اسم بمنزلة قولك: (أعبد الله أنت وصيف له أو غلام له ؟)^(٨٢). والاستناد الى قرينة السياق في معرفة وظيفة البناء، ودلالته ملحوظ وصفي اذ يهدف الدرس اللغوي الحديث الى: «معرفة النظام الكامل لدلالات المفردات أولاً، ثم طرق اقتران بعضها ببعض لتكوين الجمل ذات المعنى المفهوم والمقبول، وذلك من خلال اللغة نفسها»^(٨٣) وتشترك (الياء) مع لاصقة (التضمين) لتكمية دلالة المبالغة في الوصف و (الالة)، ويستعمل في المبالغة للمولع بالفصل نحو (صديق) و (شريب)، ف (صديق) مبالغة في كونه صديقاً^(٨٤) و (شريب) المولع بالشراب^(٨٥).

قال سيديوه في هذا البناء: «ويكون على (فعل) فيها فالاسم نحو (السيكين) ... والصفة نحو: (الشريب) و (الفيشيق)^(٨٦) اللواحق التصريفية:

(ال) و (التنوين) وهما لاصقتان مقيدتان تضافان الى بنية الكلمة (المورفيم الحر) لتأمية وظائف نحوية ودلالية، فقد جعل سيديوه (ال) بمنزلة (قد وسوف) في كونها وحدة صرفية مقيدة ومفصلة عن الاسم، قال: «ولولا ان الالف واللام،

بمنزلة (قد وسوف) لكنا بنا بناء بني علامة الاسم لا يفارقه ...»^(٨٧) وهما، اي: (الالف واللام) «تدخلان للتعريف وتخرجان»^(٨٨) ويقول في موضع آخر من كتابه: «فالنكرة تعرف بالالف واللام»^(٨٩)

وذكر سيديوه لاصقة (ال) وظائف اخر الى جانب دلالتها على (التعريف) منها الدلالة على معنى (الذي) حين تصحب (اسم الفاعل):

(ال + اسم الفاعل = الذي فعل)

وقال: «وذلك قولك: (هذا الضارب زيداً) فصار في معنى (هذا الذي ضرب زيداً) وعمل عمله لان (الالف واللام) منع الإضافة فصارنا بمنزلة التنوين، وكذلك (هذا الضارب الرجل) وهو وجه الكلام»^(٩٠) إن نص سيديوه يكشف عن العلاقة القائمة بين الوحدة الصرفية والتركيب النحوي، والدلالة التي يؤول اليها ذلك التركيب من خلال الاستناد الى البنية الصرفية، ويظهر ذلك بوضوح عندما نوازن بين تركيبين يعقويان على (اسم الفاعل) تلحقه لاصقة (التنوين) في الاول والاصقة (ال) في الثاني وأثر ذلك في بيان الدلالة الزمنية للاصقتين:

هذا ضارب زيداً أمس ← (التنوين = الاستقبال) و (أمس = للمضي)

هذا الضارب زيداً أمس ← (ال + الذي ضرب) و (أمس = للمضي)

فالتركيب الاول لا تنطبق عليه شروط الصيغة الدلالية، لان التنوين مع اسم الفاعل يدل على الاستقبال فلا تنضم مع (أمس) الذي يدل على الماضي، فالحال - يبرر ان يقال (هذا ضارب زيد أمس).

اما التركيب الثاني، فتتطبق عليه شروط الصحة الدلالية، ومرد ذلك دخول (ال) على اسم الفاعل، فهي اشعار بأن (اسم الفاعل) منع من التنوين، وصار بمعنى (الذي ضرب) وهذا التركيب الذي يدل على الماضي ينضم مع (أمس).

وفي مجال الربط بين طبيعة بناء الوحدة الصرفية، وأثرها في تحديد العلاقات الصوتية، ومن ثم دلالات التركيب النحوي يذكر سيديوه اثر اللاصقة (ال) في تغيير الحالة الإعرابية يقول: «وذلك قولك: (أما سمناً فسمين) و (أما علماً فعالم) ... فإذا أدخلت (الالف واللام) رفضوا لانه يستلزم ان يكون حالاً، وتقول (أما العالم فعالم بالعلم)^(٩١) اما (التنوين) فهي لاحقة تلتحق الاسماء للدلالة على (التذكير) يقول سيديوه: «لان التنوين لازم للنكرة على كل حال»^(٩٢) وإذا لحقت بـ (اسم الفاعل) بات على الحضور والاستقبال «فهذا - اي - قيمة اسم الفاعل - أجري مجرى الفعل المضارع في العمل والمعنى منوناً»^(٩٣)

وعلى هذا: «تقول (إن عبد الله ليفعل) فيوافق قولك لفاعل»^(٩٤) وهذه الطريقة في تصنيف اجزاء الكلام يتمتها

الفاعل في الفعل (Distribution)
إذا دلّ اسم الفاعل على القديس فهو بغير الفنون قال سيبويه :
« فإذا أُخبر أن الفعل قد وقع وانقطع فهو بغير تفنوين البتة ... وذلك
شواهد : (١) غارِبَ عبد الله وأخيه » (٢)

(الفنون) يُعَدُّ الدلالة الزمنية لاسم الفاعل إلى جانب
وثيقته الدعوية من خلال دخولها في علاقات سياقية . وقد لا يكون
التفنوين دلالة على التذكير بل إشارة إلى زمن معين في الظروف ،
كما هو مبين في عبارة سيبويه : « وحل ذلك (صيد عليه صباحاً
ومساءً » وعشية وعشاء) إذا أردت عشاء يومك وعشاء ليلتك ،
لأنهم لم يستعملوه على هذا المعنى الا ظرفاً » (٣) . وهذا الامر
متاخر لما هو شائع في اللغة من ان التفنوين علامة للتفكير غير ان
سيبويه يصبر عن منهج وصفي ، ينقل ما هو مستعمل وجاز على
الصيغة العرب .

❖ السنين وسرف :

يحل المضارع على الحاضر تحت اقتراف لواحق الضارعة
بـ (السنة ، والياء ، والتاء ، والفنون) قال عنها سيبويه :
« ومن يلاحظ أوائل في كل فعل يزيد وغير مزيد ، اذا عني ان
الفعل لم يُفْعَلْ . وذلك قولك : (أفعل) و (يفعل) و (تفعل)
و (تفعل) » (٤)

وإذا اريد بالفعل المضارع الدلالة على الاستقبال ، فإن ذلك
الامر مناط بلاسقتي الاستقبال (السين) و (سرف) . يقول
سيبويه : « والسين التي في قولك : (سيفعل) يزعم الخليل انها
جواب (لَنْ يَفْعَلَ » (٥) . وقال في موضع آخر : « وإذا قال :
« سوف يفعل » فإن فيه (أن يفعل) » (٦) .

والملحوظ ان سيبويه لم يذكر الفروق الدلالية بين الـ
(سين) و (سوف) على المستقبل ، غير ان البحث اللغوي
الحديث جعل (سيفعل) للمستقبل التريب و (سوف يفعل)
للمستقبل البعيد ، فهما « مورفيان زمنيان يربيان وظيفتين
مختلفتين من حيث الجهة الزمنية » (٧) .

وهما يدخلان على الفعل المضارع للدلالة على الزمن ، وهما
لاصقتان منفصلتان عن البنية الصرفية الحرة ، وقد جعلهما
سيبويه بمنزلة الألف واللام ، في قوله : « ونقول : سيفعل ذلك »
و (سوف يفعل ذلك) ، فتلحقها هذين الحرفين لمعنى كما تلحق
(الألف واللام) الاسماء للمعرفة » (٨)

وليس ثمة في الاستعمال القرآني فرق دلالي في الزمن بين
اللاصقتين ، قال تعالى : « ولكن انظر الى الجبل فإن استقر مكانه
فسوف نراني » (٩) وقال تعالى : « وسوف ينبئهم الله بما كانوا
يُصْنَعُونَ » (١٠) وقال تعالى : « وسيعلم الكفار لمن عُقبي
الذَّار » (١١)

❖ التاء الصريوة :

من اللواحق التي تخص الابنية العربية ، وتؤدي وظائف

دلالية متعددة لاصقة (التاء) . ومن اشهر معاني هذه
اللاصقة ، الدلالة على كثرة الشيء بالمكان قال سيبويه : « اذا
أزنت أن تكثر الشيء بالمكان . وذلك قولك : (أرض مشبعة)
و (مائدة) و (مذابحة) » (١٢) . وذلك اذا كثر السمع ، والاسد
والذئب في المكان وتأتي هذه اللاصقة للدلالة على المفرد في بناء
(فَعَلَ) قال سيبويه : « فاما ما كان على ثلاثة احرف وكان
(فَعَلًا) فهو نحو : (طَلَعَ) والواحدة : (طَلَعَة) و (تَمَر)
والواحدة (تمرّة) و (نخل) و (نخلة) و (صخر)
و (صخرة) » (١٣) .

وجاء في (الكامل) : « والحاج مع (حاجة) وتقديره
(فَعَلَة) و (فَعَلَ) كما نقول : (هامة) ، و (هام) ساعة
وساع » (١٤) ، وتأتي هذه اللاصقة لاحقة لما كان على (فاعِل) او
(مفعِل) من الصفات المختصة بالموث بغير (هاء التانيث
نحو : حائض وطالق ومرضع . ففي الحاق (الهاء) دلالة على ان
الاسم جاء على الفعل ، و « معنى ارادة الفعل كونه للتجدد
والحدث كالفعل » (١٥) وبغير (الهاء) فهو الدلالة على النسب
و « ما كان بمعنى النسب ليس كذلك بل هو للثبوت » (١٦) . وقد ذكر
سيبويه : « انهم اذا قالوا : (حائض) فانه لم يخرجها على
الفعل كما انه حين قال : (دارع) لم يخرجها على (فَعَلَ) وكأنه
قال : (يزعي) فانما اراد : (ذات حيض) ولم يجيء على
الفعل . وكذلك قولهم (مُرَضِع) اذا اردت : ذات رضاع ولم يجرها
على (أَرْضَعْتَ) ولا تُرَضِعُ . فاذا اراد ذلك قال :
(مُرَضِعَة) » (١٧) لهذا لا يقال : (هذه امرأة مرضع ولها) لانها
تفيد النسب . قال تعالى : « يَوْمَ تَرُؤُنَهَا تُفْعَلُ كل مُرَضِعَة عَمَّا
أَرْضَعَتْ » (١٨) اي في اثناء الرضاعة فالبناء هنا يجري على
الفعل الدال على زمن الرضاعة بوجود اللاصقة (الهاء) .

هذه هي اهم اللواحق التي تضاف الى الكلمة ، وتؤدي
دلالات معنوية واخرى زمنية ، وهي (لواحق تصريفية) تختلف
عن اللواحق الاشتقاقية ، التي تضاف على الجذور وتقيم بوظائف
اشتقاقية (١٩) . والجهد الذي بذله سيبويه في الكشف عن الحدود
الشكلية للابنية . ووظائفها ، وبيان دلالاتها في مجال منهجه
الوصفي لا يختلف عن الجهد الذي يبذله الباحث اللغوي الحديث
الذي يدرس بنية الكلمة من حيث الجذور والاضافة في مجال
الاصوات ، واللواحق على أنها وحدات نحوية لها مستويات
وظيفية داخل بنية التركيب النحوي (٢٠) .

■ نتائج البحث :

١ - تلقي المستويات اللغوية في نروة علاقاتها القائمة
على التألف عند المستوى الدلالي الذي يشكل غاية ما يؤول اليه
الباحث في دورة كلامية تحقق اجتماعية اللغة .

٢ - تتنوع الاتجاهات الدراسية في طبعة تحليلها
للمستوى الدلالي ، من اتجاه سلوكي ، وسياقي ، واجتماعي ،

الواصلق التصريفية التي لها اثر واضح في توجيه الدلالة المعجمية والاجتماعية والزمنية .

- ٦ - وجد الدرس الدلالي سبيله الى الموروث اللغوي ، وقد اهتمدى سيبيويه الى الكشف عن فلسفة اللغة العربية وعمق اسرارها ومهد الطريق واسماً امام الدارسين لتناول المستوى الدلالي في اللغة العربية ضمن اطار الدلالة المجردة او الزمنية .
- ٧ - ان قراءة الموروث اللغوي واستشراف آفاقه يفتح امام الباحث طرائق جديدة في كيفية استنتاج النص ومقارنته بما آلت اليه الدراسات اللغوية الحديثة من تطور .

ولغوي يعمل على الربط بين المستويات اللغوية في شبكة من العلاقات تجد نفسها في اطار منصجم يعرف بالنظم .

- ٣ - لكل لغة نسق معين من العلاقات ، ومن ثم تركيب مخصوص من النظم وسمات متميزة تملئ على الباحث انه يسير على هدى من منهج يتواءم مع تلك اللغة .
- ٤ - ان هيمنة السمة الاشتقاقية على اللغة العربية تجعل الدارس يربط بين تلك السمة ومفهوم الدلالة ، من خلال ابراز المصنوعات الستة التي تؤدي وظائف دلالية متنوعة .
- ٥ - ان ميزة الاشتقاقية للغة العربية لا تعني التغافل عن

• هوامش البحث :

- [١] علم الدلالة : د. احمد مختار عمر : ٥
- [٢] علم الدلالة بين المرب والمرب : ٦٠ - ٦١
- [٤٠٣] علم الدلالة (بالمر) : ١٧ ، ١٨
- The Principles of semantics , ١٧٠
- [5] Lang uage :
- [6] The meaning of meaning : P : 7
- [٧] منهاج البلاغ وسراج الانبياء : ١٨
- [٨] علم الدلالة : ٣٧
- [٩] دلائل الاعجاز : ٤١
- [10] Firth's Theory of meaning : P : 288
- [11] Meaning and style : P : 8
- [١٢] ينظر في ذلك : الكتاب : ١ / ٣٠٦ ، ٣٣٩ ، ٣٤٦
- ولمزيد من التفصيل ينظر بحثنا الموسوم : (التنعيم ودلالات التراكيب النحوية ، المنشور في مجلة كلية الآداب والعلوم العدد (١) ١٩٩٨ .
- [١٣] اللغة العربية معناها ومبناها : ٢٢٦
- [١٤] علم الدلالة (بالمر) : ١٣١
- [١٥] علم اللغة العام (دي سوسير) : ٢٧
- [١٦] دراسة الصوت اللغوي : ٢٤٧
- [17] Introducing Applied Linguistics : P . 170
- [١٨] مناهج البحث في اللغة : ٢٨٨
- [19] New Horizons in Linguistics : P . 80
- [20] Language : P : 78
- ينظر ذلك في كتاب (بلومفيلد)
- [٢١] اللغة العربية معناها ومبناها : ٥٠
- [٢٢] الكتاب : ٤ / ٢١٨
- [٢٣] الكتاب : ٣ / ٦٢٨
- [٢٤ ، ٢٥] الكتاب : ٤ / ٩٢
- [٢٦ ، ٢٧] الكتاب : ٤ / ٨٧ (sapir)
- [28] Language P . 73
- [29] Linguistics : (cristal) : P . 229
- [٣٠] فضلت مصطلح العلامات الصوتية ، لانها اعم واشمل من العلامات الاعرابية) ، التي هي فرع على العلامات الصوتية . وهذا المقترح يوجه النظر الى التغيرات التي تطرأ على البنية الداخلية للوحدات الصرفية من غير الاقتصار على تغييرات اواخر الكلم .
- ينظر في ذلك : المنهج الوصفي في كتاب سيبيويه : ٢٤٦
- [٣١] تشومسكي والثورة اللغوية : ١٤٠ - ١٤١

- اللغة العربية معناها ومبناها : الدكتور تمام حسان ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة (١٩٧٣ م)

- معاني الايدية في العربية : الدكتور فاضل السامرائي ، جامعة بغداد ، ط ١ ، (١٩٨١ م)

- معاني النحو : الدكتور فاضل السامرائي ، مطبعة التعليم العالي / الموصل ، المراق (د . ت)

- معاجم البحث في اللغة ، الدكتور تمام حسان ، دار الثقافة ، الدار البيضاء ، (١٩٧٩ م)

- منهاج البلغاء وسراج الانبياء : ابو الحسن حازم القرطاجني (ت ٦٨٦ هـ) تقديم وتحقيق : محمد الحبيب بن الخوجة ، تونس (١٩٦٦ م)

- المنهج الوصفي في كتاب سيبويه : الدكتور نوزاد حسن احمد ، مطبوعات جامعة قاريونس ، الجماهيرية الليبية (١٩٩٦ م)

- المهذب في علم التصريف : د . هاشم طه شلاش وجماعة ، مطبعة التعليم العالي ، الموصل (١٩٨٩ م)

- مع الهوامع شرح جمع الجوامع : جلال الدين عبد الرحمن بن ابي بكر السيوطي (ت ٩١١ هـ) ، تصحيح محمد النعساني ، دار المعرفة للطباعة والنشر ، بيروت (د . ت)

الدراسات المنشورة في المجلات :

● تشومسكي والثورة اللغوية : جون سيرل ، ترجمة هيئة التحرير مجلة الفكر العربي ، بيروت ، العددان (٩ ، ٨) ، ك ٢ (١٩٧٩ م)

● التنظيم ودلالات التراكيب : الدكتور نوزاد حسن احمد ، مجلة كلية الاداب والعلوم ، العدد (١) ، (١٩٩٧ م)

● علم الدلالة بين العرب والغرب : عبد الكريم مجاهد ، مجلة الاقلام ، العدد الخامس ، السنة السادسة عشرة ، بغداد ، ١٩٨١ م

الكتب الانكليزية

- Ar Intro duction to Descriptive Liuguistics , H . cleasson , New York , 1961 .

- Discovering Grammar , H . Jakson / pergamon press / Great Britain / 1982 .

- Firth's theory of meaning , J ,Lyons , London , 1957 .

- Introductory Applied Liuguistics / S . pit . coder / Australia 1973

- Modern Liuguistics . D . smith and wilson penguin Books , imiddle sex , . 1979

- New Horizons in Liuguistics , J , Lyons , penguin Books , 1970

- Language , Bloom Field , London / 1962

- Language , sapir / New York , 1921

- Liuguistics D . Crystal , penguin Books , 1981

- The meaning of meaning , ogden and Richard , London .

Paul , 1949

- principles of semantics , s , uilmann , Glasgow and oxford , 1957

[٩٥] الكتاب : ٩٤ / ٤ . وينظر شرح الرضي على الزاوية : ٨٤ / ١

[٩٦] الكتاب : ٥٨٢ / ٣

[٩٧] الكامل في اللغة والادب : ١٦٥

[٩٨ ، ٩٩] حاشية الصبان : ٢ / ٢٩٥

[١٠٠] الكتاب : ٣ / ٢٨٢ - ٢٨٤

[١٠١] الجمع : ٢

[102 , 103] Discovering Grammar .

■ مصادر البحث ومراجعته :

● الكتب العربية

- ابنية الصرف في كتاب سيبويه : الدكتور : خديجة الحديثي ، منشورات مكتبة النهضة ، ط ١ ، بغداد ، (١٩٦٥ م)

- بدائع الفوائد : محمد بن ابي بكر بن قيم الجوزية (ت ٧٥١ هـ) ، دار الطباعة المنيرية بمصر (١٩٦٦ م)

- التفسير الكبير : ابو عبد الله فخر الدين الرازي (ت ٦٠٦ هـ) ، المطبعة البهية ، القاهرة (١٩٣٥ هـ)

- حاشية الصبان على شرح الاشعوني على الفية ابن مالك : ابو العرفان محمد بن علي الصبان (ت ١٢٠٥ هـ) ، دار الاحياء العربية ، عيسى البابي الحلبي بمصر (د . ت)

- دراسة الصوت اللغوي : الدكتور احمد مختار عمر ، مطابع سجل العرب ، ط ١ (١٩٧٦ م)

- دلائل الاعجاز : ابو بكر عبد القاهر بن الرحمن الجرجاني (ت ٤٧١ هـ) ، تصحيح وتعليق السيد محمد رشيد رضا ، دار المعرفة للطباعة والنشر ، بيروت (١٩٧٨ م)

- دور الكلمة في اللغة : تأليف (ستفن اولمان) تعريب الدكتور كمال محمد بشر ، القاهرة ، ط ٤ ، (١٩٧٥ م)

- الزمن واللغة : مالك يوسف المطلبي / جامعة بغداد / كلية الاداب . (رسالة دكتوراه - طبعت ...)

- شرح شافية ابن الحاجب : رضي الدين الاسترابادي (ت ٦٨٦ هـ) تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد وجماعة ، دار الكتب العلمية ، بيروت (١٩٧٥ م)

- شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب : ابن هشام الانصاري ، (ت ٧٦١ هـ) ، ط ١ (١٩٦٥ م) (د . ت)

- شرح كافية ابن الحاجب : رضي الدين الاسترابادي (ت ٦٨٠ هـ) من عمل يوسف عمر ، مطبوعات جامعة قاريونس (١٩٨٧ م)

- علم الدلالة : الدكتور احمد مختار عمر ، مكتبة دار العروبة للنشر والتوزيع ، ط ١ ، الكويت (١٩٨٢ م)

- علم الدلالة : أ . بالمر ، ترجمة مجيد الماشطة : مطبعة العمال المركزية ، بغداد (١٩٨٥ م)

- علم اللغة العام : (فرمينان دي سوسير) ، ترجمة الدكتور يونيل ، يوسف عزيز ، دار افاق عربية ، بغداد (١٩٨٥ م)

- المروق اللغوية : ابو الهلال الحسن بن عبد الله العسكري (ت ٣٩٥ هـ) تحقيق حسام الدين القيسي ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، لبنان (د . ت)

- الكامل في اللغة والادب : ابو العباس المبرد (ت ٢٨٥ هـ) ، تحقيق الدكتور زكي مبارك ، ط ١ مطبعة البابي الحلبي (١٩٣٦ م)

- كتاب سيبويه : طبعة مصورة عن طبعة بولاق الأولى (١٣١٦ هـ)

- كتاب سيبويه : تحقيق عبد السلام هارون ، الناشر مكتبة الخانجي ، ط ٣ ، (١٩٨٨ م)

المعجم المبسط

لـ « ملحمة جلجامش »

وضع وترتيب
داود سلمان الشويلي

• لماذا هذا المعجم ؟

ان من يقرأ ملحمة (جلجامش) - وفي اية ترجمة كانت - يجد فيها الكثير من الالفاظ والمسميات التي (تستعجم) على الفهم ... اذ ان قراءتها لا تحتاج الى قراءة اللفة التي وضعت فيها قبل الالف السنين فحسب ، بل تحتاج الى قراءة التاريخ الادبي والانساني بكل تشعباته (الاجتماعية والدينية والاقتصادية والجغرافية ... الخ) لكي يحل تلك الاعجام .

واذ يصعب الوقوف على حل ما جاء في ذلك التاريخ ، فان مثل هذا المعجم سيتكفل بتلك المهمة . لهذا فان الفائدة ستكون عميمة - وهذا كل ما ابتغيه - وأمل ان اكون قد وفقت الى ذلك .. ومن الله التوفيق .

■ مقدمة : -

وهي ، كذلك ، قد نوتت ، اوصيفت بلغة ادبية بعد وقوع ما هو تاريخي بمئات السنين بلغة غير لغة القوم الذين تتحدث الاسطورة - الملحمة عن بطلهم .

وبالرغم من ان هذه الدراسة معنية في الاساس لتأسيس معجم مبسط لمفرداتها - الا انه من المفيد الحديث عن البطل الاسطوري الذي خلقته هذه الملحمة - الاسطورة ، بعد ان انتزعه التفكير الجمعي الشعبي من مظان التاريخ والبسه حلة اسطورية داخل جنس ادبي اطلق عليه اسم (الملحمة) .

ان الجانب الاسطوري ، يأخذ مداه الواسع والعميق في بناء هذه الملحمة . ذلك لان الاسطورة - بصورة عامة - هي واحدة من وسائل التعبير الشعبي ذات الاصول القديمة .

ان اسطورة - ملحمة (جلجامش) واحدة من تلك الاساطير التي حاول الانسان من خلالها التعبير عما كان يفكر به ، خاصة العلاقة بين الانسان والالهة ، الانسان والخالق .

من أوجز التعاريف واكملها والتي تعطي لمصطلح الملحمة معناه الكامل ، هو التعريف الذي مؤداه ، ان الملحمة هي : « القصيدة الطويلة التي تسجل الاعمال البطولية الخارقة التي صدرت عن بعض الابطال الحقيقيين او الاسطوريين ، والتي تمتاز فيها افعال البشر وتصرفات بعض الكائنات الاعجازية الخفية كالالهة والمردة والشياطين والوحوش المخيفة المهولة ، بل ايضاً بعض القوى الكونية والظواهر الطبيعية التي تقوم بدور مساعد ولكنه فعال في انجاز هذه الاعمال البطولية »^(١) .

وملحمة (جلجامش) هي نص ادبي يجمع ما بين التاريخ والاسطورة^(٢) . يتحدث عن شخصية تاريخية حقيقية (الملك الخامس من ملوك اوروك بعد الطوفان)^(٣) بعد ان البستها لبوساً متلوناً بالون اسطوريه .

لقد تحول صراع الانسان، من صراع ضد الطبيعة، الى صراع مع الالهة وضدها، لان الاعتقاد، بان الطبيعة هي كل شيء، قد تغير الى اعتقاد آخر، هو، ان هناك قوى اخرى غيرها، هذه القوى اخذت - بعد ان تجسدت في اشكال مختلفة ومتنوعة - اسماء ووظائف عديدة، تجسدت تحت مفهوم الالهة وقد احتفظت - تلك الالهة - لنفسها بالخلود وحرمتها على البشر.

ولما كان الانسان ينزع الى ما هو ابعد من محيطه، واكبر من طاقته، راح يحاول الحصول على ما افتقده، وهو الخلود. فخطط الى ان ينتزعه انتزاعاً عندما تأكد له ان الالهة سوف لن تمنحه له، او ان تمن به عليه، وكان (جلجامش) واحداً من اولئك الرجال الذين حاولوا ذلك.

والسؤال الذي يمكن طرحه، هو: هل كان (جلجامش) بطلاً حقاً في سعيه للوصول الى هدف قد وضعه نصب عينيه، ام كان شخصية عادية؟

ان قراءة اولية للملحمة - الاسطورة، تؤكد لنا ان هذا الانسان، قد كان بطلاً حقاً، وهو يحاول الوصول الى مبتغاه - بطل من خلال :-

١ - ابراهه الوعي بان هناك ما يفتقد اليه، وهو ما يمكن ان نطلق عليه حسب تصنيفات (بروب) :- « الاحساس بالنقص ».

٢ - اختياره لنفسه، للقيام بهذا الدور الكبير والحصول على ذلك الشيء المفقود. « اختيار البطل ».

٣ - تشخيصه الدقيق لمدوه. « معرفة العدو ».

٤ - السير في تنفيذ خطته للوصول الى هدفه. « خروج البطل » ومهما كانت النتيجة التي وصل اليها « جلجامش » رغم ما لهذه النتيجة من دور كبير في انتاج هذه الاسطورة، فان « جلجامش » يعد بحق بطلاً اسطورياً متكاملًا.

ان اللوح التاسع، وفي العمود الاول^(١)، يصور لنا ذلك الصراع الداخلي الذي نشأ في تفكير واحساس « جلجامش »، والبحث عن الكيفية التي يمكن التخلص بها من الموت. فما هو يتسائل :-

« انا مامت أفلا يكون مصيري مثل انكيديو؟ »

لقد حل الحزن والاسى بروحي

خفت من الموت، وما انا اھيم في البراري^(٢)

من هنا يبدأ وعي « جلجامش » بما يفتقد اليه، وايضاً بالسبيل الى الحصول على ذلك. وهكذا يختار نفسه للقيام بذلك الدور الكبير. ولو قدر له ان يفوز في تلك (المعركة) مع الالهة، ويحصل على الخلود، لتغير وجه الانسانية. لكن الالهة التي احتفظت بالخلود لنفسها وحرمتها على الانسان، كانت قد قدرت ان لا يحصل عليه اي انسان مهما كانت صفاته، او مكانته، او مركزه، حتى لو كان « جلجامش » نفسه، بتلك الانساني وتلثيه الالهيين، وهذا لا يعني ان الخطأ الذي وقع فيه « جلجامش »

عندما ترك « العشب » تأكلها الحية هو السبب في ذلك، بل كان (القدر) المرسوم له من قبل الالهة - ومن هنا - بالضبط - ادرك الانسان، ان الخلود ليس معناه، الا يموت، وانما هو اعظم واسمى من ذلك، انه (العمل). العمل الذي يترك الانسان اسمه عليه ليميش بين الاجيال على مر السنين والعصور.

ان ما قدمته هذه الاسطورة من بطولة - رغم كون جلجامش شخصية تاريخية - فانها قد رسمت - ايضاً - الملامح الاساسية للبطل الاسطوري. وهذه الملامح الاساسية يمكن التوصل اليها من خلال الاسطورة نفسها. لان التفكير الشعبي الذي انتجها قد جسد فيها البطولة الانسانية الحقة التي كان يطمح اليها.

ومن الملامح الاساسية للبطل الاسطوري، كما جاءت في الملحمة - الاسطورة، هذه، هي :-

١ - فراءة ميلاد البطل، وهذا ما اكده النص، اذ ان « جلجامش » قد ولد و « تلثيه آله وتلثه بشر »

٢ - جمال خلقته. « هو راعينا القوي، كامل الجمال والحكمة ».

٣ - يمتاز بقوة جسمية خارقة : « وهيئة جسمه مخيفة كالثور الوحشي ».

٤ - يعرف كل شيء : « هو الذي رأى كل شيء، ففني بذكره يا بلادي ».

وهو الذي عرف جميع الاشياء وافاد من عبرها وهو الحكيم العارف بكل شيء.

لقد ابصر الاسرار وكشف عن الخفايا .

٥ - كامل الرجولة : « جعل الالهة العظام صورة كلكامش كاملة تامة ».

٦ - حبيب الالهة :- « حباء - شمش - السماوي بالحسن وخسه أند بالبطولة »

٧ - انسان طموح. فما هو يقول لانكيديو عندما سأل عن سبب نهابه الى الغابة : « اريد جبلها الفني ».

٨ - مفامر.

x x x x x x

ان ما تمثله بطولة « جلجامش » في مسيرة البطولة الشعبية، هي انها بطولة « فكرية ». واقصد بذلك، انها تحاول تأكيد مفهوم خاص عن فكرة عامة، هي فكرة الخلود. وقد تظاهرت عوامل عدة لتجعل من « جلجامش » بطلاً حقيقياً تتجسد فيه تلك البطولة، وهي العوامل نفسها التي جعلت منه انساناً مميزاً عن الآخرين.

لقد لعب « جلجامش » دور الوسيط بين الانسان والالهة للحصول على الخلود، وهكذا اصطفى التفكير الشعبي « جلجامش » - الانسان، الذي اكتشف فيه الخصال التي يرغب ان تكون في من يمثله في الصراع، ليحمل راية ذلك الصراع للوصول الى ما ترجوه الانسانية.

x x x x x x

« المعجم »

• حرف - أ -

١ - أبسو APSU :- حسب الاساطير العراقية القديمة هو : « الماء العذب » . وحسب قصة الخليقة البابلية « عندما في الاعالي » (انوما أليش) ، كذلك ، وان امتزاجه مع الماء المالح (تيامه) او (تيامات) - المنصر الانثوي في عملية الخلق - ولد (ممو) ومن بعده عند من الالهة .

وترد في الملحمة - الجزء الخاص بقصة الطوفان - مرة في باب المجاز بشكل تمثيل عندما ينيه الاله (أيا) ، (اوتو - نابشتم) بان يبني له سفينة عمقها مثل مياه (أبسو) . وترد مرة اخرى كمكان جفرافي يهرب اليه (اوتو - نابشتم) بعيداً عن (ارض انليل) ليعيش مع (أيا) كما تقول الملحمة . (ص ١٣٤) .

انن ، فهو (مياه العمق) ، المياه الجوفية العذبة التي مصدر كل مياه الانهار . كان (أبسو) لفظ بابلي ، فان اللفظة السومرية هي (NAMMU) وتعني (المياه الازلية) .

٢ - اترحاسيس :- انظر (اوتو - نابشتم) (التسلسل ١٤) .

٣ - أد ADAD :- إله المواصل والمطر والجو ، والوحي والعارف بالغيب وقرن اسمه مع إله سومري يدعى (ايم) ولفظ (ايشكور) ، و (اد) لفظه سامية - عربية قديمة (كنعانية) .

٤ - اورو ARURU :- الهة الخلق ، والتي صنعت (انكينو) من الطين على صورة (أنو) .

٥ - إيشخاره :- اما ان تكون صورة من صور (عشتار) او واحدة من الهات الحب .

٦ - انتم ANTUM :- هي زوجة (أنو) وام (عشتار) وتلفظ في بعض الترجمات (انتو) كسيف مؤنثة من (أنو) .

٧ - انشان ANSHAN :- وهواقليم في بلاد عيلام (عريستان) حالياً . كانت مصدراً مهماً للاخشاب التي تصنع منها الاقواس .

٨ - انكينو ANKIDU :- صديق (جلجامش) خلقت الالهة (أورو) من الطين على صورة (أنو) . عاش في البرية مع الحيوانات المتوحشة كإنسان فطري . استطاعت إحدى المومسات من تحويله من إنسان فطري متوحش الى إنسان اجتماعي .

ان هذه الشخصية تعطي صورة للتطور الانساني عبر المصور من مرحلة الى أخرى . وقد كان للجنس (علاقة الرجل بالمرأة) نور هام وفاعل في تلك العملية .

٩ - إنليل ENLIL :- إله العاصفة ، وسيد الريح عند العراقيين القدامى . وهو إله الجو (EN - LIL) باللغة السومرية الفصحى .

اما باللهجة العامية فيلفظ (MU - UL - LIL) . وكذلك ، هو المسؤول عن تنظيم الكون وحراسه الواح القبر ، وقد حل محل (أنو) كرئيس للالهة في الفترات الاخيرة .

١٠ - أنو ANU :- وبالسومرية (أن = السماء) ، وهو ابو الالهة ، ورأس المجمع الالهي العراقي القديم . ومعنى اسمه بالسومرية « اللعان والضروق » . زوجته (أنتو) وابنته (عشتار) وقيل ان (عشتار) زوجته . وبعد ان اقترن بها سماها (انتو) .

١١ - إنوكي ENNUGI :- هو (الحاجب) . ويترجم بعض الاحيان بالموظف الخاص بالري ، او آلة الري والمفتش على القنوات .

١٢ - أنوناكي ANNUNAKI :- هم الهة العالم السفلي وقضاة الموتى .

١٣ - اوبار - توتو UBARA - TUTU :- والد (اوتو - نابشتم) وأحد ملوك (شروباك) وقد ذكر اسمه كاحد ملوك (كيش) قبل الطوفان .

١٤ - اوتو - نابشتم UTNAPISHTIM :- وبالسومرية (زيوسودرا) . بطل الطوفان ، نوح السومري ، الذي انقذ البشرية من الطوفان ، وتصوره القصائد السومرية كملك وكاهن في (شروباك) ، ويترجم اسمه بـ (الذي رأى الحياة) وبعد الطوفان اخذته الالهة ليعيش عند (مصب الانهار) الى الابد . ويذكر السومريون انه يعيش في (بلمون) .

تطلق عليه الملحمة البابلية اسم (اترا - حاسيس) ومعناه (المفرط في الحس والظهم) .

١٥ - اورو URUK :- إحدى المدن السومرية ، وتلفظ (AR - KU - U) وقد ذكرت في العهد القديم باسم (ايريخ) وحالياً هي (الوركاء) التي تبعد عن خضر الدراجي بمسافة (١٨) كم شرقاً . وتذكر الاساطير ان (اورو) قد تم بناؤها من قبل (مريوخ) . وكانت مؤلفة من قسمين ، احدهما (أي - انا) الذي يضم المعابد ، وخاصة معبد (انا = عشتار) والاله (أنو) . اما القسم الثاني فهو (كلاب ، اوكلاب ، قولا ب) .

١٦ - اور - شنابي URSHANABI :- وبالبابلية القديمة (سورسوباو) وهو نوتي طلب منه ان يوصله الى (اوتو - نابشتم) عبر مياه الموت . لهذا عوقب من قبله فعاد مع (جلجامش) الى اورو .

١٧ - أولأ ULA :- وهو الدهر الذي يذكره (جلجامش) بعد موت (انكينو) . لا يعرف موقعه على وجه التحديد ، ويحتمل ان يكون نهر (الكارون) .

١٨ - أي Ay :- زوج (شمش) وتلفظ (آيه) (Aya) .

١٩ - إيا EA :- وبالسومرية (أنكي AN - KI) . ويدعى بعض الاحيان (أن) وهو اله الماء وطقوس السحر والغال ، وعذ خالقاً للكون وسيد القبر . وله معبد في (اريدو) . وحسب الاساطير ، فقد اختلط (انكي) بالارض (كي = KI) في

السومرية وانجبا (انليل) اله الهواء .

زوجته تدعى (نلكي) (سيده الارض) .

في مكان آخر من الملحمة يدعى (نن - ايكي - كو) .
٢٠ - إي - آنا EANNA : - معبد الاله (أنو) في (اوروك) .

٢١ - ايتانا ETANNA : - ملك (كيش) الذي حكم بعد الطوفان ، وله ملحمة تحمل اسمه ، تروي انه قد حمل الى السماء على ظهر نسر ، ويلقب بالراعي . ورد اسمه في اثبات الملوك السومرية بالترتيب الثالث عشر في سلالة كيش الاولى .

٢٢ - ايرا ERA : - اله الوياء والطاعون .

٢٣ - اير كالا IRKALLA : - اسم آخر لـ (ايريش - كيغال) ملكة العالم السفلي .

٢٤ - ايريش - كيغال ERESHKIGAL : - ملكة العالم السفلي ، وباللغة السومرية (كور) وهي اخت (عشتار) و (شمش) وتدعى احياناً (اركالا) .

بعد انفصال السماء عن الارض - حسب قصة الخلق السومرية - حملت (ايريش - كيغال) الى العالم السفلي . و (ايريش) بالاكديّة تعني (ملكة ، سيده) اما (كي - كال) فتعني بالسومرية (الارض العظيمة) .

٢٥ - ايشولانو ISHULLANU : - بستاني (أنو) الذي احبته (عشتار) فصدها . فاحالته الى ضفدع او خلد .

٢٦ - ايكو EKU : - بابلي . مقياس للمساحة ويعادل (٢٦٠٠ م^٢) ، او يساوي ٥ — ٦ من الفدان .

٢٧ - اي - كال - ماخ : - المعبد الذي فيه ام (جلجامش) تمصون) .

٢٨ - اي - كيكلي EGIGI : - يطلق هذا الاسم على جميع الهة السماء .

• حرف (ب)

٢٩ - البرونز BRASS : - وهو المركب المعدني المعروف من النحاس والزنك ، وبالسومرية (GABAR) .

٣٠ - بعل - صيري BELIT - SHERI : - وهي كاتبة ومسجلة العالم السفلي ، اذ انها تسجل لالهة العالم السفلي (ايريش - كيغال) مختلف شؤون العالم السفلي ، وربما هي نفسها الالهة (كشتن - آنا) اخت (نيمزي) .

٣١ - بوز - اموري PUSUR - AMURRI : - ملاح (اوتو - ناهشتم) اثناء الطوفان

x x x x x x

• حرف (ت)

٣٢ - تموز TAMMUZ : - ويلفظ بالسومرية (نيمزي) ، وهو ابن الالهة (ايا) . يمثل قوة الخصوبة ورب الصيد والنباتات ،

ومعنى اسمه (مصرع الصغير في رحم الام العميق) و (الابن البار) .

اعتقد العراقيون القدامى بموته في الصيف ، اذ ينزل الى العالم السفلي ليكون إلهاً فيه ، ويعود الى الحياة في الربيع بعد نزول عشتار بدلاً عنه .

كثبت عنه المراثي والاغاني ، خاصة عن علاقته بـ (عشتار) = (ايتانا) .

x x x x x x

• حرف (ث)

٣٣ - الثور السماوي : - هو الثور الذي خلقه (أنو) من اجل (عشتار) . ويأتي رمزاً لتجسيد القحط . وسيلة لاحتلال العقاب الالهي بـ (جلجامش) وزفيقه (انكيو) .

x x x x x x

• حرف (ح)

٣٤ - حراس الليل : - الالهة الموكلون بحراسة الليل .

٣٥ - الحكماء السبعة : - هم الحكماء الذين جلبوا الحضارة لاقدم سبع مدن عراقية .

x x x x x x

حرف (خ)

٣٦ - خانيش HANISH : - وهو الرسول الالهي للعاصفة والعاصف السيء . يرد في الملحمة مرافقاً لـ (شلات SHULLAT)

٣٧ - خمبابا HUMBABA : - ويدعى (خوادا) أو (حواوا) . وهو حارس غابة الارز الوحشي . الذي قتله (جلجامش) و (انكيو) .

x x x x x x

• حرف (د)

٣٨ - ديلمون DILMUN : - هي الجنة السومرية ، المكان الذي تشرق منه الشمس ، وارض الاحياء . يقال انها في البحرين .

x x x x x x

• حرف (ر)

٣٩ - الرجل المقرب : - حارس الجبل الذي تعود اليه الشمس . يمشي مع زوجته . نصفه الاعلى اعمى ونصفه الاسفل ينتهي بذيل

النور والنهار واليوم والمقالة ومحبي الاموات ومعاقب المذنبين
وكذلك هو اله الحرب كما عده السومريون . وهو ابن (القمر) واخ
(عشتار) .

٥١ - شياطين الصاعقة : - وهي الشياطين التي (مس) تجر
عربة (جلجامش) بدلاً من البغال لو قبل هذا الاخير بزواجه من
(عشتار) .

x x x x x x

• حرف (ط)

٥٢ - طير الشقراق : - وهو طائر يطلق صوتاً يشبه اللفظ
البابلي (كبي KAPPI) اي (جناحي) . وان صوته هذا وتقلبه
اثناء الطيران هو الذي اوحى - على ما يرجح - هذا الاسم
الطريف لانباء العراق القديم لتسميته بهذا الاسم .

x x x x x x

• حرف (ع)

٥٣ - عشتار ESHTAR : - الالهة السومرية (ايلانا) . وهي
الالهة المصطفوة عن رجوع الحياة الى عالم الخسرة خلال فصل
الربيع بعد اخراج زوجها (تموزي) من العالم السفلي .
لها اسماء عديدة . منها (نماغ ، نينخورزاك ، نينتو ،
ارزو ، ايريلي ، نيلس) وزوجها (تموزي) .
هي الهة الخصب ، الخصوبة ، الحرب ، وسميت بملكة
السما . ابنة (انو) .

x x x x x x

• حرف (غ)

٥٤ - غابة الارز : - يعتقد انها غابة حقيقية . (غابة الامانوس
بشمال سوريا ، او ربما عيلام بجنوب شرقي بلاد فارس) .

x x x x x x

• حرف (ك)

٥٥ - الكر : - مقياس بابلي للسعة والحجوم ويساوي نحو
(٣٠٠) لتر . وهي لفظة بابلية - اشورية مشتقة من السومرية
(كر) (GUR) .

x x x x x x

• حرف (ك)

٥٦ - كلكامش : - وردت كتابة اسم (جلجامش) حسب نظام

عقرب .

صنعت مياه الخلق الاولى لكي يحارب الالهة كما جاء في
ملحمة (انو ما ليش) .

x x x x x x

• حرف (ز)

٤٠ - زو ZU : - احدى المعبودات الصغيرة ، من نرية
(تيامات) الرهيبة . وقد سرقت (زو) - حسب الاساطير -
الواح القدر من (انليل) وهربت الى الجبل وحدث رعب في
السما ، وبعد مشاور الالهة قام (الاله اد) بقتلها واسترجاع
الالواح . وكذلك هي طير الصاعقة .

x x x x x x

• حرف (س)

٤١ - ساعة مضاعفة : - مقياس زمني . وان المسافة التي
تقطع في الساعة البابلية المضاعفة تبلغ نحو فرسخين ،
وبالضبط (٨ و ١٠) كم .

٤٢ - سيدوري SIDURI : - صاحبة الحانة . واسمها من اللفظ
الخورية ويعني (المرأة الشابة) وتصلها الملحمة كصانعة
للخمر من الكروم . ويمتد انها صورة من صور (عشتار)

٤٣ - سيليلي LILU : - ام الحصان الذي احبته (عشتار)
وعاقبت فراحت امه تبكيه . وهي آلهة كلك .

٤٤ - سموكان SAMUKAN : - اله القطنان .

٤٥ - سين SIN : - الاله السومري (نانا = القمر) المعبود
السومري الرئيس . والد (اوتو) (عشتار) وابن (انليل
ونينليل) . عُبد في اور تحت اسم (نانار) ويصور كرجل له لحية
طويلة ذات لون لازوردي ، وزوجته (نينكال = السيدة
العظيمة) . ابناؤه (شاماش ، عشتار ، نسكو) .

x x x x x x

• حرف (ش)

٤٦ - شار : - مقياس للحجوم والمساحات .

٤٧ - شوريپاك SHURUPAK : - المدينة الحديثة (فارا)
والتي تقع على بعد ثمانية عشر ميلاً شمال غرب (اوروك) وهي
احدى المدن السومرية ما قبل الطوفان . وموطن (اوتو -
نابشتم) .

٤٨ - شلات SHULLAT : - انظر (خانيش) التسلسل
(٣٦) .

٤٩ - شمش : - اسم علم للبني التي اغوت (انكيو) .

٥٠ - شمش SHAMASH : - الاله السومري (اوتو) اله

- ٦٥ - ننسون NINSUN : - ام (جلجامش) . مشهورة بالحكمة ، وهي زوجة « لوغال - بندا »
٦٦ - ننورتا NINURTA : - اله. الحرب والصيد . وكذلك الابار والري ، اخوه الاله « نينكرزو » كان رب الاخصاب ، يسيطر على الزرع والفيضانات وصار في المصور الاشورية المتاخرة اله الممارك ومستشار الالهين (أنو) و (انليل) .

الهوامش

- ١ . مجلة عالم المعرفة - الملاحم كتاريخ وثقافة -
٢ - حول التاريخي والاسطوري ، انظر : - الاسطورة والتاريخ في التراث الشرقي القديم
٣ - ينكر ان (جلجامش) قد عاش في الفترة ما بين (٢٧٠٠ - ٢٦٥٠) ق.م.
٤ - اعتمدت هذه الدراسة لوضع هذا المعجم على ترجمة المرحوم طه باقر .
٥ - المصدر السابق - ص ١١٠ .

المصادر

- ١ - ملحة ككاشم - طه باقر - دار الحرية للطباعة - ١٩٧٥ .
٢ - ككاشم - د. سامي سعيد الاحمد - دار الشؤون الثقافية العامة - ١٩٩٠ .
٣ - ملحة جلجامش - ن. ك. سائيز - ت. محمد نبيل نوزل وفاروق حافظ القاضي - دار المعارف بمصر - ١٩٧٠ .
٤ - عشتار ومأساة تميز - د. فاضل عبد الواحد علي - وزارة الاعلام - ١٩٧٣ .
٥ - مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة - طه باقر - دار الشؤون الثقافية العامة - ١٩٨٦ .
٦ - الاسطورة والتاريخ في التراث الشرقي القديم - د. محمد خليفة حسن احمد - دار الشؤون الثقافية العامة - ١٩٨٨ .
٧ - عقائد ما بعد الموت في حضارة بلاد وادي الرافدين القديمة - نائل حنون - مطبعة دار السلام - ١٩٧٨ .
٨ - من الواح سومر الى التوراة - د. فاضل عبد الواحد علي - دار الشؤون الثقافية العامة - ١٩٧٩ .
٩ - الاب في المراجع القديم - د. سامي سعيد الاحمد - دار الشؤون الثقافية العامة - ١٩٩٠ .
١٠ - المعتقدات الدينية في العراق القديم - د. سامي سعيد الاحمد - دار الشؤون الثقافية العامة - ١٩٨٨ .
١١ - معجم الاساطير - لطفي الخوري - دار الشؤون الثقافية العامة - ١٩٩١ .
١٢ - البطل في الابن الشعبي العراقي - داود سلمان الشويلي - دراسة مخطوطة .
١٣ - آثار بلاد الرافدين - ستون لويد - ت. سامي سعيد الاحمد - دار الرشيد للنشر - ١٩٨٠ .
١٤ - من تراثنا اللغوي القديم - طه باقر - مطبعة المجمع العلمي العراقي - ١٩٨٠ .
١٥ - مجلة عالم الفكر - المجلد (١٦) العدد ١ / سنة ١٩٨٥ .

الكتابة المسمارية بصيغ عديدة ، اهمها : -
(كشر - بل - كا - مش) - GISH - BIL - GA - MESH

- وبالطريقة الرمزية بالعلامات (كشر - طو - بار) (IS - TU - BAR) (GISH)
- وقد كتب مختصر في الواح العهد البابلي القديم هكذا : (IL - GISH)

- وفي النصوص المكتشفة في العاصمة الحثية (بوغازي) (كشر - كم - ماش) (GISH - GIM - MASH)
اما معناه بالسومرية فهو (الرجل الذي سينبت شجرة جديدة) اي الذي سيلد أسرة .

وفي اللغة الاكديّة : (المحارب الذي في المقدمة) .
وهو ملك تاريخي : (خامس ملوك اوروك بعد الطوفان) .
والده الملك (لو كال - بندا) وامه (ننسون) .

x x x x x x

* حرف (ل)

٥٧ - لو كال - بندا LUGULBANDA : - والد جلجامش .
وزوج « ننسون » . ملك (اوروك) الاسطوري ، وقد كتبت عنه مجموعة من الاشعار السومرية ، وهو ثالث ملوك الاسرة الاولى في عصر ما بعد الطوفان

x x x x x x

* حرف (م)

٥٨ - ماشو MASHU : - جبل من جبال لبنان ، ولا يعلم اصل هذه الكلمة - فاذا كانت سامية (بابلية) فهي تعني (التوامين) وكذلك في الاكديّة .

٥٩ - ماميتم : - الالهة المسؤولة عن الاقدار .
٦٠ - منّا : - مقياس للوزن وتساوي نصف كيلو غرام .

x x x x x x

* حرف (ن)

٦١ - نحاس : - بالسومرية (ZIMBIR) وهو المعدن المعروف . ولعل كلمة (صفر) المستخدمة حالياً في العراق تعريب لهذه الكلمة .

٦٢ - نصابات NISABAT : - آلهة الفلة والحيوب .

٦٣ - نصير نيموش NISIR Nimush : - وربما هو جبل (بيرمگرون) وهو الجبل الذي رست عليه سفينة الطوفان .

٦٤ - نفر : - مدينة من العصر السومري ، فيها معبد لـ (انانا) تقع على نحو (٤٥) ميلاً جنوب شرقي بابل بالقرب من عفك ، كانت مركزاً لعبادة كبير الالهة السومرية (انليل) وبنوجته (انليل)

شرح منظومة الأفعال الواوية - الياوية

عبد الله بن محمد الكردي الشافعي البيهوشي
المتوفى سنة ١٢١١ هـ

أ. د. هاشم طه شلاش

كلية التربية / ابن رشد / جامعة بغداد

المؤلف (١) :

عبد الله بن محمد الكردي الشافعي البيهوشي ، نسبة إلى بيهوش قرية صغيرة في منحدر الجبل المشرف على
نهر الزاب الصغير ... وتقع شمال بلدة السليمانية على بعد خمسين ميلاً منها .
ولد في سنة ١١٢٨ هـ في أحسن الأقال
كان شاعراً أنيباً عالماً في اللغة والنحو والصرف والعروض . وتوفي في البصرة سنة ١٢١١ هـ على أرجح
الأقوال .

ترك مجموعة من كتب النحو والصرف واللغة والعروض وغيرها من العلوم أوردها د . خطاب عمر بكر في رسالته
عن البيهوشي (٢) .

المنظومة وشرحها :

المنظومة من بحر الرجز ، وعدد أبياتها ٧٨ بيتاً ، وخُصرت الأفعال الواوية الياوية في ٦٦ بيتاً ؛ منها ١١
بيتاً اشتمل كل بيت منها على فعل واحد ، و ٥٣ بيتاً اشتمل كل بيت منها على فعلين ، وبيتان اشتمل كل منهما
على أربعة أفعال ، فيكون عدد الأفعال الواردة في المنظومة ١٢٥ فعلاً . أما بقية الأبيات وعددها ١٢ بيتاً فكانت
في أمور لا علاقة لها بالأفعال المشار إليها .

ووردتها في كتاب المزهري للسيوطي ويكونها من بحر الكامل . فقد
قال في البيتين (٥١ و ٥٢) من المنظومة :

نقلت من منظومة ابن مالك
من كامل البحور هدي السالك
أوردها الحبر إمام أعضرة
أعني السيوطي الفتى في مُزهرة
والظاهر أن البيهوشي أخطأ في نسبة المنظومة إلى ابن مالك
كما أخطأ السيوطي في هذه النسبة أيضاً . وقد تفضل الأخ المحقق
هلال ناجي - جزاء الله خيراً - وبين (٣) أن هذه المنظومة متداخلة في
نسبتها ، و « أن التداخل في هذه النسبة قديم ، وقد نُشر في القاهرة
عام ١٩٩٣ كتاب عنوانه « مهارة الكتّين ومدى مهارة الكتّين »

وقد اعتمد المؤلف في نظمها على منظومة نسبها إلى ابن مالك
(٦٧٢ هـ) في الموضوع نفسه أورد فيها اثنين وتسعين فعلاً . وقد
نقل الامام السيوطي (ت ٩١١ هـ) في مزهره هذه المنظومة ،
وجاء في أولها « ذكر الأفعال التي جاءت لاماتها بالواو والياء ،
عقد لها ابن السكيت باباً في إصلاح المنطق ، وابن قتيبة باباً في أدب
الكاتب . وقد نظمها ابن مالك في أبيات » . ثم أورد الأبيات وعددها
تسعة وأربعون بيتاً بدأها بقوله :

قل ان نسبت عزوئه وعزّيته

وكنوت أحمد كُنيته وكنيته

وقد صرح البيهوشي بنسبة هذه المنظومة إلى ابن مالك

و بسم الله الرحمن الرحيم
 العلامة الشيخ عبد الله البيهقي الكندي
 تزييل الاحسان من بلاد بصرى المصطفى

فی حدود ۱۵۰۰ نفر

فصل فی وقفہ

المدينة الحرة

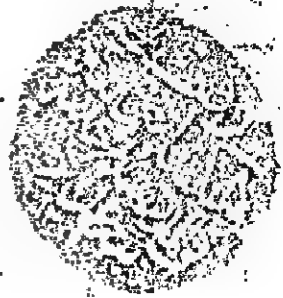
کے لئے

والله اعلم

فغانی

بالکلی

Tip:

[illegible]

حفظہ اللہ تعالیٰ و اعوانہ و والی علیہ میرہ

و احسانہ اچھے

في الوادي
والجبال
المتعالي

[illegible]

لحمد بن ابراهيم ابن النحاس الحلبي (٦٩٨ هـ) بتحقيق
د . توكي العتيبي . وقد تضمن هذا الكتاب خمسة عشر بيتاً من
المنظومة المذكورة منسوبة إلى أبي المحاسن يوسف بن اسماعيل
الشَّوَاء الحلبي الكوفي ت ٦٣٥ هـ وأربعة وثلاثين بيتاً نظمها ابن
النحاس مستذكراً على الشَّوَاء ما فاتته من المعتل اللام ، وأعقبها
بشرح ابن النحاس لمنظومته هذه « وقد اشار الفيروز آبادي ت .
٨١٧ هـ في كتابه البلغة^(١) إلى شرح ابن النحاس قصيدة أبي
المحاسن الشَّوَاء الحلبي التي في الأفعال . ونسب حاجي خليفة في
كشف الظنون^(٢) هذه القصيدة إلى الاديب أبي المحاسن يوسف بن
اسماعيل بن الشَّوَاء الحلبي المتوفى سنة ٦٣٥ هـ ، ونكر أن
أولها :

قل إن نسبت عزوئه وعزيتُه

.....

وأشار إلى أن محمد بن ابراهيم ابن النحاس الحلبي المتوفى
سنة ٦٩٨ هـ قد شرحها .

ونسب اسماعيل باشا البغدادي في هدية العارفين^(٣) هذه
القصيدة أيضاً إلى أبي المحاسن يوسف بن اسماعيل المذكور .
وقد ورتت المنظومة في كتاب مجموع مهمات المتون ، وعدد
أبياتها ٦٧ بيتاً أي بزيادة ١٨ بيتاً مما هو ثابت النسبة إلى
الشَّوَاء وإلى ابن النحاس ، يقول الاخ المحقق هلال ناجي^(٤) :
« ونحن نعتقد في أسلوب الأبيات الزائدة - وقد وقعت في أول
القصيدة وآخرها - يجد تشابهاً كبيراً بينها وبين منظومات ابن
مالك التعليمية لفقدان الشاعرية منها وغلبة روح النظم عليها . إن
التنازع في نسبة هذه المنظومة مرته التداخل الحاصل في أبياتها ،
والناجم عن مشاركة غير شاعر واحد في نظمها على امتداد
الزمن - » .

أما منظومة البيتوشي فهي :-

حمداً لمن جُلَّ عن الأمثال
أفعاله خلث من اعتلال
ثم الصلاة مع سلام أبداً
على النبي العربي حمداً
وبعد فاسمُ جُلَّ قبل قد أتى
وأواً ويأء لأمه وانصتبا
لما تقول وأخش داء الخسد
إذ الحسود أبداً لم يشد
عزيتُه نسبتُه عزوئه
كنيث زيدا كنيث كنوئه
أخوئ عوداً قاشراً لحيثُه
حنوئُه غوجثُه حنيثُه
لسوئُه بالنار أي قليثُه
زئوئ جلاً مات أي رثيثُه

شاوئُه سبئُه شايتُه
خلوئُه بالخلي أي : خليثُه
سفسوئ ناري موقداً سخيث
ظهوئ لحمي طابخاً ظهيث
جئوئ مال صوبنا جبيثُه
حزوئُه زجرئُه حزيثُه
فخوئ خط الطرس أي : محيثُه
شخوئ ذاك الطين أي سحيثُه
حنوئ هذا الثرب أي : حثيثُه
ظلوئ بالطلا الطلا طليثُه
سقامنا ماوئ في مايثُه
حشوئ عذلي يالتي خشيثُه
اتوئُه أي جئئُه اتيثُه
مئوئُه اختبرئُه منيثُه
نحيثُه قصدئُه نحوئُه
أسيث جرح زيد أي لسيثُه
لوئُه خلتئُه لريثُه
بهسوئ إذ باهيثُه بهيثُه
جئوئ سيلي صاللاً جليثُه
غطوئُه غطيثُه غطيثُه
دلوئُه خلتئُه دليثُه
حبوئُه اعطيثُه حبيثُه
حزوئ جئتُ مسرعاً حزيت
دهوئُه بفتنته ذهيث
جوائ لي بزمه أي جايتا
حكوئ فقل المرء أي حكيتا
دحيثُه بسطئُه دحوئُه
شكيثُه أيضاً أتى شكوئُه
بفوئ جرماً جاء في بغيثُه
شروئ هذا العبد أي : شريثُه
ساوئُه : مددئُه سايتُه
رعوئ شخ جعفر زغيثُه
طبوئُه عن رأيه طبيثُه
نكوئ مُخ عظمه نقيثُه
طبوئُه دعوئُه طبيثُه
عشوئُه اطعمئُه عشيثُه
طحوئُه دفعتُه طحيثُه
فاوئُه شققئُه فايثُه
عنوئ مكتوبي كذا عنيثُه
فلسوئُه من قمل فليثُه
إن تسفل البيت قمل غميثُه
غموئُه قفوئُه قديثُه

عظيئته المثة عظوئته
 شجيت ناك ناغرا شحوئته
 عدوت غدوا جاء في عديتا
 اثوئ اي : وشيت او اثيتا
 كروئ نهري حافرا كريئه
 لصوئته قذفته لصيئه
 غودي بروئ ناحتا بريئه
 غدوئ طفلي وكذا غديئه
 نثوئته : اشمتته تثيئه
 حموئته الماكول اي : حميئه
 صفيئ بلث جاء في صفوئ
 وجاء في دريئه نزوئ
 بقوئته انتظرئته بقيئ
 زوئ في الاكراد اي زيئئ
 مقوئ طستي جاليا مقيئا
 وناقتي مسوئ في مسيئا
 عروئته اثيئه غزيئا
 ناوئ اي بفدئ في نايتا
 غفوئ في الدوم كذا غفيئ
 نضوئ جلت خفيئة نضيئ
 تهمو وتهمي عيئه مضيئ
 كذا مضوئ بهما رايت
 تطفسو عل الماء وقل طففيئ
 قنوئته اتخذئته قنيئ
 زطيئها جامعئها رطوئا
 غشيئه اثيئه غشوئا
 زفوئ ياديئ كذا زقيئا
 فدوئ في الكلام اي هذيئا
 ينمو وينمي زاد قل اسيت
 اسوئ اي في صلاحهم سقيئ
 خفوئ بابني مشفقا حفيئ
 ضخوئ للشمس كذا ضجيئ
 جئوئ في جناية جنيئا
 كما اتى ذوئ في دنيتا
 غنوا وغنيا ارئنا اذ انبتئ
 والله يطحو الارض يطحيئا ثبئ
 يخفو ويخفي البرق في الغيم اضا
 اضاءة ضعيفة معترضا
 يلقي ويلغو في الكلام وطما
 ادا علا يطمو ويظمي غلما
 ضبوئا وضبيا غرئته النار او
 شمس وفي تذرو الرياح ذا حكوئا

تسنى كترض نوئه تسنو له
 عجوا وعجيا ارضعت في مئه
 نكث من منظومة ابن مالك
 من كامل البحور هدي السالك
 اوردها الخبز امام اعصره
 اعني السيوطي الفتى في مزهره
 لكن رايت اسهل البحور
 للحفظ بحر السرجز المشهور
 ثقت في القاموس قد وجدت
 امالا اخرى ههنا اورئت
 نثوئته تبعئه ثفيئه
 سنوئته فتحئه سنيئه
 دلوئ ابل سقتها ذابئها
 زخوئ لي تلك الرحي رخيئها
 وغدوئ وعديئ ارضي علا
 يعلو ويعلي كفئا غسا انجل
 نثوئته نحيئه نفيئه
 مئوئته مددئه مئيئه
 طفي زيئ وطفئا يطفو اتى
 نغيئ في نغوئ جاء مئيئا
 تخذو وتخذى مثل ترضى الاذن
 اي ارتخت بالواو واليا بينوا
 يكرو ويكري في كرى اي لعبا
 بالكرة الوجهان ايضا كتب
 يردى ويردو قوسي للراجم
 في عدو المضمأ بالقوائم
 يازو ويازي الظل اي تقلصا
 هروئه هريئه اي بالمصا
 ضرئته نسيئ في نسوئا
 وهو نقيض قولهم زكوئا
 قلوئه بالسيف في فليئه
 لحوئه سمطئه كخيئه
 ندي يعني ابتل قل ثدا
 اي بئ يندو بكل فاهوا
 كذا ابوئ جاء في ابيئ
 تعني بهذين ابئا غذيئ
 وقل عئا يعنو ويعني افسدا
 ينفو وينفي في تكلم بدا
 وغسي الليل اتى يائيئا
 كما غسا الليل اتى واويا
 عئا عكا ارازه عناه
 يعنو ويعني جاء في عناه

تـوـثـه تـمـثـه تـثـث
بـاـوـث اـي فـخـوـث فـي بـاـيـث
وـلـحـمـه خـطـا بـمـعـنـي كـثـرا
وـلـحـمـه خـطـي مـلـكـه جـرى
جـنا عـلـى رـكـبـه اـي : قـمـدا
يـجـنـو كـيـجـنـي فـيـه اـيـضـا وـردـا
يـقـال يـحـذـو اللـبـن اللـسـانـا
يـقـرـضـه يـحـذـيه اـيـضـا جـانـا
فـهـاك نـظـمـا فـي اـنـسـجـام نـثـر
يـكـاد كـالـمـاء الزـلال يـجـري
وـلا يـكـفـنـك كـف الخـسـد
عـن حـفـظ مـافـي ضـمـنـه وـاجـتـهـد
فـزـب نـظـم لـي يـقـلـي فـي المـلا
مـن خـسـد العـصـر وـيـتـلـي فـي الخـلا
فـالـحـمـد لـلـه عـلـى الـاـتـمـام
بـعـوـيـه وـخـشـن الـاـخـتـام

وقد قمنا دراسة وافية عن المنظومتين في المعجم الذي صنعناه في هذا الموضوع ، ووازنا بينهما موازنة دقيقة يمكن مراجعتها والافادة منها^(٨)
وقد شرح البيهوتوسي منظومته شرحاً ممزوجاً ، فقد قطع منظومته قطعاً ووضع شروحه فيها بين تلك القطع .

وقد تميز الشرح بما يأتي :

١ - ضبط الافعال الواردة في المنظومة ضبطاً محكماً ببيان حركة الحرف او بيان صفة الحرف او تنظير الفعل بما يشبهه وزناً او يشبهه وزناً ومعنى .

٢ - ايراد معنى كل فعل .

٣ - ايراد مصادر الافعال الواردة مفصلة

٤ - الاشارة إلى مصادره التي نقل منها او أحال عليها ، وهي على الترتيب الآتي :

أ - القاموس المحيط وقد ذكره تسعين مرة .

ب - صحاح الجوهري وقد ذكره أربع عشرة مرة .

ج - منظومة ابن مالك وقد ذكرها أربع مرات .

د - الكسائي وقد ذكره مرتين .

هـ - ابن السكيت وقد ذكره مرة واحدة .

و - السيوطي وقد ذكره مرة واحدة ايضاً .

المخطوطة : المخطوطة محفوظة في مكتبة الاوقاف العامة ببغداد ضمن مجموع من عدة رسائل لغوية للمؤلف نفسه تحت رقم ٦٠٢٣/٢ . والرسائل اللغوية شروح لمنظومات وضعها البيهوتوسي ثم شرحها وهي كما يأتي :

١ - في الواوي واليائي من الافعال من الورقة ٢ إلى الورقة ٥ وهي الرسالة التي ننشرها .

٢ - فيما يأتي لازماً ومتعدياً من الورقة ٥ إلى الورقة ١٢ .

٣ - فيما جاء من فعلته ففعل من الورقة ١٢ إلى الورقة ١٤ .

٤ - ما جاء من الافعال على فعلته فافعل من الورقة ١٤ إلى

الورقة ٢١ .

٥ - المثلث .

وقد جاء في صفحة الفلاف من المجموع ما يأتي : « رسائل لغوية للعلامة الشيخ عبد الله البيهوتوسي الكردي نزيل الاحسا من بلاد هجر المتوفى في حدود سنة ١٢٠٠^(٩) اشقريته في آب سنة ١٣١٠ ووقفته في المدرسة المرجانية كسائر كتبها فيها وأنا العبد الفقير نعمان المعروف بالوسي زادة غفر لهما .

والمجموع كله مكتوب بخط النسخ ، وقد كتبت الفاظ المنظومات فيه كلها باللون الاحمر والفاظ الشروح باللون الاسود ، وكان عدد اسطر صفحاته بين ٢٥ سطراً وثمانية وعشرين سطراً وعدد كلمات السطر الواحد نحو ١٧ كلمة ، وقياس الصفحة الواحدة ١٦ سم x ٢١ سم .

عملنا في التحقيق :

١ - ضبطنا النص بالحركات ضبطاً دقيقاً .

٢ - استعملنا علامات الترويق لكي يكون النص واضحاً .

٣ - جعلنا كل فعل من الافعال الواوية اليائية قدر المستطاع في بداية كل سطر تيسيراً لمعرفة وتمييزاً له من الالفاظ الاخرى التي وردت في المنظومة والشرح .

٤ - قابلنا ماكتبه البيهوتوسي بما ورد في كتب اللغة من أجل التوثيق ولاسيما القاموس المحيط الذي نقل غالب مادته منه .

٥ - خرجنا الشواهد على قائلها في مظانها التي وردت فيها .

[النص]

بسم الله الرحمن الرحيم

(خفداً لمن جلّ عن الأمثال) ، جمع مثَل ، وهو والمثيل الجبّة ، (أفعالة خلّت من اعتلال) ، أي : نقصي . (ثم الصلاة مع سلام أبداً) ، ظرف لمتعلق (على النبي العربي أحمداً) ، (وبعد فاشفع جُلّ ففعل) - هو بالضم - وكفراب : المُفْظَم من الشيء . (قد أتى وأوا وباء لائه) . وقوله : (وأنصتا) متعلق (لما أقول) وتأكيد لما قبله . (وأخش داء الخسد) ، (إذ الحسود أبداً لم يَسُدْ)^(١٠) هو من قولهم : « الحسود لا يسود » وتلك الافعال :

(غَزَيْتَ) - بمهملة فمُجْمَعَة - أي : (نسبته) وكذلك (غَزَوْتَهُ)^(١١) بذلك الضبط . يقال : عزاه إلى إبيه : نسبته إليه ، فعزا هو إليه ، واعتزى ، وتعزى ، انتسب ، يتعذى ولا يتعذى كما سيجيء إن شاء الله تعالى . ولم يذكره في القاموس إلا في الواوي الا أنه قال في الياء :

والاعتزاء : الانعاء انتهى .

(كنيث زيداً كُنْثَ) وكذلك (كُنْثُوهُ)^(١٢)

(لَحَوْتُ) - بالمهمله - (عُوداً قاضراً) أي : قشرته وكذا

(لَحْيَتُهُ) (١٣) . ولم يذكره في القاموس إلا في الواوي ، إلا أنه قال في الياء :

ألقى العود : أن له أن يُقشّر ، انتهى .

(حَنَوْتُهُ) - بمهملة فنون - أي : (عَوَجَتُهُ ، حَنَيْتُهُ) (١٤)
(قَلَوْتُهُ) - بالقاف - (بالنار ، أي : قَلَيْتُهُ) (١٥) إذا أنضجت في المقلّا ، صرح بهما في القاموس .

(زَوْتُتُ) - بمهملة فمثلة - (جَلَا مات ، أي : رثيتُهُ) (١٦)
إذا بكيتُهُ ، وعَنَدْتُ محاسنَهُ ، أو نَظَمْتُ فيه شعراً كَرَّيْتُهُ تَرْتِيَةً ، وترتيتُهُ ، وربّائتُهُ - بالهمز - صرح بهما في القاموس .

(شَاوْتُهُ) - بمعجمة - أي : (سَبَقْتُهُ ، شَايْتُهُ) (١٧) ، ولم يذكر منه في القاموس إلا الواوي وكذلك الصحاح (١٨) .

(خَلَوْتُهُ بِالْخَلْيِ) - بالمهملة - وهو بالفتح كما في القاموس : ما يُزَيَّنُ به من مصنوع المعدنيّات أو الحجارة . جَفَعَهُ كَتَلِي ، أو هو جمعٌ واحد خَلْيَةٌ كُطْبِيَّةٌ ، (أي : خَلِيَّتُهُ) (١٩) ولما كان هذا أشهر من الأوّل صحّ كَوْنُهُ تَقْسِيراً . ولم يذكر منه في القاموس اليائي .

(سَخَوْتُ نَارِي) - بمهملة فمعجمة - (عَوَقْدًا) أي : أَوْقَعْتُهَا ، (سَخَيْتُ) (٢٠) . ولم يجعل له في القاموس مادتين إلا أنه قال : سخا النار - كعباً وسمى - سخواً وسَخِيّاً : جعل لها مذهباً تحت القدر انتهى .

(طَهَوْتُ) - بالمهملة - (لَحْمِي طَابِخًا) ، أي : طَبَخْتُ ، (طَهَيْتُ) ، ولم يعقد له في القاموس أيضاً مادتين إلا أنه قال : طها اللحم يطهوه ويطهاه طهواً وطَهَوْراً وطَهِيّاً (٢١) وطهاية (٢٢) : عالجه بالطبخ أو الشّيء (٢٣) ، والطاهي : الطباخ والشوّاء ، والخَبَاز وكلُّ مُعَالِجٍ لَطْعَامٍ ، انتهى .

(جَبَّوْتُ) - بجيم فموحدة - (مَالٌ صَوِينَا : جَبِيَّتُهُ) (٢٤) ، وصرح بهما في القاموس فقال في الياء : جبي الخراج - كرمي وسمى - جِبَايةً وجِبَاوةً - بكسرهما - والقوم ومنهم ، والماء في الحوض جِبَاً - مثقلة (٢٥) - وجبياً : جَفَقَةً . وقال في الواو : جَبَى - كسعى ورمى - جَبَّوَةً وجِبَاً وجِبَاوةً انتهى . ولم أفهم معنى قوله في الياء والواو : كسعى (٢٦) ، ولا في الواو : كرمي (٢٧) .

(حَزَوْتُهُ) - بمهملة فمعجمة - أي : (زَجَرْتُهُ ، خَزَيْتُهُ) (٢٨) . وفي القاموس حزا حَزَوْاً : تَكَلَّنَ وَزَجَرَ أي الطير كحزى يحزى حزياً .

(مَخَزَوْتُ خَطَّ الطَّرْسِ أي : مَحَيْتُهُ) (٢٩) . والطرس - بالكسر - : الصحيفة . وقد صرح بهما في القاموس ، وجاء في لغة ثالثة يمحاه .

(سَخَوْتُ ذَاكَ الطَّيْنِ) - بمهملتين - (أي : سَخَيْتُهُ) (٣٠) ، صرح بهما في القاموس مع لغة ثالثة فقال : سخا الطين يسجيه ويسحوه ويسحاه سَخِيّاً : قَشَرَهُ وجرفه .
(خَشَوْتُ) - بمهملة فمثلة - (هَذَا التُّرْبُ) أي : التُّرَابُ عليه (أي : حَتَيْتُهُ) (٣١) . هما في القاموس .

(مَلَوْتُ بِالطَّلَا الطَّلَا) - بمهملات - (مَلَيْتُهُ) (٣٢) أي رَمَطْتُهُ ، وفي القاموس : الطلاء - ككساء - الخيل الذي يُشَدُّ بِأَجْلَا الطَّلِي . وقال فيه في الواو : الطَّلَا وَلَدُ الطَّلِي ساعة يولد والصغير من كل شيء . وأما الفعل فلم يذكره إلا في الياء . وقصر الطلاء في البيت ضرورة .

سَقَاغَنَا - بالنصب - (مَأْوَتْ) - بقاء الخطاب - لفة (في مَائَتِهِ) أي : مَدَنَتَهُ ووسَّعَتَهُ . وذكر منه في القاموس اليائي فقط فقال : وَتَمَأَى السَّقَاغُ : اتَّضَعَّ وَامْتَدَّ (٣٣) .

(خَشَوْتُ) - بمهملة فمعجمة - (عَذَلِي يَافَتِي) - وهو بكسر المهملة الأولى وسكون الثانية - نصف الجِثْل (خَشَيْتُهُ) ولم يذكر في القاموس منه غير الواوي (٣٤) .

(أَتَوْتُهُ ، أي : جِئْتُهُ) لفة (أَتَيْتُهُ) وهما في القاموس (٣٥) .

(مَنَوْتُهُ) - بالنون - أي : (اخْتَبَرْتُهُ) وجرَّيْتُهُ (مَنَيْتُهُ) - وهما في القاموس (٣٦) .

(نَحَيْتُهُ) ، أي (قَصَصْتُهُ) وكذا (نَحَوْتُهُ) ولم يذكره في القاموس إلا في مادة الواو فقال : نحاه ينحوه وينحاه : قصده (٣٧) انتهى

(أَسَيْتُ) - بمهملة - أي داويت (جَرَحَ زَيْدٌ أي : أَسَوْتُهُ) وليس منه في القاموس إلا الواوي (٣٨) .

(أَدَوْتُهُ) - بالمهملة - أي : (خَنَلْتُهُ ، ادَيْتُهُ) وفي القاموس (٣٩) : أَدَوْتُ لَهُ وَأَدَيْتُ لَهُ : خَنَلْتُ (٤٠) .

(يَهَوْتُ) زَيْدًا (إذا باهَيْتُهُ) أي غلبت في البهاء والجمال (يَهَيْتُهُ) غلبت في البهاء . وليس في القاموس غير الواو (٤١) وهو القياس لأن باب المبالغة يُبْنَى على مثل نَصَرْتُهُ أَعْزَرْتُهُ وإن لم يكن منه نحو : كَارَمَنِي فَكَرَمْتُ - بفتح المين - أَكْرَفْتُهُ بَضَمْتُهَا إلا معتل الغاء مطلقاً كَوَغَدَ وَيَسَّرَ ، ومعتل المين واللام اليائين كَبَاعَ وَرَمَى ، فَيُنْبَنَى منها أَجْلَهُ بالكسر ، وَهُوَ ليست من المستثنيات .

(جَلَوْتُ) - بالجيم - (سَفَيْي) مثلاً (صَاقَلًا) ، يعني صَقَلْتُهُ (جَلَيْتُهُ) وهما في القاموس (٤٢) .

(غَطَوْتُهُ) - بمعجمة فمهملة - وكذا (غَطَيْتُهُ) أي : (غَطَيْتُهُ) من التغطية (٤٣) .

(دَاوَيْتُهُ) - بمهملة - أي : (خَنَلْتُهُ) و (دَايْتُهُ) هما في القاموس . وعبارته في الواو : دَاىَ الذَّلْبُ دَاوَاً وهو شبه الختل والمراوغة ، وفي الياء : دَايْتُ الشَّيْءَ - كسَعَيْتُ : خَنَلْتُهُ انتهى .

(خَبَوْتُ) - بمهملة - أي (أَعْطَيْتُهُ) بلا جزء ولا من أو عام ، ومنعته ضدّ كما في القاموس ، و (خَبَيْتُهُ) ، وليس في القاموس إلا الواو (٤٤) .

(حَزَوْتُ) - بمهملة فمعجمة - أي : (جِئْتُ مَسْرِعاً) و (خَزَيْتُ) هكذا في منظومة ابن مالك (٤٥) ولم ألق عليه مع أنني نظرت سائر تصانيفه فلم أجده كذلك في كتب اللغة (٤٦) والله

تعالى أعلم .

(دعوته بفتحة) و (خفيث) في القاموس : فناء نهيأ : أصابه بدهاية ، ودهاية دهواء ودهوية بالضم : شديدة جدا^(١٧٧) .
(جالوت) - بالجيم - (لي بزيمة ، أي : جايثا)^(١٨٠) ، أي : أصلحتها بالترقيق . ولم يعقد في القاموس فيه للياء مادة إلا إنه قال : ويبقاء منجني - كرمي - فويل بين رقتين من وجهيه انتهى .

(حكوت بفعل المراء أي : حكيتا) ، إذا فعلت مثل فعله ، والقول كذلك ، وهما في القاموس ، لكن عبارته : حكوت الحديث لحكوه كحكيته أحكيه - وحكيث فلاناً ، وحاكوتيه : شابهته ، وفعلت مثل فعله أو قوله سواء انتهى .

(نخيته) - بمهملتين - أبحاه نخياً (بسطته) و (دعوته) أبحوه وأبحاه . وهما في القاموس^(١٨١) .
(شكوتيه) - بالمعجمة - (أيضاً أتى شكوتيه) وهما في القاموس^(١٨٢) .

(بفتوت جرماً جاء في بفتيته) ، هما في القاموس لكن لا بهذا المعنى^(١٨٣) ، قال في الواو : وبفا الشيء بفتواً نظر إليه كيف هو . وفي الياء : بفي الشيء : نظر إليه كيف هو .

(شزوت) هذا العبد ، أي : شزيتته) ، إذا ملكته بالبيع ، أو بفتته كاشتريت فيهما ، ضد كما في القاموس^(١٨٤) .
(ساوتيه) - بمهملتين - أي : (مئذنته ، ساوتيه) ، هما في القاموس . قال : ساءى الثوب ساواً وسائياً : مده فانشق .

(زغوت سزخ جعفر) أي : ماله السارخ ، (رعيتيه) وليس في القاموس غير الياء ، إلا أنه قال : راعى أمرة : حفيظه كرعاه ، والاسم الرعوى والرغيا ، ويفتح انتهى .

(طبوتيه) - بمهملتين - صرفتته (عن رايه ، وطبوتيه) ، وليس في القاموس بهذا المعنى إلا بالياء . بخلافه بالمعنى الآتي^(١٨٥) فإنه فيه بهما .

(نقوت) - بلون وقاف - (منغ عظمو ، نقيته) ، ليس في القاموس غير الواو^(١٨٦) .

(طبوته) ، أي : (دعوته ، طبوته) .
(غشوتيه : اطعمته ، غشوتيه) ، قال في القاموس : عشاء عشواً وغشياً : أطعمه الغشاء كعشاء وأعشاء .

(طحوتيه) - بمهملتين - (نفعته - طحوتيه) . ليس في القاموس إلا الواو وهو كسمي^(١٨٧) ، إلا أن فيه : وطلته طاحية وطحجية ، وطمحوتيه : عظيمة .

(فائوته) - بالفاء - أي : (شققته) و (فائوته) ، وهما في القاموس .

(علوت) - بمهملتين - مكتوبي : كتب له العنوان و (كنا عنيتيه) وقال في القاموس : العنيان : والعنوان .
(فلوتيه من قتل : فليته) ، والاسم الفلية - بالكسر - وهما في

القاموس .

(إن تصلف البيث فقل) - إذا أردت أن تخبر عن ذلك الفعل - (غميته) - بالمعجمة - و (غموتيه) ، وهما في القاموس^(١٨٨) .

و (قفوتيه) ، أي : قفوتيه ، و (قفوتيه) - وليس في القاموس غير الواو^(١٨٩) .

(غظوتيه) - بمهملتين - أي : (ألمته : غظوتيه) ، وليس في القاموس بهذا المعنى غير الواو . قال : عطاء يظوره : ساءه أو اغتاله فسقاء سقاء^(١٩٠) .

(شجوتيه) - بمهملتين - كرضي - شجياً - كما في القاموس - (فاك فغراً) : فتحت و (شخوتيه)^(١٩١) .

(غفوت) - بمهملتين - (غلوا ، جاء في غفوت) ، وليس في القاموس غير الواو^(١٩٢) . غير أنه قال فيه : وهو غفوت وغفوتي عليه انتهى .

(أثوت) به وعليه - بمثلثة - أثوا وإثاوة - بالكسر - (أي : وثوت) به عند السلطان ، (أو) مطلقاً ، جاء (أثيتا) أثياً وإثاية . وهما في القاموس^(١٩٣) كالصاح .

(كزوت) - بالمهملتين - (نهرتي حافراً) أي : خفرتيه و (كزوتيه) وهما في القاموس^(١٩٤) .

(لصوتيه) - بمهملتين - أي : (قلقتيه) و (لصوتيه) وفي القاموس في الواو : لصاء وإليه : انضم لربيبة ، والمرأة : قلقتها وفي الياء : لصى - كرمى ورضي - انضم إليه لربيبة^(١٩٥) .

(غويدي بروث) - براء مهملة - (ناحتا) ، أي : ناحته ، و (بزيتيه) - وليس في القاموس غير الياء^(١٩٦) .

(غنوت) - بمهملتين - (طفلي ، وكذا غنوتيه) هما في القاموس . وأنكر الجوهرى الياء^(١٩٧) .

(نقوتيه) - بلون لمثلثة - أي : الحديث والخبر ، يعني : (أسمعته) وحدثت به و (نقيته) ، وهما في القاموس .

(خفوتيه الماكول أي : حميته) ، وليس في القاموس إلا الياء ، غير أنه قال : خميت الشمس والنار - كرضي - خفياً وخفياً وخفواً : اشتد حرهما . وفي تقنية الجسم على جموان إشارة إلى إثباتهما ، إلا أن الكسائي^(١٩٨) قال : والوجه جفیان ، وقول الجوهرى : خفيت المريض الطعام جفياً وخفوة .

(ضيوتيه) - بمهملتين - كرضي - أي : (ولت ، جاء في ضفوت)^(١٩٩) وجاء أيضاً كسمي . صرح بالكل في القاموس .
(وجاء في نزيته) - بمهملتين - (نزوت) . هكذا وقع في نظم ابن مالك^(٢٠٠) . ولم أقف عليه في كتاب . وأنا بالذال المعجمة فسوي .

(بقوتيه) - بالموحدة والقاف - أي (انتظرتيه) أو نظرت إليه كما في القاموس ، (بقيت) صرح بهما في القاموس^(٢٠١) .
(زنوت) - بمهملتين - زنوا وزنوا (في الاكراد) -

جمع كُزْد بالضم وهم جيل معروف ، قال في القاموس : وَجَدَهُمْ كُزْد
ابن عمرو مزيقيا بن عامر بن ماء السماء ، انتهى . قال الشاعر :

لعمرك ما الاكراد ابناء فارس
ولكنه كُزْد بن عمرو بن عامر^(٧٠)

- (أي : زَبْلَتْ) رِيَاءٌ ، وَزَيْبًا ، يعني نجات بينهم^(٧١) .
(مَقُوتٌ) - بالقاف وتاء الخطاب - (طشيتي جالياً) -
بمهملتين فمئنة فوق - وهو العلى - قال في القاموس : أبيل من
إحدى السنين تاء ، وخكى بالسين المعجمة انتهى - جالياً أي :
صقلته و (مقيتا)^(٧٢) .

(وناقتي مَضُوتٌ) - بالمهملة - جاء (في مَضِيَّتَا) : إذا
أدخلت يدك في حياضها فنقيته ، وكذلك الفرس . وهما في
القاموس ، لكنه غدَّى الواو ي بعلى والياء في نفسه^(٧٣) .

(عَزُوتُهُ) - بمهملتين - أي : (أتيتُهُ) طالباً معروفاً
كاعتريته و (عَزَيْتَا) وهما في القاموس^(٧٤) .
(نَاوَتْ) عنه بالنون (أي : بَعُذَتْ) جاء (في نَائِيَتَا)^(٧٥)
وهما في القاموس^(٧٦) .

(غَفُوتٌ) - بمعجمة ففاء - (في النوم) أي : جاء بمعنى
بمَثُ ونمست كَأَغْفَيْتُ ، بل قال ابن السكيت : ولا تَقُلْ غَفُوتٌ^(٧٧)
(كَذَا غَفِيْتُ) - كرضي - كما في القاموس ناصاً على يائيته .
وأما غفا بمعنى : طفا على الماء فواو ي لا غير .
(نَضُوتٌ) - بنون معجمة - أي : (جئتُ خفيةً ، نَضَيْتُ)
كذا في نظم ابن مالك^(٧٨) ، ولم أعر عليه في كتاب^(٧٩) .

(تَهْمُو وتهمي) - كترمي - (عَيْتُهُ) : صَبْتُ دموعها ،
فعلياً وفعلياً وهما ، وكذا الماء والدمع^(٨٠) .
(مَضَيْتُ) و (كَذَا مَضُوتٌ بهما) ، أي بالياء والواو ،
(رأيْتُ) في صحاح الكتب كالقاموس^(٨١) .

طَفُوتٌ (تطفو على الماء وقُلْ) إن شئت (طَفَيْتُ) فلا
خُزْج ، وليس في القاموس غير الواو^(٨٢) .
(قَنُوتُهُ) قَنُوتٌ وَقَنُوتٌ وَقَنُوتٌ^(٨٣) ، بالقاف والنون - أي
(انْخَلَّتْ) واكتسبته ، و (قَنَيْتُ) قَنِيًّا وَقَنِيًّا - بالضم
والكسر - كافتنيته وهما في القاموس^(٨٤) .

(زَطِيَّتُهَا) - بمهملتين كرضيت ، بتاء الخطاب ، أي
(جاعفتها) و (زَطُوتٌ)^(٨٥) . وهما في القاموس^(٨٦) .
(غَشِيَّتُهُ) - كرضي - أي (أتيتُهُ ، غَشُوتَا) ، والغين
معجمة وهما في القاموس^(٨٧) .

(زَقُوتٌ) - بمعجمة قاف - (ياديك) أي : صَحْتُ زَقُوتاً
وَزَقَاةً و (كَذَا زَقِيَّتَا) زَقِيًّا^(٨٨) .
(هَلُوتٌ) - بذال معجمة - (في الكلام ، أي هَلَيْتَا)^(٨٩) .
نما (ينمو) تُنَمُّو (وينمي) تُنَمِّي وَنَمِيًّا وَنَمِيًّا وَنَمَى وَنَمَى

(زاد) وهما في القاموس^(٩٠) :

(قَلْ أَسَيْتُ) و (أَسَوْتُ أي : في صلحهم سميتُ)
والسين مهملة ، وفي القاموس والصحاح ليس إلا الواو^(٩١)
(خَفُوتٌ) - بالفاء والحاء مهملة - (بَأْبَتِي مُشْفِقًا)
أي : بالغتُ في إكرامه (خَفَيْتُ) ، وكونه يائياً لم يصرح به في
القاموس^(٩٢) .

قال : حفي به - كرضي - خَفَاةً - ويكسر - وجفياً -
بالكسر - وشحفاية : بالغ في إكرامه . وقال : حفا الله تعالى به
خَفُوتاً : أَكْرَمَهُ انتهى .

تأمل (ضَخُوتٌ) - بمعجمة فمهملة - (للشمس) أي :
برزت لها ضد استكثنت (كَذَا ضَحِيْتُ) كرضيت عبارة القاموس
ضحا ضَخُوتاً وضَخُوتاً وضحياً : برز للشمس ، وكسمى ورضي :
ضَخُوتاً وضحياً : أصابته الشمس ، أي كما ترى ليست صريحة
بهائيتها . وعبرة الصحاح : ضجيت بالكسر ضحى : غرقت ،
وضجيت أيضاً للشمس ضحاً - ممدوداً - إذا برزت ، وضخيت
مثله بالفتح ، والمستقبل تضحى في اللغتين ، وهي كما نرى
ليست صريحة في واو يته ، ولا يثبت المُضَعَّى بالتحقيق من
عبارتهما إلا بالتلفيق^(٩٣) .

وجاء (جَنُوتٌ) - بجيم فنون وتاء خطاب - (في) قولك
(جَلَايَةُ) بالنصب مصدر (جَنَيْتَا) ، وليس في القاموس
كالصحاح غير الياء^(٩٤) (كما أتى نَنُوتٌ في نَنُوتَا) ، وليس فيها
رالحة كونه يائياً^(٩٥) .

وتقول : غَنَتْ (غَلُوتاً وَغَنِيًّا أَرْضُنَا) بالنيات (إذا
أنبثت) ، والمعين المهملة بعدها نون وليس في القاموس غير
الواو^(٩٦) . وأما الياء فرواه الجوهري عن الكسائي قال نو الرمة :

ولم يبق بالخلفاء مما غَنَتْ به

من الرُّطْب يَنْسُهَا وَهَجِيرُهَا^(٩٧)

(والله يطحو الأرض) أي : يبسطها ، و (يطحيها)^(٩٨)
تَبَّثُ) ، وليس في القاموس من هذا المعنى غير الواو وكذا
الصحاح ، لكن يُفهم من عبارته أنَّ طحي كسمى بمعنى :
اضطجع ، وهو واو ي كما في القاموس^(٩٩) . جاء يائياً نقلاً عن أبي
عمرو .

وتقول خفا - بمعجمة ففاء - (يخفو ويخفي البرق في
الغيم) إذا (أضا) (إضاءة ضعيفة معترضة) في نواحي
الغيم . فإن لمع قليلاً ثم سكن فهو الوميض . وإن شق الغيم
فاستطال في الحوالي وسط السماء من غير أن يأخذ يميناً أو
شمالاً فهو المعيقة . كذا في الصحاح مثبتاً الواو والياء فيه^(١٠٠) .
وليس في القاموس إلا الواو .

(يَلُقى) - كيرضى - (ويلغو في الكلام) قال في
القاموس : لقي في قوله كسمى ودعا ورضي لغاً وملغاةً : أخفاً ،

وهو ليس صريحاً في ذلك ، و (طما) الماء : (إذا علا ، يطمو
ييطمي) - كيرمي - (غلما) .

وهما في القاموس والصاحح^(١٠١) .

ضَبَّتْهُ (ضَبَّوْا وضَبَّياً : غَيَّرْتُهُ النَّازَ) وضَوَّتْهُ ، وليس فيها
غير الواو ، (أو) غَيَّرْتُهُ (شمس)^(١٠٢) .
(وفي تَذَرُوا الرِّيحَ) التَّرَابَ وغيره (نا) أي الوجهين -
الواو والياء - (حَكَّوْا) كما هو في الصاحح^(١٠٣) . وفي القاموس
لهس الا الواو^(١٠٤) .

(تَشَنَّى) - بمهمله فنون (كَتَرَضَى) كما هو في
القاموس - (نَوَّهَ) أي شَقِيَ عليها ، و (تَصَوَّهَ) ، أي :
تَسَقَّى الأرض . قال في القاموس : والأَرْضُ فَشَنَوَتْ وَمَشَنَوَتْ^(١٠٥) .
وَعَجَّتْ الأُمُّ الولدَ (عَجَّوْا) - بمهمله فجيم - (وعَجَّياً)
أي (أَرْضَعَتْ في مُهْلَه) . قال في القاموس : العَجْوَةُ والمُعْجَاة
لأن تَوَخَّرَ الأُمُّ رضاع الولد عن مواعيقته ، وليس فيه غير الواو^(١٠٦)
كالصاحح .

(نَلَكْتُ) هذه الأفعال (من منظومة) الامام العلامة محمد
(ابن مالك) المعروف ، (من كامل البحور)^(١٠٧) أولها :

قُلْ إِنْ نَسِيتَ غَرَوْتَهُ وَغَرِيْقَهُ
وَكَنُوتٌ زَيْدًا كُنِيَّةً وَكُنِيَّةً

وقولي : (هَذِي السَّالِكُ) مصدر هذاه أي : أرشده كالحديث -
بضم مفتوح - والهداية والهيئة - مكسورتين - نمت ثانٍ لمنظومة
(أوردها) - أي تلك المنظومة - (الخَبَرُ) - بفتح المهملة
ومكسرها كما هو في القاموس وسكون الموحدة - وهو العالم أو
الصالح (إمامٌ أَعْضَرَه) - جمع عصر - مثقلة وبضممتين
وإحدى^(١٠٨) - كأغضار وغصور وعُصْر - بضممتين - وجمعه باعتبار
اليوم والليلة لأنه يطلق على الدهر واليوم والليلة والمعنا إلى
احمرار الشفق والغداة - (أعني) العلامة المتبحر شيخ الشُّنَّة
عبد الرحمن ابن أبي بكر (السيوطي) رحمه الله تعالى - قال في
القاموس : شَبِوطٌ أو أَشْبِيطٌ - بضمهما - قرية بصعيد بضر
(الفتى في مُزِيرِهِ) كتاب له في نواصر اللغة . وقد أبدع فيه ،
وقولي (لكن) اعتذار عن نقل تلك المنظومة التي هي من بحر
الكامل إلى الرجز ، (رأيت أسهل البحور للحفظ بحر الرِّجَزِ
المشهور) ولهذا ترى أكثر المناظير في العلوم منه (ثَقَّتْ) -
بضم المثناة - والتاء فيه للتأنيث اللفظي كالتي في لاث وزُتت ولا
رابع لهما في الحروف (في القاموس ، قد وجدت أفعالاً) مثل
المتكورات (أخرى) بدرج الهمزة ضرورة (ههنا أوربت) وهي :
(نَفَوَّتْ) - بمثناة ففاء - أي : (تَبَيَّنَتْ) و (تَقَيَّنَتْ)^(١٠٩) .

(وسَوَّوَتْهُ) - بمهمله فنون - أي الباب ، بمعنى (فتحته)
و (سَنِيَّتْهُ)^(١١٠) .
(ذَاوَتْ) - بمعجمة - (إِيْلِي) : سَقَّتْهَا و
(ذَابَتْهَا)^(١١١) .

(رَحَوَّتْ لي تلك الرُّحَى) - بالفتح - أي : غَمَلَتْهَا وَأَزَوَّتْهَا و
(رَحَلَتْهَا) وكذلك الحَيَّةُ رَحَتْ - كفزا ورمى - استتارت والياء
قاهرة فيهما كما في القاموس^(١١٢) .

(وَغَدَوْتُ) - كَصَرَوُ - (وَغَدَيْتُ) - كَرَضِي - (أَرْضِي)
أي : طابت ويلزم من عبارة القاموس فيه لفة ثالثة : غَدَتْ -
كفزا^(١١٣) .

(علا يَقْلُو وَيَقْلِي) بالواو والياء^(١١٤) .

(كَفَّتْ) (الشَّيْلُ المَرْثَعُ)^(١١٥) - بمعجمة فمثناة - يَفْتُو : جمع
بعضو إلى بعض وأذهب حلاوته كَفَّتْ يَفْتِي^(١١٦) .

(عسا) النبات - بمهملتين - عساة وعَسَوَا : غلط وييس
كسبي يعض عَسَا^(١١٧) . ومنه قول الشاعر :

لولا الحياة ولن راسي قد عسا
فيه المشيب لرُزْتُ لَمْ القاسم^(١١٨)

وقولي (انجلى) مُتَعَلَّقٌ كَفَّتْ .
(نَفَوَّتْ) - بدون ففاء - أي (نَحَيْتُ) - بدون فمهملة - من
التنحية الإيماد ، و (نَفَيْتُ)^(١١٩) .
(مَتَوَّتْ) - بمثناة فوق - أي الحبل يعني : (مَنَلْتُهُ
ومَتَيْتُهُ)^(١٢٠)

(طَفِي زَيْدٌ) - كَرَضِي - جاوز القدر (وطفا يطفو
أتى)^(١٢١)

(نَعَيْتُ) - بمهملتين - (في نَعَوْتُ جاء مثبِتاً)^(١٢٢) .
(وَخَذْتُ) (تَخَلُّوْا) - بمجمعتين - (و) خَذِيْتُ (تَخَذِي
مثل تَرْضَى) وقولي : (الأُنْ) فاعل تخفُو (أي : ارتفعت بالواو
والياء بِلَوَا)^(١٢٣) .

(يَكْرُو) الاميز (ويكرِي في كَرَى أي : لعباً)^(١٢٤) بالكرة -
وهي كعبة - ما أُرْزَتْ من شيء (الوجهان أيضاً كُتِبَا)^(١٢٥) .

(يَزَلِي) - بمهملتين - (وَيَزَلُو فَرَسِي) . وهذا يقال
(للراجم) أي للفارس الذي يرجم (في غلوه المضمار
بالقوائم) - عبارة القاموس : زَنَى الفرس زَنْياً وَزَنِيَاناً : رجمت
الأرض بحوافرها ، وأرْبَيْتُهَا انتهى^(١٢٦) .

(أَرَى) (يَأْزُو وَيَأْزِي) - بالمعجمة - كيرمي - وَاَرَى - كَرَضِي -
(الظلُ أي : تَقَلَّصَا) وانزوى^(١٢٧) .

(هَرَوَّتْ) - بالمهملة - و (هَرَيْتُ أي بالمعنا :
ضربت)^(١٢٨) وفي هذا تضمين ، وهو تعليق قافية بيت بصدر بيت
بعده وهو عيب ، لأن القافية محل الوقف للاستراحة ، فإذا افتقرت
إلى ما بعدها لم يجز الوقف ، فيفوت الفرض منها ، وهو مأخوذ من
الهرواة - بالكسر - للعصا كقولهم : أَرَاهَا يَهْوِرُهَا وَيَهْوِرُهَا ، إذا
جامعها ، من الأير بالفتح وهو النُّكْرُ .

(فَتَبَيْتُ) - بمهملتين بتاء الخطاب - جاء (في نَسَوْتَا)

يُفَضُّ ، وَيُتْرَكُ قِرَاعَتُهُ (في الملا) أي : محضراً الناس (من خَصْبٍ) أهل (العصر وَيُتْلَى في الخلا) ، لما فيها من الفوائد ، وقد قيل المعاصرة حجاب ، والله القائل :

إِنَّ الْفَتَى يُكْبِزُ فَضْلَ الْفَتَى
خُبَيْثاً وَلِسْماً لَمَّا مَازَهَبَ
أَسْجُوهَ النَّاسِ إِلَى تَكْثُفِهِ
يَكْتَبُهَا عَنْهُ بِمَاءِ الذَّهَبِ (١٢٠)

ولقد أحسن من قال : « خُذْ الْإِحْسَانَ حَتَّى يَكُلَّ اللِّسَانُ » :

قُلْ لِمَنْ لَا يَرَى الْمَعَاصِرَ شَيْئاً
وَيَرَى لِلْأَوَّلِ التَّقْدِيمَا
إِنَّ هَذَا الْقَدِيمَ كَانَ حَدِيثاً
وَسَيِّقِي هَذَا الْحَدِيثَ قَدِيمَا (١٢١)

(فالحمد لله على الاتمام) لهذا المرام (بعمونه وحُسن الاختتام) والصلاة والسلام على أفضل الأنام واله الكرام وصحبه مصابيح الظلام إلى قيام الساعة وساعة القيام ، تفتت نسخاً من مصونة المؤلف حفظه الله وأعانه ووالى عليه بزه واحسانه أمين . انتهى من شرح منظوماته (١٢٢) سنة ١١٩٠ هـ في البصرة أيام محاصرة العجم اكمل نسخاً من خط ناظمه في ربيع الثاني سنة ١١٩٨ هـ .

* العواشش *

(١) كتب عنه الدكتور خطاب عمر بكر رسالة شاملة استوفت ماكتب عن حياته وآثاره . فآثرنا الاكتفاء بما كتبه ملتقطين منه مايمكن ان يكون مقدمة موجزة لكتابه شرح منظومة الافعال الواوية الياينية (٢) البيهوشي حياته وآثاره د . خطاب عمر بكر ، رسالة ماجستير قدمها إلى كلية الآداب جامعة بغداد بغداد ١٩٨٤ م ص ٧٣ - ٨٩

(٣) في ملحوظاته التي قمتها على النص المحقق

(٤) ص ١٨٢ - ١٨٣ .

(٥) العمود ١٣٤٤ .

(٦) ٥٤٤/٢ .

(٧) في ملحوظاته التي كتبتها على النص المحقق .

(٨) مجلة الاستاذ (مجلة كلية التربية) العدد الرابع ١٩٩٠ م .

(٩) هذا ماورد على صفحة الغلاف ولكن الذي رجحه د . خطاب عمر بكر كان في حدود سنة ١٢١١ هـ .

(١٠) كُتِبَت الدال مراعاة لكسرهما في الشطر السابق .

(١١) في التاج (مائة « عزو » ومادة « عزي ») : عزاء الى أبيه يعزوه عزوا : نسبة إليه ، وعزا هو إليه : انتسب . وعزاه إليه يعزيه كيعزوه . ومنه : إلى من تعزى هذا الحديث ، أي : تسند وتتميه .

(١٢) في التاج مائة (كني) : كنى به عن كذا يكنى ويكنو كهمي ويدعو كناية : تكلم بما يستدل عليه ، أو الكناية أن تتكلم بشيء وأنت تريد غيره . وقد

وهو (نقض معنى قولهم : زكوتنا) ، إذا زاد ولما (١٢٣) .
(قُلُوْثُ) - بالفاء - (بالسيف) جاء (في قُلُوْثُهُ) (١٢٤) .

(لُحُوْثُهُ) - بالمعجمة - أي : (شَقَطُهُ) - بمهمله -
(لُحِيْثُهُ) (١٢٥) .

(ثَوِي) - كرضي بمثلثة فمهملة - (يعني ابتَل) يُثْبِتِي .
(قُل) إن شئت : (ثَدَا) كدعاه (أي : بله ، يشو) (١٢٦) لا يُثْبِتِي
العرب (بكل فاهوا) نطقوا .

كذا (أبوت) - بموحدة - (جاء في أبيوت ، تعني يهذين أبا
غُدَيْثٍ) أي صِرَتْ (١٢٧) .

(وَقُل عِثَا) - بمهمله فمثلثة - (يعضو ويغشي) أي :
(أفسد) (١٢٨) .

ولما (يندو) - بنون فمعجمة - (ويندي في تكلم بنا)
يقال : لنا : تكلم بكلام يُفْهَم كأنني (١٢٩) .

(وَغَسِي اللَّيْلُ) - بمعجمة فمهملة كرضي - أي : أَظْلَمَ
(أتى باليا ، كما غسا الليل أتى واوياً) (١٣٠) .

(عِثَا) - بمهمله ومثناة فوق - عَثَوًا وَعَثِيًّا : استكبر يعضو ، كعتى
يعتي (١٣١) .

(عكا) - بمهمله - إزاره ، أي : أعظم حُجْرَتِهِ يعضو ويعضي (١٣٢) .

(وعناه) - بمهمله فنون - الأمر يعنيه ويعنوه عناية :
أهله (١٣٣) . و (يعنو) - بمهمله فلاف - ويعني ، جاء كل منهما
(في عناه) أي الأمر : إذا كرهه (١٣٤) .

(تَلُوْثُ) - بمثناة فوق - أي : (تبعته) و (تَلَيْثُ) (١٣٥) .

(باوْثُ) - بموحدة كسعى ونعا - (أي : فَخَرْتُ) - بخاء
معجمة - ونفسي رفعتها ، والناقاة جهنم في عدوها ، وتسامت
وتعالت ، أبهى كاسعى ، وأبؤو قليل بأوا وبأواء ، وجاء (في)
كلها (بايْثُ) أبهى (١٣٦) .

(ولحمه خطا) - بمعجمتين - (بمعنى كثرا) واكتنز يخطو ،

(ولحمه خَطِي) - كرضي - (مثله جرى) على السنة العرب .

والمماثلة في أصل الجريان ولا فالأول أشهر وأكثر بورا حتى أن
الثاني لم يذكره الجوهري (١٣٧) .

(جِثَا) - بجيم فمثلثة - (على ركبته ، أي : قعدا يجنو
كيجثي فيه أيضاً ويدا) (١٣٨) .

(يقال : يحنو) - بمهمله ، ومعجمة - (اللَّيْنُ اللسانا)

من شدة حموضته أي : (يقرصه) و (يحنيه أيضاً جانا) أي :

أثانا من العرب .

(لَهَاك) أي خُذْ (نظماً في السجام نثر ، يكاد كالماء

الزلال) - وهو كُفْرَاب وأمير وصبور وغلابط - السريع المَرُّ في

الخلق ، العذب الصافي السهل السلس (يجري) من رُفَّتِهِ

(ولا يَكُفُّكَ) أي : يمنعك (كَفَّ الحَمْدُ عن حفظ ما في

ضمته) من الفوائد . (واجتهد ، فَرَّبَ نظم لي يُقْلَى) أي :

وَأَنِّي لَأَكُونُ عَنْ قَبْضِ بَغِيرِهَا
وَأَعْرِبُ أَحْيَانًا بِهَا فَاصَارُهَا .
قال ابن بزْجٍ وشاهد كُنيت قوله الشاعر :

لَحِيَّتُهُمْ لَحْيَ الْعَصَا فَطَرَدْتَهُمْ
إِلَى سَنَةِ قِسْرَدَانْهَا لَمْ تَحُلْمْ
وَلَحِيَّتُ الْعُودِ وَلَحْوْتُ بِالْيَاءِ وَالْوَاوِ .

(١٥) قال في التاج مادة (قلو) : قال ابن السمكيت : قَلَيْتَ الْبُذْرَ وَالْبُشْرَ وَمَعْضَهُمْ يَقُولُ (قَلَوْتُ) . قال الكسائي : قَلَيْتُ الْخَبْثَ عَلَى الْمُقَاتِلِ وَقَلَوْتُهُ . وقال الجوهري : قَلَيْتُ السُّوبِقَ وَاللَّحْمَ فَهُوَ مَقْبِيٌّ ، وَقَلَوْتُهُ فَهُوَ مَقْلُودٌ لُغَةً .

(١٨) قال الجوهرى في مادة (شأو) : الشأو : السبق ، وشأوت القوم شأوا إذا سبقتهم .

(٢٠) في مادة (سخي) من التاج مثل ذلك .

(٢١) وزاد في اللسان والتاج (طهيتاً) بضم فكسر .

(٢٢) ضبطه في القاموس بفتح الطاء ونبه عليه الزبيدي في التاج ونقل عن المحكم أنه بالكسر ، وضبطه ابن منظور في اللسان بكسر الطاء أيضاً .

(٢٣) في الاصل (الشيء) والسياق يقتضي ما اتبناه .

(٢٤) جاء في التاج (جبي) و (جبو) : « قال الجوهري : جبيت الخراج جباية ، وجبوته جباوة » وجاء أيضاً : « ومنه جبيت الماء في الحوض وجبوته » .

(٢٥) قال جبأ - مثله - ولم يرد فيها غير فتح الجيم وكسرها . اما الضم فغير معروف في كتب اللغة .

(٢٦) جاء في التاج في مادة (جبي) : « قال شيخنا هذه لا تعرف ولا موجب للفتح لأنشاء حرف الحلق في الميم واللام ، قلت هذه اللفظة حكاها سيدييه وهي عنده ضعيفة . وقال ابن الاعرابي : جبي يجبي مما جاء ناسراً كأبي يابى وذلك أنهم شَبَّهوا الالف في آخره بالهمزة في قرأ يقرأ وهذا بهاء » .

وجاء في اللسان في مادة (ججي) : « وحكى سيبويه جبا يجيبو وهي
عنده ضميعة » ولهذا يكون تنظير صاحب القاموس صورتى الفعل بـ (جعى)
صحیحاً .

(٣٠) كذا في القاموس والتاج وأما « سحا الكتاب يسحيه ويسحوه : شدة بشاعة » . « والشحاة ماشحي من الشيء أي : أخذ » و « سحا الشعر يسحيه ويسحوه : خلقه » .

(٣١) في التاج (حثو) حتى التراب عليه يحثوه ويحثيه حثواً وحثياً : هاله ورماء والياء أعلى

(٢٢) في التاج (طلي) : « طليته أي الطلي طلياً وعلوثه : ربطته » .

(٢٢) قوله : « ولكن منه في القاموس الياني فقط » غريب . فقد ذكر الواوي

في (ماو) ، ان قال : ماوت السقاء والنكو ماوا مدته ليتبع فتماي « اتبع » .

وصرح الزبيدي في التاج باللبابين إذ قال في مادة « حاي » : مايت مايا وماونا
ماوا .

(٣٤) ذكر المصدر (الحشو) ولم يفكر الفعل ، وصرح الزبيدي بالواوي فقط

في مادة (حشو) ولم يشر إليه في مادة (حضي) قال : حشاهما - أي
المساةة - بحشوها حشواً .

(٣٥) قال في القاموس في مادة (أتى) : أتيتُه أتيا : جنثه ، وقال في مادة

(اتو) : « اتوته : أثبتته » . ونقل الزبيدي في التاج عن الجوهرى قول خالد بن

تاريخ: _____

یہاں سے واپس آئے اور اپنے والدین کو بتایا کہ وہ کون سا گھر ہے۔

٢٦٠ / ١٣ : صاحب القاموس (م) : (مناه بمنه : ابتلاء واختبار)

وقال في (متو) : « ومناه يمنو ابتلاه واختبره » .

(٢٧) ولم أجد اليائس في التاج ولكنني وجدت في القاموس والتاج في مادة

(نحو) : « نجاه ينجوه : صرفه ، ونجا بصره إلى : ينجاه : رثه » ، وفي مادة

(نهي) : « ونحى بصره إليه صرفه » .

(٢٨) في شرح المنظومة (زيد) بالفتح من الصرف . ويمكن أن تكون (زيد)

على ان توصل همزة (اي) تخفيفا .

(٣٩) وليس في التاج منه الا الواوي كذلك . وكذا الامر في اللسان .

(٤٠) في التاج (ابو) : لقونه والبرق له : خيلته ، وشاهد البرق له ما انقده

ابو زيد:

الذوات

شاهد أخته ما أشبه ابن الأعداء

وہابیہ کے عقائد کے بارے میں

تَنْطُ وَيَسْأَلُونَهَا الْأَنْبِيَاءَ مُرْنَةً

بناوطياها من مطرفات الحمائل

وصرح الزبيدي في التاج نقلاً عن الجوهرى بأن الفعل واوتى يأتى . قال :

أَبُوهُ أَبُو وَابِيْئُهُ أَنْبِيَا : خَلَقَهُ . (يَفْطُر مَائَةَ أَلْفٍ وَمِائَةَ أَلْفٍ) .

وأورد الزبيدي الفعل بصورتيه بمعنى آخر فقال في (أبو) : إذا اللين

أثوًا : خثر ليروب ، وأذا اللبن يادو وهو اللبن بين اللبنين ليس بالحامض ولا

الحلو. وأبوت اللبث : مخضته .. وقال في (أدبي) : أدى اللبث يدي : حنر

ليروب .

(٤١) في عبارة المؤلف نظر . فقد ذكر صاحب القاموس : « والبهاء الحسن والفعل بهو كسرؤ ورضي ودعا وسمى » . والملاحظ أنه لا يقول كدعا إلا إذا كان مضارعه (يبهو) ولا يقول كسمى إلا إذا كان مضارعه (يئهى) ومصدره (يهيا) . فهو واوي يائي . وصرح الزبيدي في التاج (يهو) نقلاً عن اللحياني بذلك قال « باهاني فيهؤته وبهيهته أي : صرث أيهى منه » .

(٤٢) قال في القاموس (جلو) و (جلي) . « جلا السيف والمرأة جلوا صلتها » و « جليث الفضة جلوتها » . وزاد صاحب القاموس والزبيدي في التاج معنى آخر لـ (جلا) واوياً يائياً هو (كشف وأظهر) . ينظر مادتا (جلو) و (جلي) .

(٤٣) الفعلان في القاموس وجاء في التاج في مادتي (غطو) و (غطي) شرحاً لمادة القاموس : « غطى الشيء غطياً : ستره وعلاه ، وغطا الشيء غطوا : واره واستره » . وصرح بان الفعل واوي يائي .

وزاد معنى آخر هو : غطى الليل غطياً وغطا غطوا وغطوا : أظلم . وصرح الزبيدي بأنه واوي يائي .

(٤٤) ولم أجد الزبيدي في التاج يستترك اليائي .

(٤٥) قال ابن مالك في منظومته : « وحزوت مثل حزيت جئتكم مسرعاً » ينظر المزهر ٢٨٠ / ٢ .

(٤٦) ولم أقف عليه في مراجعاتي كتب اللغة .

(٤٧) في التاج نقلاً عن المحكم والتكملة : فغيته ودهوته : نسبته إلى الدماء « وعن ابن السكيت : « دامية دمياء ودهواء شديدة جداً » وهذا أوضح من عبارة المؤلف .

(٤٨) جاء في التاج : « جأى السقاء حايأ : رقه » و « جأى السقاء جأوا : رقه » . وزاد الزبيدي معاني أخرى للفعل بصورتيه قال : « جأى الثوب جأوا وجأياً : خاطه ، وجأى البرج جأياً وجأوا : كتمه » . انظر مادتي (جأو) و (جأي)

(٤٩) قال الفيروز آبادي : « دحا الله الأرض يدحوها ويدحاها دحوا : بسطها » و « دحيث الشيء أدحاها دحياً : بسطته » .

وصرح الجوهري في الصحاح والزبيدي في التاج بأن المادة واوية يائية . (٥٠) قال صاحب القاموس في (شكي) : « شكيث : لغة في شكوث » . (٥١) تصحف علي البيهقي الفعل الذي يشرحه فهو بالعين المهملة لا بالالفين المعجمة . وفي القاموس « البعو الجنابة والجرم » . وقد بما كتهى ودعا ورعى يعوا ويصمى ... « . وجاء في التاج : « بما الذئب ييموه ويصميه ويصمى » إذا اجترمه واكتسبه » . والفعل الذي ذكره البيهقي (بقا) فعل آخر بالفين المعجمة وهو كما شرحه . والفريق أن الفعلين واويان يائيان .

(٥٢) قال صاحب القاموس : « شراه يشريه ملكه بالبيع وياعه كاشترى فيها ضد » . والملاحظ أن صاحب القاموس لم يذكر الواوي هنا . فعبارة المؤلف فيها نظر .

(٥٣) يقصد المؤلف هنا : أن طبوته وطبيته بمعنيين الأول : صرفته ، والثاني : دعوته ، ولم يرد المعنى الأول في القاموس إلا في الفعل اليائي ، أما المعنى الثاني فقد ورد في البابين الواوي واليائي ، وسيرد الثاني بعد قليل .

(٥٤) استترك الزبيدي في التاج « نقي » قول الجوهري في الصحاح : « نقيث المعظم نقياً لغة في نقوث »

(٥٥) تعبیر المؤلف غريب فهو يقول : « ليس في القاموس إلا الواو وهو كسمى » وإذا كان التنظير كذلك فهو يائي لأن سمي يائي ومصدره السمي . ومما يؤكد ذلك قول الزبيدي في التاج عند شرحه عبارة صاحب القاموس : « وطحا كسمى يطحي طحياً : بسط ، هكذا نكرة ابن سيده ، وفيه لغة أخرى طحاه طحوا

كدحاه دحوا : بسطه . فهي يائية واوية ، فإشارة المصنف بالواو فقط قصور » . ومما يؤكد ذلك أيضاً أن الزبيدي استترك في مستدركه « طحاه يطحوه كدحاه زنة ومعنى » ومعنى تلك أن صاحب القاموس قنم اليائي لا الواوي . وسينكر المؤلف المادة مرة أخرى قريباً .

(٥٦) ذكره صاحب القاموس فقال في (غمو) : « غما البيت يغموه : غطاه بالطين والخشب » وقال في (غمي) : « غميث البيت » . وعقب الزبيدي في التاج في مادة (غمو) : بقوله : « وهو واوي يائي » .

(٥٧) وكذا الأمر في التاج (قفو) . واستترك الزبيدي في التاج (قفو) « قفوته : خربت قفاه ، وقفوته كذلك » . و « قفوته وقفيته : قذفت بالفجور » (٥٨) وزاد الزبيدي في التاج في مادة (عطي) : « عطاء عطيأ : ساء بامر يأتبه إليه » . وأشار الزبيدي في مادة (عطو) إلى المثل العربي : « طلبت مايلهيني فطقت مايعطيني » ، ومثله : « أراد مايحظيها فقال مايعطيها » . وعقب على ذلك بقوله : فهذا يدل على أن الحرف يائي فانظر ذلك .

(٥٩) قال في (شحي) شحي فمه - كرضي - شحياً لغة في شحا شحوا ، وعقب الزبيدي في التاج على ذلك بقوله : « والذي في التكملة : شحي فلان يشحي شحياً أي كسمى لغة في يشحو شحوا عن الليث ، فقول المصنف كرضي فيه نظر .

(٦٠) وكذلك الأمر في التاج (عدو) و (عدي) .

(٦١) جاء في الصحاح (أئو) : « أئابه يأتو ويأتي أيضاً إئاة وإئاة ، أي : وشى به » . وجاء في القاموس : « أئوث أئوا وأئيث أئياً : وشيت به عند السلطان أو مطلقاً » .

(٦٢) هما في القاموس (كرو) و (كزي) . وصرح الزبيدي في التاج بذلك بقوله في مادة (كزو) : « واوي يائي » .

(٦٣) والمعنى الآخر ورد في الياء أيضاً قال في التاج (لصي) : « وما يستترك عليه - أي صاحب القاموس - لصاء لصياً : عابه »

(٦٤) قوله وليس في القاموس غير الياء مردود بما صرح به صاحب القاموس ، فقد قال في الواو : « ويروتها : جعلت في أنفها بزة » . والسهم والمود والقلم : نحتها . وقال في الياء : « يرى السهم يبريه برباً : نحته » .

(٦٥) قال الجوهري في (غنو) : « غنوئ الصبي باللين فاغتذى ، أي ربيته ، ولا يقال غنيته بالياء » .

(٦٦) علي بن حمزة أمام مدرسة الكوفة في النحو . وقوله المنقول مذكور في صحاح الجوهري (حمي) .

(٦٧) قال صاحب القاموس : « صفا يصفو ويصفى : مال » وعقب الزبيدي في التاج « على قوله (يصفى) بقوله : « هكذا هو في النسخ - أي في نسخ القاموس - ومثله في نسخ المحكم . وفي الصحاح : يصفى بالكسر وهو الصحيح » وجاء في الصحاح : « صفا يصفو ويصفى صُفواً أي : مال » . وجاء في اللسان : « قال شمر : صُفوثٌ وُصفِيثٌ والاكثَرُ صُفِيثٌ أي : ملث » .

(٦٨) قال ابن مالك في منظومته : « ونزوتُ شيئاً قلّه مثل دريئته » المزهر للسيوطي ٢٨٠ / ٢ . ولم نقف عليه في كتاب .

(٦٩) قال في القاموس في (بقو) : « بقاء بعينه : نظر إليه ، ونقوته : انتظرت » وقال في (بقي) : « وبقاء بقاء : رصده أو نظر إليه ، واوية يائية » وفي التاج (بقي) : « قال اللحياني : بقيته وبقوته نظرت إليه .

(٧٠) لم نقف على قائله .

(٧١) هما في القاموس ، ولم يقل المؤلف ذلك على عادته في المواد الأخرى .

(٧٢) قوله « مقيتا » أي : مقبث ، والالف ألف الإطلاق . وجاء في التاج (مقو) : « مقا السيف يمحوه مقواً : والسُنُّ ونحوه كالطست والمرأة ، إذا جلاه »

وقال في (مقى) : « مقيت أسناني مقياً : مقوئها ، ومقى الطست مقياً : جلاه

كصفاً متقواً .

(٧٣) قال في (مسو) : « مسوئ على الناقة : إذا أدخلت يدك في حيالها فنكيتها » وقال في (مصي) : « مصى الناقة والفرس كرمي : نقي رحمهما » .
(٧٤) جاء في القاموس (عرو) : « عراه يعموه : غشيه طالياً معروفاً » وجاء في (عري) : « غزيت غشيت كمرؤته » وعقب الزبيدي في التاج على ذلك بقوله : « واري يائي » .

(٧٥) الألف ألف الاطلاق .

(٧٦) انظر مادة (ناي) - وجاء في التاج (ناي) : « نأوت أمهله الجوهري ، وقال ابن سيده هي لغة في نأيت بمعنى بعدت ، ونقلها الصاغاني أيضاً » .

(٧٧) جاء في التاج (غفو) : « قال الأزهري : كالم العرب : ألغيت وقلمنا يقال : غفوت » .

(٧٨) ينظر منظومة ابن مالك في المزهري للسيوطي ٢ / ٢٨٠ .

(٧٩) ولم نقف عليه نحن في مجمع من معجمات اللغة .

(٨٠) ماكره المؤلف عبارة القاموس ، فقد جاء فيه : « مسمى الماء والدمع يمي خنياً ومبياً ومقناً ، وخفت العين : صبت لعمها . وهما الدمع يهو كيهي » ينظر (خفو) و (همي) - وينظر التاج في المائتين لوجود تفصيل فيه .

(٨١) جاء في القاموس (مضي) : « مضي يمضي مضيئاً ومضوئاً : خلا وفي الامر مضاء ومضوئاً : نفذ وأمر مضوئ عليه » - وجاء في الصحاح (مضي) : « مضيت على الامر مضيئاً ومضوت على الامر مضوئاً ومضوئاً ... وهذا الامر مضوئ عليه » .

(٨٢) وليس في الصحاح واللسان والتاج غير الواو أيضاً .

(٨٣) في الأصل (قنياً) والتصحيح من القاموس .

(٨٤) عقب الزبيدي في التاج في مادة (فنو) على عبارة صاحب القاموس بقوله « واري يائي » .

(٨٥) الألف في (رطوتا) ألف الاطلاق .

(٨٦) جاء في القاموس : رطا المرأة رطواً : جامها كوطيها يوطي رطياً .

(٨٧) في القاموس (غشو) : (غشي فلاناً : أتاه كغشاه يفسوه) .

(٨٨) في التاج (زقي) : « واوية يائية » .

(٨٩) في الصحاح (هنو) : « هنى في منطقه يهنى ويهنو هنواً ومقناً » .

وفي القاموس (هلو) : « هنوت في الكلام : هنيت » .

(٩٠) وفي التاج : « نما المال وغيره ينمو نمواً » قال الكسائي : ولم أسمعه بالواو الا من أخوين من بني سليم ، ثم سألت عنه في بني سليم فلم يعرفوه بالواو . وحكى أبو عبيدة ينمو وينمي . وفي المحكم : قال أبو عبيد قال الكسائي فساق العبارة كسياق الجوهري ثم قال : هذا قول أبي عبيد ، وأنا يعقوب فقال : ينمو وينمي فسوى بينهما ، قال شيخنا : واقتصر ثعلب في فصيحه على ينمي وأنا ينمو فانكرها بعض .

(٩١) وكذلك الامر في اللسان والتاج .

(٩٢) ولم يصرح بذلك صاحب اللسان وصاحب التاج .

(٩٣) عبارة اللسان : ضحوت وضحيت للشمس والرياح برزت .

(٩٤) وكذلك الامر في اللسان والتاج (جنبي) .

(٩٥) وليس في تاج العروس أية إشارة إلى كونه يائياً فنأقل .

(٩٦) جاء في القاموس (علو) و (عني) : « عنت الأرض بالنبات : أظهرته » ويتضح أن وجود العبارة في الموضعين دليل كون (عني) واوية يائية . وقد شرح الزبيدي في التاج الفعل غلى هذا الأساس فقال في (علو) :

« عنت الأرض بالنبات تنمو : أظهرته » وقال في (عني) : « عنت الأرض بالنبات تعني : أظهرته » . ويتضح من ذلك أن عبارة المؤلف « وليس في القاموس غير الواو » ليست في محلها . وجاء في القاموس في (عنو) : « عنوت الشيء : أبديته » وذكر الزبيدي في المستدرج في مادة (عني) : « عنيث الشيء أبديته لغة في عنوت عن ابن القطاع » .
(٩٧) البيت في الصحاح (عنو) (٩٨) أعاد المؤلف المادة هنا ، فقد ذكرها بمعنى الدفع والملاحظ أن صاحب القاموس لم يذكر الدفع وإنما ذكر البسط وحده .

(٩٩) راجع تعليقنا على ما ذكر المؤلف في مادة (طحا) الفتحة .

(١٠٠) ومثل ذلك في التاج (خفو) و (خفي) .

(١٠١) جاء في القاموس (طمي) و (طمو) : « طمس الماء يطمى طمياً :

علا ، والديث : طال ، وهشته : غلث ، والبحر : امتلا ، كيطمو طمواً في الكل » .

جاء في الصحاح : « طما الماء يطمو طمواً ويطمى طمياً فهو طام : إذا

ارتفع وملا النهر . ومنه طمت المرأة لزوجها : إذا ارتفعت به » .

(١٠٢) في التاج الواو والياء ، فقد جاء في (ضبو) : « ضبته النار والشمس

تضبوهُ ضبواً - بالفتح - غيرته وشوته . وفي المحكم لضفته ولجحته إلا أنه ذكر

مصدره ضبياً بالياء ، وجمع بينهما ابن القطاع فإن الكلمة واوية يائية » .

(١٠٣) جاء فيه : « نرث الريح التراب وغيره تدره وتذريه لزواً وفزياً أي :

سفته » .

(١٠٤) ونبه في التاج (نرو) إلى ذلك فقال في المستدرج : وما يستل

عليه : نرث الحب ونحوه نرأاً وفوته الريح نرأاً وهي لغة الواو أعلى ... وأعمال

المصنف أياها قصور كيف وقد أشار إليها الجوهري وغيره » .

(١٠٥) جاء في التاج (سني) : « ولم يعرف سيبويه سنيئتها وأما مسنية

عنده فعلى يسونها وإنما قلوا الواو والياء لخفتها وقربها من الطرف »

(١٠٦) جاء في التاج (عجي) : « وعجت المرأة ضببها عجباً لغة نقله ابن

القطاع » .

(١٠٧) أي من بحر الكامل .

(١٠٨) أي غضر وغضر وغضر وغضر .

(١٠٩) عبارة القاموس : « ثفاه يثفيه ويثفوه : تبمه » وعقب الزبيدي في

التاج على ذلك بقوله : « وهي واوية يائية » .

(١١٠) كذا في القاموس (سني) وعقب الزبيدي على ذلك بقوله : يائية

واوية .

(١١١) أشار في القاموس في مقدمة المادة إلى أنها واوية يائية ونظر

الزبيدي الفعل (ذأي) - بمعنى ساق - ب « سمي » و « دعا » .

(١١٢) في القاموس : « رحوثها : عملتها أو أدبرتها ، وزخت الحية استدارت

كترخت ، كرحيئها نادرة فيهما » وعقب الزبيدي في التاج على ذلك بقوله :

« وقوله نادرة مخالف لما في الأصول : الصحاح والتهذيب والمحكم أنهما لغتان

صحيحتان » .

(١١٣) ليس في عبارته ما يشير صراحة إلى يائيته ولكن صاحب القاموس قال

في (عني) : « واستعليت المكان واقفني واستطبتك » فهذا إشارة صغيرة إلى

يائية الفعل .

(١١٤) في القاموس « علو » : « علا علواً » ، وفي (علي) : « على السطح

يعليه » وقال الزبيدي في الثانية : « من خذ ضرب » .

(١١٥) في القاموس : « المرتع » وعقب الزبيدي في التاج على ذلك بقوله :

« كذا في النسخ بالموحدة والصحيح « المرتع » بالفوقية كما هو نص الصحاح .

(١١٦) ينظر التاج (غني) فقد أشار الزبيدي إلى الاستعمالين .

(١١٧) ذكره صاحب القاموس في الواو والياء . وكذا عمل الزبيدي في التاج .

(١١٨) لم نصل إلى معرفة القائل .

(١١٩) جاء في القاموس (نفى) : « نفاه ينفيه وينفوه : نجاه » وجاء في (نفو) : « نفاه ينفوه لغة في ينفيه » . واللفتان عن المحكم إذ جاء فيه : « ونفوه لغة في نفيته » .

(١٢٠) في القاموس (متو) : « متوث الحبل : مدته » وفي (متى) : « متيته : متوته » .

(١٢١) في القاموس (طفي) : « طفي كرفي طفياً ... جاوز القدر » وقال في (طفو) : « طفا يطفو » وعقب الزبيدي في التاج في مادة (طفي) على قول صاحب القاموس : (طفي كرفي طفياً) بقوله : « كذا في النسخ - أي نسخ القاموس - والصواب طفي بالصر كما هو نص المصباح ، وسقط منه - بعد قوله كرفي - وصي فزان طفياً من مصادره » . وقال في المستدرک : « وصا يستدرک عليه : طفي يطفى كسمى يسمى لغة صحيحة ذكرها الجوهري والأزهري وابن سيده ولا معنى لتركها إن لم يكن سقطاً من النسخ فتنبه ومنه قوله تعالى « إنه طفي » وقوله تعالى « إنا لما طفي الماء » .

(١٢٢) جاء في القاموس في مادة (دعي) : « نغيث لغة في نعوث » .

(١٢٣) جاء في القاموس (خلو) : « خلاً يخلو خلواً : استرخى » وجاء في (خذي) : « خذيت أذنه - كرفي - خذق : استرخت من أصلها وانكسرت مقبلة على الوجه » .

(١٢٤) الف في لعبا الف الاطلاق .

(١٢٥) جاء في التاج (كرو) : « كرا بالكرة ويكرى كرواً وكرياً - لغتان - ضرب بها ولعب » .

(١٢٦) نقل المؤلف عن القاموس الفعل اليائي والفعل الواوي ، فقد قال صاحب القاموس : « رداء بحجر : رماه به ، ولغة في ردى الفرس - كرمى - رذياً ورباناً : رجعت الأرض بحوافرها ... وأربيتها » .

(١٢٧) أشار الزبيدي في التاج إلى أنها واوية يائية » .

(١٢٨) في القاموس : « هراه هزواً كهراه هزياً » أي : ضربه بالهراوة وهي العصا .

(١٢٩) جاء في القاموس (نسو) : « نسا يدسو نسوة نقيض زكا يزكو » . وقال في (نسي) : « نسي كسمى ضد زكا » .

(١٣٠) عبارة القاموس (فلي) : « فلاه بالسيف يفليه كيفلوه » . وجاء في التاج (فلو) : « فلاه بالسيف فلواً وظلياً ضربه به واوي يائي » .

(١٣١) مثل ذلك في القاموس والتاج (لحو) و (لخي) .

(١٣٢) جاء في التاج (ثدي) : « يُقال ثدي يثدي كرفي : ابتل ، وقد ثداه » .

كنداه ورماء يثدوه ويثديه بثة » .

(١٣٣) في القاموس والتاج (أبي) : « أبوت وأبيت : صرت أباً وماكنت أباً » .

(١٣٤) في القاموس : « عثى كرمى وصمى ورضى عُثياً ، وعتياً وعثاناً ، وعتاً يمتو عُثواً : أصد » .

(١٣٥) مثل ذلك في القاموس (نفو) . ونقله الزبيدي في التاج .

(١٣٦) في التاج « عسا الليل يفسو عُشواً : أظلم ... ونحسي الليل كرفي يفسى عُسى : إذا أظلم » .

(١٣٧) في التاج (عتو) : « عتا يمتو ... عُتياً وعُثواً .. استكبر وجاوز الحد » وفي (عتي) : « عتيت كرفيت بمعنى عُثوت وقد أنكره الجوهري وغيره فانهم قالوا ولا تقل عتيت وضبطوه كسقيت » . ونحن نقول : إذا كان كرفيت فلا شاهد فيه على اليائي لانه قد يكون على البديل أي : « إبدال الواو ياء لكسر ما قبلها ، وإذا كان كسقيت أمكن عته يائياً » .

(١٣٨) مثل ذلك في القاموس ، وعقب الزبيدي على ذلك بقوله : « واوي يائي » .

(١٣٩) مثل ذلك في القاموس (عتو) . ونقله الزبيدي في التاج .

(١٤٠) هما في القاموس .

(١٤١) في التاج (تلو) : « تلوته كعتوته وتلوتته مثل رميته ... تبعته » .

(١٤٢) مثل ذلك في القاموس (باو) و (باي) (١٤٣) جاء في

القاموس : « خطا لحمه خَطواً كَشَوُاْ اكتنز » وخطي لحمه كرفي خطني اكتنز »

وعقب الزبيدي في التاج على (خطي) بقوله : أهمله الجوهري وأنكره فقال ولا تقل خطي . وقال القزاز في جامع خطي خطني بالفتح مقصوراً اكتنز ، ولم يذكر خطي بالفتح ، وذكر ابن فارس الكسر والفتح ، قال والفتح أكثر ، قال وأما قولهم : خطيت المرأة ويظيئ فهو بالحاء ، ولم أسمع فيه الخاء ... وهذا الذي أنكره الجوهري أثبتته ابن دريد وصلته الأزهري ، وأبهما الصاغاني كذلك وأباه تبع المصنف أي صاحب القاموس .

(١٤٤) في القاموس (جتو) : « جتأ كنداه ورمى : جلس على ركبتيه » وذكر

الزبيدي عن ابن جني انهما لغتان (١٤٥) مثل ذلك في القاموس والتاج .

(١٤٦) في التاج ٩٤/١ من غير نسبة . وفيه « ترى الفتى » و « لج به الجرس على نكتة » .

(١٤٧) في التاج ٩٣/١ . وفيه « وشيى هذا الحديث » . وجاء في الحاشية : هذان البيتان في رسائل البلقاء ص ٥٢ ضمن مقالة لابن شرف

القيرواني مضمونان له وهو معاصر لابن رقيق .

(١٤٨) ما نشره منظومة من إحدى منظوماته .

مصادر التحقيق والدراسة

٦ - القاموس المحيط لمجد الدين الفيروز آبادي - المطبعة المصرية ط ١٩٣٥ م .

٧ - مجموع مهمات المتن ، ط ٤ مطبعة البابي الحلبي ، القاهرة ١٩٤٩

٨ - المعجم في اللغة لجلال الدين السيوطي (٩١١ هـ) تحقيق محمد أحمد جاد المولى وجماعة من الاساتذة . دار احياء الكتب العربية . عيسى البابي الحلبي وشركاه .

٩ - هدية المارفين - أسماء المؤلفين وأثار المصنفين - اسماعيل باشا الهادي .

١ - البهجة في تاريخ أئمة اللغة لمجد الدين الفيروز آبادي ٨١٧ هـ

٢ - البيهقي حياته وآثاره : د . خطاب عمر بكر ... رسالة ماجستير قدمها إلى كلية الآداب - جامعة بغداد ١٩٨٤ م .

٣ - تاج المروس من جواهر القاموس : محمد مرتضى الزبيدي ١٢٠٥ هـ طبعة الكويت .

٤ - الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية لإسماعيل بن حماد الجوهري (٥ في حدود ٤٠٠ هـ) تحقيق أحمد عبد الغفور عطار . مطابع دار الكتب العربي مصر ١٩٥٦ م .

٥ - كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون - حاجي خليفة

شعر القاضي الجرجاني (٣٩٢ هـ)

دراسة وجمع وتحقيق

د. سامي علي جبار

كلية التربية - جامعة البصرة

قسم اللغة العربية

وخير من وصفه أبو منصور الثعالبي (٤٢٩ هـ) في اليتيمة بقوله :

القاضي أبو الحسن علي بن عبد العزيز حسنة جرجان وفرد الزمان ونادرة الفلك وأنسان حقة العلم وندرة تاج الادب وفارس عسكر الشعر يجمع خط ابن مقلة ، الى نثر الجاحظ ونظم البحري^(١) وقال ابن خلكان^(٢) : انه كان حسن السيرة في قضائه صدوقاً وفيه يقول احد معاصريه وهو أبو القاسم العلوي الاطروشي^(٣) :

لقد نَمَّكَ ثَقِيفٌ يَاعِلِيَّ الى
مَجْدٍ سِيَّقى على الايام والزمن
مَجْدٌ لو أنَّ رسول الله شاهده
لَقَسَّالِ اِيَّاهُ اَبَا اسحقَ للَقْنِ
والمعروف ان القاضي اشتهر بكنيته أبي الحسن ولكن كنيته ابا القاسم ربما جاءت من طفل صغير توفي فلم يترك اثراً كبيراً في كنية ابيه ابي الحسن ولعل اسحق هذا هو المعني بقول القاضي^(٤)

إِذَا قُلْتُ لَمْ يَبْلُغْ بِي السَّنُ مِثْلَ
وَعُظْتُ بِطِفْلِ صَارَ قَبْلِي الى التَّوْبِ
وقد أصبح القاضي الجرجاني من المقربين من صاحب بن عباد (٣٨٥ هـ) فجعله صاحب قاضياً ثم قاضي القضاة بالري ، فلم يعزله الا وفاته^(٥) .

ثقافته

القاضي الجرجاني فقيه شافعي وأديب مؤلف وشاعر له ديوان شعر ومؤرخ روت المصادر له كتابين احدهما في التاريخ وآخر

حياته :

هو أبو الحسن علي بن عبد العزيز بن الحسين بن علي بن اسماعيل الجرجاني^(٦) ولد في جرجان سنة ٣٢٣ هـ^(٧) في اسرة عربية استوطنت جرجان شأنها شأن غيرها من الاسر العربية الكثيرة التي جاءت مع الفتح العربي واستوطنت بلاد الري وغيرها^(٨) وجرجان بناها يزيد بن المهلب بن ابي صفرة عام ٩٨ هـ (٧١٦ م)^(٩)

ويرجح احد الباحثين ان أباه توفي في سن مبكرة فعني بأمه أخوه محمد^(١٠) وكنيته ابو بكر ، فقد وردا نيسابور وكان علي صبياً ، وذلك سنة ٣٢٧ هـ (٩٤٨ م) وسمعا على الشيخوخ^(١١) سمع الحديث الكثير وترقى في العلوم حتى برع في الفقه والشعر والنحو وغير ذلك من العلوم فأقر له الناس بالتقوى^(١٢) .

واسرة القاضي اسرة علمية فأخوه محمد ، وكان يكنى أبا بكر ، وأبا جعفر ، وكان فقيهاً مناظراً^(١٣) وقد ترجم له حمزة السهمي (٤٢٧ هـ) في تاريخ جرجان وذكر أنه ولي القضاء بدمشق قبل الستين وثلاثمائة ومات فيها^(١٤) وذكر حمزة أيضاً أن للقاضي ابن عم

هو أبو الصقر احمد بن محمد الجرجاني^(١٥) .

اما علي بن عبد العزيز فكان اكثرهم شهرة ويبدو انه بعد أن قصد مع أخيه محمد . نيسابور أصبح السفر والرحلة سمة من سمات حياته ، فقد رحل الى عدة اقطار ، ولقي من العلماء فاستفاد كثيراً^(١٦) قال ابن خلكان^(١٧) : « ورد به اخوه محمد نيسابور سنة سبع ثلاثين وثلاثمائة وهو صغير غير بالغ » وقد شبهه الثعالبي في رحلاته بالخضر ، اما الاشارة الى المدن التي رحل اليها القاضي ففي كتبه وشعره ما يفيدنا انه اقام في بغداد وزار مصر ومكة^(١٨) .

سماء (صفوة التاريخ) اختصر فيه تاريخ الطبري^(١١) وهو مفسر له كتاب في التفسير وقد جعله الداودي في طبقات المفسرين ، وهو في كل ذلك ناثراً وخطاطاً يجمع بين نثر الجاحظ وخط ابن مقلة وشعر البحتري كما مر بنا في نص الثعالبي .

اما اسلوبه الادبي فيكفي ان نطالع كتاب الوساطة لنقف على اسلوب ادبي رشيق يجمع غرابة ومثانة الفاظ القدماء الى سهولة وبساطة الفاظ المحدثين وبلاغة اسلوب القاضي تتجلى في اختياره من البلاغة ما حده القدماء عندما قالوا : ان البلاغة في الكلام كالملاح في الطعام .

وكتاب الوساطة يدل على حافظة القاضي من شعر القدماء والمحدثين كما يدل على معرفته وعمق ثقافته اللغوية والنحوية ما جعله محيطاً بغريب اللغة واساليب الفصحاء ونوايرهم فقد « اقتبس من انواع العلوم والادب ما صار به في العلماء علماً ، وفي الكمال عالماً »^(١٢)

اما ثقافته العامة فتتجلى في المامه بالفقه والمناظرة ، وهو القاضي الشافعي اللامع ، كما ان معرفته بالحساب والفلك وغير ذلك من المعارف العامة دليل على عمق ثقافة الرجل وتحصيله العلمي الغزير فالثعالبي يساله اسئلة في مختلف المعارف وهو يجيب عنها ، فيضمن الثعالبي اجوبته في كتبه من امثال « ثمار القلوب » و (لطائف المعارف) واخباره تتناقلها الرواة في مختلف المعارف والعلوم^(١٣) .

ولعل محصلة هذه المعارف والعلوم هي التي اهلته ليكون قاضي القضاة ، بل من كبار القضاة الشافعية^(١٤) وليكون مفسراً في عداد المفسرين^(١٥) وليكون ناقداً ادبياً يشار اليه بالبنان ، ولغوياً ينقل عنه الثعالبي في فقه اللغة وسر العربية ويخصه بالمدح قائلاً : « انه من ظرفاء الادباء الذين جمعوا فصاحة العرب البلاغة الى اتقان العلماء ووعورة اللغة الى سهولة البلاغة كالصاحب بن عباد وحمزة بن الحسن الاصبهاني وابي الفتح المراغي وابي بكر الخوارزمي »^(١٦)

وعلى الرغم من هذه الدرجة العلمية فان المصادر لا تقيدنا بشيء من تلمذته على الشيوخ او ذكر احد منهم سوى ما قاله ياقوت في تلمذة عبد القاهر عليه « وكان الشيخ عبد القاهر قد قرأ عليه واغترف من بحره ، وكان اذا ذكره في كتبه تبخيب به ، وشمخ بانفه بالانتماء اليه »^(١٧)

غير انه يناقض نفسه في موضع اخر من (معجم الادباء) فيذكر ان عبد القاهر ليس له استاذ سوى محمد بن الحسين ابن اخت ابي علي الفارسي^(١٨) .

كتبه

كان من نتائج غزارة علم القاضي وتعدد اتجاه ثقافته ان تكثر

مؤلفاته وتختلف في موضوعاتها ، ومن هنا وجدنا اكثر المصادر التي ترجمت لحياته تذكر اسماء هذه الكتب وتنقل منها نصوصاً ، ولكن لم يصل اليها مما ذكره الا كتاب الوساطة ومجموعة اشعار متناثرة في الكتب وبعض الاخبار ونصوص من رسائله .

فمن اسماء مؤلفاته التي ذكرتها كتب التاريخ والطبقات :

- ١ - كتاب الوكالة : وفيه اربعة آلاف مسألة^(١٩)
- ٢ - تفسير القرآن المجيد : قال ابن كثير بانه « كبير »^(٢٠)
- ٣ - تهذيب التاريخ : يقول حمزة السهمي « كان من مفاخر جرجان صنف تاريخاً »^(٢١)

- ٤ - صفوة التاريخ : قال الداودي : « قال ابو شامة له اختصار » تاريخ ابي جعفر الطبري في مجلدة سماء « صفوة التاريخ »^(٢٢)
- ٥ - كتاب الانساب : ذكره ابن خلدون (٨٠٨ هـ) في تاريخه^(٢٣) ولا بد ان يكون قد انتفع به .

- ٦ - كتاب الرؤساء والجلة : نقل منه الثعالبي في (لطائف المعارف)^(٢٤) وقال المحقق : لم يذكر للجرجاني هذا الكتاب الا في لطائف المعارف ،

- ٧ - رسائل القاضي الجرجاني : وهي نصوص ما كتبه القاضي من رسائل وقد ذكرها ياقوت (١٤ / ١٤) ولم يصل اليها منها شيء .
- ٨ - الوساطة بين المتنبئ وخصومه^(٢٥) وصفه الثعالبي بقوله : « فاحسن وابعد واطال واطنّب واصاب شاكلة الصواب واستولى على الامر في فصل الخطاب ، واعرب عن تبحره في الاداب ، وعلم العرب ، وتمكنه من جودة الحفظ وقوة النقد »^(٢٦) وقال ابن خلكان « وله كتاب « الوساطة بين المتنبئ وخصومه ابان فيه من فضل غزير واطلاع كثير ومادة متوفرة »^(٢٧) .

- ٩ - وفي الوساطة اشارة الى نيته تأليف كتاب في الاغراض البلاغية^(٢٨) .

- ١٠ - ديوان شعره : وقد ذكره اكثر من ارخ له ومنهم (الشيرازي : ٤٧٧ هـ) قال : كان فقيهاً ادبياً شاعراً وله ديوان شعر^(٢٩) وابن الجوزي (٥٩٧ هـ) قال : « وان له اشعاراً حسناً »^(٣٠) ونقل ابن خلكان (٦٨١ هـ) قول الشيرازي فقال : « كان فقيهاً ادبياً شاعراً وشعره كثير »^(٣١) اما الذهبي (٧٤٨ هـ) فقال : العلامة الفقيه الشافعي صاحب الديوان المشهور^(٣٢) ، والياضي (٧٦٨ هـ) « كان الجرجاني فقيهاً ادبياً شاعراً »^(٣٣) والسبكي (٧٧١ هـ) « جمع بين الفقه والشعر وان له ديوان شعر مشهوراً »^(٣٤) وانه كان فصيح العبارة^(٣٥) وابو الفداء ابن كثير (٧٧٤ هـ) « وله اشعار حسنة »^(٣٦) وحاجي خليفة في كشف الظنون ، وقد سماه (ديوان جرجاني)^(٣٧) والبغدادي في (هدية العارفين)^(٣٨) ومن المعاصرين الزركلي في الاعلام^(٣٩) وكحالة في (معجم المؤلفين)^(٤٠) .

وفاته

توفي القاضي الجرجاني وعمره ستة وسبعون عاماً قال ياقوت « مات بالري يوم الثلاثاء لست بقين من ذي الحجة ، سنة اثنتين وتسعين وثلاثمائة وهو قاضي القضاة بالري حينئذ »^(٤٨) ويقول غيره انه توفي بنيسابور وهو زعم الحاكم النيسابوري ، الذي ارجح لوفاته عام ٣٦٦ هـ وهو تاريخ ضعفه المعاصرون ، فقد اثبت بروكلمان وفاته قائلاً « توفي في ٢٤ / ذي الحجة ٣٩٣ هـ / ١٤ نوفمبر / ١٠٠١ م »^(٤٩) ، وقد حقق د . عبده قلقيلة تاريخ وفاته وقال : « ولهذا فلا يسعنا الا ان نقرر مطمئنين انه مات بالري وليس بنيسابور يوم الاربعاء لست بقين من ذي الحجة سنة ٣٩٢ هـ »^(٥٠) ونقل جثمانه الى مسقط رأسه جرجان ودفن فيها^(٥١) .

شعر القاضي الجرجاني

كان ديوان القاضي الجرجاني مشهوراً ، وشعره متداولاً بين الرواة والادباء ، وقد رواه جل من ترجم له ، واولهم الثعالبي ، وهو اكثر من نقل شعره ثم ياقوت الذي روى له بيتين من قصيدته الميمية فقال « انها طويلة ومشهورة ، وقد روى له صاحب (المنتظم) و (المضمون به على غير اهله) والسبكي شعراً متصل السند .

وقد امتدح هؤلاء شعره واثنوا عليه فالسبكي يقول « كان ذا نظم ونثر عديم النضير »^(٥٢) وقال ابن خلكان : وشعره كثير وطريقه فيه سهل »^(٥٣) وقد وصف الثعالبي شعره بقوله : انه فارس عسكر الشعر حسن الشعر ، وشبهه في نظمه بالبحتري . وكان القاضي نفسه يميل الى تشبيه شعره بالبحتري وابي تمام فيقول^(٥٤) :

احيت حبيباً والوليدَ ففصلا

منها وشائخ نسجها تفصيلا
فأفادها الطائي دقة فكره

والبحتري دماثه وقبولا

وقد اكثر المؤلفون من نقل عبارة الثعالبي « وشعره كثير وطريقه فيه سهل » ومع ان ابن شاعر الكتبي لم ينص على ان له ديوان شعر الا انه اطرى ابنه وشعره وبلاغته وعرض نماذج من شعره شغلت اكثر من ست ورقات من كتابه عيون التواريخ^(٥٥) . واغراض شعره تتوزع على : الوصف ، والاخوانيات ، والمدح ، والحكم ، والغزل ، وسهولة الالفاظ سمة من سمات شعر القاضي الجرجاني ، وقد شهرت ابياته في اياته وعزة نفسه ومنها قوله :

يقولون لي : فيك انقباض وانما

راوا رجلاً عن موقف الذل احجما

اذا قيل : هذا منهل قلت قد ارى

ولكن نفس الحر تحتمل الظما

ولو ان اهل العلم صانوه صانهم

ولو عظموه في النفوس لفظنا

ولكن اهانوه فهانوا وذنسوا
محياه بالاطماع حتى تجهما
وقوله في اخرى :

وقالوا توصل بالخضوع الى الغنى
وما علموا ان الخضوع هو الفقر

وبيني وبين المال بابان حرما
علي الغنى نفسي الابیة والدهر

وشعر القاضي في بداية حياته تصوير لجانب من لهوه وشبابه ثم وصف لحنينه لبغداد ، ويبدو من حبه لهذه المدينة انه يذكر محلاتها ومناطقها فكانه يتذكر جانباً عزيزاً على نفسه وذكريات امدته بالقوة والمعرفة فاصبحت تراثاً خالداً لا ينسى .

وشعره في المدح اخلصه للصاحب بن عباد (٣٨٥ هـ / ٩٩٥ م)^(٥٦) يقول الثعالبي « ثم عرج على حضرة صاحب فالقى بها عصا المسافر ، فاشتد اختصاصه به ، وحل منه محلاً بعيداً في رفقته ، قريباً في اسرته ، وسير فيه قصائد اخلصت على قصد ، وفرائد اتت من فرد ، وما منها الا صوب العقل ، ونوب الفضل »^(٥٧) .

وقد اثني المعاصرون على شعر القاضي الجرجاني وشاعريته يقول الدكتور احمد بدوي « القاضي الجرجاني من المولعين بالجمال ، وهو في شعره يبين عن اعجابه به وشوقه اليه »^(٥٨) ويقول الدكتور محمود السمره : « وهو في شعره شاعر يعجب ويضطرب وتفتنه الموسيقى ، ويقع على اللفظة الموحية الحافلة بالظلال والالوان دون تكلف »^(٥٩) .

ولا ننسى ان القاضي قبل ان يكون شاعراً اعد نفسه ليكون رجلاً موسوعياً ومن هنا لا نستطيع ان نقيم شاعريته الا في ضوء هذه الشخصية المتعددة الجوانب ، يقول الدكتور عبده قلقيلة : « ان الجرجاني الشاعر هو الجرجاني العالم ، هو المفسر والمؤرخ والفقيه ، هو الكاتب والناقد ، ثم هو القاضي وقاضي القضاة ... وان الجرجاني من شعراء العلماء »^(٦٠) .

والحقيقة التي يجب عدم اغفالها ان الجرجاني شاعر وان كان اقل شاعرية من غيره من الشعراء المشهورين فلم يكن بشهرة الشعراء المقصورين ممن شاع شعرهم في ديوان خاص امثال خالد الكاتب وغيره من الشعراء الذين اخمل شعرهم الشعراء الكبار كابي تمام والبحتري .

فالقاضي الجرجاني لم ينصرف للشعر انصرف غيره اليه ولم يدخلوا غماره شعراء متكسبين ، لكنه استطاع ان يعبر بصنق عن نفسه وشخصيته وترك لنا قصائد ومقطوعات وابياتاً لا تقل شاعرية عن سواء وان تفاوتت في درجة القوة والفنية . فهو اديب ناقد بالدرجة الاولى ، مثقف بالدرجة الثانية ربما يعد حلقة وصل بين موسوعية الجاحظ (٢٥٥ هـ) وموسوعية الثعالبي (٤٢٩ هـ) .

شعر القاضي الجرجاني واراؤه النقدية

الوساطة كتاب نقدي خصصه الجرجاني للانتصار للمنتنبي وحمله في مرتبة الشعراء الكبار الفحول ونفي التهم التي رماه بها خصومه . وقد انتصر معاصره ابن جني (٣٩٢ هـ) لابي الطيب عندما ندب نفسه لشرح ديوانه وصب ثقافته اللغوية في اثناء الشرح كذلك وجد القاضي فرصته في اظهار براعته العلمية والقضائية في الدفاع عن ابي الطيب والرد على خصومه .

وفي كتاب الوساطة مختارات شعرية تدل على ذوق القاضي تذكرنا بقول المرزوقي في ابي تمام : انه كان في مختاراته في الحماسة اشعر منه في شعره . فالقاضي الجرجاني لم ينتصر للمنتنبي فحسب بل انتصر للشعراء المحدثين بما اختاره لهم من ابیات وقصائد وبما حشد في الوساطة من اسماء كثيرة جدا من الشعراء المحدثين بعضهم لم يرد شعره الا في الوساطة فكان الوساطة مختارات شعرية او ديوان مختار من دواوين الشعراء المحدثين^(١١١)

ومن هنا قد يخطر ببال القارئ ان يسأل : افي كتاب الوساطة من شعر القاضي الجرجاني ؟ الواقع ان هذا السؤال خطر ببالي وانا اقرأ الوساطة والذي يقوي هذا الامر ان القاضي لم ينسب كثيراً من اشعار المحدثين لاصحابها بل وضعه تحت الفاظ احد المحدثين (محدث) (اخر) (الاخر) .. الخ وقد قمت باحصاء لمثل هذه الكلمات وما ادرج تحتها فوجدته يبلغ نسبة كبيرة ، وقمت بنسبة بعضها الى اصحابها ، فلم اجد منها ما يمت بصلة لشعر القاضي في المجموعة التي اعدتها من شعر القاضي الجرجاني . ولكن القاضي لم ينج من التأثر بشعر غيره ولعل القاضي نفسه سوغ ذلك وهو يعرض في الوساطة لما سمي بالسراقات الادبية فارجعها لتوارد الخواطر في اكثر الاحيان .

ومن التشابه الذي لاحظته بين شعر القاضي والشعر الذي اورده القاضي في الوساطة ، ما جاء في (ص ٢٣٦) من الوساطة قول احد الشعراء^(١١٢) :

وفارقت حتى ما احن الى هوى
وان بان جيران علي كرام

وقد جعلت نفسي على الناي تنطوي
وعيني على قضب الحبيب تنام
ويبدو ان القاضي تأثر بهما في قوله^(١١٣)

وفارقت حتى ما اسر بمن دنا
مخافة ناي او حذار صدود
وقد جعلت نفسي تقول لمقلتي

وقد قريبا خوف التباعد جودي
فليس قريبا من يخاف بعاذه
ولا من يرجى قرينه ببعيد

وقد لاحظ الثعالبي ملاحظته القاضي في اشعار الشعراء من الشبه في الالفاظ والمعاني والموسيقى فقد اورد في اليتيمة (١٢٥ / ٢) وهو يعرض لشعر السري الرفاء ابیاتاً للسري وقال انه « انما اخذ هذا المثال من قول ابي تمام^(١١٤) »

فذاكي خلیبة وشروب دجن
وسامر قينة وقدوز صاد
واعین زسرب کجلت بسخر
واجساد تضمخ بالجساد

ثم قال الثعالبي : « ومن اخذ هذا المثال مع ركوب هذا القافية القاضي ابو الحسن علي بن عبد العزيز الجرجاني حين قال من قصيدة : (من الوافر)

واجفان تروني كل شيء
سوى قلب الى الاحباب صادي
بذاك جريت اذ فارقت قوما
لبست لبينهم ثسويني حداد
معادن حكمة وعيون جذب
وانجم خيرة ، وصدور نادي

وقد يثار سؤال ونحن نعرض لشعر القاضي الناقد صاحب الكتاب الذائع الصيت (الوساطة بين المتنبي وخصومه) والسؤال هو : هل افاد القاضي الشاعر من القاضي الناقد ؟

الواقع ان القاضي الشاعر اسبق من القاضي الناقد فالوساطة اخر المطاف في مسيرة الرجل الادبية والعلمية فلقد دخل النقد ومارسه من خلال معاناة تجربة الشعر ، وعندما اقدم على ممارسة النقد وضع امامه تلك المعاناة فهو عندما يعتذر للمنتنبي كانه يعتذر لنفسه وهو الشاعر الذي ارقته القصيدة ووجد في ظلالها شخصه وامتحن امامها علمه وثقافته : انتغلب العاطفة على العلم ام العلم على العاطفة ؟

ولابد انه ادرك قابليته على قول الشعر ونقد نفسه قبل ان ينقد غيره فهو القائل في الوساطة (ص ١٥) « ان الشعر علم من علوم العرب يشترك فيه الطبع والرواية ، والذكاء ، ثم تكون الذؤنة مادة له ، وقوة لكل واحد من اسبابه » .

وهو القائل في شعره^(١١٥)

وما الشعر الا ما استفز مدحاً
واطرب مشتاقاً ، وارضى مغاضباً
اطاع فلم توجد قوافيه نفراً
ولم تاته الالفاظ حسرى لواعبا
وفي الناس اتباع القواني تراهم

ييثون في آثارهن المقانيبا
اذا لحظوا حرف الروى تبادروا
وقد تركوا المعنى مع اللفظ جانباً

وان منعوا حر الكلام تطرقوا
حواشيه فاجتاحوا الضعيف المقاربا

فهل كان شعره هنا اسبق ام رايه النقدي اسبق ؟
نرجح ان يكون شعره اسبق وهو الذي مهد في معاناته لارائه
النقدية التي حشدتها في الوساطة .

ونعود الى سؤالنا عن اثر الاراء النقدية في شعره لنقول ان
شعره لم يصل الينا كاملاً وديوانه لا اثر له حتى الان في فهارس
المخطوطات وما رواه الاقدمون له لا يمدنا بكثير من القصائد لكنهم
اختراروا له بعضها واقتصروا على رواية مقطوعات قصيرة في الغزل
وعلى ابيات متفرقة وكثيراً ما يقول الثعالبي وهو يروي له البيت
والبيتين انها من قصائد له .

وقد حفظ لنا القاضي الجرجاني في ديوانه اشعاره التي قالها
في (حياته اللاهية) ، ولم يأنف من تدوينها بالرغم من ان اشعاره
الاخيرة تصور اباءه وعزة نفسه وعدم مذهب الخضوع للسلطان او
المال .

ويصور لنا علي بن عبد العزيز الجرجاني في اشعاره الاخيرة
ميله للوحدة والانفراد وانصرافه الى حياة العلم والزهد فيقول^(١)

ما تطفئت لـذّة العيش حتى
صرت للبيت والكتاب جليسا

« هوامش الدراسة »

- ١ - ترجمة القاضي الجرجاني في : تاريخ جرجان : ٢٢٧ ، بقيمة الدهر : ٣ / ٤ ، طبقات العبادي ١١١ ، طبقات الشيرازي : ١٠١ ، المنتظم : ٢٢١ / ٧ ، معجم الادباء : (مرغليوت) ٢٤٩ / ٥ - ٢٥٨ ، وفيات الاعيان : بيروت ٢٧٨ / ٣ ، مرآة الجنان : ٢٨٦ / ٢ ، طبقات السبكي : ٥٩ / ٣ ، طبقات الاسنوي : ٣٤٨ / ١ ، شذرات الذهب : ٥٦ / ٣ ، البداية والنهاية : ٣٣١ / ١١ ، النجوم الزاهرة : ٢٠٥ / ٤ ، وطبقات الداودي : ٤١٠ / ١ - ٤١١ ، شذرات الذهب : ٥٦ / ٣ ، روضات الجنات : ٣٢٥ ، هداية العارفين : ١ : ٦٨٤ ، الاعلام ١١٤ / ٥ ، بروكلمان : ٢٧٠ / ٢ .
- ٢ - القاضي الجرجاني : د . عبده قلقيلة : ١٥ ، ٢ .
- ٣ - القاضي الجرجاني : د . عبده قلقيلة : ٣٠ .
- ٤ - معجم البلدان : ١١٩ / ٢ ، الكنى والالقاب : ٤٣ / ٢ ، دائرة المعارف الاسلامية : ٣٣١ / ٦ .
- ٥ - القاضي الجرجاني : د . احمد بدوي : ٢٥ .
- ٧ - المنتظم : ٢٢١ / ٧ ، البداية والنهاية : ٣٣١ / ١١ ، النجوم الزاهرة : ٢٠٥ / ٤ .
- ٦ - بروكلمان : ٢٧١ / ٢ .
- ٨ - معجم الانباء : ١٤ / ١٤ .
- ٩ - تاريخ جرجان : رقم ٨٢٨ ، ص ٣٩٩ .
- ١٠ - تاريخ جرجان : ص ٨١ .
- ١١ - انوار الربيع : ١٨٦ / ٤ .
- ١٢ - وفيات الاعيان : بيروت ٢٨١ / ٢ .

ليس شيء عندي اعز من العلم
.....م فما ابتغي سواه انيسا

انما الذل في مخالطة النا
س فدعهم وعش عزيزاً رئيسا

فهو قد كلل حياته العلمية بكتابه النقدي ، الوساطة بين
المتنبي وخصومه « ومات وهو قاضي القضاة بالري وقد ترك اثراً
حميداً في نفوس معاصريه فاصبحوا يحيطونه باكاليل المجد
والفخار لانه حفظ ماء وجهه وخلف من الآثار ما يخلده الزمن
بها .

اما المعاصرون فيكفيهم ان يرد اسمه ليعرفوا به ناقداً يمتلك
الذوق والحس الرفيع الذي كان محصلة شاعرية خصبة وعلم غزير
أفلاء لخوض غمار النقد تاركاً من الاراء الصائبة في النقد والادب
واللغة ما يعد معياراً للنقاد واسساً لم يتجاوزها الزمان وانما
عمقها المعاصرون واثنوا على صاحبها .

هذا هو القاضي الجرجاني في حياته وشعره ونقده وعلمه
واستطيع القول ان الرجل هو في كل هذه المحصلة لا بد ان يكون
لشعره ما لعلمه ونقده من اهمية فان كان ديوانه قد ضاع فان جمع
ما بقي من شعره لا بد ان يجعل من القاضي الجرجاني واحداً من
الشعراء حتى لو عذّبناه من شعر العلماء كالجاحظ والخليل وابن
دريد وغيرهم ممن جمع شعرهم واصبح في متناول الدارسين .

- ١٣ - ينظر اشارة القاضي الى زيارته مكة واقامته فيها : الوساطة ص ١٦١ .
- ١٤ - بقيمة الدهر : ٣ / ٤ ، معجم الانباء : ١٦ / ١٤ .
- ١٥ - وفيات الاعيان : ٢١٨ / ٣ .
- ١٦ - بقيمة الدهر : ٤٧ / ٤ (ط . الجاوي) ثمانية ابيات لاطروشي (ابي
القاسم العلوي) ضمن رسالة له في مدح القاضي الجرجاني ، ولم يذكر شيئاً عن
ولادة الاطروشي ووفاته .
- ١٧ - محاضرات الانباء : ٤٩٤ / ٣ .
- ١٨ - بقيمة الدهر : ٣ / ٤ ، بروكلمان : ٢٧٠ / ٢ ، الاعلام ١١٤ / ٥ .
- ١٩ - طبقات الداودي : ٤١١ / ١ .
- ٢٠ - بقيمة الدهر : ٣ / ٤ ، معجم الانباء : ١٦ / ١٤ .
- ٢١ - ينظر اخبار القاضي في المصادر الاتية / ثمار القلوب : ٥٣ - ٥٤) ،
٢٨٠ ، ٤٠٦ ، ٤٠٨ ، لطائف المعارف ، ص ٢٣٢ ، خاص الخاص : ٥٣ ، انوار
الربيع (يراجع الاعلام) محاضرات الانباء : مج ٢ ص ٧٠١ .
- ٢٢ - ترجم له اصحاب طبقات الشافعية ومنهم ، العبادي (ت ٤٥٨ هـ) في
(طبقات الشافعية) حيث وصفه في الطبقة الخامسة . و (ابو اسحق الشيرازي
(ت ٤٧٦ هـ) في (طبقات الفقهاء) والسبكي (ت ٧٧١ هـ) في (طبقات
الشافعية الكبرى (٤٥٩ / ٣) والاسنوي (ت ٧٧٢ هـ) وتقي الاسدي
(٨٥١ هـ) في (طبقات الشافعية) .
- ٢٣ - ترجم له الداودي المالكي (ت ٩٤٥ هـ) في (طبقات المفسرين) وهو
تكلمة كتاب السيوطي (طبقات المفسرين) المطبوع بليدن ١٨٢٩ . وينظر /
طبقات المفسرين للداودي (٩٤٥ هـ) تحقيق علي محمد عمر ، القاهرة

- ٤٧ - معجم المؤلفين : ١٢٣/٧ .
- ٤٨ - معجم الادباء : ١٤/ ١٥ . وفيات الاعيان : (ط . بيروت) ٢٧٨/٣ . وط . القاهرة ٢/ ٤٤٠ البداية والنهاية : ١١/ ٣٣١ ، المنتظم : ١٨/ ٢٢٢ . النجوم الزاهرة : ٤/ ٢٠٥ ، السبكي ٣/ ٤٥٩ ، طبقات المفسرين للداودي : ١/ ٤١١ ، وتاريخ جرجان لحمزة السهمي : ص ٢٧٧ .
- ٤٩ - بروكلمان : تاريخ الادب العربي : ٢/ ٢٧١ ، معجم المؤلفين : ١٢٣/٧ . د . قليقة : ص ٢٦ .
- ٥٠ - د . عبده قليقة ، القاضي الجرجاني : ص ٢٦ .
- ٥١ - المنتظم : ١٨/ ٢٢٢ ، البداية والنهاية : ١١/ ٣٣١ ، معجم الادباء : ١٤/ ١٤ ونكر ابن خلكان ابن فارس (ت ٣٩٥ هـ) توفي بالري ودفن مقابل مشهد القاضي علي بن عبد العزيز الجرجاني « وفيات الاعيان ١/ ١١٩ ط . بيروت .
- ٥٢ - طبقات الشافعي الكبرى : ٣/ ٤٥٩ .
- ٥٣ - وفيات الاعيان : ٣/ ٢٨٠ .
- ٥٤ - اليتيمة : ٤/ ٢٠ .
- ٥٥ - د . عبده قليقة : ص ١٥١ - ١٥٦ .
- ٥٦ - ينظر ترجمة صاحب (معجم الادباء : ٢/ ٤٠١ ، بغية الوعاة : ١٥٦ . يتيمة الدهر : ٣/ ٣٦) .
- ٥٧ - يتيمة الدهر : ٤/ ٣ ، ومعجم الادباء : ١٤/ ١٤ .
- ٥٨ - القاضي الجرجاني / ص ١٠١ .
- ٥٩ - القاضي الجرجاني الاديب الناقد : ص ٨٩ .
- ٦٠ - القاضي الجرجاني والنقد الادبي : ص ٦٥ .
- ٦١ - أعدت دراسة مفصلة في الوساطة : الكتاب ، ومنهج التحقيق ، في طريقتها الى النشر .
- ٦٢ - البيتان غير منسوبين في الوساطة ص ٣٣٦ ، ولم ينسبهما المحققان ، وقد وجدتهما منسوبين للمؤرخ بن عمرو في (اخبار ابي القاسم الزجاجي) بتحقيق الدكتور عبد الحسين المبارك ص ٥٣ ، وينظم مقدمة تحقيق كتاب (الامثال) لابي مفيد مؤرخ السدوسي (١٩٥ هـ) تحقيق د . رمضان عبد التواب ، القاهرة ١٩٧١ .
- ٦٣ - اليتيمة : ٤/ ١٠ ، معجم الادباء (مرغليوث) : ٥/ ٢٥٤ .
- ٦٤ - ديوان ابي تمام يشرح الخطيب التبريزي : ١/ ٣٧٠ .
- ٦٥ - يتيمة الدهر : ٤/ ٢٠ .
- ٦٦ - المنتظم : ٧/ ٢٢١ ، معجم الادباء : ٥/ ٢٥١ .

- ١٩٧٢ (١/ ٤١٠ - ٤١١) .
- ٢٤ - فقه اللغة : ص ١٠ .
- ٢٥ - معجم الادباء : (ط . المامون) : ١٤/ ١٦ ، د ط . مرغليوث : ٥/ ٢٤٩ .
- ٢٦ - معجم الادباء : ٣/ ٧ ، روضات الجنات (ترجمة عبد القاهر في صفحة ٣٢٥) ، وبغية الوعاة للسيوطي ص ٣٤٠ .
- ٢٧ - طبقات العبادي : ١١١ ، هدية المارفين : ١/ ٦٨٤ . وقد نقل منه العبادي نصاً ، كما نقل منه ابن معصوم فصلاً في (انوار الربيع : ٦/ ٢١٩) وينظر طبقات الاسنوي : ١/ ٣٤٨ .
- ٢٨ - معجم الادباء : ١٤/ ١٤ ، هدية المارفين : ١/ ٦٨٤ طبقات الداودي : ١/ ٤١١ .
- ٢٩ - تاريخ الجرجاني : ٢٢٧ ، معجم الادباء : ١٤/ ١٩ ، هدية المارفين : ١/ ٦٨٤ ، طبقات المفسرين للداودي : ١/ ٤١١ .
- ٣٠ - (طبقات المفسرين للداودي : ١/ ٤١١ .
- ٣١ - (ديوان العبر) : ١/ ١١٠ ، وبروكلمان (٢/ ٢٧١) .
- ٣٢ - لطائف المعارف : ٢٣٢ .
- ٣٣ - طبع في صيدا سنة ١٣٣١ هـ ، وفي القاهرة باشراف عبد المتعال الصعيدي وعبد المنعم خفاجي (مطبعة صبيح) ١٣٦٨ هـ / ١٩٤٨ م ، وطبع عدة طبقات بتحقيق محمد ابو الفضل ابراهيم وعلي محمد البجاوي ، اخرها الطبعة الرابعة / ١٩٦٦ م .
- ٣٤ - يتيمة الدهر : ٤/ ٣ ، معجم الادباء : ١٤/ ١٤ .
- ٣٥ - وفيات الاعيان : (بيروت) ٣/ ٢٨١ .
- ٣٦ - الوساطة : ص ٤ .
- ٣٧ - طبقات الفقهاء الشافعية : ص ١٠١ .
- ٣٨ - المنتظم ١٨/ ٢٢١ .
- ٣٩ - وفيات الاعيان : (ط . القاهرة) ٢/ ٤٤٠ .
- ٤٠ - سير اعلام النبلاء : نقلاً عن د . قليقة ص ٣٢ .
- ٤١ - مرآة الجنان : ٢/ ٣٨٦ .
- ٤٢ - طبقات الشافعية الكبرى : ٢/ ٣٠٨ .
- ٤٣ - البداية والنهاية : ١١/ ٣٣١ .
- ٤٤ - كشف الظنون : ١/ ٧٨٢ .
- ٤٥ - هدية المارفين : ١/ ٦٨٤ .
- ٤٦ - الاعلام : ٥/ ١١٤ .

ما تبقى من شعر القاضي الجرجاني

- ١ . بك الدهر يُنْدى ظِلُّهُ وَيُطِيبُ
وَيُقْلِخُ عَمَّا سَاءْنَا وَيُنُوبُ
٢ . وَنَحْمَدُ آثَارَ الزَّمَانِ وَزُيْمَا
ظَلَّلْنَا وَأَوَقَاتِ الزَّمَانِ ذُنُوبُ

- قافية الباء -

(١)

قال يُهْنِيءُ الصاحب بن عباد :

(من الطويل)

٣. افي كل يوم للمكارم روعة
لها في قلوب المكرمات وجيب
٤. تقسّمت العلياء جِشَمَك كُلُّهُ
فمن أين فيه للسقام نصيب ؟
٥. اذا أَلَمَتْ نفس الأمير تَأَلَمَتْ
لها انفس تحيا بها وقلوب
ومنها :

٦. ووالله لا لاحظتُ وجهاً أحبه
حياتي وفي وجه الوزير شحوب
٧. وليس شحوباً ما اراه بوجهه
ولكنه في المكرمات ندوب
٨. فلا تجزعن تلك السماء تقيمت
فعماً قليلاً تبتدي فتصوب
٩. تهلّل وجه المجد وأبتسم الندى
واصبح غصن الفضل وهو رطيب
١٠ - فلا زالت الدنيا بفلكك طليقة
ولا زال فيها من ظلالك طيب
١١. وقد تتجلى الشمس بعد استقارها
وينقص ضوء البدر حين ينوب
١٢. فإن دعائي مستجاب لأنّه
ملالة قلبي والقلوب ضروب

التخريج

الابيات (عدا الثاني عشر) في البيتية : ١٨/٤ .
الابيات ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦ ، ٧ ، ٨ في (وفيات الاعيان) : ٢٧٨/٣ (دار
الثقافة)
والابيات (عدا ٩ ، ١٢) في (معجم الالباء) : ٢٥٧/٥ وهي في
(المنتحل : ٢٢٧ - ٢٧٨)
عدا البيتين : ٢ ، ٤) وفيها زيادة (٩ ، ١٢) .
والابيات (٣ ، ٤ ، ٥) في (مرآة الجنان) : ٣٨٦/٢ وفيه الثالث رواية
(وفي كل يوم) وهناك اختلاف طفيف في بعض الالفاظ .

(٢)

وقال من قصيدة كتبها الى ابي القاسم علي بن محمد الكرخي :
(من الوافر)

١. فإن يك قد سلا وثناؤه عني
رُضاعُ الكاسِ او ظبي ربيب
٢. تسلطه النفوس على هواها
وتعطيه ازمته القلوب
٣. باعطاف تباه لها المعاصي
والحافظ تحل لها الذنوب

٤. فلي كبّد به حزّي وقلّب
على ما فيه من كُمدِ طروب
التخريج : الكناية والتعريض : ١٩ .
(٣)
وقال القاضي ابو الحسن الجرجاني :
(من الكامل)

١. وشكرت ما اوليتني ونشرته
في الناس فهو مشرق ومخرّب
التخريج : المنتحل : ٨٢ .
(٤)
وقال :
(من البسيط)

١. من أين للعارض الساري تلهبه
وكيف طبق وجه الارض صيئه
٢. هل استعان جفوني فهي تنجده
لم استمار فؤادي فهو يلهيه
٣. بجانب الكرخ من بغداد لي سكن
لولا التّجمل ما أنفك اندبه
٤. وصاحب ما صجبت الصبر قد يغدث
ديارّه ، وأراني لست أصحبه
٥. في كل يوم لعيني ما يؤزقها
من ذكره ولقلبي ما يغدّبه
٦. ما زال تبعذني عنه وأثبته
ويستمرّ علي ظلمي واعتبه
٧. حتى لوث لي النوى من طول جفوته
وسهلّت لي سبيلاً كنت أزهيه
٨. وما البعاد ذهاني بل خلايقه
ولا الفراق شجاني بل تجنّبه

التخريج : الابيات في : البيتية : ١٤/٤ .
٢ - ٨ في : معجم الالباء (ط . المامون) : ٢٩/١٤ و (ط . مرغليوث)
٢٥٦/٥ .
١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٨ في : خاص الخاص : ١٨٧ (والرابع فيها : صحبت
النمر) البيتان ٢ ، ١ في انوار الربيع : ١٢٦/٥ .
(٥)

وقال يمدح صاحب
(من مجزء الكامل)

١. يامن اذا نظر الزما
ن اليه اكثّر عجبّه

- ٢ . رجل المصيف فلاتزل
ابدا تودغ زكيه
٣ . وبدا الخريف فحي خا
لصة الزمان ونجيه
٤ . زمن كخلقك ناظر
ان كان خلقك يشبه
٥ . رق الهواء فما ترى
نفسا يعالج كسرته
٦ . وصفا ، وإن لاحظت ابن
فسده ظننتك قزبه
٧ . فلو استحال مدامه
ماكنت احظر شربه
٨ . فتهنئه يافزده
وتقلبه ياقطبه

التخريج : البيتمة : ١٧/٤ .

(٦)

وقال في وصف الشعر :

- (من الطويل)
وما الشعر إلا ما استقر ممحاً
واطر مشتاهاً وارضى ماضيا
٢ . اطاع فلم توجد قوايه نفراً
ولم تساته اللفاظ خسرى لواغيا
٣ . وفي الناس اتباع القوافي تراهم
يبتون في اثاره المقانيبا
٤ . اذا لخطوا حرف الروي تبادروا
وقد تركوا المعنى مع اللفظ جانبا
٥ . وان منموا حر الكلام تطرقوا
حواشيه فاجتاحوا الضعيف المغاربا
٦ . ولكنني ارمي بكل بدية
يبتن بالبواب الرجال لواغيا
٧ . تسير ولم ترحل وتدنو وقد ناث
وتكسب حفاظ الرجال المراتبا
٨ . ترى الناس إما مستهماً بذكرها
ولوعاً ، وإما مستعيراً وغاضباً
٩ . ادود لثام الناس عنها واتقي
على خسبي إن لم أضنها المعاييا
١٠ . وأغضها حتى إذا جاء كفوها
سمحت بها مستشرقات كواعبا

- ١١ . واي غيور لا يجيب وقد رأى
مكارمها السلاتي اتين خواطبا
للواعب من اللغب ، هو التعب والاعياء الشديد ، المقائب : الذئاب
الضارية ، عضل المرأة متمها من الزواج ظلماً ، وأوفقه على
القوافي تجوزاً .

التخريج : البيتمة : ٢٠/٤ .

(٧)

- وقال :
(من الطويل)
١ . ألم تزا انواء الربيع كأنما
نثرن على الافاق وشياً مذهباً
٢ . فمن شجر اظهرن فيه طلاقة
وكان غبوساً قبلهن مقطباً
٣ . ومن روضة قضى الشتاء حدادها
فوشحن عطفها ملاء مغطباً
٤ . سقاها سلاف الغيث رياً فأصبحت
تمائل شكراً كلما هبت الصبا
٥ . كان سجايا شيرزاد تمدها
فقد امننت من ان تحول وتشعبا
التخريج : البيتمة : ١٥/٤ - ١٦ .

(٨)

وقال من قصيدة في ابي مضر محمد بن منصور وفيها حسن تخلص :
(من الطويل)

- ١ . اذا استشرفت عينك جانب تلة
جلت لك أخرى من زياها جواثبا
٢ . يضاحكنا ثوارها فكانما
نغازل بين الروض منها حباثبا
٣ . تبسم فيها الاقحوان فخلته
تلقاك مرتاحاً إليك مداعبا
٤ . وحل نقاب الورد فاهتز يدعي
بواديه في ورد الخدود مناسبا
٥ . اقول وما في الارض غير قرارة
تصافح روضاً حولها متقارباً
٦ . ابانت يد الاستاذ بين رياضها
تدفق ، أم اهدت اليها سحاباً ؟
٧ . البسها اخلاقة الغر فاعتدت
كواكبها تجلسو علينا كواكباً
٨ . اوشت حواشيتها خواطر فكرة
فايدت من الزهر الانيق غراباً
٩ . اهر الصبا قضبانها كاهترازه
اذا لمست كفيه كفك طالباً
١٠ . اخلاته يصبو نحوها فترينث
تؤمل ان يختار منها ملاعباً ؟

التخريج : البيتمة : ١٥/٤ ، وط الصاوي للبيتمة (١٤ / ٤) البيت السادس
فيها (ابانت)

(٩)
في (تمة البيتية) في ترجمة (ابي القاسم المحسن بن عمرو
ابن المعلى) قال : انشئني ابو يعلى له في (المنتحل) :

لو قيل للشعر الذي يدعي
الحق بمن قالك يا شعر
لم يبق في ديوان اشعاره
قصيدة لا لا ولا سطر
قال الثعالبي : واظرف والطف منه قول القاضي ابي الحسن بن
عبد العزيز في ابي بكر الخوارزمي : (وفي) احسن ماسمعت
على انه للقاضي في الاستاذ الطبري) :

(من الكامل)
١ . لو نُفِضَتْ اشعاره نفضة
لانتشرت تطلب اصحابها
التخريج : تمة البيتية : ٤٠/١ .
احسن ماسمعت : ١٤٥ .

(١٠)
ومن قصيدة له في الامير شمس المعالي قابوس بن وشمكير* ،
وفيه حسن تخلص :
(من الطويل)

١ . ولما تداعَتْ للغروب شموشهم
وقمنا لتوديع الفريق المغرب
٢ . تلقَيْن اطراف السجوف بمشرق
لهن واعطاف الخدود بمغرب
٣ . فما سرن الأ بين نفع مضجع
ولا قمن ، إلا فوق قلب معذب
٤ . كان فؤادي قزن قابوس راعة
تلاعبه بالفيلق المتاسجب
المتاسجب : المختلط .

* ملك من ملوك الديلم على جرجان وطبرستان في القرن الرابع
الهجري ، قتل سنة (٤٠٣ هـ) نشرت له رسائل (كمال
البلاغة) في القاهرة ١٢٤١ هـ ، ينظر مقدمة الكتاب ، بروكلمان ،
١٢١/٢ .

التخريج : البيتية : ١٦/٤ ، معجم الانباء : ٢٥٦/٥ .

(١١)
علي بن عبد العزيز في (ثم من يخاف الموت ولا يستعد
له) :

(من الطويل)
١ - اذا قلت لم يبلغ بي السن مبلغاً
وعظمت بطفل صار قبلي الى التراب
التخريج : محاضرات الادباء : ٤٩٤/٣ .

(١٢)
وله في صاحب بن عبادة :

١ - وما بال هذا الدهر يطوي جوانحي
على نفس محزون وقلب كئيب ؟

٢ - تقسمني الايام قسمة جائر
على نظرة من حالها وشحوب

٣ - كساني في كف الوزير رغبة
تقسم في جدوى اغر وحبوب
التخريج : البيتية : ١٦/٤ .
معجم الانباء : ٢٥٧/٥ .

(١٣)
وقال القاضي علي بن عبد العزيز الجرجاني :
(من الطويل)

١ - اذا انحاز عنه الغوث واحتفل العدى
عليك فصرخ باسمه الفزد وأغلب
٢ - فلو طبعَتْ بيض السيوف على اسمه
مضت وهي في الاغصان في كل مضرب
٣ - وما خلقت للمرء مسعاة والد
إذا لم تقابلْه بخال هُذْب
التخريج : التذكرة السعدية : ٢٤٥ (ط النجف) وص ١٦٣ (ط . تونس)
(١٤)

وقال :
(من الطويل)

١ - احب اسمه من اجله وسميته
ويتبعه في كل اخلاقه قلبي
٢ - ويجتاز بالقوم العدى فاحبهم
وكلهم طاولي الضمير على حربي
التخريج : معجم الانباء : (ط . المامون) : ١٤/١٤ و (ط . مزغليوت)
٢٥٠/٥ .

... قافية التاء -
(١٥)
ومن مقلوب المراثي قول (الجرجاني) :

(من مجزوء الرمل)
١ - ما لمخلوق بمخلوق لدى الصوت شماته
٢ - غيز أنا نحمد الله كثيراً اذ اماته
التخريج : حماسة الظرفاء : ١٣٤/١ .

* لم يرد البيتان في غير (حماسة الظرفاء) وقد اكتفى المحقق الاستاذ محمد
جبار المعيند بالتعريف بالجرجاني ولم يذكر مصدراً اخر ولعلهما لجرجاني آخر .
... قافية الجيم -

(١٦)
(من المشرح)
وقال :

١ - يا قبله نلتها على دهش
من ذي دلال مَهْفَهف غنج
٢ - قد صير الخشف غنج مقلته
والورد توريد خذه الضرج
٣ - اذا تفتى اوقام معتدلاً
قال له الفضل : انت في خرج

٤ - قد قسم الحُسن مقلتيك ابا الـ
قاسم بين الفتور والدعج

٥ - قل لهما يرفقا بقلب فتى
طويت احشاءه على وهج
٦ - فمنهما - لا عدمت ظلمتهما -

سقم فؤادي ومنهما فرجي
التخريج : البيتية : ١١/٤ .

- قافية الدال -

(١٧)

وقال القاضي أبو الحسن في (نار الغرام) :

(من الطويل)

١ - لو كنت أدري ما اقاسي من الهوى
لما حكمت للبين في وصلنا يد

٢ - فلا ينكر التخليد في النار عاقل
فاني في نار الغرام مخلد

التخريج : ثمار القلوب : ٥٨٤ .

(١٨)

وقال :

(من الطويل)

١ - تعاليت (عن)^(١) قدر المدائح صاعداً
فسيان عفو القول عندك والجهد

٢ - وإن قليل القول يكثر ريعه
إذا عرفت فيه الموالاة والود

(١) زيادة يقتضيهما الوزن .

التخريج : المنتحل : ٥٠ .

(١٩)

وقال :

(من الطويل)

١ - وفارقت حتى ما أسر بطن دنا
مخافة ناي او خداز صدود

٢ - وقد جعلت نفسي تقول لمقلتي
وقد قريوا خوف التباعد جودي

٣ - فليس قريباً من يخاف بعاذه
ولا من يرجى قرئه ببعيد

التخريج : البيتية : ١٠/٤ ، معجم الالباء : (ط . مرغليوت) : ٢٥٤/٥ و
(ط . المامون) : ١٤/١٤ .

والاول في (المنتحل) : ٢٥٠ .

(٢٠)

ومن قصيدة في عيادة صاحب :

(من الطويل)

١ - بعيني ما يخفي الوزير وما يبدي
فنورهما من فضل نعمائه عندي

٢ - ساجهد لن أفدي مواطيء تغلبه
فإن أنا لم اقبل فمالي سوى جهدي

٣ - لاعدي تشكيك البلاد واهلها

وما خلث أن الشكو يعدي على البغد
٤ - ولم ادرب بالشكوى التي عرضت له

ونعماه حتى اقبل المجد يستعدي
٥ - وما احسب الخفى وإن جل قذرها

لتخسر ان تدعو الى منبع المجد
٦ - وما هي الا من تلهب ذهبه

توقد حتى قاض من شدة الود
٧ - ليفدك من نعمك مالك رقة

فكل الوري بل كل ذي مهجة يفدي
٨ - وما زالت الاحرار تفدي عبيدها

لتكفيها ماتتقي مهجة العبد
التخريج : البيتية : ١٨/٤ .

(٢١)

وقال :

(من الواهر)

١ - جفاؤك كل يوم في مزيد
وما تنفك تشبث بي خسودي

٢ - فإن يكن الصدود رضاك فأذهب
فإني قد وهبتك للصدود

٣ - فحسبي منك أن يهواك قلبي
وخشيتك أن أزورك كل عيد

التخريج : البيتية : ٢٥/٤ .

(٢٢)

وقال من قصيدة كتبها الى اخوين له يعتذر من انقباض عنهما واغيا به
زيارتها :

(من الطويل)

١ - ايا مغلذ الاحباب ذكرهم عهدي
ونم لي ، وإن دام البعاد على الود

٢ - ولي خلق لا استطيع قراقة
يفوتني حظي ، ويمعني زسدي

٣ - تقور عن الإخوان من غير ريبة
تعد جفاء والوفاء لهم وكذي

٤ - غديت به طفلاً فإن زمت هجرة
تأبى وأغرثني به ألهة الفهد

٥ - كما ألفت كفاكما البذل والندى
فاعياكما أن تمنأ كف مستجدي

٦ - على أنني أقضي الحقوق بنيتي
وأبلغ أقصى غاية القزب في بعدي

٧ - ويخدمهم قلبي وودي ومنطقي
وأبلغ في رعي الزمام لهم جهدي

٨ - فإن انتما لم تقبلوا لي عذرة
والزمتاني فيه أكثر من وجلي

٩ - فقولا لطبيعي أن يزول فإنه
يرى لكما حق الموالي على الغبد

وقال :

(من السريع)

- ١ - انشز على خدي من وربك
أودغ فمي يقطف من خـ
 - ٢ - ارحم قضيب البان وارفق به
قد خفت أن يتقد من قدك
 - ٣ - وقل لعينيك بنفسي هما
يخفان السقم عن غيبك
- التخريج : البيتية : ١٠/٤ ، معجم الادباء : ٢٥٤/٥ (مرغلبيث) و (١٤ / ١٤) ط المامون .

(٢٩)

وقال يمدح صاحب :

(من الطويل)

- ١ - ولادنب للافكار أنت تركتها
إذا احتشذت لم تتنفخ باحتشادها
 - ٢ - سبقت بافراد المعاني والفث
خواطرك الالفاظ بعد شرادها
 - ٣ - فإن نحن حاولنا اختراع بديعة
حصلنا على مسروقها ومعادها
- ومنها في وصف الابل :

- ٤ - يقرين طلاب الملا من سمائها
ويهدين رواد الندى لجلاها
 - ٥ - فلاقين مولانا وقد صنع الشرى
بهن صنيغ كفه بتلاها
- التخريج : رويت ابيات في (البيتية) في موضعين : ٥ ، ٤ في (١٦ / ٤) و (٢٠ ، ٢٠ ، ١) في البيتية : ١٧/٤ ، ومرة الجنان : ٢٨٦/٢ و (المنتحل : ١٤) وفيه (لم تحتفل) بدل (لم تنتفخ) في البيت الاول .
ورويت ايضا في (الكنى واللقاب) : ١٤٢/٢ و (معجم الادباء) : ط . المامون ٣١/١٤ ، وط مرغلبيث : ٢٥٧/٧ هـ و (وفيات الاعيان) ٢٧٨/٣ .

- قافية الراء -

وقال

(٣٠)

(من الطويل)

- ١ - على مهجتي تجني الحوادث والدهر
فاما أصطباري فهو ممتغ وغر
 - ٢ - كاني الاقي كل يوم تئويني
بذنب وما ذنبي سوى أنني خـ
 - ٣ - فإن لم يكن عند الزمان سوى الذي
أضيق به دزعا فعندي له الصبر
 - ٤ - وقالوا : توصل بالخضوع إلى الغنى
وما علموا أن الخضوع هو الفقر
 - ٥ - وبينني وبين المال بابان حرما
علي الغنى نفسي الابيئة والذهـ
- ومنها :

التخريج : البيتية : ٢٤/٤ والمنتحل : ٢٥٢ (٢٠ ، ٢) .

(٢٣)

قال الثعالبي : وكما ان احسن ماسمعت في عين القاصد قول القاضي أبي الحسن علي بن عبد الميز من قصيدة في صاحب : (من الطويل)

- ١ - ولي فيك مالو أنصف الشعر صيرت
قوانيه كخلا في عيون القاصد
- التخريج : ثمار القلوب : ٢٢٨ .

(٢٤)

قال من قصيدة :

(من الوافر)

- ١ - واجفان ترى كل شيء
سوى قلب الى الاحباب صادي
 - ٢ - بذاك جزيت إذ فارقت قوما
لبست لبينهم ثوبي جـ
 - ٣ - دعائن حكمة وعيوث جذب
وانجم خيرة وصدور نادي
- التخريج : بيتية الدم : ١٢٥/٢ .

(٢٥)

وقال القاضي أبو الحسن الجرجاني :

(من الطويل)

- ١ - ولست أحب المدح تحشي فصوله
بقول على قدر المقيدة رائد
 - ٢ - وما المدح الا بالقلوب وإنما
يتمم حسن القول حسن القاصد
- التخريج : المنتحل : ٥٠ .

(٢٦)

وقال القاضي

(من الوافر)

- ١ - فقل في حال ماسور ضعيف
يلوذ من الاعادي بالاعادي
- التخريج : المنتحل : ١٤٨ .

(٢٧)

وقال القاضي أبو الحسن علي بن عبد الميز الجرجاني :

(من الطويل)

- ١ - أقول لسار في شمال وراقب
يفتح فيه البرق اجفان ساهد
 - ٢ - تجتمع من شتى ولكن تألفت
نواحيه حتى صار في شخص واحد
 - ٣ - وما أعجبتني قط دعوى عريضة
ولو قام في تصديقها ألف شاهد
- التخريج : الاول والثاني في : المنتحل : ٢٥٢ .
الثالث في نهاية الارب : ١٠٩/٣ والتمثيل والمحاضرة : ١٢٣ .

٦- إذا قيل : هذا اليُسْرُ أبصرْتُ دونه
مواقف خير من وقوفي بها العسر

٧- إذا قدموا بالوفر أقدمت قبلهم
بنفس فقير كل أخلاقه وفر

٨- وماذا على مثلي إذا خضعت له
مطامعة في كف من حصل التبر؟

التخريج : (البيتية) : ٢٤/٤ ، (معجم الالباء) (مرغليوت) :
٢٥٨/٥ ، و (المامون) : ٢٢/١٤ ، (وفيات الاعيان) : ٢٧٨/٣ ،
(الابيات ٦٠٥٠٤) ، وفي (انوار الربيع) : ٢٦٩/٦ ، و (مرآة الجنان) :
٣٨٦/٢ .

(٣١)

وقال على لسان غيره :

(من الطويل)

١- أبا حسن طال انتظار عصابة
رجتك لما يرجى له الماجد الحر

٢- وقد حان بل قد هان لولا المطال لن
يحل لهم عن وعيك الموثق الاسر

٣- وقد فاتهم من قريك الانس والفنى
وحاريتهم فيك اختيازك والذهر

٤- فان كنت قد عوضت عنهم بغيرهم
فموضهم راحاً يزول بها الفكر

٥- فأنش الفتى في الدهر جل مساعد
وان خائنة الخل المساعد فالحفر

٦- فاما رسول بالنبيل مبادر
والا فلا تغضب إذا اغضب الشفر

التخريج : البيتية : ٢٤/٤ والخامس (فانه) يدل (خانه) في ط .
الصاوي .

(٣٢)

وقال القاضي :

(من الخفيف)

١- هئاننا بك الليالي وشرت
فيك اعيان دهرنا والشهور

٢- ومن المعجز أن يهنى بيوم
من بايامه تحكى الدهور

٣- ما لشفس الضحى اختصاص بوقت
فيه تعلو على البورى وتنيز

التخريج : المنتحل : ٤٣ .

(٣٣)

وكت : اليه بعض اهل رامهرمز ابياتاً يعتدحه فيها ، وقد كان بلغه عنه
ابيات يشكو فيها اهل ناحيته ، فقال : هلا انتقل ، واتصل نلك بقاتلها ،
فضمن ابياته اعتذاراً من المقام لتعز النقلة فكتب اليه مجيباً له قصيدة
منها :

(من الطويل)

١- بدلت فاسلفت التفضل والبر
اوليت انعاما ملكت بها الشكر

٢- وللسابق البادي من الفضل رتبة

تقصر بالتالي وان بلغ الفذرا
٣- اتتنا عذاراك اللواتي بعثتها

لتسوسنا علماً وتلبسنا فخر
٤- فافصحن عن عذر وطوقن منة

وقلن كذا من قال فليقل الشفرا
٥- اذا لحظت زادت نواظرننا ضيا

وان نشرث فاحت مجالسنا عظرا
٦- تنازعها قلبي ملياً وناظري

فاعطيت كلا من محاسنها شظرا
٧- فنزعت طرفي في وشي رياضها

والقطت فكري بين الفاظها الذرا
٨- تضاجكنا فيها المعاني فكلما

تاملت منها لفظة خلثها سخر
٩- فمن ثيب لم تفتزع غير خلصة

ويكر من الالفاظ قد روجت بكرا
١٠- يظل اجتهادي بينهن مقصراً

وتسمي ظنوني دون غاييتها خسرى
١١- اذا زمت ان ادنو اليها تمنعت

وحق لها في العذل ان تظهر الكبرا
١٢- وقد صدرت عن معدن الفضل والغلا

وقد صحبت تلك الشمائل والنجرا
١٣- فتئت لك النعمى وساعدك المنى

وملئت في خفض ابا غمر الغمرا
١٤- كفتنا واثاك المعاذير نية

اذا خلصت لم تذكر الوصل والهجرة
١٥- قدحت فعددت الذي فيك من غلا

والبنشني اوصافك الزهر الغرا
١٦- وما أنا الا شعبة مستمدة

لمغرر فيض ، فيك قد غمر البحرا
١٧- وقد كان ما بلغته من مقالة

انفت بها للفضل ان يالف الصغرى
١٨- اذا البلد المغمور ضاق برحبه

على ماجد فليسكن البلد القفرا
١٩- وكم صاحب لم يرض بالخسف

فانبرى

يقارع من هباته البيض والشفرا
٢٠- ومن علقث نيل الاماني همومه

تجشم في آثارها المطلب الوعرا
٢١- فلا تشك احداث الزمان فانني

اراه بمن يشكو حوادثه مغرى
٢٢- وهل نصرت من قبل شكواك فاضلا

لتامل منهن المؤونة والنضرا
٢٣- وما اغلب الايام مثل مجرب

اذا غلبته غايية غلب الصبرا

التخريج : القصيدة عنتها (٢٣) بيتاً في يتيمة الدهر (ط . محيي الدين
عبد الحميد) ٥٣ / ٤ ، وفي طيبة (الصاوي) بلغت أبياتها اربعاً وعشرين
بيتاً ، بزيادة البتين الاتيين بعد البيت الرابع .

فاوليتها حسنَ القبولِ معظماً
لحق فتى أهدي بهن لنا ذكراً
تنهاى النهى فيها وابدع نظمها
خواطِرَ ينقادُ البديع لها قسراً
والبيت (٦) في (ط . عبد الحميد) (تنازعها) غير موجود في (ط
الصاوي) .

(٣٤)

وقال القاضي ابو الحسن :

(من المتقارب)

١ - وجوابه الافق موقوفة
تسيّر ولم تبرح الخضرة
التخريج : البيت في (اسرار البلاغة) : ١٢٠ ، وتسلخه (٤٣٠) .

(٣٥)

وقال :

(من الطويل)

١ - سقى جانبي بغداداً لخلاف مزنة
تحاكي دموعي صنونها وانحدارها
٢ - فلي فيها قلب شجاني اشتياقه
ومهجة نفس ما أمل اذكازها
٣ - ساغفر لايام كل عزيمة
لئن قرئت بعد البهار مزارها

التخريج : البيتية : ١٢ / ٤ .

معجم الانباء : ٢٥٥ / ٥ ، والثاني روايته (فلي منها)

(٣٦)

(من الطويل)

١ - اتتنا العذارى الغيد في خلل النهى
تنشر عن علم وتطوي على سحر
٢ - تلاعب بالادهان زوعة نشرها
وتشغل بالمرأى اللطيف عن البذر
٣ - الذ من البشري أثت بعد غيبة
وأحسن من نغمي تقابل بالشكر

٤ - فلم ار عقداً كان أبهى تائقاً

واشبه نظماً مُتَقَنّاً منه بالثر

٥ - ترى كل بيت مستقلاً بنفسه

تباهي معانيه بالفاظه القُر

٦ - تحلت بوصف الجسم ثم تنكزت

ومالت مع الاعراض في حيز تجري

٧ - أرثت سحاب الفكر فيها قابرث

لاليء نور في حدائقها الزهر

٨ - فجاءت ومعناها معانج لفظها
كما امتزجت بنت الغمامة بالخر

٩ - اشد اليه نسبة من خروقه

واحوج من فعل جميل الى نشر

١٠ - نظمتهما عقداً كما نظم الحجى

وفاءك في عقد السماحة والفخر

١١ - كانك اذ مرث على فيك أفزعت

ثناياك في الفاظها بهجة البشر

١٢ - كفتنا حُميا الخمر رقة لفظها

وأمننا تهذيها هفوة الشكر

التخريج : البيتية : ٢٢ / ٤ .

(٣٧)

وفي (ثقل أخذ) قال القاضي ابو الحسن علي بن عبد العزيز من
قصيدة له :

(من البسيط)

١ - وصرت في ثقل أخذ عنده وراى

في ظلمتي راى اهل الرقص في غمر

التخريج : ثمار القلوب : ٥٨٤ .

(٣٨)

قال في المنتظم : « انشدنا ابو مضر احمد بن محمد الطوسي
قال : انشدني ابو يوسف القزويني قال انشدني والذي قال
انشدني القاضي ابو الحسن علي بن عبد العزيز الجرجاني
نفسه :

(من الطويل)

١ - اذا شئت لن تستقرض المال مُنْفِقاً

على شهوات النفس في زمن العسر

٢ - فسل نفسك الإنفاق من كنز صبرها

عليك وإنظارا الى زمن اليسر

٣ - فإن فعلت كنت الغني وإن أبث

لكل منوع بعدها واسع العذر

التخريج : المنتظم لابن الجوزي : ٢٢١ / ١٨ ، البداية والنهاية : ٣٣١ / ١١

معجم الانباء (ط . المامون) ١٤ / ١٤ ، و (ط مرغلوث) ٢٢٥ / ٥ وشرح

المضمون به على غير امه : ١١١ وقد نسبها الى الشافعي مع اختلاف في

بعض الالفاظ . وورثت الابيات منسوبة الى الامام علي (ع) في نيوانه /

المكتبة الشرقية (طبع دار العربية = بغداد د . ت ص ٦٥) .

(٣٩)

وقال ابو الحسن علي بن عبد العزيز القاضي (اوربه الشمالي في

باب : من الامثال السائدة لاجل هذا العصر) :

(من البسيط)

١ - الهجر اروح من وصل على خذر

والموت اطيب من عيش على غر

(الفرز : الفلوات)

التخريج : التمثيل والمحاضرة : ١٢٣ ، زهر الاداب : ٢٧١ / ١ .

ونفق برنون أبي عيسى بن المنجم بأصبهان فعزاه الجرجاني فيه
بفصيدة :
(من الخفيف)

- ١ . جل والله مادهاك وعزاً
فعزاً إن الكريم مغزى
والحصىف الكريم من إن أصابث
نكبة بعد مايعز يعزى
- ٢ . هي ماقد علمت أحداث دهر
لم تدغ غزوة تصان وكنزاً
- ٣ . قصدت دولة الخلافة جهراً
فأبادت عمادها والمعزاً
- ٤ . وقديماً افنت جديساً وطشماً
حفزتهم الى المقابر حفزاً
- ٥ . أصغ والحظ ديارهم هل ترى من
أحد فيهم وتسمع رجزاً ؟
- ٦ . ذهب الطرف فاحتسب وتصبز
للرزايا فالحرز من يتمزى
- ٧ . فعلى مثله استطير فؤاد الـ
الحازم التذب خسرة واستفزاً
- ٨ . لم يكن يسمح القياد على الهو
ن ولا كان نافرا مشمئزاً
- ٩ . رب يوم رأيتك بين جزر
تنقفاه وهو يجمر جفراً
- ١٠ . وكان الابصار تعلق منه
بحسام يهز في الشمس هراً
- ١١ . وتراه يلاعب العين حتى
تحسب العين أنه يتهزاً
- ١٢ . وسواء عليه هجر أو اسـ
رى أو انحط أو تسقم نشزاً
- ١٣ . وكان المضمار يبرز منه
متن جنسي ينز بالماء نراً
- ١٤ . استراحت منه الوحوش وقد كا
ن يراها فلاترى منه جزراً
- ١٥ . كم غزال انحنى عليه وعبر
نال منه ، وكم تصيد فزراً^(١)
- ١٦ . وصروف الزمان تقصد فيما
يستفيد الفتى الاعز الاعزاً
- ١٧ . فاذا ما وجدت من جزع النكـ
بة في القلب والجوانح وخزاً
- ١٨ . فتذكز سوابقاً كان ذا الطر
ف اليهن حين يمدخ يقزى
- ١٩ . أين شق وداحس وصبيب
غمزتها حوادث الدهر غمزاً^(٢)

- ٢١ . علن ذا اللمة الجواد ولزت
طربا والبراز والسلب لزاً
- ٢٢ . ولقد بزت الوجية ومكتو
ما بنى اعصر واعوج بزاً
- ٢٣ . وتصدت للاحق فرمته
وغراب وزهدم فاستفزاً
- ٢٤ . فاحمد الله ان أهون ماطر
زاما كنت أنت المقزى
- ٢٥ . قد زئينا ولم تقصر وبالفـ
نا وفي البعض ماكفاه واجزى
- ٢٦ . ومن العدل ان تثاب اباعـ
سى على قدر ما فعلنا ونجزى

(١) الغز : الطبي الفزع .
(٢) شق وداحس وحبيب ، وذا اللمة ، وطرب ، واللاز ، والسلب ،
والوجية ، وكلثوم واعصر وأعوج ولاحق ، وغراب ، وزهدم ، كلها
أسماء أفراس سوابق للعرب .
التخريج : القصيدة (٢٦) بيتاً أوردها التعالبي في (يتيمة الدهر) :
٢٢٠ / ٣ في ترجمة (صاحب ابن عباد) .

قال في المنتظم (٤١) : اخبرنا اسماعيل بن أحمد انبانا
سعد بن علي الزنجاني كتابة من مكة ، قال : أنشدني عبد الله بن
محمد بن احمد الواعظ ، قال : أنشدني قاضي القضاة علي بن
عبد العزيز الجرجاني لنفسه :

- ١ . ما تطعمت لذة العيش حتى
صرت للبيت والكتاب جليسا
 - ٢ . ليس شيء عندي أعز من الـ
علم فما ابتقي سواه انيسا
 - ٣ . انما الدل في مخالطة الناـ
س فذغهم وعش عزيزاً رئيسا
- التخريج : ثلاثة أبيات في : المنتظم لابن الجوزي : ١٨ / ٢٢١ ، معجم الأدباء
(ط . المامون) ١٤ / ١٤ ، (ط . مرغليوث) : ٥ / ٢٥١ .
ورواية البيت الثاني فيه :

ليس شيء أعز عندي من العلم
فلم ابتقي سواه جليسا
الكنى والألقاب : ١٤٣ / ٢ ، مرآة الجنان : ٢٨٦ / ٢ .
وفي (وفيات الأعيان) (ط . بيروت) : ٢٧٨ / ٢ ، و
(ط القاهرة) : ٤٤٠ / ٢ .
شذرات الذهب : ٥٧ / ٣ ، البداية والنهاية : ٣٣١ / ١١
(البيتان ٢ ، ١)
والاول في (شرح المضمون به على غير أهله) : ٤ وروايته
(صرت في وحدتي لكتبي جليسا)

(٤٢)

- قافية المين -

وقال القاضي ابن عبد العزيز :

(من الوافر)

- ١ . وما أخشى قصوراً عن مرام
ومثلك [لي] الى الدنيا شفيغ
 - ٢ . ومثلك لا ينبغي غير أنا
أنا الامر بالذكر النفوغ
- قال الثعالبي : « يريد قوله تعالى : « ونكر فان الذكرى تنفع المؤمنين » الذاريات : ٥١ : ٥٥ .

التخريج : بيتان أوردهما الثعالبي في « الشعر والشعراء » وأنواع اقتباساتهم من الفاظ القرآن ومعانيه « رسالة حققها الدكتور مجاهد مصطفى بهجت ونشر الباب العشرين منها في : مجلة المورد المجلد ١٧ ، العدد ٤ ، ٨ - ١٤ هـ / ١٩٨٩ م . ص ٢١٧ .

(٤٣)

وقال أيضاً :

(من الخفيف)

- ١ . لا تزل تستجذ أيام انس
كل يوم بمثله مشفوع
 - ٢ . تستنير السعود فيها جديداً
كلما غاب عنك وقت خليغ
- التخريج : المنتحل : ٤٢ .

(٤٤)

القاضي علي عبد العزيز في الحث على اللهو أيام الربيع وعلى التمتع بها :

(من الخفيف)

- ١ . قد صفا الجو واستحال نسيماً
وتندى الهواء وهو يميغ
 - ٢ . بشرتنا أوائل الزهر بالور
بكلف صباك ما تستطيع
- التخريج : محاضرات الالباء : ٣ / ٥٦٩ .

(٤٥)

وقال من قصيدة يتشوق فيها بغداد ، ويصف موضعه بناحية أهله ويمدح صديقاً له من أهلها :

(من الطويل)

- ١ . أراجعة تلك الليالي كمهددا
الى الوصل أم لا يرتجي لي رجوعها
- ٢ . وصحبة أقوام لبست لفقدهم
ثياب حداد مستجذ خليفها
- ٣ . اذا لاح لي من نحو بغداد بارق
تجافت جفوني وأسقطير هجوعها
- ٤ . وان خلفتها القاديات وعودها
تكلف تصديق الغمام دموعها
- ٥ . سقى جانبين بغداد كل غمامة
يحاكي دموع المستهام هموعها

- ٦ . معاهد من غزلان انس تحالفت
لواحظها أن لا يداوى صريعها
 - ٧ . بها تسكن النفس النفور ويغتدى
بانس من قلب المقيم نزيغها^(١)
 - ٨ . يحن اليها كل قلب كأنما
يشاز بحبات القلوب ربوعها
 - ٩ . فكل ليالي عيشها زمن الصبا
وكل فصول الدهر فيها ربيعها
 - ١٠ - ومازلت طوع الحادثات تقودني
على حكمها مستكرها فاطيعها
- ومنها :

- ١١ . فلما حلت القصر قصر مسرتي
تفرقني عني آيسات جموعها
 - ١٢ . بدار بها ينسلى المشوق اشتياقه
ويامن ربيب الحادثات مروغها
 - ١٣ . بها مسرغ للعين فيما يروغها
ومشتروخ للنفس مما يروغها
 - ١٤ . يرى كل قلب بينها ما يسره
اذا زفرت اشجارها وزروعها
 - ١٥ . كان خير الماء في جنباتها
رعود تلقت مزنة تستريحها
 - ١٦ . اذا ضربتها الريح وانبسط لها
ملاءة بدر فصلتها وشيعها^(٢)
 - ١٧ . رايت سيوها بين اثناء ادرع
مذهبة يفشي العيون لميعها
 - ١٨ . فمن صنعة البدر المنير فصولها
ومن نشج أنفاس الرياح دروعها
 - ١٩ . صفا عيشنا فيها وكادت لطيبها
تمازجها الارواح لو تستطيعها
- (١) النزيع والنازع : الغريب يشاق الى وطنه .
(٢) الوشيع : أعلام الثوب .

التخريج : القصيدة عذتها (١٩ بيتاً) في (البيتية) : ١٣ / ٤ .
١ - ٩ في (معجم الالباء) : ٢٥٥ / ٥ ، والثاني فيه (صحبة آخر ب) .
(٤٦)

وقال القاضي :

- ١ . تركنا أرض مصر كل قدم
له باع يقض عن ذراعي
- ٢ . نفوس لا تليق بها المعالي
واخلاق تضيق عن المساعي
- ٣ . اقمتم (بها) ومن محن الليالي
مقام الاشيد في كهف الضباع

- ٤ . أقول وقد نازًا بُعداً وسحقاً
لشر الخلق في شر البقاع
- ٥ . وكم خلقت من كرم مهين
بعرضتها ومن عرض مضاع
- ٦ . ونقص في أكابرها حضيض
وجهل في أصاغرها مشاع
- ٨ . لئن ناعت سريزتكم وكانت
فضيحتكم قناعاً للقاء
- ٩ . جعلتم ذنبنا أنا سمعنا
وما الاذان إلا للسمع
- التخريج : المنتحل / ١٤٩ .

(٤٧)

قال علي بن عبدالمزيز : في (الشاكي كثرة ما يعرض له من فرقة الاحباب)

- ١ . كان البين محتوم علينا
فليس سوى التلاقي للسوداع
- التخريج : محاضرات الابهاء : مج ٢ ص ٧٠

(٤٨)

في معجم الابهاء ، قال ياقوت : « ثم قال - (أي)
التعالي - وسميته - أي القاضي - يقول : ان صاحب يقسم لي
من اقباله باكرامه بجران اكثر من ما يتلقاني به في سائر البلاد
وقد استعفيته يوماً من فرط تحفيه بي وتواضعه لي فانشدني :

اكرم اخاك بارض مولده
وامدده من فعله الحسن
فالمز مطلوب وملتمس
واعزّه مانيل في الوطن
ثم قال : قد فرغت من هذا المعنى في المعينة ، فقلت لعل مولانا
يريد قولي :

(من الطويل)
وشيدت مجدي بين قومي فلم اقل
الا ليت قومي يعلمون صنيعي
فقال : ما اردت غيره .

وقد أورده الشيخ محمد حسن ال ياسين في شعر صاحب
(ديوانه ط ٣ ، بيروت ١٩٧٤) ص ٢٤٢ ولعله وهم من
المحقق .

التخريج : معجم الابهاء : ١٤ / ١٤ .

يتيمة النمر ٢ : ٢٠٢ (ترجمة صاحب بن عباد)

- قافية الفاء -

(٤٩)

وأهدى الى صديق له بعض أخوانه تحفة فيها أفراخ وباقلاء
وباذنجان فقال على لسانه يذكر ذلك :

- ١ . أبي سيد السادات ألا تظرفاً
والأ وصلاً دائماً وتعطفاً
- ٢ . وساعدني فيه الزمان فخلته
تخرج من ظلمي فتاب وأسعفا
- ٣ . وأهيف لولفن بعض قوامه
تقص ، عار أن أسفيه أهيفا
- ٤ . تحيف غفلات الوشاة فزارنا
يمرج عن قصد الطريق تحوفا
- ٥ . فما باشرت رجلاه موضع خطوه
من الأرض إلا أورثاه تصلفاً
- ٦ . وتلحظ خذيه العيون فتنتني
تساقط فوق الأرض ورداً مقطفاً
- ٧ . فقلت : أحلم أم خواطر صبوة
تصوّره ، أم أنشر الله يوسفاً
- ٨ . وفيما تجلي البدر والشمس لم تغب
أحاول منها أن تحول وتكسفا
- ٩ . أما خشيت عينك عينا تصيبها
وغصنك ذا إذ مال أن يتقصفا
- ١٠ . ولم يحذر الواشين من لحظاته
تقلب سيفاً بين جفنيه مرهفا
- ١١ . فقال اشتياقاً جنتكم وصباية
اليكم وإكراماً لكم وتشوقاً
- ١٢ . وليس الفتى من كان ينصف حاضراً
أخاه ، ولكن من اذا غاب أنصفا
- ١٣ . ومز قلم اعلم لفرط تحيري
أطيّر سروراً أم أموت تأسفاً
- ١٤ . فيا زورة لم تشف قلباً متيماً
ولكنها زادت غرامي فاضعفاً
- ١٥ . فلما تمثلنا الهدية خلته
تمثل فيها بهجة وتظرفاً
- ١٦ . ولما مددنا نحوهم أناملاً
براها الضنى في حبة فتحيفاً
- ١٧ . الى باقلاء خيف ألا تقله
يداي لما بي من هواه فتضعفاً
- ١٨ . حملنا باطراف البنان ولم نكد
بنانا زهاها الحسن أن تتظرفاً
- ١٩ . وسودا تروت بالدهان وبدلت
يتوردها لونا من النار اكلفاً
- ٢٠ . كافواه زنج تبصر الجلد أسوداً
وتبصر ان مرث لجينا مولفاً
- ٢١ . كخلق حبيب خاف اكثار حاسد
فاظهر صرماً وهو يعتقد الوفا
- ٢٢ . ومنتزع من وكرام شفيمة
يعز عليها أن يصاد فيعسفاً

(من الطويل)

وقال :

- ١ . وقالوا اضطرب في الأرض فالرزق واسع
قلت : ولكن مطلب الرزق ضيق
 - ٢ . اذا لم يكن في الأرض جز يعينني
ولم يك لي كسب فمن أين أرزق ؟
- التخريج : البيتية : ٢٢/٤ ، خاص الخاص : ١٨٨ ، التمثيل والمحاضرة :
١٢٣ ، معجم الادباء : (مرغليوث) : ٢٥٠/٥ ، الوفيات : ٢٧٨/٣ ، نهاية
الأرب : ١٠٩/٣ .

(٥٢)

وله :

- (من مجزوء الكامل)
 - ١ . مالي ومالك يافراق
أبدا رحيل وانطلاق
 - ٢ . يانفس مسوتي بعدهم
فكذا يكون الاشتياق
- التخريج : وفيات الاعيان : (بيروت) : ٢٢٨/٣ و (ط . القاهرة) :
٤٤٠/٢ ، انوار الربيع : ١٨٦/٤ والبيتان مع ثالث لابن المعتز في ديوانه :
٢٩٤/١ والثالث :

كذب الهوى متصنع
الحب شيء لا يطاق
(٥٣)

وللقاضي أبي الحسن علي بن عبد العزيز الجرجاني من قصيدة
هزل ومداعبة :

- (من البسيط)
- ١ . تببت تحليج طول الليل منكشاً
وياختيار تنادي أدركوا الفرقا
- ٢ . وقام عمرو فأمته أكف يد
لما انتنى وتحسى منهم المرقا
- ٣ . اذا هوى منه مثل الرمح واتسعت
كالترس وافق شن عندها طبقا

التخريج : الكناية والتعريض : ١١ .

(٥٤)

وقال :

- (من السريع)
- ١ . قد برح الشوق بمشتاقك
فأؤله أحسن أخلاقك
- ٢ . لاتجفئه وارع له حقه
فأنه خاتم عشاقك

التخريج : البيتية : ١٠/٤ ، خاص الخاص : ٢٨٦ (قد برح الحب) ، الكناية
والتعريض : ٢٨ (أؤلهما في فصل (الكناية عند خروج اللحية مدحاً ونمناً)
قال : « ومن يبيع الكناية وخفيها في هذا الفصل ... قول القاضي أبي الحسن
علي بن عبد الميز ... أؤلهما باطلاق القافية (مشتاقك باخلاصك عاشاك)
الوفيات : ٢٧٨/٣ (ط بيروت) ، بالاعجاز والايجاز ، ١٩٤ معجم
الادباء (ط مرغليوث) : ٢٥١/٥ و (ط . المامون) : ١٩/١٤ ، أنوار
الربيع : ١٨٦/٤ ، نمية القصر : ٢٢٠/١ (في ترجمة أبي العباس

٢٣ . يغذي غذاء الطفل طال سقامه

فحن عليه والساه فرفرها

٢٤ . فلما بدت أطراف ريش كانه

مبادي بنات غب قطر تشرفا

٢٥ . تكلفه من يرتجي عظم نفعه

فكان به احفى واحنى وارها

٢٦ . يزق بما يهوى ويكلف ما اشتهى

ويمنع بعد الشبع لن يتصرفا

٢٧ . فلما تراته الميرون تعجبا

وقيل : تناهى ، بل تعدى واسرفا

٢٨ . اراق دماً قد كان قبل يصونه

كدمعة مضي القلب روعه الجفا

٢٩ . تضرب حتى خلت أن جناحه

فؤادي حيناً ، ثم عوجل وانطفا

٣٠ . فجيء به مثل الأسير تمكنت

أعاديته منه بعد حرب فكتفا

٣١ . له أخوات مثله ألفت ثنى

على مثل ما كانت زماناً تالفا

٣٢ . وقال لي الفال المصيب مبشراً

كذا أبدا ما شقتما متالفا

٣٣ . فيالك من أكل على ذكر من به

تطيب لنا الدنيا تعطف أم جفا

٣٤ . ولم أر قبل اليوم تحفة متجف

أسسز وأبهى بل أجسل واشرفا

٣٥ . علمنا به كيف التظرف بعده

ومن عاشر الحز الظريف تظرفا

التخريج : القصيدة (٣٥ بيتاً) في : البيتية : ٢٥/٤ .

الآبيات : ١٦ ، ٢٠ ، ٢١ في : محاضرات الادباء : ٦١٧/٢ بدأها بقوله

(قال عبد الميز) والتاسع عشر فيه (وسود) بالجر .

البيتان : ٢٥/٤ في المنتحل : ٢٥٠ .

(٥٠)

وقال :

(من السريع)

١ . من ذا الفزال الفاتن الطرف

الكامل البهجة والظرف ؟

٢ . ما بال عينيه والحافظه

دائبة تعمل في حنفي ؟

٣ . واهل لذاك الورد في حذو

لو لم يكن ممتنع القطب

٤ . أشكو الى قلبك ياسيدي

مما يشتكى قلبي من طسرفي

التخريج : البيتية : ١١/٤ .

— قافية القاف —

(٥١)

الاندلسي) والبيتان في حماسة الظرفاء: ١٢٢/٢ قال انشدنا القاضي المؤمل بن الخليل خطيب غزنة

(وفي ندية القصر - ط مصر - تح عبد الفتاح الحلو ص ١٧٥)

(٥٥)

وقال (سامحه الله) :

(من السريع)

- ١ . وغنّج عينيّك وما أودعت
أجفائها قلب شرج وامق
 - ٢ . ما خلق السرحمن تفاحتني
خديك الالفم العاشق
 - ٣ . لكنني أمنع منها فما
حظي ألا خلصة السارق
- التخرّيج : البيتية : ١١/٤ .

(قافية اللام)

- ٥٦ -

وقال يمدح صاحب :

(من الطويل)

- ١ . لينهن وينسعدن من به سعد الفضل
بدار هي الدنيا وسائرهما فضل
- ٢ . تولّى له تقديرها رخب صدره
على قدره والشكل يعجبه الشكل
- ٣ . بنية مجد يشهد الأرض أنها
ستطوي ، وما حاذي السماء لها مثل
- ٤ . تكلف أحداث العيون تحاوصا
إليه كان الناس كلهم قبل
- ٥ . منار لأبصار الرواة ورئما
منار لأمال الفطاة إذا ضلوا
- ٦ . سحاب علا فوق السحاب مصاعدا
واحر بان يعلو وانت له وئل
- ٧ . وقد أنبل الخيري كمي مفاخر
بضحن به للملك يجتمع الشمل
- ٨ . كما طلع النسر المنير مصفقا
جناحيه لولا أن مطلقه عقل
- ٩ . بنيت على هام العداة بنية
تمكن منها في قلوبهم الغل
- ١٠ . ولو كنت ترضى هامهم شرفا لها
أتوك بها جهد المقل ولم يالوا
- ١١ . ولكن أراها لو فهمت برفعها
أبى الله أن تعلو عليك فلم تعل
- ١٢ . تجح لها الامال من كل وجهة
وينحز في حافات البخل والمخل
- ١٣ . وما ضرّها إلا تقابل نجلة
وفي حافتيها يلتقي الفيض والهطل
- ١٤ . تجلى لأطراف العراق سموها
فعاد اليها الملك والافق والعدل

١٥ . كذا السعد قد ألقى عليها شعاعه

فليس لنحس في مطارجها فغل

١٦ . وقالوا : تعذّي خلقه في بنائها

وكان ، وما غير النوال به شغل

١٧ . فقلت : إذا لم يله ذاك عن ندى

فماذا على العلياء أن كان لا يخلو

١٨ . إذا النصل لم يذمم تجارا وشيمة

تائق في غمد يسان به النصل

١٩ . تمل على رغم الموادل والندى

علاك ، وعش للجود ما قبّح البخل

ومنها :

٢٠ . فتى كيفما ملنا رأينا له يدا

بعيدة مرمى الشكر مطلبها سهل

٢١ . خفيف على الاعناق فحمل متنها

ولكن على الافكار من عدها ثقل

٢٢ . ووالله ما أفنى من المال مائشا

الى كفه إلا العنان أو النصل

التخرّيج : ١ - ١٩ في البيتية : ١١/٣ (في ترجمة صاحب بن عباد)

والبيت (١١) فيه (فلم تعلو)

الابيات : ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ في البيتية : ١٦/٤ (وترتيبها باجتهاد مني)

والبيت (١٩) (الحواسد) بدل (الموادل) .

٢٠ ، ١٨ ، ١٩ في المختل : ٤٠ .

البيت (١٨) في (التوفيق للتفريق) : ١٤٤ وفيه (السيف) بدل ،

(النصل) وقد أورده الثعالبي في (التفريق بين السيف والغمد)

والاول في (محاضرات الالباء) : ٤١٣/٢ تحت عنوان (تهنئة بدار)

(٥٧)

وقال : (من المنسرح)

١ . ولو تراني وقد ظفرت به

ليلا وسنر الظلام منسدل

٢ . وللكرى في الجفون داعية

وقد حداها حاد له عجل

٣ . وخوصت أعين الوشاة كما

جفش معشوقه الفتى الغزل^(١)

٤ . فذاك مغف وذاك مختلط

فهذي وهذا كأنه ثمل

٥ . وقلت : ياسيدي بدا علم الصبح وكاد الظلام يزجل

٦ . ثم انثنى بيتني وسادي إذ

أيقن أن الوشاة قد غفلوا

٧ . فبات يشكو وبث أعذره

وليس إلا العتباب والعلل

٨ . لجلت لنا ثقة شعيتي غصن

يوم صبا ، نلتوي ونقتل

٩ . ياطيبتها ليلة نعت بها

غزاء أدنى نعيمها القبل

(١) الخوص : (بفتح الحاء) والواو جميعاً) ضيف في مؤخرة العينين أو في أحدهما .
التخريج : البيتية : ١٢/٤ .

(٥٨)

ومن قصيدة له :

- ١ . وما أقيم بدار لا أعزُّها
ولا يقرُّ فراري حيث أثبتل
 - ٢ . وقد كفاني انتجاع الغيث معرفتي
بأن دليـرلي^(١) من سيـبه بدل
 - ٣ . تجنبت نشوات الخمر همّة
وأعلمتنا العطايا أنه ثمل
- (١) دليـر بن يشكر أحد الممدوحين .
التخريج : البيتية : ١٥/٤ .

(٥٩)

ومن قصيدة له في (صاحب بن عباد)

- ١ . لا ، ويجفون يفضها الفذل
عن وحنات تذيبها القبل
 - ٢ . ومهجة للهوى معرضة
تميت فيها القسود والمقل
 - ٣ . ما عاش من غاب عن ذراك وإن
أخر ميقات يومه الاجل
- التخريج : البيتية : ١٨/٤ .

(٦٠)

وقال :

- ١ . قل للامير الذي فضل الزمان به
ما الدهر لولاك ألا منطق خطل
 - ٢ . كفاك اثار كفيك التي ابتدعت
في المجد ما شاده ابائك الاول
 - ٣ . مازال في الناس أشباه وأمثلة
حتى ظهرت فقاب الشكل والمثل
- التخريج : البيتية : ١٩/٤ .

(٦١)

وقال القاضي :

- ١ . أنا الولي الذي اذا كشفت
أسراره قيل اخلص الرجل
 - ٢ . مودة لا يشبهها ملق
ونيسة لا يشوئها دخل
 - ٣ . اذا دنا فالولاء مشتتهز
وان ناي فالثناء متصل
- التخريج : المنحل : ٢٥٢ .

(٦٢)

وقال القاضي علي عبد العزيز في المدح :

- ١ . لحاظك أقدار وكفك مسرنة
وعزّمك صفصام وريقك غيل
- التخريج : فقه اللغة للتعاليبي : ٥٥٨ . وفي هامشة (الفيل بفتح الفين واسكان الياء هو اللبن الذي ترضعه المرأة وهي حامل ، اللام السمين العظم)
- ٦٣ -

وقال القاضي :

- ١ . سقى الغيث أو دمعي وقل كلاهما
لها أرئعاً ، جؤز الهوى بينها غذل
 - ٢ . بحيث استرق الدعص وانبسط النقى
وحيث تناهى الجفّ وانقطع الزمل
 - ٣ . أكثر من أوصافها وهي واحد
ولكن أرى اسماءها في فمي تحلو
 - ٤ . وفي ذلك الجدر المكلّ ظبيّة
لكل فؤاد عند اجفاتها دخل
 - ٥ . اذا خطرات الريح بين سجوفها
أباحث لطرب العين ما خطر البخل
 - ٦ . تلتقت باثناء النصيف لجافنا
وقالت لاخرى : ما لمستهتر عقل
 - ٧ . أبي مثل هذا اليوم يمرخ طرفه ؟
وأعداؤنا خول وحسادنا قبل
 - ٨ . ومدت لأسباب السجوف بنائها
فغازلنا عنها الشمايل والشغل
- التخريج : معجم الأبياء (مرغليوث) : ٢٥٨/٥ ، (ط . القاهرة) : ٢٤/١٤ .

(٦٤)

وقال من قصيدة في صاحب بن عباد (أبي القاسم اسماعيل)
وفيهما حسن تخلص :

- ١ . لو ما ألتيت عن الوداع بلوعة
ملاش حشاك صباة وغويلا
 - ٢ . ومدامع تجري فيحسب أن في
امساقهن بنان إسماعيل
- التخريج : البيتية : ١٥/٤ (والأول فيها (وغليلا) بدل (غويلا)
معجم الأبياء (مرغليوث) : ٥٦/٥ و (المامون) : ٢٩/١٤ .

(٦٥)

وقال في مدح صاحب :

- ١ . يا أيها القرّم الذي بغلوه
نال العلاء من الزمان السولا
- ٢ . قسمت يدك على الوري أرقاقها
فكنّوك قاسم رزقها المسؤلولا

التخريج : البيتية : ١٧/ ٤ .

(٦٦)

وقال :

(من الكامل)

- ١ . أهْدتْ لمجْدِكَ حِلَّةَ مَوْشِيَّةٍ
تَكْسُو الحَسودَ كَابَةَ وَذَبُولَا
 - ٢ . أَحْيَتْ حَبِيبَا وَالْوَلِيدَ فَفَضَّلَا
مِنْهَا وَشَائِغَ نَسْجِهَا تَفْصِيلَا
 - ٣ . فَاغَاذَهَا الطَّائِي بِقَةِ فِكْرِهِ
وَالْبَحْتَرِيَّ دِمَائَةً وَقَبُولَا
- يريد بحبيب أبا تمام الطائي ، وبالوليد أبا عبيدة البحتري ، وقد أشار الثعالبي في البيتية الى أن القاضي الجرجاني يجمع بين خطِّ ابنِ مقلَّة ونثرِ الجاحظ وشعرِ البحتري (البيتية ٢/ ٤)
التخريج : البيتية : ٢٠/ ٤ .

وقال في الأمير شمس المعالي من قصيدة له :

(من الخفيف)

- ١ . لَيْلَةٌ لِلْعِيُونِ مِنْهَا وَلَلْأَشْـ
مَاعُ مَا لِلْقُلُوبِ وَالْأَمَالِ
 - ٢ . نَظَّمْتُ لِلنُّدَامِ فِيهَا الْأَمَانِي
مِثْلَ نَظْمِ الْأَمِيرِ شَمْسِ الْمَعَالِي
- التخريج : ١٦/ ٤ .

(٦٨)

القاضي علي بن عبد العزيز :

(من البسيط)

- ١ . كُلُّ الزَّمَانِ إِذَا أَفْضَى تَصَرَّفَهُ
إِلَيْكَ وَقَدْ نَزُولُ الشَّمْسِ فِي الْحَمَلِ
- التخريج : أورده الراغب في محاضرات الأدياء : ٥٢٤/ ٢ تحت عنوان (قصد من يتلقى زائره بالنجاح) .

- ٦٩ -

قال في مدح صاحب :

(من البسيط)

- ١ . اغْرُ أَرْوُغُ تُفْرِينَا وَقَائِمُهُ
فِي الْمَالِ وَالْقَزْنِ عَنْ صَفِينِ وَالْجَمَلِ
- ٢ . مُشْتَرِضٌ بِثَدْيِ الْمَجْدِ مَقْتَرِشُ
جَجَزِ الْمَكَارِمِ مَقْطُومٌ عَلَى الْبُخْلِ
- ٣ . امْضِ مِنَ السَّيْفِ لَهْفًا غَيْرَ مَجْلُجَةٍ
تَفْشَاهُ إِنَّ مَالَ مُضْطَرًّا إِلَى الْعِلَلِ
- ٤ . وَسَائِلِ لِي عَنْ نَعْمَاكَ قَلْتُ لَهُ
تَفْصِيلُهَا مَسْتَحِيلُ فَارِضٌ بِالْجَمَلِ
- ٥ . هَذِي ضُبَابَةٌ مَا أَبَقْتُ يَدَايَ وَقَدْ
عَرَفْتُ حَرْفَهُمَا ، فَاَنْظُرْ وَلَا تَنْسَلِ

التخريج : الأبيات في (البيتية) : ١٨/ ٤ .

الاول في (المتحل) : ٥٠ .

الثاني في (ثمار القلوب) : ٢٤٠ ، والتوفيق للتلفيق : ١٠٠

قال الثعالبي : (ولم أسمع في استعارة أحوال المولود والتلفيق بينهما في المدح أحسن من قول الجرجاني القاضي : مسترضع ... البيت) التلفيق للتلفيق : ٩٩ .

وقال في (ثمار القلوب) : ٢٤٠ في (ثَدْيِ اللَّحْمِ) أول من استعار ذلك أوس بن ثغراء حيث قال :

يشيب على لؤم الفعالي كبيزها
ويُقْدِي بِثَدْيِ اللَّحْمِ مِنْهَا وَلِيْذَهَا
أخذ القاضي أبا الحسن علي بن عبد العزيز هذه الاستعارة ، فنقلها الى المدح زاد فيها أحسن زيادة فقال للصاحب :
مسترضع ... البيت .

(٧٠)

وقال في المدح :

(من الطويل)

- ١ . كَرِيمٌ يَرَى أَنَّ الرَّجَاءَ قَوَاعِدُ
وَلَنْ اِنْتِظَارُ السَّائِلِينَ مِنَ الْمَظَلِ
 - ٢ . وَخَيْرُ الْمَوَالِي مَنْ إِذَا مَا مَدَحْتَهُ
مَدَحْتُ بِهِ نَفْسِي وَاحْبَرْتُ عَنْ فَضْلِي
- التخريج : البيتية : ١٩/ ٤ .

- قافية الميم -

(٧١)

(وقال يذكر بغداد ويتشوقها :

(من الخفيف)

- ١ . يَا نَسِيمَ الْجَنُوبِ بِأَنَّكَ بَلَّغُ
مَا يَقُولُ الْمُتَيْمُّ الْمُسْتَهَامُ
- ٢ . قُلْ لِأَحِبَّائِهِ : هَذَاكُمْ فَوَادُ
لَيْسَ يَسْلُو وَمَقْلَةٌ لَا تُثَامُ
- ٣ . بِنَتْمٍ فَاَنْسَهَادُ عُنْدِي مَقِيمُ
مَدَّ نَائِتُمْ وَالْعَيْشُ عُنْدِي جِمَامُ

٤ . لَعَلَى الْكَرْخِ فَالْقَطِيعَةِ فَالْشَطِّ فَبَابِ الشَّعِيرِ مِنْي السَّلَامُ^(١)

- ٥ . يَادِيَّازَ السَّرُورِ لَا زَالَ يَبْكِي
بِكَ فِي مَضْحَكِ الرِّيَاضِ غَمَامُ
- ٦ . رَبِّ عَيْشٍ صَجِبْتَهُ فَبِكَ غَضُ
وَجَفَوْنَ الْخَطُوبِ عَنَّا نِيَامُ
- ٧ . فِي لِيَالِ كَاتَهُنْ أَمَانِ
فِي زَمَانٍ كَانَهُ الْخِلَامُ
- ٨ . وَكَانَ الْأَوْقَاتُ فِيهَا كُؤُوسُ
دَائِرَاتُ وَأَنْسَهُنْ مُسْدَامُ
- ٩ . زَمْنٌ مَسْعَدٌ وَآلَتْ وَصُولُ
وَمَنْ تَسْتَلِذْهَا الْأَوْهَامُ
- ١٠ . كُلُّ أَنْسٍ وَلَذَّةٌ وَسُرُورُ
قَبِيلُ لَقِيَاكُمْ عَلَيَّ خَرَامُ

(١) الكرخ ، القطيعة ، باب الشعير (اماكن في بغداد)
التخريج : البيتية : ١٢/٤ ، معجم الالباء : (مرغليوث) : ٢٥٥/٥ ، و
(ط . المامون) : ٢٦/١٤ .
أنوار الربيع : ١٨٦/٤ .

(٧٢)

وقال : (من الطويل)
١ . ووفاك وفد الشكر من كل وجهة
نساء يسدى أو مديح ينظم
٢ . يزف الى الاسماع كل خريدة
تكاثر اذا ما انشيدت تتبسم
٣ . اطافت بها الافكار حتى تركتها
يقال : البيات تراها أو أنجم ؟
التخريج : البيتية : ٢٠/٤ .

- ٧٣ -

وقال :

(من الكامل)
١ . لو لم أشرف بامتداحك منطقي
ما أنقاد نحوك خاطري مزموما
٢ . لكن رأى شرف المصاهر فاعتدى
يهدي إليك لبابة المكثوما
٣ . فخباك من نشج العقول بفادة
قطعت إليك مقاصداً وغزوما
٤ . لما تبينت الكفاءة التسمت
ألا تفررت بعدها وتقيما
٥ . لا تبغها مهراً فقد أمهرتها
نعماك عندي جاداً وقديما
٦ . الزمت شكرك منطقي وأناملي
واقمت فكري بالسوءاء زعيما
التخريج : البيتية : ٢١/٤ .

(٧٤)

وقال من قصيدة يمدح فيها ابا مضر محمد بن منصور :

(من الكامل)
١ . هذا ابو مضر كفتنا كفه
شكوى اللثام فما نذم لثيما
٢ . هذا الجسيم مواهباً هذا الشريف مناصباً هذا المهدب خيماً^(١)

٣ . شيمت كهمته السماء بمثلث
فيها خلانقه الشراف نجومها
٤ . نشوان قد جعل المحامد والعلا
دون المدامة ساقياً ونديما
٥ . أعدى الانام طباعه فتكرمت
لو جاز لن يدعى سواه كريماً

(١) الخيم : (بكسرالخاء) الطبيعة .

التخريج : البيتية : ١٩ : ٤ .

(٧٥)

وقال من قصيدة في الشكوى وهي طويلة مشهورة :

(من الطويل)
١ . يقولون لي فيك انقباض وإنما
راوا رجلاً عن موقف الدل اخجما
٢ . ارى الناس من دانا هم هان عندهم
ومن اكرمه عزة النفس اكرما
٣ . ولم اقض حق العلم ان كان كلما
بدا طمع صيرته لي سلما
٤ . ومازلت منحازاً بمرض جانبا
من الدل اعتد الصيانة مغلما
٥ . اذا قيل هذا منهل قلت قد ارى
ولكن نفس الحر تختل الظما
٦ . انزهاها عن بعض مالا يشينها
مخافة أقوال العدا فيم أو لما ؟
٧ . فاصبح عن عيب اللئيم مسلماً
وقد رخت في نفس الكريم مغلما
٨ . واني اذا ما فاتني الامر لم ابث
أقلب فكري انزه متندما
٩ . ولكنّه ان جاء عفواً قبلته
وان مال لم اتبغ هلاً وزئما
١٠ . واقبض خطوي عن خطوط كثيرة
اذا لم ائنها وافز العرض مكرما
١١ . وأكرم نفسي ان اضاحك عابساً
وان اتلقى بالمديح مذمما
١٢ . وكم طالب رقي بنفعا لم يصل
أليه وان كان الرئيس المظما
١٣ . وكم نعمة كانت على الحر نعمة
وكم مغم يغتذ به الحر مغلما
١٤ . ولم ابتدل في خدمة العلم مهجتي
لاخدم من لاقيت ، لكن لأخدما
١٥ . ألقى به غريباً واجنيه دلة
اذا فاتباع الجهل قد كان اخزما
١٦ . ولو لن أهل العلم صائوه صانهم
ولو عظموه في النفوس لمظما
١٧ . ولكن الهائوه فهانوا ودنسوا
محياه بالاطماع حتى تجهما
١٨ . وما كل بزق لاح لي يستفزني
ولا كل من في الارض ارضاء منيما
١٩ . ولكن اذا ما اضطرني الضر لم ابث
أقلب فكري منجداً ثم مثوما
٢٠ . إلى لن ارى مالا اغص بذكره
اذا قلت قد أسدى الي وانغما

وقال :

(من السريع)

١. مَنْ عَادِرِي مِنْ زَمَنِ ظَالِمٍ
لَيْسَ بِمُسْتَحْيٍ وَلَا رَاجِمٍ
٢. تَفْعَلُ بِالْأَحْرَارِ أَحْدَاثَهُ
فَيُفْسِلُ الْهَوَى بِالذَّيْفِ الْهَائِمِ
٣. كَانِمَا أَصْبَحَ يَرْمِيهِمْ
عَنْ جَفْنِ مَوْلَايَ أَبِي الْقَاسِمِ

البيتية : ١٢/٤ معجم الأبياء : (مرغليوث) : ٢٥٤/٥ ، و (ط .
المامون) : ١٤/١٤ وفيه (تفعل بالاحرار)

وقال :

(من المسرح)

١. بِاللَّهِ فَضُّ الْعَقِيقِ عَنْ بَرْذٍ
يُرْوِي أَقَاصِيَهُ مِنْ مُدَامٍ فَمَهٍ
٢. وَامْسُخْ غَوَالِي الْفَذَارِ عَنْ قَمَرٍ
نَقْطُ بِالسُّورِ خُذْ مُلْتَبِمَهُ
٣. قُلْ لِلشَّقَامِ الَّذِي يَنْظُرُهُ
دَغْمُهُ وَأَنْشُرْكَ حَشَايَ فِي سَقْمِهِ
٤. كُلْ غَرَامَ تَخَافُ فِتْنَتَهُ
فَبَيْنَ الْحَاظِظِ وَمُبْتَسِمِهِ

التخريج : البيتية : ١٠/٤ ، قد فصل التملابي بينها بـ (تقال) بعد البيت
الثاني .

وقال في (الفصد)^(١) :

(من المنسرح)

١. يَالَيْتَ عَيْنِي تَحْمِلْتُ أَلْمَكَ
بَلْ لَيْتَ نَفْسِي تَقْسَمْتُ سَقْمَكَ
٢. وَلَيْتَ كَفُّ الطَّبِيبِ إِذْ فَصَدْتُ
عِرْقَكَ أَجَزْتُ مِنْ نَاطِرِي ذَمَكَ
٣. أَعْرَثَهُ وَجَنَّتِيكَ كَمَا
تَعْيِيرُهُ إِنْ لَثَمْتُ مِنْ لَثْمِكَ
٤. طَرَفَكَ أَمْضَى مِنْ خُدِّ مَبِضْعِهِ
فَالْحِظْ بِهِ الْعِرْقَ وَارْتَجِزْ أَلْمَكَ

التخريج : البيتية : ١٠/٤ ، خاص الخاص : ١٨٦ ، فيه (وليت نفسي) و
(اغتتم ألمك) من غاب عنه المطرب : مجلة المورد : ١٧/٢ غ ١٩٨٨
ص ٩٢ : ديوان المعاني : ١٦٨/٢ .

(١) الفصد : قطع العرق لأخراج شيء من الدم .

- قافية النون -

قال : علي عبد العزيز الجرجاني

(من الخفيف)

١. رَبِّ ذَنْبٍ يَنْمَى عَلَى الْعُذْرِ حَتَّى
يُنْصِرَ الْاِحْتِجَاجُ عَنْهُ يَشِينُهُ

اختلاف الروايات :

البيت (٦) في بعض المصادر (ائنهها) بدل (انزهها)
البيت (١٧) في بعض المصادر (فهان) بدل (فهانوا)
البيت (١٨) في بعض المصادر (ولا كل من لاقيت)
التخريج : القصيدة (٢٠ بيتاً) في (المضمون به على غير أهله) : ٧ -
١٥ ، وقد شرحها شرحاً وافياً ، وفي هامش ص ١٥ : « وهي قصيدة تبلغ أربعة
واربعين بيتاً وقفت عليها يخط استاذي واخي الشيخ العلامة احمد القاسمي
السعدي » .

ووردت في التذكرة السعدية : ٢٨٥/١ (ط النجف) ، ص ٢٥٦ (ط
تونس) الابيات ١ ، ٤ ، ٣ ، ٥ ، ١٤ ، ١٥ : في (البيتية) : ٤ : ٢٣ .
١ ، ٢ ، ٣ ، ٥ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ : في (شذرات الذهب) : ٥٧/٣ .
وبالترتيب نفسه (ماعدا ب ٣) في طبقات الاسنوي : ٣٤٩/١ .
١ ، ٢ ، ٣ ، ٥ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ : في معجم الأبياء (ط
مرغليوث) : ٢٥٠/٥ .

١ ، ٢ ، ٣ ، ٥ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ : في (طبقات السبكي) :
٤٦٠/٣ .

١ ، ٢ ، ٣ ، ٥ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ : في (البداية والنهاية) : ١١ : ٢٣١ .
١ ، ٢ ، ٣ ، ٥ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ : في حماسة الظرفاء : ١ : ١٨٠ وفيها :
الثاني (هذا مشرع) ١٥ ، (قد كان) ، (١٧) فهان ، (١٨) من في
الارض .

١ ، ٢ ، ٣ ، ٥ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ : في (ثمرات الاوراق) :
٤٣٠ ، في ذيل ثمرات الاوراق قال الحموي : يحكى ان القاضي ابا الحسن علي
ابن عبد العزيز الجرجاني كان يمر على الناس يسلم عليهم فلامه بعض أصحابه
في ذلك فقال - (الابيات) - ١ ، ٢ ، ٣ ، ٥ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ : في
المنتظم لابن الجوزي : ١٨ : ٢٢١ .

١ ، ٢ ، ٣ : ٢٧٨ قال : « وهي ابيات طويلة ومشهورة
فلا حاجة الى ذكرها)

١ ، ٢ ، ٣ ، ٥ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ : في (نفحة الريحانة) : ٤ : ٥٢٤ .
١ ، ٢ ، ٣ ، ٥ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٩ : في (ادب الدنيا والدين) :
٩٢ ، قال (وانشدني) بعض اهل الادب لعلني بن عبد العزيز للقاضي رحمه الله
تمالي)

١ ، ٥ ، في (نهاية الارب : ٣ : ١٠٩) (التمثيل والمحاضرة) : ١٢٣ ،
(خاص الخاص) : ١٨٨ ، الاعجاز والايجاز : ١٩٥ .
١ ، ٢ ، في (طبقات للشيرازي) : ١٠١ .
١ ، ١٤ ، ١٦ ، ١٧ : في (محاضرات الأبياء) : ١ : ٣٤٤ .
وقد ورد للقصيدة شندان احياناً في (طبقات السبكي) : ٤٦٠/٣ .
ولاخر في (المنتظم) ١٨ : ٢٢١ .

قال : علي بن عبد العزيز :

(من الكامل)

١. وَأَرَى الْمَدِيحَ إِذَا عَدَاكَ نَقِيصَةً
فَاعَافُهُ وَلَوْ أَنَّهُ فِي حَاتِمٍ
٢. فَإِذَا أَمْتَدَحْتَ سِوَاكَ قَالَ الشَّعْرُ لِي
لَمْ تَسْرَعْ حَقِّي إِذْ أَبَحْتَ مُحَارِمِي

التخريج : محاضرات الأبياء : ٢٨٥/٢ أوردتها في (من يليق به مدحه)

٢. كَمَقَالِ الْجَرِيءِ يَزْدَادُ قَبِيحًا
كَلَمًا اَزْدَادَ مِنْهُمْ تَحْسِينُهُ
التخريج : محاضرات الادباء : ٢٦٤/١ في (تم من اعتذر فاساء)

(٨١)

قال : علي بن عبد العزيز :

١. جَمَلَةُ الْقِيلِ اِنْ مِثْلِكَ لَا يَمُـ
كُنْ فِي مِثْلِ دَهْرِنَا تَكْوِينُهُ
التخريج : محاضرات الادباء : ٢٩٧/١ في (المديم النظير والشبيه) ، يبدو
أن الابيات الثلاثة من قطعة واحدة .

(٨٢)

وقال :

(من الكامل)
١. هَذَا الْهَلَالُ شَبِيهُهُ فِي حُسْنِهِ
وَبِهَائِهِ ؟ كَلَّا وَفَتْرَةٌ جَفْنِهِ
٢. هُنِكَ أَدْعَيْتُ بِهَاءَهُ وَضِيَاءَهُ
كَيْفَ احْتِيَالُكَ مِنْ تَأْوِيلِ غُضْبِهِ
٣. لَوْ لَاحِظْتُكَ جَفُونُهُ بِفَتْوَرِهَا
أَقْسَمْتُ أَنَّكَ مَا رَأَيْتُ كَحُسْنِهِ
التخريج : البيئمة : ١١/٤ .

- قافية الالف -

(٨٣)

قال القاضي في (صاحب) :

(من الكامل)
١. نَشَوَانُ يَلْقَى الْمُغْتَفَى مَتَهَلَّلًا
يَهْتَزُّ مِنْ مَنَحٍ بِهِ عِظْفَاهُ

٢. وَإِذَا أَصَاخَ إِلَى الْمَدِيحِ رَأْيَتَهُ
وَكَانَ مَا لَكَ ظِيءٌ غَنَاءُهُ
تنمة البيئمة / ١١/١ .
- قافية الياء -
(٨٤)

وقال :

(من المنسرح)
١. أَفَدِي الَّذِي قَالَ وَفِي كَفِّهِ
مِثْلُ الَّذِي أَشْرَبَ مِنْ فِيهِ
٢. الْوَرْدُ قَدْ آيَنَعَ فِي وَجْنَتِي
قَلْتُ : فَمَيِّ بِاللَّثَمِ يَجْنِيهِ
التخريج : بيئمة الدهر : ٩/٤ ، وخاص الخاص : ١٨٦ ، معجم الادباء ، (ط .
المأمون) : ١٤/١٤ طبقات السبكي : ٤٦٢/٣ .

أنصاف الابيات
أورد له الثعالبي والتويري هذين الشطرين :

١ -
يُمَتِّكَ
الاحراز
بالأيناس
٢ -
والقلب يُدْرِكُ مَا لَا يُدْرِكُ الْبَصْرُ
التخريج : التمثيل والمحاضرة : ١٢٣ ، نهاية الارب : ٣ : ١٠٩ .
وأورد الاصبهاني لـ (علي بن عبد العزيز) :
(من الخفيف)

١
التصابي بلا شبابٍ مُخَالٍ
التخريج : محاضرات الادباء : ٣٢٠/٣ .
ملاحظة :
أورد له الاصبهاني في محاضرات الادباء : ٤ / ٧٢١ أبياتاً تحت
عنوان (خرافات على سبيل التهكم) فليراجع من شاء .

- المصادر والمراجع -

- الاعجاز والأيجاز ، الثعالبي - أبو منصور عبد الملك بن محمد - (٣٥٠ -
- ٤٢٥٩ هـ) تصحيح اسكندر اصف ، المطبعة العمومية ، مصر ، ١٨٩٧ هـ .
- أحسن ماسمعت ، الثعالبي ، المكتبة المحمودية بالأزهر .
- أدب الدنيا والدين ، الماوردي (أبو الحسن علي بن محمد بن حبيب
- البصري - ت ٤٥٠ هـ - تحقيق مصطفى السقا ، دار الكتب العلمية ، بيروت ،
- ط ٤ ، ١٣٩٨ هـ - ١٩٧٨ م .
- اسرار البلاغة ، الجرجاني (عبد القاهر) - ت ٤٧١ هـ - تحقيق هـ . ريتز ،
- بالاستانة ، ١٩٥٤ .
- أنوار الربيع ، ابن معصوم (السيد صدر الدين المدني - ١٠٥٢ -
- ١١٢٠ هـ - تحقيق شاكر هادي شكر ، مطبعة النعمان ، النجف الأشرف ،
- ١٩٦٨ م .
- البداية والنهاية ، ابن كثير (أبو الفداء الحافظ الدمشقي - ت ٧٧٤ هـ -
- مكتبة المعارف ، بيروت ، مكتبة الرياض .
- تاريخ جرجان ، حمزة السهمي (ت ٤٢٧ هـ) تصحيح عبد الرحمن بن يحيى
- المعلمي ، حيدر اباد ، الهند ، ١٣٦٩ هـ - ١٩٥٠ م .
- تاريخ الأدب العربي ، كارل بروكلمان (ت ١٩٥٦ م) ترجمة د . عبد الحليم
- النجار ، ج ٢ ط ٢ ، دار المعارف بمصر ، ١٩٦٨ م .
- تنمة البيئمة : الثعالبي ، نشر عباس اقبال ، طهران ، ١٩٥٣ هـ .
- التذكرة السعدية في الأشعار العربية محمد بن عبد الرحمن المبيدي ، (من
- رجال القرن الثامن) تحقيق د . عبد الله الجبوري ، مط النعمان ، النجف
- الأشرف ، ١٩٧٢ م (طبع في الدار العربية للكتاب ، تونس ، ١٩٨١) .
- التمثيل والمحاضرة ، الثعالبي ، تحقيق عبد الفتاح محمد الحلو ، دار احياء
- الكتب العربية القاهرة ، ١٩٦١ م .
- التوفيق للتفريق : الثعالبي ، تحقيق د . زهير زاهد وهلال ناجي ، مطبعة المجمع
- العلمي العراقي ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م .

- القاضي الجرجاني، د. احمد احمد بدوي سلسلة نوايغ الفكر العربي، رقم ٣٣، دار المعارف مصر، ١٩٦٤ م.
- القاضي الجرجاني الاديب الناقد محمود السمرة، المكتبة التجارية، بيروت، ١٩٦٦ م.
- القاضي الجرجاني، النقد الادبي، د. عبدة قلقيلة، الهيئة المصرية العامة، القاهرة، ١٩٧٢ م.

- القاضي علي بن عبد العزيز الجرجاني، النقد الادبي، رسالة ماجستير، نجاة شاهين، نكرها عبد الحق احمد محمد في (الذوق عند القاضي الجرجاني)، مجلة الكتاب، تموز ١٩٧٥ (ص ١٨٢ - ١٨٩).
- الكفاية والتعريض، الثمالي، مطبوع مع (المنتخب من كفايات الابهاء واشارات اليلفاء) للجرجاني (٤٨٢٥ هـ)، ط١، مط السعادة، مصر ١٩٠٨ هـ - ١٩٠٨ م.

- الكنى واللقاب، عباس القمي، مط الحيدرية، النجف الاشرف، ١٢٨٩ هـ (١٤٣/٢)

- لطائف المعارف، الثمالي، تحقيق ابراهيم الابياري وحسن كامل الصيرفي، دار احياء الكتب العربية، القاهرة، ١٩٦٠ م.

- محاضرات الانباء، الراغب الاصبهاني، ابو القاسم حسين بن محمد (ت ٥٠٢ هـ)، دار مكتبة الحياة، بيروت، ١٩٦١ م.

- مرآة الجنان وعبرة اليقظان، الياضي (ابو محمد عبد الله بن اسعد بن علي ابن سليمان اليميني المكي (ت ٧٦٨ هـ)، مؤسسة الاعلمي، بيروت، (٢٨٦/٢).

- معجم الانباء ياقوت الحموي (٦٢٦ هـ) تحقيق مرغليوث، القاهرة، ١٩١٦ م. مط. دار المامون القاهرة، ١٩٣٨ م.

- معجم المؤلفين عمر رضا كحالة، مط الترقى، دمشق، ١٧٢٨ هـ (١٩٥٩ م) (١٢٣/٧).

- المنقول، الثمالي، المطبعة التجارية، الاسكندرية، ١٩٠١، ومعه كتاب (المنتحل) لاحمد ابو علي.

- المنتظم في تاريخ الملوك، الاسم، ابن الجوزي، ابو الفرج عبد الرحمن بن علي، (٥٩٧ هـ) حيدر اباد، الهند، ١٩٤٠ م.

- النثر الفني، د. زكي مبارك، المكتبة التجارية، مط السعادة، مصر، - النجم الزاهرة في ملوك مصر، القاهرة، ابو الحسن يوسف بن تفرج بردي (ت ٨٧٤ هـ) دار الكتب المصرية، القاهرة، ١٣٤٨ هـ.

- نفحة الريحانة وضحة طلاء الحانة، المحبي (١٠٦١ - ١١١١ هـ)، تحقيق عيد الفتاح محمد الحلو، مط عيسى البابي الحلبي.

- نهاية الارب في فنون العرب، الفويري، شهاب الدين، احمد بن عبد الوهاب (ت ٧٢٣ هـ) القاهرة، مط دار الكتب المصرية، ١٣٤٢ هـ - ١٩٢٤ م.

- هدية العارفين، البغدادي، اسماعيل، (١٣٩٣ هـ)، ط١، ٢، ٣، استانبول، ١٢٨٧ هـ - ١٩٥١ م.

- الوساطة بين المتكبي وخوضه، الجرجاني، علي بن عبد العزيز القاضي (٣٩٢ هـ)، تحقيق محمد ابو الفضل ابراهيم، علي محمد المجاوي، مط عيسى البابي الحلبي، ١٩٦٦ م.

- وفيات الاعيان، ابن خلكان (٦٠٨ - ٦٨١ هـ)، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد، مط السعادة، مصر، ١٩٤٨ م.

- وتحقيق د. احسان عباس، دار الثقافة، دار الثقافة، بيروت.

- يتيمة الدهر في محاسن اهل مصر، الثمالي، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد مصر، ١٩٥٦ م اربعة اجزاء

والجزء الرابع، مط الصاوي، القاهرة ١٩٤٣ م.

- ثمار القلوب في المضاف والمنسوب، الثمالي، تحقيق محمد ابو الفضل ابراهيم، دار نهضة مصر، ١٣٨٤ هـ - ١٩٦٥ م.

- ثمرات الاوراق ابن حجة الحموي (تقي الدين أبو بكر علي بن محمد - ٧٧٧ هـ - ٨٣٧ هـ) تحقيق محمد ابو الفضل ابراهيم مكتبة الخانجي، القاهرة، ١٩٧١ م.

- حسن التوصل الى صناعة التوصل، شهاب الدين محمود الحلبي (٧٢٥ هـ) تحقيق اكرم عثمان دار الحرية - بغداد - ١٩٨٠ م.

- حماسة الظرفاء، العبد لكاني، ابو محمد عبد الله بن محمد (ت ٤٣١ هـ)، تحقيق د. محمد جبار المعبيد، ج ١، دار الحرية للطباعة، بغداد ١٩٧٢ م ج ٢ دار الحرية للطباعة، بغداد ١٩٧٨ م.

- خاص الخاص، الثمالي، نشر، تقديم حسن الامين، دار (مكتبة الحياة، بيروت، ١٩٦٦ م.

- دراسة تحقيقية، في كتاب (من غاب عنه المطرب للثمالي) في ضوء مخطوطة جديدة، د. محمود الجادر، المورد، ج ١٧، ع ٢، ١٩٨٨ م.

- دمية القصر وعصرة اهل مصر، الباخوزي (٤٦٧ هـ)، تحقيق د. سامي مكي العاني، مط المعارف، بغداد، ١٣٩١ هـ - ١٩٧١ م.

- ديوان الامام علي، المكتبة الشرقية، الدار العربية، بغداد، (د. ت.) - ديوان أشعار الأمير أبي العباس عبد الله بن المعتز (١٩٥ هـ) تحقيق د. محمد بندي شريف، مصر ١٩٧٧.

- ديوان صاحب بن عباد (٣٨٥ هـ)، تحقيق الشيخ محمد حسن ال ياسين، ط١، بيروت، ١٩٧٤ م.

- ديوان أبي تمام، شرح الخطيب التبريزي، تحقيق د. محمد عبده عزام، مج١، ط٤، دار المعارف مصر، ١٩٧٦ م.

- ديوان المعاني - ابو هلال العسكري - مكتبة القنسي - القاهرة (د. ت.) - روضات الجفسات الخوانساري محمد باقر (١٣١٣ هـ)، مط الحيدرية، ١٣٩٠ هـ.

- زهر الانساب، الحصري، ابو اسحق ابراهيم بن علي القيرواني (ت ٤٥٣ هـ) تحقيق علي محمد الجاوي، دار احياء الكتب العربية، القاهرة، ١٩٥٣ م.

- شذرات الذهب، الحنبلي عبد الحي بن المعاد (١٠٨٩ هـ)، المكتب التجاري، بيروت مكتبة القدس، القاهرة، ١٣٥٠ هـ.

- شرح المضمون به على غير اهل، عبيد الله بن عبد الكافي العبيدي (من رجال القرن الثامن الهجري)، مكتبة دار البيان، بغداد، دار صعب، بيروت.

- الشعر والشعراء وأنواع اقتباساتهم من الفاظ القرآن ومعانيه، الثمالي، تحقيق د. مجاهد مصطفى بهجة، مجلة المورد، مج١٧، ع ٤، ١٩٨٩ م.

- طبقات الفقهاء الشافعية، المبدي، لابن عاصم محمد بن احمد (ت ٤٥٨ هـ)، تحقيق غوتسا فيتسقام، لندن، ١٩٦٤ م.

- طبقات الفقهاء، ابن اسحق ابراهيم بن علي الضيوازي (ت ٤٧٦ هـ)، تحقيق د. احسان عباس، دار الرائد العربي، بيروت، ١٩٧٠ م.

- طبقات الشافعية الكبرى، السبكي، تاج الدين ابو نصر عبد الوهاب بن علي بن عبد الكافي (٧٢٧ - ٧٧١ هـ) تحقيق محمد الطناحي و د. عبد الفتاح الحلو، ط١، مط الحلبي القاهرة، ١٩٦٥ م.

- طبقات الشافعية، الاسنوي جمال الدين عبد الرحيم بن الحسن (ت ٧٧٢ هـ) تحقيق د. عبد الله الجبوري، مطبوعات وزارة الاوقاف، بغداد، ١٣٩٠ هـ - ١٩٧٠ م.

- طبقات المفسرين، السيوطي (٩١١ هـ)، لندن، ١٨٣٩ م.

- فقه اللغة، الثمالي، المكتبة التجارية، القاهرة، ١٩٢٧ م ج

فوائد كتاب سيويوه

من ابنية كلام العرب

أبي سعيد الحسن بن عبد الله السيرافي

المتوفى سنة ٣٦٨ هـ

دراسة وتحقيق

د. محمد عبدالمطلب البكاء



عرض وتحليل د. مي فاضل الجبوري

الجديد في المكتبة اللغوية

فوائد كتاب سيويوه من ابنية كلام العرب

أبي سعيد السيرافي = ت ٣٦٨ هـ

تحقيق ودراسة
د. محمد البكاء

صدر عن دار الشؤون الثقافية العامة وفي سلسلة خزانة التراث كتاب فوائد كتاب سيويوه من ابنية كلام العرب وهو باب في شرح السيرافي أبي سعيد الحسن بن عبد الله لكتاب سيويوه ألفه تحت عنوان : « هذا باب ذكر فيه ما فات سيويوه من ابنية كلام العرب » .
ذكر محققه الدكتور محمد عبد المطلب البكاء فيه انه ليس استقراكاً للسيرافي على سيويوه وانما هو دفاع عنه ورد على أبي بكر بن السراج الذي ذكر في كتابه « الاصول » ابنية اعتقد أنها فاتت سيويوه .

احتوى الكتاب الصادر في مقتبل هذا العام ٢٠٠٠ مقدمة وقسمين الاول للدراسة والثاني للنص المحقق . ضمت الدراسة مبحثاً عن السيرافي حياته ونشأته ومبحثاً ثانياً تناول النص ، مادته ، ومنهج السيرافي في كتابته ووضعه ، ومقابلة بين السيرافي وابن جني في فوائد الكتاب من الابنية . فقد افرد ابن جني في كتابه « الخصائص » باباً سماه « باب القول على فوائد الكتاب » . يقول البكاء : « ومن خلال تصفح هذين البابين في شرح السيرافي وخصائص ابن جني اتضح لي الشبه الكبير ان لم اقل المطابقة بين ما ذكره السيرافي وابن جني في دفاعهما عن سيويوه ورد من استدرك عليه . وهذا ما يؤيد عندي ان ابن جني كان قد اطلع على شرح أبي سعيد ونقل عنه وان لم يشر الى ذلك . على الرغم من ان ابن جني قد ذكر امثلة اخرى لم ترد في شرح السيرافي » .
في المبحث الثالث من « الدراسة تناول الباحثة منهج السيرافي في الباب الذي حققه ناقداً ومقوماً ، قال : عالج ابو سعيد الابنية المستدركة على سيويوه على وفق منهج اتسم بالدقة والحرص على تبرئة سيويوه مما ألحق به من فوات لبعض ابنية كلام العرب من خلال النظرة المتفحصية لنسخ الكتاب التي كانت بين يديه ولم يكتف بتسوية واحدة لان نص الكتاب كما رأى ليس خالياً في بعض مواضعه من الحذف والزيادة والنقصان . ولم يكتف بذلك بل احتكم بعد المقابلة الى تربيته باللغة ومعاني مفرداتها في ضبط ابنية الكتاب . ثم أخرج ابنية الكلمات الاعجمية لانها ليست مما يستدرك على سيويوه .

عمل الدكتور محمد البكاء على تقسيم الفوائد على خمس مجموعات اعتماداً على السيرافي :-

١ - مجموعة ليست من كلام العرب مثل حُزرائق فهو فارسي معرب

٢ - مجموعة ذكر سيويوه نظائرها مثل يَلْقَاة

٣ - مجموعة ذكرها في الابنية مثل فِرْناَس

٤ - مجموعة اختلف في فهمها مع غيره مثل ثَرَامِز

٥ - مجموعة الفوائد

واسقط المجموعات الأربع الأولى من الفوائد . أما المجموعة الأخيرة وهي التي اعتمد السيرافي في دفعه لابتنيها على استخلاص بعض الحقائق اللغوية وتوظيفها في الرد ومنها
١ - تغير بناء الكلمة لضرورة الشعر . وبه رأى أن مَكْرَم هي مَكْرُمة وحذفت الهاء لضرورة الشعر الذي جاءت فيه .

٢ - جواز التسمية بالافعال كتماضر اسم امرأة
٣ - جواز التسمية بالجمع كعِفْزَيْن واصله (عِفْز) ثم لحقته علامة الجمع
قال الباحث « نجد أن السيرافي قد بذل جهداً فيه الكثير من الاجتهاد في تيرئة سيبويه مما الحق به من فوات وهذا ما دفعه الى الجزم باستيفاء سيبويه لكل ابنية كلام العرب ولم يسلم الا بفوات خمسة ابنية هي :-

١ - كَذْبُذْبَان وكَذْبُذْب مخففاً ومشدداً وذلك كله الكَذَاب

٢ - صَفْغُوق قَفْلُول وهو نادر

٣ - خَزْعَال ذكره الفراء يقال ناقة بها خزعال ، اذا كان بها ظلع

٤ - زَيْزُفُون فَيَفْعُول

٥ - قَرْعِلَانه فَعِلَانه

فاذا اضفنا الى هذه الابنية ثلاثة ذكرها السيرافي عن الزجاج هي : مُنْتَلَع وُزْنَا قَس ومثله خُزْرَانِق شَفْغُصِر ، يكون مجموع الابنية الفاتنة ثمانية «
ويرى البكاء اسقاط الابنية التي نقلت عن الزجاج من الفوات لان الكلمة الاولى اختلف في فهمها والثانية في البناء الاعجمي وكذلك الاخيرة .

ووافق الباحث ابن جني وابن عصفور في اسقاط قَرْعِلَانه لانها لم تسمع الا من كتاب العين وقد قال فيها الاخير : « فلا ينبغي ان يلتفت اليها » وذكر ان السيرافي قال في شرحه « وكثير مما في كتاب العين ينكر وليس المؤلف له الخليل »

رأى البكاء انه على الرغم من الدقة والاحاطة التي اتسم بها منهج السيرافي في رد الابنية الفاتنة يمكن عد بعض ما قاله تعصباً لسيبويه ورغبة في الدفاع عنه وابقاء حصره لابنية كلام العرب شاملاً . وان ابن جني كان اسلم طريقة في الدفاع عنه فضلاً عن انه لم يمنع ان يستدرك عليه . وقد نبه على ان الاقدمين قد غفلوا في دراساتهم عن التطور الذي يلحق الكلمات احياناً بفعل تطور الحياة وتجديدها ومن هؤلاء السيرافي وابن جني .

في القسم الثاني من الكتاب وجدنا النص المحقق تحت اسم الباب المذكور في كتاب السيرافي مصدراً بالاتي « قال ابو سعيد رحمه الله : اعلم ان سيبويه سبق الى حصر ابنية كلام العرب ولم يحاول ذلك أحد قبله ولا في عصره واطن ذلك لصعوبته ويُعد تناوله ، ولأن الحاصر يحتاج الى الاحاطة بكلامها والتخيل له كله » ثم اخذ السيرافي بسرد الابنية التي نقلت عن العرب مشفوعة بالشواهد الشعرية الموثقة وبايضاح المعاني الخاصة بكل بناء وينقول عن الكتب والاعلام وباراء السيرافي معللاً ورائداً وشارحاً وناسباً . ومتأمل النص سينتبه بالتأكيد الى مقدار الحواشي التي اضافها المحقق لتمزيجه بالايضاح المطلوب في كل تحقيق فهي في كثير من المواضع اوسع من المساحة التي استغرقها النص نفسه . وقد اطلعت على المخطوطة الاصل الذي اعتمدته فوجدتها خلواً من الضبط ديدنها بيد كثير من الكتب الواسعة قلما اهتم النساخ بضبطها . وهذا ما اهتم بتوثيقه من بطون الكتب مخرج نص السيرافي موقفاً . وقد رافقت الكتاب مطبوعاً كلمات للدكتورة خديجة الحديثية الاستاذة المختصة بابنية سيبويه اثنت فيها على دقة التتبع وسلامة الضبط والاخلاص في المقابلة .

اخيراً الحق الباحث بكتابه سرداً للامثلة التي ذكرها ابن السراج في اصوله في فائت سيبويه من الابنية والامثلة التي زادها السيرافي عليه والامثلة التي زادها ابن جني على ما ذكرها . مشيراً الى مجموعة من الاوهام في ضبط الكلمات في كتاب الاصول .

الكتاب قطعة حية من نص ينتظر ايدي الباحثين منذ زمن وعسى ان يكتب له تحقيق متميز سريع مجموع اشغاته ويانتظار ذلك نستعيد هذا الالتفات الى نشر وضاءة شيء منه فهي تنبه على اهمية الاخذ به كله .

اخبار التراث العربي

اعداد
حسن عريبي الخالدي

١- الكتب والرسائل الجامعية

- اتحاد الأخلاء باجازات المشايخ الأجلاء - لابي سالم العياشي عبدالله محمد (ت ١٠٩٠ هـ) تقديم وتحقيق : محمد الزاهي ، ط - ١ ، بيروت دار الغرب الاسلامي ، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م .
- اثر الدلالة اللغوية والنحوية في استنباط الاحكام الفقهية من السنة النبوية يوسف خلف محل العيساوي ، رسالة دكتوراه ، كلية الاداب ، جامعة بغداد ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م ، ٥٠١ ص باشراف د . خديجة الحديثي .
- احكام القرآن للإمام الجصاص ت . ٢٧ هـ دراسة لغوية نحوية - عبدالحميد حمد شحاذ الطربولي رسالة ماجستير ، كلية الاداب جامعة بغداد ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م ١٤٠٤ ص .
- ادب الشهود - لابن سراقه الفقيه الفرضي ابي الحسن محمد ابن يحيى بن سراقه بن الفطريف العامري البصري الشافعي ، ٠٠٠ - بعد ١٤٠ هـ / ٠٠٠ - بعد ١٠١٩ م) دراسة وتحقيق د . محيي هلال السرحان ، ط - ١ ، بغداد ، منشورات بيت الحكمة ، طبع المطبعة العربية ، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م : ٢٨٨ ص .
- ارشاد الطالبين الى شيوخ ابن ظهيرة جمال الدين - لصالح الدين خليل بن محمد بن عبدالرحمن المصري الاقفهسي (٧٦٣ - ٨٢١ هـ / ١٣٦٢ - ١٤١٨ م) تح : محمد الزاهي ط - ١ ، بيروت ، دار الغرب الاسلامي ، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م .
- اعلام مآلقه المسمى الاكمال والاتمام - « التكميل والاتمام لكتاب التعريف والاعلام » - لابن عسكر ابي عبدالله محمد بن علي بن الخضر بن هارون الفساني المالقي (ت ٦٣٦ هـ) وابن خميس ابي بكر محمد بن عمر بن محمد الحجري الرعيني الاديب الشاعر (٦٢٥ - ٧٠٨ هـ / ١٢٢٨ - ١٣٠٩ م) - تقديم وتخرير وتعليق د . عبدالله المرابط الترغي ، ط - ١ ، بيروت الرباط ، دار الغرب الاسلامي - دار الامان ، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م .

- الامام علي في رويه النهج ورواية التاريخ - د . ابراهيم بيضون ، ط - ١ ، بيروت مكتبة بيسان ، ١٤٢٠ - ١٩٩٩ .
- الامراء الامويون الشعراء في الاندلس - د . ابراهيم بيضون ، ط - ١ ، بيروت دار النهضة العربية ، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م .
- البحث اللغوي والنحوي عند ابن تيمية (٦٦١ - ٧٢٨ هـ / ١٢٦٣ - ١٣٢٨ م) - هادي احمد فرحان الشجيري رسالة دكتوراه باشراف د . خولة تقي الدين الهلالي ، كلية الاداب ، جامعة بغداد ، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م ، ٤٢٠ ص .
- البناء الفني عند عبدالمحسن الصوري ، (ت ٤١٩ هـ) - صفاء علي حسين رسالة ماجستير ، كلية التربية ، جامعة الانبار ، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م باشراف د . فاذع حسن رجب المعاضيدي ، ١٦٠ ص .
- البناء الفني للمشويات - عثمان عبدالحليم جلعوط الراوي رسالة ماجستير ، كلية التربية جامعة الانبار باشراف الاستاذ د . مصعب حسون الراوي ، ١٧٩ ص) .
- تاريخ عمان في العصور الاسلامية الاولى - د . عبدالرحمن عبدالكريم النجم ، بيروت ، دار الحكمة ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م .
- تاريخ مدينة المرية الاسلامية - د . السيد عبدالعزيز سالم ، بيروت ، دار النهضة العربية ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ .
- تحفة الاشراف بمعرفة الاطراف - للمزي جمال الدين ابي الحجاج يوسف بن عبدالرحمن (٦٥٤ - ٧٤٢ هـ / ١٢٥٦ - ١٣٤١ م) حققه وضبطه وعلق عليه د . بشار عواد معروف ، بيروت ، دار الغرب الاسلامي ، ١٤١٩ - ١٩٩٩ م .
- التربية والتعليم في عهد المرابطين - ناهضة مطر حسن رسالة ماجستير كلية الاداب جامعة بغداد - ١٤٢٠ - ١٩٩٩ م باشراف د . صباح ابراهيم الشخيلي ٢٨٦ ص .
- التصغير دراسة صرفية صوتية - اسراء عريبي فدعم الدوري

● الحركة الفكرية العربية الاسلامية في الجزائر الشرقية - مالك برجس الراوي ، رسالة ماجستير ، معهد التاريخ العربي والتراث العلمي ، بغداد ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م بإشراف د. كريم عجيل حسين .

● الخطأ الشائع - شاكرك غني العادلي ، ط - ١ ، بغداد ، طباعة ونشر دار الشؤون الثقافية العامة (آفاق عربية) وزارة الثقافة والاعلام ، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م ، ١٦٢ ص ، سلسلة (الموسوعة الصغيرة - ٤٣٦) .

● الخلاف الصرفي في الفاظ القرآن الكريم - كاطع جبار الله سظام الدراجي ، رسالة دكتوراه في اللغة العربية وأدائها بإشراف الاستاذ د. هاشم طه شلاش النعيمي كلية التربية (ابن رشد) ١٤٢٠ هـ - ٢٠٠٠ م ، ٣٤٩ ص .

● دراسات ادبية عباسية - د. يونس احمد السامرائي ، ط - ١ ، بغداد ، طباعة ونشر دار الشؤون الثقافية العامة (آفاق عربية) وزارة الثقافة والاعلام ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م ٢٧٦ ص .

● دراسات في تاريخ الاباضية - تاليف : عمرو النيامي ترجمة : ميخائيل خوري ، مراجعة : ماهر جرار ، ط - ١ ، بيروت ، دار الغرب الاسلامي ، ١٤١٩ - ١٩٩٩ م .

● دراسات في التراث العربي - د. عبدالمجيد زراقت ، ط - ١ ، بيروت ، مركز الفيدر للدراسات والنشر ، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م .

● دراسات في الشعر واعلامه في العصر العباسي - د. عبدالمجيد زراقت ، ط - ١ ، بيروت مركز الفيدر للدراسات والنشر ، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م .

● درر العقود الفريدة في تراجم الاعيان المفيدة - للمقريري (ابن المقريري) تقي الدين ابي العباس احمد بن علي بن عبدالقادر الحسيني المصري (٧٦٩ - ٨٤٥ هـ) (١٣٦٧ - ١٤٤١ م) تح د. محمود الجليلي ، ط - ١ ، بيروت ، دار الغرب الاسلامي ، ١٤١٩ - ١٩٩٩ م .

● ديوان ابراهيم بن سهل الاشبيلي - تحقيق وترتيب د. محمد فرج دغيم ، ط - ١ ، بيروت دار الغرب الاسلامي ، ١٤١٩ - ١٩٩٩ م .

● ديوان ابن بسم البغدادي ابي الحسن علي بن محمد بن نصر ابن بسم الجرتاني ، الكاتب الشاعر (ت ٣٠٢ هـ أو ٣٠٣ هـ) صنعة وتحقيق د. مظهر عبيدموزان السوداني ، ط - ١ ، بيروت ، مؤسسة المواهب للطباعة والنشر ، ١٤٢١ - ٢٠٠٠ م .

● ديوان ابي طالب (عبدمناف) بن عبدالمطلب (٣ ق هـ) تح الشيخ الفاضل محمد حسن آل ياسين ط - ١ ، بيروت ، دار ومكتبة

رسالة ماجستير في اللغة العربية وآدابها - كلية التربية « ابن رشد » جامعة بغداد ، ١٤٢١ - ٢٠٠٠ م . بإشراف الاستاذ د. هاشم طه شلاش النعيمي ، ٢٠٩ ص .

● تطور كتابة السيرة النبوية عند المؤرخين المسلمين حتى نهاية العصر العباسي - عمار عبودي محمد حسين نصار رسالة ماجستير ، كلية الآداب جامعة الكوفة ١٤١٩ - ١٩٩٩ ، ٢٥٩ ص .

● التطورات التاريخية لمدرسة غرناطة الاصولية - قيس عواد كديم رسالة ماجستير معهد التاريخ العربي والتراث العلمي (بغداد) ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م بإشراف د. كريم عجيل حسين ، ١٨٥ ص .

● جمهرة خطب العرب في العصور العربية الزاهرة . احمد زكي صفوت تصنيف وتبويب د. عبدالجبار ناجي ود. عبدالرحمن الحبيب ود. عبدالمنعم الحسيني وعوني الفخري وغانم محمد صالح مراجعة وتقديم د. محمد جاسم الحديثي ، ط - ١ ، بغداد ، منشورات بيت الحكمة ، طبع المطبعة العربية ١٤٢١ - ٢٠٠٠ م ، ٢١٧ ص سلسلة تصنيف وتبويب المراجع الفكرية (٣) .

● جهود العلماء العرب المسلمين في علم الجغرافية تقويم كتاب حدود العالم لمؤلف مجهول - المستشرق الروسي ف. د. يارتولد ترجمة وتعليق د. عبدالجبار ناجي ط - ١ ، بغداد ، منشورات بيت الحكمة ، ط المطبعة العربية ، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م ، ٨٣ ص .

● الحجاز والدولة الاسلامية - د. ابراهيم بيضون ، ط - ١ ، بيروت ، دار النهضة العربية ١٤١٩ - ١٩٩٩ .

● كتاب الحدود في الاصول او الحدود والمواصفات - لابن فورك ابي بكر محمد بن الحسن بن نورك المتكلم (٤٠٦ - ٥٠٠ هـ / ١٠١٥ - ١٠١٥ م) قرأه وقدم له وعلق عليه : محمد السليمان ط - ١ ، بيروت ، دار الغرب الاسلامي ، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ .

● حديثه والنوعاير في الشعر العربي مع تراجم لشعراء حديثة المعاصرين - د. بهجت عبدالغفور الحديثي ، ط ٢ مزيدة ومنقحة ، بغداد ، طباعة ونشر دار الشؤون الثقافية العامة (آفاق عربية) وزارة الثقافة والاعلام ، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م ، ٢٦٤ ص .

● الحرب والسياسة وأثرهما في الشعر الاندلسي (عصر سيادة قرطبة) - زينب علي كاظم المحنة رسالة ماجستير ، كلية التربية ، جامعة الانبار ، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م بإشراف د. انقاد عطا الله العاني ، ١٣٠ ص .

الهلal، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠.

● ديوان ابي الطفيل عامر بن وائلة الكنانى (القرن الاول الهجرى) - صنعة وتحقيق : الطيب العشاش، ط ٢، بيروت، مؤسسة المواهب للطباعة والنشر.

● ديوان ابي علي البصير الفضل بن جعفر الكاتب (ت بعد ٢٥٨ هـ) صنعة وتحقيق : د. يونس احمد السامرائى، ط ٢، بيروت، مؤسسة المواهب للطباعة والنشر.

● ديوان الاعور الشنى بشر بن منقذ (القرن الاول الهجرى) - صنعة وتحقيق ط ٢. بيروت، مؤسسة المواهب للطباعة والنشر.

● ديوان ايمن بن خريم (القرن الاول الهجرى) - صنعة وتحقيق : الطيب العشاش ط ٢، بيروت، مؤسسة المواهب للطباعة والنشر.

● ديوان فاطمة الزهراء (ع) صنعة وتحقيق الاستاذ، كامل سلمان الجبوري، ط ١، بيروت مؤسسة المواهب للطباعة والنشر.

● ديوان الفضل بن العباس اللهبى (القرن الاول الهجرى) صنعة وتحقيق الشيخ : مهدي عبدالحسين النجم، ط ٢، بيروت، مؤسسة المواهب للطباعة والنشر.

● ديوان مجير الدين بن تميم المتوفى سنة ٦٨٤ هـ تح : الاستاذ هلال ناجى ود. ناظم رشيد شيخو وضع فهارسه : حسن عريبي الخالدي ط - ١، بيروت، عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م، ١٥١ ص.

● ديوان محمد جواد عواد البغدادي - تح الاستاذ : كامل سلمان الجبوري، ط - ١، بيروت مؤسسة المواهب للطباعة والنشر.

● ديوان السيد مهدي الطالقاني - جمع وتحقيق السيد محمد حسن الطالقاني، ط - ١، بيروت، مؤسسة المواهب للطباعة والنشر.

● ديوان النجاشي الحارثي قيس بن عمرو - صنعة وتحقيق : صالح البكاري والطيب العشاش وسعيد اعراب، ط ٢، بيروت، مؤسسة المواهب للطباعة والنشر.

● رسائل المبارك بن احمد بن المبارك بن موهوب الملقب شرف الدين ابن المستوفي اللخمي الاربلي الكاتب (٥٦٤ - ٦٣٧ هـ / ١١٦٩ - ١٢٣٩ م) حققه على مخطوطة نادرة كتبت سنة ٧٠٧ هـ الاستاذ هلال ناجى صنع فهارسه حسن عريبي الخالدي، (ط - ١)، بيروت عالم الكتب، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م، ٩٦ ص.

● سر الاسرار في معرفة الجواهر والاحجار - تأليف : عمر بن احمد بن علي بن محمود بن الشماع الحلبي

(٨٨٠ - ٩٣٦ هـ / ١٤٧٥ - ١٥٢٩) تح : برون بدري توفيق ط - ١، بغداد، منشورات بيت الحكمة، ط مطبعة اليرموك، ١٤٢١ - ٢٠٠٠، ١٣٧ ص. سلسلة كتب التاريخ (١) .

● الشذوذ الصرفي الى نهاية القرن الرابع الهجرى - كامل راهى مرزوك رسالة ماجستير في اللغة العربية وآدابها، كلية التربية (ابن رشد) جامعة بغداد باشراف الاستاذ : د. هاشم طه شلاش النعيمي، ١٤٢٠ - ١٩٩٩، ١٤١ ص.

● شرح ابيات سيوييه (تحصيل عين الذهب من معدن جوهر الادب) - للاعلام الشقنمري ابي الحجاج يوسف بن سليمان بن يوسف (٤١٠ - ٤٧٦ هـ / ١٠١٩ - ١٠٨٤) تح : د. عدنان آل طعمة ط ١٠، بيروت، دار البلاغ، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م.

● « شرح باب وقف حمزة وهشام على الهزم من الشاطبية » - لابن ام قاسم المرادي بدر الدين الحسن بن قاسم بن عبدالله بن علي المرادي المراكشي (٧٤٩ - ٨٠٠ هـ / ٨٠٠ - ١٢٤٨ م) دراسة وتحقيق : محمد خضير مصخي الزويعي رسالة ماجستير، باشراف الاستاذ د. طه محسن كلية التربية للبنات، جامعة الانبار، ١٤٢٠ هـ - ٢٠٠٠ م ١٧٢ ص.

● شرح قواعد الاعراب - لابن هشام الانصاري (ت ٧٦١ هـ) المسمى (توضيح قواعد الاعراب) للشيخ الخرتبرتي (ت ٩١٠ هـ) دراسة وتحقيق عبدالكريم مخلف صالح الفهداوي، رسالة ماجستير باشراف د. محمد جاسم معروف الهيبي - كلية التربية، جامعة الانبار، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م، ٢٨٦ ص اعتمد الباحث على نسخة مخطوطة مكتبة الاوقاف العامة في بغداد ولم يستطع الحصول على النسختين الاخريتين من اصل المخطوطة المحفوظة نسختها في استانبول والمانيا.

● شرح لامية الافعال - نظم المتن جمال الدين محمد بن عبدالله ابن مالك الجياني الطائي المتوفى سنة ٦٧٢ هـ - شرحه ابنه العالم بدر الدين محمد بن محمد بن عبدالله المتوفى سنة ٦٨٦ هـ حققه على مخطوطة نادرة كتبت سنة ٧٠٧ هـ الاستاذ : هلال ناجى صنع الفهارس حسن عريبي الخالدي، (ط - ١)، بيروت، عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع - ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م، ٦٥ ص.

● صلاح الدين الايوبي دراسات في التاريخ الاسلامي للسير هاملتون آر. جب ترجمة : د. يوسف ايش، ط - ٢١، بيروت، مكتبة بيسان.

● الظواهر اللغوية والنحوية فيما انفرد به كل من القراء السبعة - محمود عواد جمعة الكبيسي رسالة ماجستير باشراف

- ما فريء بثلاثة أوجه - دراسة نحوية دلالية - سلام بحيث حقاد العبيدي رسالة ماجستير باشراف: د. محمد امين الكبيسي، كلية التربية للبنات، جامعة الانبار ١٧١ ص.
- ما لم ينشر من أوراق الصولي السنوات ٢٩٥ - ٣١٥ هـ - تصنيف ابي بكر محمد بن يحيى بن عبدالله الصولي المتوفى سنة ٣٣٥ هـ تح الاستاذ هلال ناجي صنع الفهارس الفنية حسن عريبي الخالدي، ط- ١، بيروت عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤١٩ - ١٩٩٨، ٢٤٠ ص.
- المباحث اللغوية في تفسير النيسابوري (ت ٧٦٤ هـ) - ايسر محمد فاضل الدبو رسالة ماجستير باشراف د. انقاذ عطا الله العاني، كلية التربية، جامعة الانبار ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م، ١٣٠ ص.
- المباحث النحوية في حاشية شيخ زادة (ت ٩٥٠ هـ) على تفسير البيضاوي (ت ٦٨٥ هـ)، حقي اسماعيل شامراد قاسم رسالة ماجستير باشراف د. محمد جاسم معروف الهيتي، كلية التربية، جامعة الانبار، ١٩٩٩، ١٨٦ ص.
- محمد بن عمر الحضرمي الشهير بـ (بحرق) دراسة نحوية صرفية - جمال رمضان حيمد حديجان رسالة ماجستير في اللغة العربية وادابها باشراف الاستاذ د. هاشم طه شلاش النعيمي كلية التربية (ابن الهيثم) جامعة بغداد، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م، ٢٥١ ص.
- المخطوطات العربية في المكتبة الوطنية الجزائر - تونس - الاستاذ: هلال ناجي ط- ١، بيروت، عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤٢٠ - ١٩٩٩ م، ٢٤٧ ص.
- المستدرك على صنّاع الدواوين - المرحوم د نوري حمودي القيسي (١٩٣٢ - ١٩٩٤) والاستاذ هلال ناجي صنع فهارسه الفنية المفصلة حسن عريبي الخالدي (ط- ١)، بيروت، عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤١٩ - ١٩٩٨، ١ - ٢ ج ٤٣٩ ص + ٤٣١ ص، ج ٢ ص ٣١٥ - ٤٣١، الفهارس الفنية.
- وقد صدر الجزء الأول منه فقط سنة ١٤١٣ - ١٩٩٣ عن المجمع العلمي العراقي الموقر ووقع في ٤١٠ ص.
- مطالب السؤول من مناقب آل الرسول (ع) - لابي سالم البصيري الشافعي اشرف على طبعه، عبدالعزيز الطباطبائي، بيروت، دار البلاغ - ١٩٩٩.
- المعرب في القرآن الكريم دراسة تأصيلية لغوية تحليلية في ضوء الساميات رجب عثمان محمد، القاهرة، دار النهضة العربية، ١٩٩٩ - ٢٣٢ ص.
- المقني في النحو - للامام الشيخ تقي الدين ابي الخير منصور

- د. محمد ضاري حمادي، كلية الآداب جامعة بغداد ١٤٢٠ - ١٩٩٩، ٢٤٦ ص.
- علة: أمن اللبس في اللغة العربية - مجيد حير الله راهي الزامل - رسالة ماجستير في اللغة العربية وادابها باشراف الاستاذ د. هاشم طه شلاش النعيمي، كلية التربية (ابن رشد) جامعة بغداد، ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م ١٣٣ ص.
- علل اختيار الفراءات عند القرطبي (ت ٦٧١ هـ) في تفسيره، دراسة نحوية لغوية عبدالله حميد حسين الدليمي رسالة ماجستير باشراف د. عبدالكريم شديد النعيمي كلية العلوم الاسلامية، جامعة بغداد، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م، ١٦٢ ص.
- غاية المقصود في المقصور والممدود - لابي بكر محمد بن الحسن بن دريد الازدي ت ٣٢١ هـ والشرح لابي بكر محمد بن القاسم بن بشار الانباري (٢٧١ - ٣٢٨ هـ / ٨٨٤ - ٩٤٠ م) تح الاستاذ هلال ناجي صنع فهارسه الفنية حسن عريبي الخالدي، (ط ١)، بيروت عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م، ٥٦ ص.
- قبس من عطاء المخطوط العربي - محمد المنوني مجموعة دراسات تتصل بجملة من المخطوطات العربية عامة، ط- ١، بيروت، دار الغرب الاسلامي ١ - ٣ مج.
- قراءة يحيى بن المبارك اليزيدي (ت ٢٠٢ هـ) دراسة نحوية صرفية - خليل محمد سعيد الهيتي رسالة ماجستير باشراف د. محمد جاسم معروف الهيتي، كلية التربية جامعة الانبار ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م، ٢٤٩ ص.
- القضاء بالمرنق في المباني ونفي الضرر - لعيسى بن موسى ابن احمد بن الامام التطيلي (ت ٣٨٦ هـ) تح: محمد النميناج، ط- ١، الرباط، منشورات المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة (ايسيسكو) ط مطبعة المعارف الجديدة، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م، ٢٥٣ ص.
- كشاف مجلة المجمع العلمي العراقي ١٣٦٩ - ١٤٢٠ هـ / ١٩٥٠ - ٢٠٠٠ م، د. عبدالله النجسوري، ط- ١، بغداد، منشورات المجمع العلمي العراقي، مطبعة المجمع العلمي العراقي ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م، ٥١٨ ص، ويشتمل على فهرسة ١ - ٤٦ مجلد ١ من مجلة المجمع العلمي العراقي الغراء وتآلف في جملتها من (٨٧) جزءاً.
- لامية في النحو - للانايري زين الدين شعبان بن محمد بن داود الموصلي (٧٦٥ - ٨٢٨ هـ / ١٣٦٤ - ١٤٢٥ م) حقتها عنى مخصوذه فريدة الا - تاذ: هلال ناجي صنع الفهارس الفنية حسن عريبي الخالدي، (ط- ١)، بيروت، عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤٢٠ - ١٩٩٩ م، ٧٤ ص.

والبالية - سعاد قاسم هاشم ، ٧٩ - ١١٦ المغترب في شعر محمود درويش - ابراهيم محمد صبيح ١٨٧ - ٢٠٦ التيسير في احكام التسعير - د. صلاح عبدالغني الشرح ، ١٥٣ - ١٨٦ الجوانب الانسانية في سيرة الامراء السامانيين - احسان ذنون عبداللطيف الثامري ٤٥ - ٥٦ السلسيل لفظ عربي فصيح - الشيخ محمد حسن آل ياسين - ١٩ - ٣٤ طريق الحرير العظيم واهميته الاقتصادية د. قحطان عبدالستار الحديثي ٣٥ - ٤٤ الطيف والخيال عند الشعراء العرب - ايهم عباس القيسي ، ٣١٩ - ٣٤٩ القصيدة الفاتية للشاعر اوس بن حجر في العصر الجاهلي - عبدالحميد الميمني ١١٣ - ١٥٢ كتاب (الاعتبار) - دراسة في الاجتماع في بلاد الشام ايان القرن السادس الهجري - عادل جابر صالح .

■ آفاق الثقافة والتراث (دبي) ع ٢٥ - ٢٦ (١٤٢٠ - ١٩٩٩) ٨٣ - ٩٠ ابن العربي رائدا للتربية المقارنة - الزبير مهرداد ، ٦٤ - ٨٢ ابن الهيثم وكتابه : (في حل شكوك كتاب اقليدس في الاصول وشرح معانيه د. عمار الطالبي (القسم الثاني) ١٠٣ - ١١١ اثر الفتن في الحركة العلمية في قرطبة (٣٩٩ - ٤٢٢ هـ / ١٠٠٩ - ١٠٣١ م) د. عبدالوهاب خليل الدباغ ، ١١٢ - ١١٧ الاهمية الاستراتيجية للخليج العربي في التراث الجغرافي للعلماء المسلمين د. عبدالعليم عبدالرحمن خضر ، ١١٨ - ١٢٣ اهمية وثائق القضاء وسجلاته في كتابة التاريخ الحديث (الوثائق التونسية انموذج) د. الشريف بن بليغيت ، ١٢٤ - ١٣٢ تطور صناعة السفن في ولاية طرابلس الغرب د. محمد سعيد الطويل : ٣٢ - ٣٩ الخبر المتواتر لدى علماء الاصول - د. محمد باقر خان خاكواني ١٤٣ - ١٥٢ رؤية هندسية لبعض المصطلحات الانشائية والمعمارية في سور القرآن الكريم - سامي ميري كاظم ، ١٥٣ - ١٦٧ صناعة العطور في الحضارة الاسلامية - علي جمعان الشكيل ، ٦ - ٢٤ الطريق الى حطين (٥٨٣ هـ / ١١٨٧) . دراسة في مفهوم تكامل الجهد عبر المقاومة الاسلامية للغزو الصليبي - عماد الدين خليل ٤٠ - ٥٤ في التعريب والمصطلح والمعجم - د. هلال م. ناتوت ١٩٨ - ٢٠٣ كتاب المنهاج في شرح جمل الزجاجة ليجي بن حمزة العلوي د. حاتم صالح الضامن ١٣٤ - ١٤٢ مؤلفات العرب القديمة في الزراعة والاحياء - محمد عبدالرحمن السليمان ١٨٤ - ١٩٧ وصل القوائم بالخوافي في ذكر امثلة القوافي لابن رشيد الفهري السبتي (ت ٧٢١ ص) - مصطفى بورشاشن .

■ اخبار التراث العربي (القاهرة) ع ٨١ - ٨٢ . مج ٧ (١٤٢٠ - ١٩٩٩) نشرة دورية تصدر عن معهد المخطوطات

ابن فلاح اليميني النحوي (١٠٥٠ - ٦٨٠ هـ / ١٠٠٠ - ١٢٨١ م) تقديم وتحقيق وتعليق د. عبدالرزاق عبدالرحمن السعدي ، ط - ١ ، بغداد ، طباعة ونشر دار الشؤون الثقافية العامة (آفاق عربية) وزارة الثقافة والاعلام ، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ (ج - ٢ ، ٣٨٨ ص) سلسلة خزانة التراث .

● من اعلام العراق في القرن العشرين العلامة محمد بهجة الاثري ونوري حمودي القيسي والمفهرس كوركيس عواد - هلال ناجي ، ط - ١ ، بيروت ، عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع ، ١٤٢٠ - ١٩٩٩ ، ١٢٨ ص .

● من التراث التاريخي والجغرافي للغرب الاسلامي : تراجم مؤرخين ورحالة وجغرافيين - ناصر الدين سعيدوني ، بيروت ، دار الغرب الاسلامي ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م .

● المؤرخون الاباضيون في شمال افريقية - قاديوس ليفينسكي ترجمة : ريماء جرار وفاضل جرار ، ط - ١ ، بيروت ، دار الغرب الاسلامي ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م .

■ نشر الشعر وتحقيقه في العراق حتى نهاية القرن السابع الهجري - صنعة المرحوم د. علي جواد الطاهر (١٩١٩ - ١٩٩٦) وعباس هاني الجراح ، ط - ١ ، بغداد ، طباعة ونشر دار الشؤون الثقافية العامة (آفاق عربية) وزارة الثقافة والاعلام ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م ، ١٩٠ ص .

■ نصاب نادران في ظاءات (القرآن الكريم) ١ - بيتان في ظاءات القرآن مشروحان لابن مالك ت ٦٧٢ هـ - ٢ - قصيدة ابي منصور عيسى بن مراحب في الظاء المعجمة تح الاستاذ : هلال ناجي صنع الفهارس الفنية : حسن عريبي الخالدي ، ط - ١ ، بيروت ، عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع ، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م ٦٤ ص .

■ نكت الهميان في نكت العميان - للصفدي صلاح الدين ابي الصفاء خليل بن ابيك بن عبدالله الشافعي (٦٩١ - ٧٦٤ هـ / ١٢٩٧ - ١٢٦٣ م) حققه وعلق عليه وهذب : طارق الطنطاوي ، القاهرة ، دار : الطلائع للنشر والتوزيع والتصدير ١٤١٨ - ١٩٩٩ ، ٢٧١ ص .

■ النهاية في غريب الحديث - لابن الاثير الجزري الموصلي مجد الدين ابي السعادات المبارك بن محمد بن محمد (٥٤٤ - ٦٠٦ هـ / ١١٤٩ - ١٢١٠ م) دراسة لغوية د. محمد حسين آل ياسين كلية الاداب ، جامعة بغداد ، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م ، ٢٦٩ ص .

٢ - المجلات والدوريات والنشرات

الاداب (مجلة كلية الاداب / جامعة بغداد) ع ٤٧ (١٤١٩ - ١٩٩٩) ٢٣١ - ٢٤٨ آراء ابن خلدون النقدية

العربية . المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم كل اربعة شهور
وقع هذا العدد المربوَج في ٦٢ ص .

■ اخبار التراث العربي (القاهرة) ع ٨٣ - ٨٤ ، مج ٧
(١٤٢٠ - ١٩٩٩) وهو عدد خاص بفهارس الاعداد ٦١ -
٨٢ (١٤١٤ - ١٤٢٠ هـ / ١٩٩٤ - ١٩٩٩) ووقع في
٧٠ ص وشمل فهرس الكتب وفهرس الاعلام .

● جنود دورية تعنى بالتراث وقضاياها تصدر عن النادي الادبي
بجدة ج ٣ ، ع ٢ (١٤٢٠ - ٢٠٠٠) ١٠٧ - ١٥٦ من
مصادر الحضري القيرواني - محمد خير البقاعي ٣٤٣ - ٣٦٠
المسائل اللغوية في رسالة الففران - محمد اسماعيل بصل .

● دراسات (الاردن) ع ١ ، مج ٢٦ (١٤١٩ - ١٩٩٩)
٩٤ - ١٠٧ منهاج الذهبي في تلخيص المستدرك للحاكم
النيسابوري (منزلة موافقاته او تعقباته في ميزان النقد
الحديثي - ياسر الشمالي ١٠٨ - ١٢١ ادب الحوار والخلاف في
الشريعة الاسلامية - احمد حمادي ١٢٢ - ١٣٥ مفهوم التقديم
والتأخير في القرآن الكريم عند الامام السهيلي . شحادة الحمدي
١٣٦ - ١٥٠ صفة الاجماع الذي هو حجة عند الامام الفقيه
الاصولي ابي بكر الرازي الجصاص المتوفى سنة ٣٧١ هـ دراسة
اصولية مقارنة - عبدالعزيز حريز .

● دراسات اجتماعية (بغداد) ع ٣ - ٢٤ س (١٤٢٠ -
١٩٩٩ / ٢٠٠٠) ٢١ - ٢٨ .

النقد الاجتماعي في فكر التوحيدي - د ، فائز طه عمر ،
١١ - ٢٠ منهاج التغيير الاجتماعي في الاسلام - محسن
عبد الحميد .

● دراسات اسلامية (بغداد) ع ١ ، س ١ (١٤٢٠ -
٢٠٠٠) ٩١ - ١٠٨ .

الاستشراق والسيرة النبوية مسلمات بشأن تاريخ السيرة
ومفارقات في تفسيرات المستشرقين - د . عبد الجبار ناجي ٢٦ -
٣٩ الاسلام والتطور - محمد صالح عطية الحمداني ٤ - ٩
التاصيل التاريخي لتعبير الانصار - لبيد ابراهيم احمد ٨٢ -
٩ .

التنظيمات المالية في العراق خلال العصرين الراشدي
والاموي - حمدان عبد المجيد الكبيسي ٥٩ - ٦٩ .

الجهاد في ماضي الامة وحاضرها - عبد الحميد حمد
العبيدي ١٧٧ .

الذيل على النهاية في غريب الحديث والاثار للاستاذ
عبد السلام علوش ط - ١ ، بيروت ، دار ابن حزم - عرض : ياسين
الحسيني ١١٨ - ١٢٦ .

الربط والخواثق والبيمارستانات وبورها في التربية - واثق

محمد نذير الفلامي ٤٠ - ٤٩ .

العدل الاجتماعي في الاسلام - محسن عبد الحميد ١٠ -
٢٥ .

مفهوم الحرية في الاسلام - محيي لال السرحان ١٠٩ -
١١٦ .

هجرة القبائل العربية الى اقاليم المشرق وبورها في نشر
الاسلام واللغة العربية - رشيد عبدالله الجميلي ٧٠ - ٨١ .
عوامل انتشار الاسلام في افريقيا الغربية - صباح ابراهيم
الشيخلي .

● دراسات تاريخية (دمشق) ع ٦٥ - ٦٦ ص ٣ - ٣٥
نوري عمر واختيار عثمان . د . غيداء خزنة كابتي ٣٧ - ٧٧
عمان عاصمة المملكة الاردنية الهاشمية في العصور الاسلامية -
د . وائل منير الرشدان ٧٩ - ١٢٥ الجغرافية والفلك عند العرب
د . امين طربوش .

■ الذخائر مجلة فصلية محكمة تعنى بالآثار والتراث
والمخطوطات والوثائق صاحبها ورئيس تحريرها الاستاذ : كامل
سلمان الجبوري ع ١ ، س ١ (١٤٢٠ - ٢٠٠٠) ٦٩ -
١٨٤ .

تذكرة الالباب باصول الانساب - للشيخ ابي جعفر احمد بن
عبد الولي البتي البلنسي الانطلسي المتوفى سنة ٤٨٨ هـ رواية :
عبد الملك بن زكريا بن حسان المقرئ تج انسيد محمد مهدي
الخرسان الموسوي تقديم السيد هارون احمد العطاس ، ٣٠٩ -
٣١٨ جهود المرزباني في تكوين رؤية نقدية شاملة من خلال
كتابه (معجم الشعراء) و (الموشح) - قيس كاظم الجنابي
١٨٥ - ٢٠٠٠ عمر بن عبدالله العجلي حياته وما بقي من
شعره - الشيخ مهدي عبد الحسين النجم ٢٥٧ - ٣٠٦ فهرس
مخطوطات الروضة الحسينية في كربلاء - سلمان هادي الطعمة ،
٢٩ - ٦٦ القراء والحركة الفكرية في المهدود الاسلامية الاولى -
د . هادي حسين حمود ، ٢٠٣ - ٢٥٤ المسكوكات الكوفية
(القسم الاول) - كامل سلمان الجبوري .

■ الذخائر (بيروت) ع ٢ ، س ١ (١٤٢٠ - ٢٠٠٠) ١٧ -
٥٢ اشكالية عدة القوافي عند الخليل محاولة لرفع الاشكال
وتدارك وهم الاخفش - عبد الرحيم الرحوتي ٢٣ - ٤٨ .

جنان الجناس - للصفدي خليل بن ابيك (ت ٧٦٤ هـ)
حققه على نسخة فريدة الاستاذ : هلال ناجي (القسم الاول)
٥٥ - ١٣٨ .

شعر محمد بن يسير الرياشي البصري جمع وتحقيق وتقديم
المرحوم : د . محمد جبار المعبيد و د . مظهر عيد موزان السوداني
٢٤٣ - ٢٨٤ .

فهرس مخطوطات مكتبة الروضة الحسينية في كربلاء
(القسم الثاني) سلمان هادي آل طعمة ٢٩٣ - ٢٢٥ .
قراءة في تحقيق محمد رضوان الداية للحماسة المغربية -
ادريس الكريوي ، ١٢٩ - ١٦٦ .
محمد زيفير اللطام حياته ورسائله وقهرسه - احمد العراقي
١٦٩ - ٢٢٥ .
المسكوكات الكوفية (القسم الثاني) - كامل سلمان
الجبوري ٢٨٧ - ٢٩١ .
ملاح من التفسير الجغرافي للتاريخ عند المسعودي -
د . هادي حسين حمود ، ٢٢٩ - ٢٤٠ .
المؤرخ البغدادي يعقوب سرقيس - معن حمدان علي
١٦ - ٥ هل وقع في القرآن ترانف - رشيد عبدالرحمن العبيدي .
● الذخائر (بيروت) ع ٣ ، س ١ (١٤٢٠ - ٢٠٠٠)
٣١٥ - ٣٤٥ .

الحرب والقتال في شعر ابي تمام - مزهر السوداني ٤٩ -
٩٨ .
زهير جناب الكلبي حياته وشعره دراسة وتحقيق الاستاذ
قيس كاظم الجنابي ٩٦ - ١٨٨ .
شعر المأمون العباسي دراسة وتحقيق الاستاذ عبدالعال
اللهبي ٢٦٥ - ٣١٢ .
فهرس مخطوطات مكتبة الروضة الحسينية في كربلاء
(القسم الثالث) سلمان هادي آل طعمة ٢٠٧ - ٢٦٢ .
المسكوكات الكوفية (القسم الثالث) كامل سلمان
الجبوري ، ١٨٩ - ٢٠٤ .
مقادير الاوزان والنصب الشرعية من سكة الموحيدين - لابي
محمد عبدالواحد بن ابي السداد الباهلي المالقي المتوفى سنة
٧٠٥ هـ تقديم وتحقيق الاستاذ رشيد العفاقي .

مطبوعات ودراسات الى المجلة

* من اصدارات الاكاديمية الملكية المغربية

سلسلة الندوات - صدر كتاب بعنوان « هجرة المغاربة الى
الخارج » وهو بحوث ومناقشات الندوة التي عقدتها لجنة القيم
الروحية والفكرية التابعة لأكاديمية المملكة المغربية ..
الرباط - ٢٥ - ٢٦ / نو الحجة / ١٤١٩ هـ / ١٢ -
١٣ / مايو / ١٩٩٩
الكتاب نو محاور ثلاثة ، الأول : بعنوان « الهجرة ظاهرة
انسانية وحضارية » كتبت فيه العناوانات « نواعي الهجرة
واهدافها المختلفة » بقلم عبد الكريم غلاب و « هجرة المغاربة
الى الخارج في دلالاتها الاقتصادية والعلمية » بقلم المكي بن
الطاهر .. وهجرة الايدي العاملة والامعة المفكرة ، اي مكاسب
واي خسائر؟ ثم الهجرة السرية نوافعها وتداعياتها وكيفية
معالجتها »

اما المحور الثاني فقد جاء تحت عنوان « تفاعلات الهجرة
وتأثيراتها المختلفة في المجال الاقتصادي والاجتماعي
والسياسي والقانوني » واخيراً في المجال المهني

والتكنولوجي ...

اما المحور الثالث فقد جاء عنوانه الهجرة والهوية وتناول
الموضوعات : « تأثير الهجرة في اضعاف الانتماء الثقافي
والوطني . وانفصام حلقات الاجيال عن بعضها لدى المهاجرين
المغاربة واثره في الانسلاخ من الهوية .. والموضوع الثالث عن
صورة للمغرب من خلال واقع المهاجرين والرابع الحفاظ على
الهوية ، الدين ، اللغة ، دور الدولة ، دور المجتمع المدني ، دور
المهاجرين ، دور التماضيات والجمعيات ..
* ومن مطبوعات أكاديمية المملكة المغربية - سلسلة الندوات -
صدر كتاب « هل يشكل انتشار الاسلحة النووية عامل ردع ١٩ » .
وهو العروض والمناقشات المتعلقة بموضوع الدورة الربيعية التي
عقدت لتدارس الموضوع ، والتي كان فيها « الردع النووي المتبادل
حصر الصراع بين القطبين » بقلم عبد الهادي بوطالب و
« التباسات ومفارقات بخصوص انتشار الاسلحة النووية » بقلم
ادريس خليل .. و « تأملات حول الردع النووي في عالمنا
المعاصر » بقلم أحمد صدقي الدجاني وقد خصص نصف الكتاب
الاخر لبعض تلك البحوث والمناقشات التي شهدتها الندوة .

• ومن مطبوعات أكاديمية الملكة المغربية صدر كتاب :

« البحر مستقبلاً » يقع في (٢٠٣) صفحات ، هو تقرير اللجنة العالمية المستقلة للبحار ، برئاسة ماريو سوارش (البرتغال) ..

تبدو أهمية الكتاب من خلال قوله : « فالمحافظة الفعالة والمستديمة على المحيط تلهمه .. لأنها تؤثر بشكل مباشر على المستقبل وعلى الاجيال القادمة .. » ومن مواضيع التقرير « تعزيز السلم والامن في المحيطات » و « السعي الى تحقيق الانصاف في المحيطات » و « أهمية المحيطات » و « علم وتكنولوجيا البحار » و « بحرنا » ، وعي الرأي العام ومشاركته « و « نحو ادارة فعالة للمحيطات » ...

• **المجلة الثقافية** : مجلة ثقافية فصلية تصدر عن الجامعة الاردنية .. العدد (٤٩) ذو الحجة ١٤٢٠ - ربيع الاول ١٤٢١ ، شباط - ايار ٢٠٠٠ من موضوعات العدد : أطول حديث مع رئيس الجامعة الاردنية الاستاذ الدكتور وليد المعاني و « الاقتصاد العالمي اليوم » و « نظرة نحو المستقبل » بقلم أحمد صبحي آل سلوم ، و « العولمة الثقافية » بقلم حواس محمود وفي محور دراسة العدد « نظرة على التاريخ العسكري وفي محور المجلة الادبية (الجزء الاول) ملف خاص عن الادب اليمني وملف آخر جاءت فيه اربع قصص ، والملف الاخير عن الشعر وفي ثمان قصائد ، ثم الجزء الثاني من المجلة الادبية فيه مقالات تناولت موضوعات شتى من اللغة والدين والسيرة ، ثم يأتي باب تربيويات ، والزواوية الفنية وباب عرض الكتب ثم باب المجلة العلمية وتختتم المجلة بباب « من تراثنا المحلي »

• **دراسات تاريخية** ، مجلة علمية فصلية محكمة تعنى بتاريخ العرب ، تصدر عن لجنة كتابة تاريخ العرب - جامعة دمشق .. العدد ٦٧ - ٦٨ السنة العشرون ، كانون الثاني - حزيران / ١٩٩٩ .

من موضوعات العدد .. التجارة بين ماري ويمحاض في القرن الثامن عشر قبل الميلاد .. للدكتور عيد مرعي و « الملف المكابي - الروماني فصل من تاريخ فلسطين في العصر الهلنستي » بقلم الدكتور محمد الزين ، و « الدبلوماسية الروسية في مصر وبلاد الشام خلال النصف الاول من القرن التاسع عشر » للدكتور محمد حبيب صالح .. و « من اوراق النشاط الصهيوني في العراق .. معلومات تنشر لأول مرة الجمعية الصهيونية في العراق ١٩٢١ ... » للدكتورة رغد صالح الهدلة ..

كتب

صدرت عن الامانة العامة لمنظمة المؤتمر الاسلامي الشعبي - بغداد :

كتب تتحدث عن بعض الشخصيات الاسلامية التي تنتمي الى رسول الله (ﷺ) نسباً وعلماً وديناً وخلقاً .. وهذه الكتيبات الصغيرة بحجمها المادي ، الكبيرة في معانيها السامية هي :

• **الدر المنثور من تراث اهل البيت والصحابة ..**

للسيد علاء الدين المدرس .. روايات مخفارة من كتب الامامية عن الاخوة والمحبة والود والعلاقات الطيبة بين اهل البيت وكبار الصحابة ... بغداد ، دار الانبار للطباعة والنشر والتوزيع ، ١٩٩٨ ..

• **مناقب امير المؤمنين علي بن ابي طالب عليه السلام ..** بقلم الشيخ سفر احمد الحمداني ... بغداد ، دار الانبار للطباعة والنشر والتوزيع ، ١٩٩٨ ..

• **الامام جعفر الصادق والحديث النبوي الشريف ..** جمع واعداد ناصر الدين ياسين هلال .. تقديم الشيخ الدكتور عبد الرزاق السعدي .. بغداد ، دار الانبار للطباعة والنشر والتوزيع ، ٢٠٠٠ ..

• **الحرب الاثنوغرافية (العرقية) ضد العالم الاسلامي ..** للاستاذ الدكتور صبري فارس الهيتي ..

ماذا تريد امريكا والصهيونية ؟! للدكتور عبد الرزاق عبد الرحمن السعدي .. بغداد ، دار الانبار للطباعة والنشر ، ١٩٩٨

• **نظرة آل البيت الى عثمان بن عفان (رضي الله عنه)** ... اعداد ناصر الدين ياسين هلال .. بغداد ، دار الانبار للطباعة ، ١٩٩٨

• **مسألة الوضع في الحديث النبوي الشريف ..** للسيد ابراهيم النعمة .. بغداد ، دار الانبار ، ١٩٩٨ ..

• **قبسات من قصة صلح الحديبية ..** للدكتور عبد الرزاق عبد الرحمن السعدي .. بغداد ، دار الانبار ، ١٩٩٨

• **واجب الدعاة في الدفاع عن الاسلام وازالة الشبه والاهوام ..** للدكتور عبد الرزاق السعدي ، بغداد ، دار الانبار ، ١٩٩٨

• **عدالة الاسلام في المرأة ، تشريع الحقوق والواجبات الزوجات ..** للدكتور عبد الرزاق السعدي ، بغداد ، دار الانبار ، ١٩٩٨ ..

• **العداء القوي للعالم الاسلامي ..** للاستاذ الدكتور صبري فارس الهيتي ، بغداد ، دار الانبار للطباعة ، ١٩٩٧ ..

• **المؤامرة الكبرى في صدر الاسلام ، الاسباب الخفية لاغتيال عمر وعثمان وعلي والحسين ونظرة تحليلية لنشأة السبئية والخوارج في صدر الاسلام ..** للاستاذ علاء الدين المدرس .. بغداد ، دار الانبار للطباعة ، ١٩٩٩

• **فقه المسجد وفضل صلاة الجمعة ..** بقلم السيد حمدي نعمان رحيم .. بغداد ، دار الانبار للطباعة والنشر ، ١٩٩٥ ..